HEMEROTECA NACIONAL MADRID ENTRADA 13 3 35

Temperatura en Manila
Máxima de ayer, a las 3:15 p. m. 31.0
Mínima de hoy, a las 6:45 a. m. 20.9

LA VANGUARDIA

Temperatura en Baguio
A las 2 p. m. de ayer, 19 (66.2)
A las 6 a. m. de hoy, 14 (57.2)

AÑO XXV. NUM. 293. DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE Informacion Mundial, Local y Servicio de Provincias. MANILA, I. F., SABADO, 12 DE ENERO, 1935. (Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.) 24 PAGINAS —10 CTS.

MURPHY SE MARCHA A EE. UU. EL 24

Comercio nipon en Filipinas, denunciado

QUEZON PIDE AYUDA MILITAR DE LOS EE. UU.

Cree de "urgentisima importancia" el que el nuevo gobierno sea aconsejado por cinco años por oficiales del Ejercito

De "urgentisima importancia" considera el Presidente Quezon el que el nuevo gobierno este auxiliado por consejeros militares venidos del Ejército Americano que esten legalmente destinados por Washington para prestar servicios exclusivamente al "Commonwealth" filipino durante por lo menos cinco años. Esto es lo que dice el Presidente en cartas al Secretario de Guerra George H. Dern y al Senador Millard E. Tydings y al Congresista John McDuffie.

Estas cartas han sido dadas a publicidad hoy por el Presidente Quezon, en relación con los despachos de la "Associated Press" publicados por los periódicos de la TVT, dando cuenta de que el Representante McDuffie ha presentado un bill, autorizando el envio de misiones militares y navales a Filipinas después de establecida la Mancomunidad, para que se pongan en contacto con el gobierno insular.

Estas cartas son las siguientes:

"Washington, D. C. 19 de noviembre de 1934.

"Honorable Secretario de Guerra.

"Señor Secretario:

"La marcha de los acontecimientos en las Islas Filipinas asegura el establecimiento allí de un gobierno de Mancomunidad durante el próximo año económico. Una de las responsabilidades mas apremiantes que coincidentalmente recaera en el nuevo gobierno sera la iniciación y desenvolvimiento de un sistema estable de defensa nacional, ajustado estrictamente a la situacion estrategica y necesidades defensivas de las islas. Es de urgentisima importancia el que este sistema alcance un estado de eficacia razonable antes de que llegue el tiempo de que, según convenios existentes, se haya

(Vea la última pág. de la sección)

QUEZON IRA A PANGASINAN

En Laguna recaba se haga justicia a la gente comun

Hacia el 20 y 21 del actual, es esperada en Pangasinán la visita del Presidente Quezon, según el Representante Daniel Maramba. Aunque el viaje no tiene nada de extraordinario, pues se hace lo mismo que el de Tayabas, no faltan quienes vean en él un inicio de la campaña por el "Commonwealth". Como [illegible] tinguido [illegible] le tiene, desde ahora, como el candidato a Presidente de Filipinas, bajo el nuevo gobierno.

Esta noche llega a Manila, procedente de Baguio, el Secretario Sison, del Interior. Como tal jefe de departamento y también como dirigente del partido de la mayoría en la provincia, el Secretario Sison, no solo interviene en los preparativos de recibimiento, sino que también acompañará al Presidente Quezon en esta "tournée" en perspectiva. Otros personajes ocnspicuos del gobierno y la legislatura, formarán parte de la comitiva, con toda probabilidad.

Todos los 5 distritos de representación de Pangasinán en la Cámara de Representantes, y en cada uno de ellos habrá un acto público y político también. El Presidente Quezon hablará en el municipio de Alaminos, del 1.er distrito; en Dagupan, del 2.o; en Malasiqui, del 3.o; en Binalonan, del 4.o, y en Tayug, del 5.o Todo esto, independiente de los agasajos entre oficiales, políticos y sociales que el pueblo de toda Pangasinán pudiera tributarle.

(Vea la última pág. de la sección)

NUEVO PLAN OFRECE EL BANCO NACIONAL

Servicio de compra-venta de bonos líquidos primarios del gobierno insular

En reconocimiento a la creciente demanda de la diversificacion en las inversiones, el Banco Nacional Filipino acomodará al publico facilitando la compra y venta de bonos liquidos (de corto plazo) primarios del gobierno de Filipinas.

Bajo la ley del Congreso, los bonos del gobierno de Filipinas se hallan exentos de impuesto por el gobierno de EE. UU. o de Filipinas o de cualquiera subdivision politica o municipal del mismo, o de algun Estado, u otra subdivision municipal de cualquier Estado o territorio de los Estados Unidos.

El nuevo servicio ofrecido por el Banco Nacional Filipino al publico que desea haber inversiones de su dinero, comenzará el 14 de Enero de 1935. Para cotizaciones y demas detalles, acuda al Departamento Extranjero de dicho Banco, en Manila.

La compra y venta de toda clase de bonos emitidos por el gobierno de las Islas Filipinas es la nueva actividad que a partir del 14 del mes, en curso inaugurara el Banco Nacional Filipino, según ha anunciado esta mañana el pre-

(Vea la última pág. de la sección)

EN LA CONFERENCIA DE DIEGO HABRA CONCIERTO

El ilustre catedratico español, Don Gerardo Diego, dara su segunda conferencia publica el lunes, Enero 14, 1935, a las ocho de la noche, en el Villamor Hall de la Universidad de Filipinas. Hablara sobre "La musica española antes del siglo XIX," y ejecutara en el piano algunos trozos musicales para mayor comprension de su conferencia. Para el mismo fin, la Srta. Enya Gonzales tambien cantara algunas piezas. El publico queda cordialmente invitado.

FISH HARA LA DENUNCIA EN EL CONGRESO

Culpara al Departamento de Estado de que venga tanto algodon japones

(De la "Associated Press")

Washington, 11 de enero.—El Representante Hamilton Fish, jr., republicano, de Nueva York, ha declarado este dia que dentro de algunos dias va a revelar en la camara de representantes hechos relacionados con la "ocupacion" japonesa de los mercados de tejidos americanos en Filipinas y la America Latina.

Rep. Fish

El Representante Fish ha dado a entender que atribuye al Departamento de Estado la responsabilidad de haber puesto trabas a la propuesta proteccion del arancel filipino para los productos americanos contra los japoneses el otoño pasado.

Por cuanto que los Estados Unidos han suministrado un 75 por ciento de las importaciones de tejidos filipinos hace un año poco mas o menos, esta pais ha sido desde entonces excluido virtualmente del mercado, dijo el representante Fish.

"Japon ha conseguido en todo el año pasado, con sus metodos de produccion en masa y costo barato del obrero, excluirnos y destruir nuestras exportaciones a Filipinas y la America Latina, manifesto el solon neoyorkino. "Japon está aho-

(Vea la última pág. de la sección)

SARGENTO SUICIDA EN EL JARDIN BOTANICO

Martin Adams se pega un tiro cerca del corazón.—Se ignora la causa

Con un balazo cerca del corazon, el Sargento Martin Adams, 47 años, de la compañia 75 del Fuerte Santiago, fue hallado muerto en el Jardin Botanico, a las siete de la mañana de hoy. La herida fue causada por una pistola de calibre .45, del Ejercito, encontrada al lado del cadaver y por esta razon se cree que se trata de un suicidio.

Cornelio Briones, de la calle Zobel, 234, encontro el cadaver tendido en el cesped. Llamo al policia del trafico J. Sabido, que hizo las primeras diligencias, pero noticiosos los funcionarios del Sternberg Hospital de que habia un soldado muerto en el Jardin Botanico, enviaron inmediatamente una ambulancia y recogieron el cadaver antes de que los policias investigadores, enviados despues, pudieran hacer mas pesquisas. Nada se sabe del movil del suicidio. El Dr. C. A. Pfeffer, del Hospital Sternberg, que examino el cadaver, informa que la bala penetro en la parte izquierda de la tetilla, saliendo por la espina dorsal, a traves de la septima costilla. Adams era aleman naturalizado en Estados Unidos Nacio en Oggershein.

EL ULTIMO PERIODO DE LA CORTE, EL LUNES

Inaugurando las ultimas sesiones que celebre previo al establecimiento de la mancomunidad, la Corte Suprema se reunirá el proximo lunes, a las 9 de la mañana, y con la ausencia de por lo menos dos magistrados, los Honorables John A. Hull y George C. Butte quienes salieron juntos a fines de diciembre pasado para un viaje de recreo por Indo-China. Se ha sabido que el barco en que vienen se ha retrasado y posiblemente no lleguen sino el martes o miercoles de la semana entrante.

La lectura del nuevo calendario de la Corte que incluye 590 causas nuevas se hará a las nueve de la mañana del lunes. Los abogados y partes interesadas podran pedir señalamiento de vista de la escribania.

Hay ya 28 asuntos señalados para argumentación en los dias 14, 15 y 16. Estos asuntos son de los considerados de caracter preferente, pues se refieren a asuntos criminales con presos, habeas corpus, ley de compensación obrera, protestas electorales y otros recursos especiales.

Posible reapertura de la cuestion filipina

(De la "Associated Press")

Washington, 11 de enero.—Se ha vislumbrado aqui este dia la posibilidad de que se vuelva a considerar algunas fases de la Ley de Independencia Tydings-McDuffie, cuando el Departamento de Guerra anuncio que el Gobernador General Murphy vendria en breve para celebrar una conferencia con el Presidente Roosevelt sobre la situación de Filipinas.

Sin embargo, la creencia general aqui es que cualquiera nueva consideración del bill de Independencia, que no sea un proyecto de dar la independencia inmediata, hallara la oposición del bloque agricola, el cual ya esta alarmada con la competencia de los productos filipinos y el gran bajón reciente en las compras por Filipinas de los productos americanos.

"El bloque agricola no abogara por ninguna eliminación del impuesto de sisa al aceite de coco," dijo el representante Harold Knutson, de Minnesota, este dia.

El Comisionado Residente Pedr Guevara esta ocupado redactando un discurso, en que dara la alarma ante el congreso contra la agresión comercial japonesa en las islas y abogara por la retención de las actuales relaciones comerciales filipino-americanas.

ESCASEARA EL ARROZ NATIVO

Temor expresado por la merma de la cosecha por los baguios

El temor de que se tenga que importar arroz del extranjero durante los meses de mas escasez de este cereal durante el presente año, de agosto a octubre, fué expresado este día en algunos círculos comerciales en vista de la disminución de la producción de arroz en las provincias consideradas graneros de Filipinas.

El Sr. Miguel Villanueva, representante de la Oficina de Comercio en Nueva Ecija y Bulacan, declaró esta mañana que Nueva Ecija sufrirá una reducción de 40 por ciento en la producción de palay este año en comparación con la cosecha del año pasado, no solo debido a los tifones que pasaron por el país, sino también porque este año el palay de la provincia sufrió una plaga durante la temporada del desarrollo de la planta en el campo.

"En la trilla que esta en su apogeo actualmente", dijo el Sr. Villanueva, "se demuestra que muchas espigas de palay son yanas, es decir sin contenido alguno".

Blacan, otra de las provincias arroceros de Filipinas, ha sufrido una disminución de 50 por ciento aproximadamente, según el Sr. Villanueva por las mismas razones.

Antonio R. Quintos, representante de la Oficina de Comercio en Pangasinan, declaro igualmente que aunque la provincia no sufrió mucho por cultivarse allí el palay ilocano que resiste mas a los temporales, sin embargo, el calculo de la provincia, en su cosecha ha sufrido una disminución del 10 por ciento.

Los agricultores sin embargo, son compensados, debido a que los precios estan muy elevados este año. Numerosos especuladores estan comprando palay.

UN EX-VOCAL DESAPARECIDO

Lanzado de un velero, su cadaver aun no ha sido hallado

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Dumaguete, Negros Oriental, 12 de enero.—Regresando del juzgado, donde habia declarado como testigo, para su casa, en que su esposa acababa de dar a luz, Mateo Jumawan, ex-Vocal de la subprovincia de Siquijor, fue arrastrado, al parecer, por un golpe de mar, a bordo de un velero, frente de la punta Zamboanguita. Su cadaver no ha sido recobrado aun y se esta haciendo una busqueda intensa.

Jumawan vino a Dumaguete el lunes pasado para testificar en el juzgado. Volvio a Siquijor el miercoles, para atender a su mujer que acaba de dar a luz. Compañeros del ex vocal dicen que este desaparecio de la superficie del mar, antes de que pudieran echarle una cuerda. Se sospecha, sin embargo, que la muerte no se ha debido a un accidente, como se alega.

Jumawan tenia nueve hijos. Esta emparentado con el Delegado Sergio Jumawan.

En la residencia del Delegado Jumawan en Intramuros, nos informaron esta mañana que el occiso era primo del delegado. Fue efectivamente vocal de la Junta Provincial pero desde las elecciones pasadas se retiro de la politica. Era partidario de los Villanueva. Fue jefe de policia del municipio de Larena, Siquijor y maestro de escuela. Poco antes de su muerte, era pastor protestante. Tenia de 40 a 45 años de edad. La que es hoy su viuda se llama Irene.

El Coronel Guillermo B. Francisco, de la Constabularia, dice que Mateo Jumawan era muy conocido en ambos Negros y en Siquijor. Era hermano del P. Jumawan, un sacerdote aglipayano, que lucho en las elecciones pasadas con el Representante Jose Romero.

ESCOLARES DE JOLO APALEAN A UN MAESTRO

Policias con escopetas le salvan de una turba airada

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Jolo, 11 de Enero.—Juan Mercado, de 32 años, cebuano, maestro de la Escuela Agricola Williard Strait en Indanan, fue vapuleado y torturado por el entero cuerpo estudiantil, que se amotino por resentimientos contra dicho maestro, a las once de esta mañana. El maestro resulto con el cuerpo magullado y la cara lesionada y esta echando sangre por la nariz, boca y oidos. Los otros maestros fueron obligados a no intervenir bajo amenaza de muerte y el telefono fue guardado por algunos estudiantes mientras se llevaba a cabo el vapuleo. La llegada de policias de una estacion cercana que amenazaron a los estudiantes con sus escopetas, salvo a Mercado.

Un maestro se fuga y pide socorro

Un alumno se apodero de la escopeta del maestro Leo Meyette en la casa de este y le apunto, pero Meyette logro arrebatar el arma. Viendo el peligro, sin embargo arrojo el arma y se echo a correr para notificar a la estacion de policia, situada a trescientos metros de distancia. Varios policias fueron presurosamente a la escuela, salvando de manos de los estudiantes amotinados dentro de la escuela, al maestro Mercado. Este se hallaba inconsciente, habiendo sido lanzado como una bola, de un grupo de estudiantes a otro,

(Vea la última pág. de la sección)

DOS PROVINCIAS EN GARRAS DEL BERIBERI

Muertes en Samar y Nueva Ecija alarman.—Habra conferencias

Informes recibidos en Manila, procedentes de las provincias de Samar y Nueva Ecija dan cuenta de una seria epidemia de Beriberi que al parecer se ha enseñoreado de aquellas localidades causando gran promedio de muertes.

Algo alarmadas, las autoridades de sanidad estan proyectando celebrar una conferencia de mesa redonda a la que serán invitadas las mas prominentes figuras medicas de la capital con el fin de deliberar sobre el medio mas eficaz de combatir el beriberi y otras enfermedades infecciosas dentro de los recursos con que cuenta la Sanidad.

Tambien se ha informado que durante los ultimos meses de 1934 se ha registrado mayor numero de casos de beriberi que durante el mismo periodo de tiempo del año anterior lo que indica que la enfermedad no ha podido ser erradicada de una manera satisfactoria.

Los funcionarios de Sanidad han dado instrucciones a su personal en Samar y Nueva Ecija de enviar inmediatamente a la oficina central todos los datos que se necesiten para que la oficina este al tanto de la verdadera situacion.

ROGERS PIENSA CASARSE CON MARY PICKFORD

(De la "Associated Press")

Londres, 11 de enero.—Noticias recibidas este dia de los Estados Unidos dicen que Charles "Buddy" Rogers, celebrado actor cinematico, piensa casarse con Mary Pickford, aunque el comento lo siguiente: "esto es nuevo para mi."

Denuncia un robo pero los policias deciden encerrarle

Ir a la policia secreta para denunciar un robo solo para ser detenido, es lo que acaba de pasar a un individuo llamado Meliton Macro. Este se fue a la policia secreta esta mañana, alegando que ayer tarde, a las 7:30, mientras pasaba por la calle Sto. Cristo fue agredido por tres individuos, que le dejaron en el suelo, en estado inconsciente. Cuano recobro el sentido, vio que los P30.00 que llevaba en sus bolsillos habian desaparecido.

Los policias requisaron a Meliton y encontraron en su poder un arma mortifera, bien escondida. Desconfiando de sus declaraciones, han decidido detenerle para acusarle por portar armas mortiferas,

Llamado por Roosevelt ira en el "Hoover"

Washington le quiere hablar sobre el nuevo gobierno.-Volvera a Manila a los cuatro meses

El Gobernador General Frank Murphy ha anunciado este día desde Baguio que el se marchara muy pronto para Washington para conferenciar con el Presidente Franklin D. Roosevelt y con el Secretario de Guerra George H. Dern sobre asuntos relacionados con el establecimiento del gobierno del "Commonwealth" en las Islas Filipinas.

Espera embarcar en el "President Hoover" el 24 del actual, acompañado probablemente solo por Norman Hill, su secretario, y estará en Washington solo tres semanas para regresar inmediatamente después a Manila.

El Gobernador General anunció su viaje a la prensa por teléfono a larga distancia después de recibir informes de que la noticia se había publicado ya en Washington.

El Gobernador hizo constar claramente que sale de las islas a petición expresa del Presidente Roosevelt. Se cree que el viaje durará tres meses, cuatro, a lo más.

Al anunciar su marcha, el Gobernador General dijo lo siguiente:

"El Presidente urge mi pronta presencia en Washington para conferenciar con él y con el Secretario de Guerra sobre el plan de proceso institucional del gobierno del "Commonwealth", sobre arreglos comerciales y económicos entre América y Filipinas, sobre el "status" del Alto Comisionado Americano y sobre otros asuntos de Filipinas".

Se tiene entendido que al Gobernador General se le ha encomendado el papel de un agente u oficial de ligazón para el establecimiento del gobierno del "Commonwealth".

También se le ha estado urgiendo últimamente a que se quede en el país por lo menos por algún tiempo para desempeñar el cargo de Alto Comisionado, aunque él ha insinuado que no quiere el puesto.

El Gobernador General piensa regresar a Manila el lunes, procedente de Baguio, en aeroplano.

A REGULAR LA PESCA NIPONA

Comité nombrado para fijar la duración en aguas filipinas

Con el proposito de poner coto a las frecuentes invasiones de embarcaciones pescadoras del Japon y de Formosa en aguas de Filipinas, donde permanecen varios dias y se aprovechan de la riqueza de la pesca en estas islas, se ha nombrado un comite, a sugestoin de la oficina de Aduanas, para estudiar la posibilidad de dictar leyes en Filipinas, que regulen las invasiones de embarcaciones extranjeras en aguas jurisdiccionales de las islas.

El comite, en el proyecto que tendra que preparar, incluira estrictas disposiciones relacionadas con la duracion de tiempo en que los barcos extranjeros podrán permanecer anclados en un puerto.

El Departamento de Hacienda, en el endoso enviado al Gobernador General, sugiere que se gestione de las autoridades de la marina de los Estados Unidos autorizacion para que el comandante Kiernan de la marina americana, pueda actuar como presidente del comité.

Una ley, en la forma como se sugiere, además, servira de proteccion para el cabotaje filipino, pues en cuanto se limite el tiempo en que un barco extranjero puede permanecer anclado en un puerto, se dara mayor oportunidad a los barcos americanos y filipinos para esperar cargamento.

STROK TRAERA A UN DIRECTOR DE ORQUESTA

(De la "Associated Press")

Tokio, 12 de enero.—Leopoldo Stokowski, director de orquesta de fama internacional, piensa visitar Japón en abril o mayo y también acaso dirigir conciertos en otras partes del Oriente, incluyendo Manila, según se ha revelado aquí este día.

Stokowski, que dimitió el mes pasado como director de la Philadelphia Symphony Orchestra, dirigirá por lo menos un concierto de la Orquesta Sinfónica de Tokio y acaso otros en Japón.

Probablemente irá a visitar también otros puntos del Oriente. El conocido A. Strok será su empresario.

Stokowski ha sido director de la orquesta de Filadelfia desde 1912. Natural de Inglaterra, su verdadero nombre es Leopold Antoni Stanislaw Stokowski.

TENDRA NEGOCIOS EL PAIS CON MANCHUKUO

Como una indicación de la predisposición del Gobierno de Filipinas de sostener relaciones con el nuevo estado de Manchukuo, por lo menos en lo que respecta a un intercambio comercial, el Secretario de Hacienda, Senador Quirino, ha firmado este día una recomendación al Gobernador General, pero que, de acuerdo con las disposiciones de la ley del 6 de agosto de 1909, sobre paridad monetaria, tal como ha sido enmendada por la ley 4034 de la Legislatura Filipina, señale un cambio fijo de la moneda de Mukden o de Manchukuo con vistas a la aplicación de la tarifa aduanera.

A recomendación del Administrador Insular de Aduanas, Sr. Vicente Aldanese, el Secretario de Hacienda propone que el cambio del dolar de Manchukuo se fije en 0.304375 del dolar de los Estados Unidos, o ₱0.61 céntimos de la moneda filipina.

La necesidad de fijar este cambio se debe a la perspectiva de que entre Filipinas y el nuevo estado de Manchukuo se entable en un próximo futuro más estrechas y frecuentes relaciones comerciales.

El movimiento por la condenación de Guevara se va extendiendo hoy

El sentimiento de reprobación a la actitud del Comisionado Pedro Guevara al hacer declaraciones, consideradas como anti-independendistas, que se ha iniciado en la Asamblea Constituyente, se ha extendido a los elementos legislativos, algunos de los cuales no solamente condenan la actitud del Comisionado sino que piden su "recall" o por lo menos su dimisión.

El Senador Alejo Mabanag, hablando sobre éste particular condena en términos enérgicos la actitud del Comisionado Guevara.

Mabanag condena la actitud de Guevara

"El pueblo filipino siempre se ha declarado por la independencia" dice el Senador Mabanag "y ahora viene el Comisionado Guevara con sus declaraciones anti-independistas." Representantes de esa clase no debe tener el pueblo filipino, por que no saben seguir la voluntad del pueblo. Deben ser llamados inmediatamente y enviar en su lugar a representantes que sepan expresar los verdaderos sentimientos del pueblo filipino el cual no teme por las consecuencias económicas ni por. el estado incierto del Extremo Oriente como el Comisionado Guevara".

Por su parte el Senador José Avelino aunque un poco suave en su expresión, ha dado a entender también su disconformidad con la actitud del Comisionado Guevara, diciendo que las declaraciones del Comisionado tienen un sabor anti-independista.

Otros comentaristas dicen que cada uno tiene derecho a opinar como le guste, pero cuando se trata de un representante del pueblo, debe expresar el verdadero sentir del pueblo y si no esta conforme con dicho sentir debe dejar el puesto de representante del pueblo.

El movimiento por el "impeachment" se extiende

Tópico general e interesante fué esta mañana entre varios delegados a la Asamblea que estaban en la oficina del secretario de la misma, lo de 25 años de período de transición preconizado por el Comisionado Guevara. Paralelamente a estos comentarios de actualidad, ha ido granjeándose más adhesiones y concurrencias la original proposición lanzada ayer por un grupo de delegados en el sentido de extender el "impeachment" al comisionado o los comisionados residentes de Filipinas en Washington, D. C., bajo el próximo gobierno.

Los nuevos adheridos y concurrentes son estos delegados a la Constituyente: ex-Representante Ruperto Kapunan; ex-Juez José Hontiveros; ex-Diputado Eusebio Orense; ex-Gobernador Nicolás Buendia; ex-Representante Vicente Sotto; Coronel Blás Villamor; ex-Gobernador Manuel Albero; Dr. Antonio Villarama; ex-Representante

(Vea la última pág. de la sección)

El Juez Abeto favorece la creación de cortes intermedias de apelación

El ex-Secretario de Justicia Quirico Abeto, que compareció ante el comité judicial de la Asamblea Constituyente en relación con el proyecto sobre la reorganización de la judicatura, ha publicado esta mañana una extensa declaración en la que apoya el mencionado proyecto y aboga además por la reorganización de los juzgados de paz.

Abeto declara que los juzgados de paz necesitan de una reorganización concienzuda para que sean más eficientes y se hagan más acreedores del respeto de los ciu-

Hon. QUIRICO ABETO

(Vea la última pág. de la sección)

10 Bonos del Gobierno de Filipinas de a $1,000.00 cada uno, sobre Regadio y Obras Publicas Permanentes al 4½%, que caducan en 1952. Numerados 829, 830, 831, 832, 833, 834, 835, 836, 837 y 838.

10 Bonos del Gobierno de Filipinas de a $1,000.00 cada uno, de Treinta Años, al 4½% que caducan en 1952. Numerados 3130, 3131, 3322, 3323, 3324, 14296, 14297, 14298, 14299 y 14300.

Los bonos especificados arriba fueron hurtados y se han tomado los pasos necesarios ante las autoridades del gobierno para su cancelación. Una recompensa sustancial se ofrece a la persona que devuelva estos bonos al Director de este periodico o por medio del Apartado de Correos No. 2776, Manila. La persona que los devuelve no sera importunado.

Mme. Sembrich, una famosa soprano coloratura, ha muerto a los 76 años

(De la "Associated Press")

Nueva York, 11 de enero.—Mme. Marcella Sembrich, famosa soprano coloratura, ha muerto de angina pectoral aqui este dia, a la edad de 76 años. Durante un cuarto de siglo, estuvo retirada de la opera y del concierto, aunque ha continuado enseñando su arte, siendo Alma Gluck, Marion Talley y Dusalina Ciannini algunas de sus mejores discipulas.

La vida ha sido una serie de triunfos para Mme. Sembrich. Donde canto, triunfo.

Dueña de una magnifica voz de soprano coloratura y de grandes facultades de ejecucion, fue una artista laboriosa y activa. Cuando se retiro, todavia era idolatrada por el publico universal.

Su gran triunfo internacional fue en junio de 1880 cuando canto 'Lucia' en Covent Garden, Londres.

Mme. Sembrich recorrio toda Europa triunfalmente. Todos los años iba a Rusia, e invariablemente volvia cargada de regalos costosisimos de la realeza y nobleza.

Cuando hizo su ultima aparicion en el Metropolitan Opera en 1909, despues de 25 años en dicha organizacion, fue objeto de una manifestacion desbordante de simpatia. Materialmente, fue sepultada en un alud de flores y obsequios. De Caruso recibio una hermosa copa de plata.

Mme. Sembrich era Praxede Marcelline Kochanska, nacida el 18 de febrero de 1858, en Wisniewezyk cerca de Lemberg, Galicia, Polonia, donde su padre era un violinista y maestro de musica.

En 1915, la gran artista ayuda a los pobres de su pais natal, Polonia, hasta que la enfermedad le hizo dimitir como presidenta de las juntas de socorro.

M.E.C.D. 2016

Un descontento general entre los azucareros

Piden se de movimiento rapido a los azucares de exportación retenidos hoy en barcos y en bodegas

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

BACOLOD, 5 de Enero.—Existe un general descontento entre los Centralistas y los plantadores de esta provincia, hacia la aparente inhabilidad de los que están al frente de la Sugar Administration, de imprimir la necesaria eficiencia en su importantísima tarea relacionada con la distribución y pago del impuesto de fabricación (processing tax) y más especialmente, en lo relativo al movimiento rápido de los azúcares destinados para la exportación a Estados Unidos.

Es tan grave la situacion que, se teme el paro forzoso de las grandes Centrales negrenses, debido a que las mismas tienen abarrotados sus camarines de azucar sin poder exportar un solo pico del producto porque los representantes del Gobierno Federal en Malacañang se niegan a expedir el consiguiente permiso de exportacion hasta no completarse la revision de los "plantation audits", cuya revision, dicho sea de paso, se efectua con excesiva lentitud.

A raiz de haberse dictado la prohibicion de exportar durante el periodo comprendido entre el 16 de Octubre y el 31 de Diciembre de 1934, las Centrales empezaron su molienda ajustandola a la capacidad de sus depósitos y a las exigencias de su cuota, bajo la creencia de que, segun decretos expedidos, desde el primer dia de Enero de 1935 podrian exportar su producto bajo las limitaciones impuestas. Asi fue que se contrató oportunamente los barcos necesarios para iniciar el movimiento de los azucares inmediatamente. Sin embargo, debido a la lentitud en la accion, de la Sugar Administration, y a los muchos tecnicismos y hasta requisitos innecesarios de que se vale aquella, hasta estos momentos no se consigue descongestionar los camarines abarrotados de azucares y ya no hay hueco disponible para seguir produciendo mas.

Para citar un ejemplo solamente, sabemos de una Central grande que desde el 2 de Enero debió de haber embarcado sus azucares para E. U. pero por la negativa de la Sugar Administration a expedir el permiso de exportacion, el barco contratado se halla amarrado en el puerto, y una respetable cantidad de sus azucares se halla en los cascos, a merced de cualquier riesgo o perdidas contingentes.

Aqui no se comprende por que se les ha de exigir a las Centrales como condicion sine qua non para gozar del permiso de exportar, la terminacion de la revision de los "plantation audits", pues es de suponer que cualquiera exportacion que una Central pueda hacer en la presente epoca del año solo puede constituir una pequeña porcion de lo que en realidad dicho Central estuviere autorizada a moler como su cuota para el año 1935. No hay fundamento para temer que una Central pueda exportar ahora ni un pico mas de su verdadera cuota.

Despierta gran descontento el hecho sabido de que por la excesiva parsimonia y superflua minuciosidad de la Sugar Administration los permisos de exportacion no podran bajar en una semana o mas probablemente. Si esto ocurre, algunas Centrales no tendran mas alternativa que parar, pues moler mas despacio de lo que ya muelen representaria paar ellas mayores gastos y mas positivos riesgos.

En cuanto al pago del "processing tax" es tanto aqui el desencanto que para no rabiar, y viendo la lentitud con que se obra, los plantadores toman a chacota la supuesta seriedad de los encargados de repartirlo. "Es un "proceso", indudablemente, decia uno de estos agricultores descontentos. Un verdadero "proceso Dreyfus", en el que los Dreyfus son los pobres e inocentes azucareros..."

INTERVIENE LA FISCALIA EN LA INVESTIGACION

Pero el lio entre jefes de la Policía no tiene aún trazas de terminar

El lio entre altos funcionarios de la Policía surgido a raiz de la celebración de una feria para recaudar fondos para costear la fundación de un gimnasio para los miembros del Departamento, tiende a agravarse, como quiera que el fiscal Narvasa que representa a la Fiscalía en la investigación de estos lios se ha inclinado a intervenir en el asunto, por si cabe alguna razón para presentar acciones criminales contra los que resulten culpables de esta investigación.

La junta investigadora que se encarga de la investigación de estos lios, consistentes en supuestos fraudes cometidos durante la elección de la reina de la Feria, nombrados por el Alcalde Posadas, son el Capitan Gregorio Alcid jefe auxiliar de la Policia, como chairman, el tesorero auxiliar Calixto, de la ciudad y el Fiscal Narvasa.

La intervención de la Fiscalia en este caso se basa sobre la existencia de algunas supuestas anomalias en el despacho de los libritos de billetes.

Ayer continuo la investigación del caso. Se trató especialmente de la quema de las balotas no obstante saberse que habia una protesta contra el resultado de las elecciones.

Varios capitanes incluyendo al denunciante Capitan Forés, han ocupado ya el banquillo testifical, pero con todo el asunto no tiene trazas de terminar aun por las muchas fases que aun habrá que esclarecer.

Manila celebrara el cumpleaños de Roosevelt

El Gobernador General Frank Murphy ha nombrado un comite para hacer los arreglos del gran baile y cabalgata que se dará el 30 de enero de 1935, en honor del Presidente Franklin D. Roosevelt con ocasion de su cumpleaños.

Esta es parte de la celebracion planeada en todos los Estados Unidos y territorios americanos, tales como Alaska, Hawaii y Puerto Rico. El objetivo es allegar fondos para una campaña nacional contra la amenaza de la paralisis infantil y para el fomento del trabajo de investigacion cientifica en el control de esta enfermedad.

El comité nombrado por el Gobernador General Murphy celebrará una reunion en la oficina del Carnaval en Manila el lunes, 14 de enero, a las 5 p. m. El director Arsenio N. Luz del Carnaval es el chairman del comite.

El Gobernador General Murphy envió un mensaje radiografico desde Baguio nombrando a los siguientes miembros del comite:

Sr. Arsenio N. Luz, chairman; Secretario Teofilo Sison, Hon. Juan Posadas, Jr., Mrs. Frank Parker, Mrs. J. R. Hayden, Mr. Samuel Gaches, Dr. Tirso Abad, Gen. Basilio J. Valdes, Dr. Jose Fabella, Cor. Paulino Santos, P. Henry C. Avery, un oficial del Ejercito representando al General Parker, un oficial de la marina representando al almirante Allen, Sra. de Jaime C. de Veyra, Miss Bessie A. Dwyer, Sra. Pilar Hidalgo Lim, Sra. Josefa Llanes Escoda, Juez Manuel Camus, Mr. E. S. Turner, Mr. E. E. Voss, Sra. Asuncion A. Perez, Sra. Geronima T. Pecson, Sra. Josefa Jara Martinez, Srta. Rosa Militar, Mr. H. M. Cavender, Sra. de J. J. Elizalde, Sr. Andres Soriano, Sr. Enrique Vazquez-Prada, Srta. Conchita Sunico, Srta. Macaria Madrigal, Srta. Maria Marta Albert, Srta. Eloisa Burgos, Sr. Pedro Siquia, Dr. Jorge Bocobo, Com. J. E. H. Stevenot, Sr. Alejandro Roces, Sr., Mr. Roy C. Bennett, Mr. Joaquin P. de Tavera, Miss Marguerite Wolfson, Sr. S. Dazai, Sr. K. Yamazaki, Sr. Alfonso Sy Cip, y Sr. D. C. Chuan.

El radiograma de Mr. Doherty al gobernador general es como sigue:

"Accediendo a una peticion, el Presidente Roosevelt ha consentido en prestar su proximo cumpleaños a cada comunidad en todo el pais para una campaña nacional contra la terrible amenaza de la paralisis infantil. La tremenda ola de entusiasmo indica que se celebraran unos 7.000 bailes de cumpleaños, participando en las fiestas Alaska, Hawaii y Puerto Rico. El 70 por ciento de los ingresos se quedará en las comunidades para ayudar a sus propios victimas de paralisis infantil y el 30 por ciento será entregado a la comision nombrada por el presidente paar hacer investigaciones cientificas tendentes a erradicar esta enfermedad. Ningun parte de los fondos reunidos iran a Ware Springs. Se calcula que existen unos 200.000 casos de poliomielitis en el pais. Sirvase escoger un excelente chairman general para Filipinas y envieme por cable su nombre y direccion.

(Fdo.) HENRY L. DOHERTY
Chairman Nacional
Waldorf-Astoria.

F. BARRETTO
AGENTE DE ADUANA
Teléfono No 2-35-11
128 Dasmariñas
Sta. Cruz, Manila.

Se organiza una peregrinacion filipina a Lourdes y Lisieux

La Primera Peregrinación Nacional Filipina a Lourdes y Lisieux acaba de organizarse bajo los auspicios de la Archicofradia de la Virgen de Lourdes.

Además de visitar en Francia el Santuario de la Virgen de Lourdes y la tumba y otros sitios históricos relacionados con la vida de Santa Teresita del Niño Jesús, los peregrinos podrán dar la vuelta al mundo, y pasar la Semana Santa en la misma Tierra Santa.

La Peregrinación saldrá de Manila para Barcelona hacia fines de marzo de este año vía los siguientes puertos: Hongkong, Singapur, Penang, Colombo, Aden, Suez, Port Said, Nápoles y Marsella, para llegar a Barcelona a fines de abril de 1935. De regreso a Manila desde Marsella se puede coger la ruta de Suez como la de la ida o seguir la ruta via Southampton, Cherbourgh, Nueva York, Habana, Colombia, Cartagena, Balboa, Cristobal, San Salvador, Guatemala, Mazatlan, Los Angeles, San Francisco, Honolulu, Yokohama, Kobe, Shanghai y Hongkong para llegar a Manila en la primera semana de julio.

Un programa para visitas a los siguientes sitios interesantes se ha preparado: Cairo, Roma, Asis, Florencia, Venecia, Padua, Milan, Turin, Niza, Montserrat, Zaragoza, Lourdes, Nevers, Lisieux, Paris, Londres, Washington y Chicago y otras ciudades importantes del mundo.

Siguiendo el itinerario, los peregrinos cogerán un barco en Manila hasta Hongkong o Singapur y de allí se embarcarán en el "Haruna Maru" para Europa. De Europa a América se puede navegar en los palacios flotantes como los barcos de la "Cunard-White Star".

En este viaje, los peregrinos pueden tener todo el tiempo deseado para quedarse en las ciudades porque el billete de pasaje es valedero por dos años.

Los que quieran pasar la Semana Santa en Jerusalen, pueden hacer arreglos especiales para salir de Manila hacia el 12 de marzo. Desembarcando en Suez el 7 de abril y después de varios dias en el Cairo, los peregrinos procederán en tren a Jerusalén, para la Semana Santa. Saliendo de Jerusalén el 21 de abril, los viajeros pueden otra vez coger el barco de la Peregrinación "Haruma Maru" en Port Said el 22 de abril.

Son ya más de 40 las personas que han dado sus nombres para esta Peregrinación y muchas tienen ya pagado el pasaje.

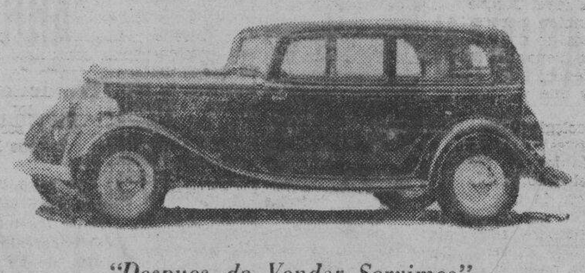
Para mas informes pueden dirigirse al P. Director de la Archicofradia de Lourdes 306 Gral. Luna, o a Francisco de la Cruz 302 A. Mabini, Ermita.

NO HAY NECESIDAD
DE FRASES RIMBOMBANTES PARA DESCRIBIR LA

ECONOMIA · CONFORT · ESTILO · FUERZA
FUNCIONAMIENTO · CARROCERIAS TODAS DE ACERO · VENTILACION SIN OBSTACULOS · MUELLES TRASVERSALES FLEXIBLES

ESTOS FACTORES ESENCIALES PARA TODO MOTORISTA SON CARACTERISTICAS DEL

nuevo
FORD V-8



"Despues de Vender Servimos"

AVISO

A todos los que piensen viajar a los Estados Unidos—esta compañía continua con su práctica de aceptar coches tasando un valor liberal para aplicarlo a la compra de un nuevo Coche Ford para entrega en cualquier punto de Estados Unidos.

Manila Trading & Supply Company

Sucursales:
Iloilo-Cebu
Bacolod

Oficina Central y Salon de Exhibicion:
Port Area (Malecon)

Sucursal en la Ciudad:
Plaza Sta. Cruz, Manila

Madres—'ADAPTAMOS'
los zapatos a los pies que crecen.

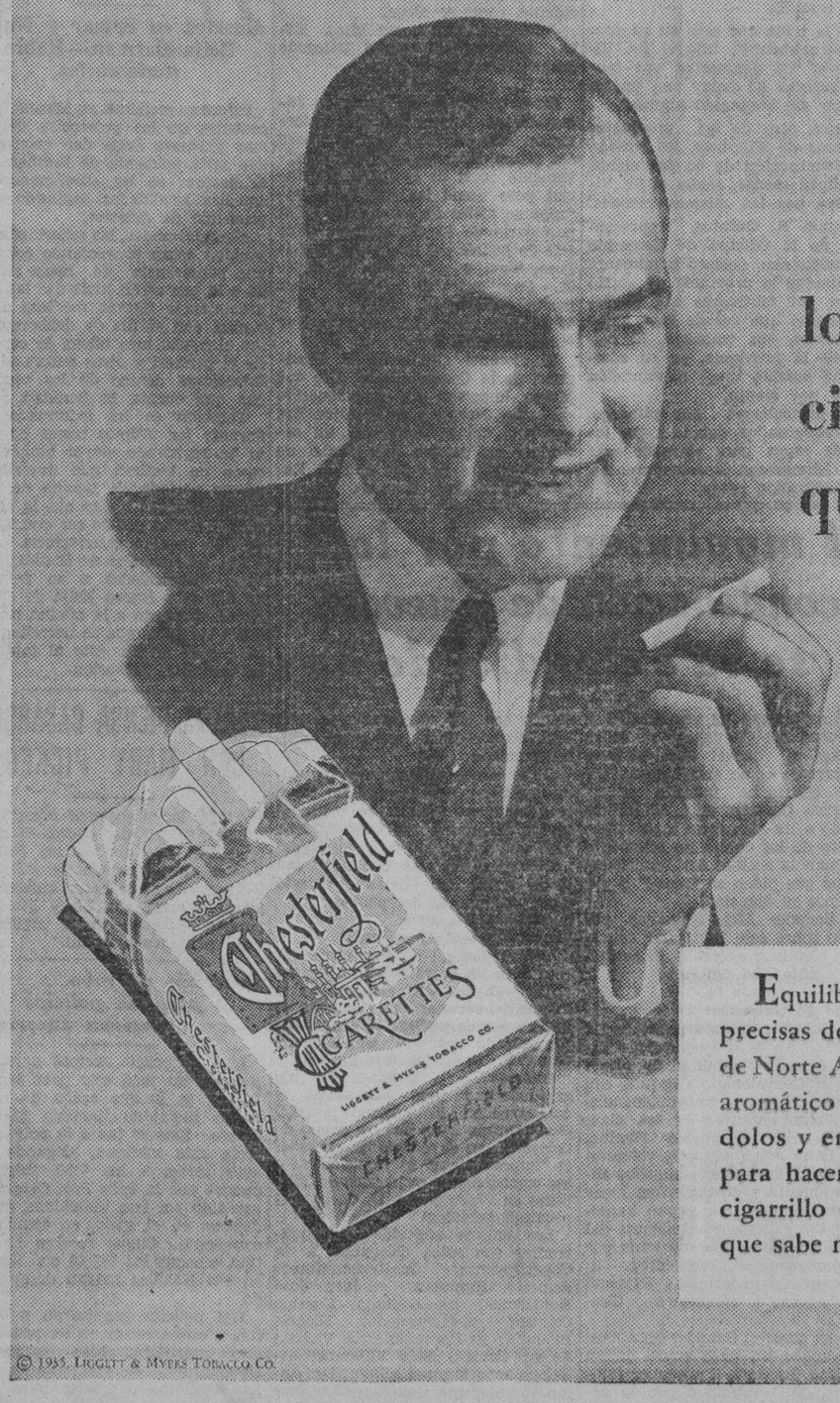
SABEMOS que los pies que crecen deben ser bien cuidados. Por eso cada uno de nuestros despachadores es un *experto* en el ajuste correcto... y nuestros calzados estan hechos para el fomento de la salud.

Insista en los zapatos

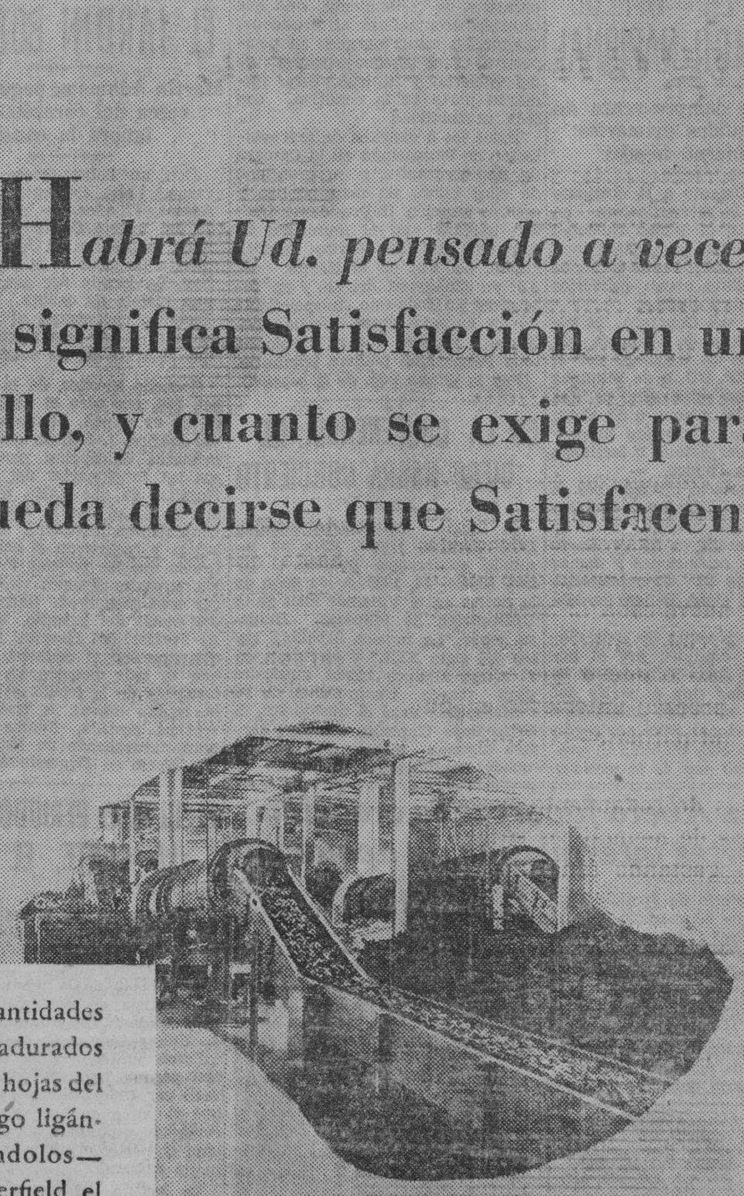
ESCO

si Vd. desea lo mejor en calzados!

Pase hoy en los
ESCO SHOE STORES
615 Escolta y 333 Legarda



¿Habrá Ud. pensado a veces lo que significa Satisfacción en un cigarrillo, y cuanto se exige para que pueda decirse que Satisfacen?



Equilibramos las cantidades precisas de tabacos madurados de Norte América con hojas del aromático turco—luego ligándolos y entremezclándolos—para hacer del Chesterfield el cigarrillo que es más suave y que sabe mejor. Satisfacen.

© 1935, Liggett & Myers Tobacco Co.

M.E.C.D. 2016

UN ALBOROTO SE REGISTRO AYER EN LA ASAMBLEA

Una mocion de Rafols declarada fuera de orden por Nepomuceno provoca al punto un momento amotinado en la sesion

Eran las 5:45 p. m. de ayer cuando en la Sala de Sesiones de la Cámara se operó, inesperadamente, una pasajera pero alarmante metamórfosis. La Asamblea Constituyente, presidida por el delegado Vicente Nepomuceno, que estaba en funciones de cuerpo deliberativo, se vió bien pronto con un contingente amotinado y su correspondiente cabeza de motin.

Rafols.—Sr. Presidente, propongo la votación del asunto en debate.

Mesa.—La moción se declara fuera de orden.

Un grupo de delegados, en su mayoría jóvenes y adversarios del precepto instituyendo Tribunales de Apelación se alzó en apoyo del proponente de la moción y demandando a gritos votación.

Buslon.—Pido que se levante la sesión.

Mesa.—Se levanta la sesión.

Se produjo un alboroto casi-callejero, Rafols subió al estrado, empuñó el mallete y trató de abrir otra sesión; pero, al grito de "¡Fuera!" hubo de desistir de su propósito.

Y allí terminó el instante amotinado que, por minutos, empañó la augusta serenidad de la Asamblea Constituyente.

Causas determinantes del "amotinamiento"

La decisión de la mesa declarando fuera de orden la votación pedida por el Delegado Nicolás Rafols se apoyaba sobre dos razones. Una: una resolución en pié de la misma Asamblea señalaba las 7:00 p. m. de ayer para la votación. Otra: varios turnos, los de los Delegados Eusebio Orense y Vicente Francisco, quedaban por consumirse. Como el grupo amotinado insistiera en una madrudora votación, la mesa vió en la moción Buslon una pedrada en ojo de boticario. Era un recurso perfectamente reglamentario que venía a impedir un acto que equivaldría a ignorar resolución y reglamentos en vigor. Y la mesa levantó la sesión oportunamente.

Por otro lado, la tentativa de amotinamiento no carecía de justificación, si justificación puede llamarse la fuerza del número y la intransigencia. Los opositores a Tribunales de Apelación creían contar con mayoría de votos. Para más, tenían idea de que, por la mañana y bajo los auspicios del Presidente Quezon, se convino una fórmula de transacción. A mayor abundamiento, los opositores estaban exaltados, seguros de su triunfo e intransigentes con todo arbitrio de arreglo.

Señales de semejante efervescencia se dejaron advertir durante la sesión. Había un trajín, un movimiento, un ir y venir intenso. No oían las razones o los discursos ni en pro ni en contra. Todo era platicar aparte, sumar adeptos, muñir por una votación prematura. Ya habían terminado dos turnos, el del Delegado Alejo Labrador en pro, y el del Delegado Salvador Araneta en contra, cuando creyeron llegado el momento de forzar la votación. La ocasión les pareció propicia. No estaba el Presidente Recto. Un jubilado juez ocupaba la mesa. Y dieron el golpe; pero, no contaron con la huéspeda, que vino en forma de una decisión viril, sumaria, muy a tiempo de la mesa, desbaratando el amago de motín, esto es, la votación a destiempo.

Alejo Labrador, a favor, y Salvador Araneta, contra

La jornada comenzó propiamente, como acto de cuerpo deliberativo, con el Delegado Nepomuceno (V.), designado por el Presidente de la Asamblea, para presidir las deliberaciones de la misma durante la tarde. Eran las 4:13 de la tarde cuando el Delegado Labrador subió a la tribuna interviniendo en el debate sobre el precepto instituyendo Tribunales de Apelación. Demostró dos cosas: una, que había estudiado la cuestión, y otra, que tenía flema para afrontar una situación difícil. Situación difícil era la suya, porque muchos delegados también peroraban entre sí, en grupos de dos, de tres, de seis, de diez, llenando la sala con el ensordecedor y aplanante rumor de mil y una conversaciones.

Por lo que se pudo colegir al través de tanto ruído silvestre en la sala, el orador, después de una madura consideración del caso, había llegado a la conclusión de que la institución de los Tribunales de Apelación es una verdadera necesidad. Con ellos, la Corte Suprema se colocaría en holgada posición de rendir decisiones detenidamente consideradas, y liberarse de la práctica obligada por las circunstancias, de designar por anticipado a los ponentes. Los Delegados Florentino Saguin, Exequiel Santos, Salvador Araneta y Exequiel Grageda tuvieron con el orador un intercambio de aclaraciones.

Siguiole en turno el Delegado Araneta que, más contra los Tribunales de Apelación, se pronunció a favor de que la institución de los mismos se dejara a discreción de la Asamblea Nacional y a requerimiento de las circunstancias. Entonces, el run-run de generales pláticas, había subido de diapason y crecido en volumen. Discurrió sobre decisiones relativas a cuestiones de derecho, diciendo, entre otras cosas, que, relevado de las cuestiones de hecho, el Tribunal Supremo rendiría decisiones bonitas, pero de justicia. Los Delegados José Ventura, Demetrio Encarnación, Exequiel Santos y Teófilo Buslon le interpelaron. Con el terminó el debate de la tarde en la forma descrita al comienzo.

SE TRAZARA UNA NUEVA POLITICA SOBRE TERRENOS

Consultas a Washington para evitar repercusiones de carácter internacional

Una nueva politica sobre la cuestion de los terrenos en las provincias de Mindanao sera anunciada y seguida por el Gobierno Insular tan pronto como se reciban datos mas concretos y seguros que se espera se obtendran en la investigacion que el Secretario de Agricultura y Comercio, Representante Eulogio Rodriguez llevara a cabo personalmente. El Secretario Rodriguez saldra para la provincia de Davao el 29 del mes en curso juntamente con algunos legisladores.

La adopcion de una politica mas franca sobre la concesion de los terrenos publicos en Mindanao en el sentido de dar preferencia a los solicitantes filipinos en la distribucion de los mismos para su explotacion y aprovechamiento, sera el objetivo principal de esta investigacion que el Secretario Rodriguez llevara a cabo.

De acuerdo con las noticias obtenidas, el Gobernador General Murphy esta muy interesado en resolver el problema de los terrenos en Davao, y en las conversaciones que ha tenido con los funcionarios insulares en relacion con esta cuestion ha indicado su decidido deseo de adoptar la politica de reservar los terrenos de Mindanao para los filipinos, exclusivamente, si es posible.

Se ha indicado en relacion con esta cuestion de los terrenos en Mindanao que el Jefe Ejecutivo, antes de decidirse a favorecer la adopcion de una politica mas definitiva en relacion con la posesion de los terrenos publicos en Davao ha consultado el asunto a la administracion de Washington con el proposito de evitar posibles repercuciones diplomaticas que puede tener el asunto, especialmente en cuanto afecta a las corporaciones japonesas que controlan una extension de una 40,000 hectareas de terrenos en Davao y en otras provincias de Mindanao. Solo despues de haberse recibido la contestacion de Washington el Gobernador General se decidio a secundar el movimiento iniciado por el Departamento de Agricultura y Comercio para la reinvestigacion del problema de los terrenos publicos en Davao.

El deseo expresado por el Secretario Rodriguez respecto a este asunto es determinar cuales son los terrenos que las corporaciones extranjeras controlan en Davao mediante sub-arriendo de los mismos por solicitantes filipinos y ordenar la cancelacion de los contratos de subarriendo y a ser posible que el gobierno recupere la propiedad de los mismos.

En cuanto a los terrenos originariamente concedidos a corporaciones extranjeras para su explotacion y aprovechamiento, el gobierno anuncia su proposito de respetar las concesiones, procurara entrar en tratos con las corporaciones tenedores para recomprar la propiedad.

El "sweepstakes" de la caridad no resulto ser todo para la caridad

La mitad fué al Rizal Stadium y solo la otra mitad se reparte entre asociaciones caritativas

Un millon de pesos en total ha ganado el pasado National Charity Sweepstakes, según informe sometido por el gerente general del mismo, Dr. Angel Trinidad. De esta suma, sin embargo, solamente la mitad será destinada para fines caritativos, reservándose los 500,000 pesos para las construcciones que aun quedan por hacerse en el "Dr. Jose Rizal Memorial Stadium", a cuyo beneficio ya se han celebrado dos carreras de "sweepstakes".

Además, de acuerdo con la distribución de los beneficios derivados del "sweepstakes de la caridad" aprobada ayer por las dos juntas fideicomisarias reunidas en sesión conjunta, bajo la presidencia del Secretario de Hacienda, Senador Quirino, los otros P500,000 restantes no iran todos a beneficio de la Liga Antituberculosa sino que dicha suma ha sido repartida entre varias asociaciones caritativas.

La distribución del millon, aprobada ayer, es como sigue:

"Federación Atlética de Filipinas, P500,000.00; Sociedad Antituberculosa, el 50%, o sea, P207,824.24; Federación Nacional de Clubs de Mujeres, el 15%, P62,347.27; Bienestar y Entretenimiento de los Leprosos, el 10%, P41,564.42; "Associated Charities", el 5%, P20,782.42; "Settlement House" de la Asociación de Damas Filipinas, el 5%, P20,782.42; Consejo Filipino de "Boys Scouts de América", el 5% P20,782.42 y Federación Atlética de Filipinas, otro 5%, P20,-782.42.

Si después de esta repartición, llega a haber mas ahorros o remanentes, se hará otra distribución a base del mismo percentaje dispuesto en la ley. En cuanto a la fecha de la celebración del próximo "Sweepstakes", el secretario Quirino declaró que se ha creido conveniente aplazarla para dos o tres meses mas tarde, o sea, para Agosto u Octubre, a fin de perfeccionar los planes referentes al mismo y para que se puedan vender billetes en el extranjero, no cargando la venta de los mismos en estas islas. Dijo el secretario Quirino que no es verdad que se aplaza el siguiente "Sweepstakes" con el fin de apaciguar el ánimo y las criticas de cierta parte de la gente descontenta contra el pasado "Sweepstakes de la Caridad".

Empleados de Meralco dan un óbolo de P500

Los empleados de la Manila Electric Company sin ser instados formalmente a que contribuyan para la Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas, han contribuido voluntariamente la suma de P500 a dicha sociedad. "Este es un ejemplo de caridad—el espiritu de dar sin ser pedido", declaró la Sra. Julia Vargas de Ortigas al recibir la suma de P500 de los empleados de la compañia.

La Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas no emprendió el año pasado su campaña ordinaria de recaudación de fondos. Apesar de esto, los ciudadanos de espiritu cívico, continuaron haciendo sus contribuciones regulares a la sociedad y un grupo de tales ciudadanos son los empleados de la Meralco que decidieron sacar de su fondo comun de caridad la suma de P500 para donarlos a la Sociedad Anti-Tuberculosa.

Este acto singular de caridad de los empleados de la Meralco está inscrito en letras de oro en los archivos de la Sociedad Anti-tuberculosa. El fondo será dedicado a la campaña nacional contra la tuberculosis para que cada centimo de él vaya a la caridad, esto es, al cuidado y tratamiento de los pacientes tuberculosos, de acuerdo con el Dr. Angel B. Trinidad, secretario ejecutivo de la Sociedad Anti-Tuberculosa de Filipinas.

UNSON HALLA FUERTE OPINION PRO-COALICION

El ex-secretario encuentra unanime la opinión entre los independientes

Un sondeo de la tendencia entre la gente de diferentes condiciones sociales, ha demostrado que hay una fuerte opinión en favor de la coalición o inteligencia entre los dos partidos según declara el Sr. Miguel Unson ex-miembro del gabinete y Presidente de la National Life Insurance Company.

Dice el Sr. Unson que entre los independientes y los que no participan en politica activa la opinión en favor de la coalición es casi unánime.

Sin embargo, dice que ha visto que ciertos políticos rabiosos partidistas van contra la coalición.

"En mi conversación con diferentes personas sobre la coalición", dice el Sr. Unson, "he encontrado invariablemente que la opinión entre los independientes en política es casi unánime en favor de la coalición. He hablado con personas de diferentes clases sociales y casi todas ellas se declaran por la coalición de los dos partidos en el establecimiento del gobierno de la Mancomunidad".

El Sr. Unson es un gran creyente en la coalición de los partidos en este tiempo en que comenzará una nueva época en la vida del pais. Cree que los partidos y los caudillos deben tener una mutua inteligencia para trabajar juntos y en armonía en la organización del nuevo gobierno. Cree que el nuevo gobierno debe ser inaugurado sin ninguna fricción política y en una atmósfera de amistad.

Con este espiritu, dice que ha acometido la labor de sondear la opinión de diferentes clases de gente.

"No; no me han nombrado ni me he hecho emisario de paz", dice el Sr. Unson. "Cuando oi una conversación en favor de la coalición, creí que sería aconsejable sondear la opinión de la gente y de ese modo comencé a verme con varias personas sobre el particular".

Aunque en general los politicos de baja categoría van contra la coalición, la mayoría de los caudillos políticos se declaran por la Coalición.

Funcionarios municipales pediran explicaciones a la sanidad por una plaga

Desean saber como se invierten los fondos para combatir mosquitos que tanto abundan hoy

Las autoridades de la ciudad pediran a la Sanidad que explique como gasta los P26,000 que anualmente se consignan y se entregan al Buró de Sanidad para el exterminio de los mosquitos, ratas y demás animales inmundos que molestan al vecindario y le ponen en peligro de contraer enfermedades. Esto se debe a la plaga de mosquitos en Manila que ha provocado quejas de todo el vecindario.

El público quejoso dice que las moscas, aunque no tan molestas pero no menos peligrosas que los mosquitos también han reaparecido.

El Alcalde Juan Posadas se muestra muy interesado por la erradicación de la plaga de mosquitos, después de leer las quejas del vecindario en los periódicos.

Un alto funcionario de la ciudad de Manila ha declarado ayer que la Sanidad ha cesado desde hace tiempo su campaña por la supresión de las moscas, ratas y mosquitos, y de ahí que se pidan explicaciones de como se emplea el dinero destinado para este fin.

El Dr. José P. Bantug, hablando por el Buró de Sanidad, manifestó ayer que él cree que esta plaga de mosquitos se debe a la nueva afición de muchos vecinos de Manila de mantener en sus casas y en sus jardines, aquariums o pequeños viveros de peces para fines de adorno.

"El agua de estos viveros de peces tiene que estar necesariamente estancada", dice el doctor, "y si no se cambia con frecuencia, puede ser un buen criadero de mosquitos". Esta afición, segun el Dr. Bantug, ha creado una nueva industria en el país, pero pedira que sea regulada para evitar la continuación de la plaga.

Varias personas residentes en Manila opinan, sin embargo, que los mosquitos no provienen de estos viveros de peces. Las personas que se dedican a esto son tan pocas que los mosquitos que los viveros producirian, caso de ser cierta la aserción del Dr. Bantug, no serian muy numerosos. Además se cuidan muy bien de cambiar el agua en sus receptaculos por lo menos una vez cada dos dias, pues el agua mala en los mismos causaria la muerte de los peces.

Nuestros informantes aseguran que esta gran cantidad de mosquitos que por las noches no le permiten a uno ni leer ni estarse quieto, procede de los esteros y canales cuya agua se estanca en muchos sitios.

El Dr. Bantug, asegura que los mosquitos que han aparecido en la ciudad no transmiten la malaria, sino el dengue o el trancazo. También pueden trasmitir la fiebre amarilla, pero esta es una enfermedad que nunca ha aparecido en Filipinas, por no ser propia de aqui, según el doctor.

REUMATISMO
DR. M. CASTILLO Y RECTO
CONSULTAS: 3—6 p. m.
226 Regidor esq. Hidalgo, frente Iglesia de Quiapo Tel. 2-50-54
NIÑOS ESTOMAGO MATRIZ
RESIDENCIA: 621 Gonzales, Ermita Tel. 5-46-52

LABORATORIO HILARIO
Bajo la Dirección Personal del
Dr. J. S. HILARIO
Analisis, rutinarios de sangre, orina esputo y deposicion, analisis quimico del jugo gastrico, Quimica sanguinea. Cultivos, Viscosidad de la sangre.
Metabolismo basal
Examen histologico de tumores
Preparacion de vacunas y serobacterinas.
Se suministran frascos y tubos de ensayo esterilizados
Se reciben trabajos de provincias.
942 M. H. del Pilar, Manila Telefono 5-66-48—8-12 a. m. y 3-5 p. m.

¡CORRAN A 75 KILOMETROS POR HORA APLIQUEN LOS FRENOS DE PRONTO...
y sigan haciendo esto DIA y NOCHE!

...Los chauffeurs de ensayos de Goodyear fueron ordenados á tomar parte en una batalla que resolvió el misterio del desgaste de la banda.

"G-3"

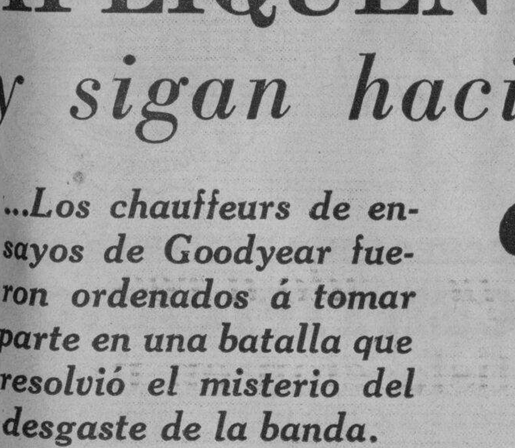
¡CÓMO cumplieron con esas órdenes! Los frenos en los automóviles de ensayos se desgastaron cada 8 horas—tenían que ser forrados de nuevo cada 72 horas. Pero, de estos terribles ensayos surgió un gran neumático nuevo que eclipsó a todas las proezas anteriores en duración y antipatinaje—el "G-3."

Las bandas de rodamiento en todas las marcas de neumáticos se habían estado desgastando con suma rapidez. Esto resultó en un misterio hasta que los ingenieros de Goodyear descubrieron que los automóviles nuevos de altas velocidades recargaban mucho las bandas—y lo resolvieron con este gran neumático que DA UN 43% DE MAS RECORRIDO SIN PATINAJE.

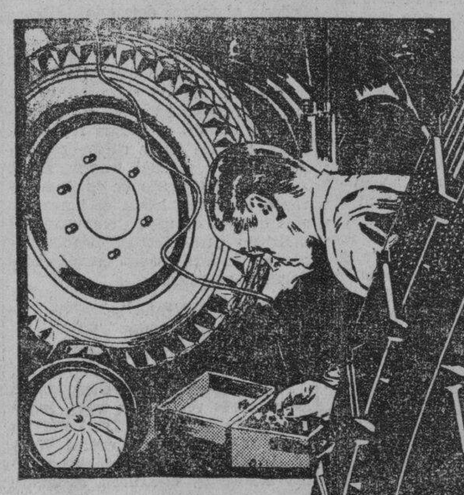
Es un neumático distinto con una banda más ancha y más gruesa—contiene un promedio de dos libras más de caucho. ¡Nervaduras más anchas, ranuras más angostas, pestañas más fuertes dan mucho más resistencia—y tiene más cubos antipatinadores en la banda!

El resultado es un neumático más seguro, más fuerte y más duradero—con cuerda Supertwist de Goodyear de duración y elasticidad adicional en la construcción de su armazón y con pestañas extrafuertes que fácilmente le hacen frente al recargo de la banda más gruesa.

Véa este gran All-Weather "G-3" nuevo donde el agente de Goodyear más cercano. ¡Ud. no tiene que pagar ni un centavo adicional por esta DURACION, AGARRE Y SEGURIDAD extraordinarios!



"Los frenos tenían que ser apretados cada 8 horas... forrados de nuevo cada 72".



"—usamos especies de piedras de amolar para probar la resistencia al desgaste de las bandas".

GOODYEAR

M.E.C.D. 2016

LA VANGUARDIA

DIARIO FILIPINO INDEPENDIENTE

Consagrado a la defensa de los derechos e intereses del pueblo filipino

EDITADO POR LA "TVT PUBLISHING CORPORATION"
Directores Asociados

PEDRO AUNARIO (Editoriales) — FRANCISCO RODRIGUEZ (Informaciones)

MIEMBRO DE LA ASSOCIATED PRESS

La Associated Press, es la unica autorizada a reproducir despachos periodisticos acreditados o no a ella y publicados en este periodico. Tiene el mismo derecho sobre las noticias locales que aparecen en este periodico. Los derechos de reproduccion de despachos especiales tambien quedan reservados

OFICINAS: Edificio TVT Calle Florentino Torres, Santa Cruz Manila. Apartado de Correos No. 775

Telefono 2-11-34 con comunicacion con todos los departamentos.
Oficina en Nueva York 33 West 42nd Street. Tel Pennsylvania 6-14-85.

(Registrado en la Oficina de Correos en Manila como correspondencia de segunda clase el 19 de Febrero de 1910.)

PRECIOS DE SUSCRIPCION:

En Manila—al mes	P1.50
En el extranjero—al año	40.00
En Provincias:	
Al mes	1.50
Trimestre	4.50
Semestre	8.00
Un año	15.00
Sabatino—al año	5.00

(Pago Estrictamente por Adelantado)

NOTAS EDITORIALES

LA LIGA DE NACIONES

EL papel que desempeña la Liga de Naciones con respecto a los pequeños pueblos, se puede ver claramente en el caso de Abisinia. El representante diplomático de este país recurrió a la Liga para impedir que Italia se quedase con más fajas de territorio de los abisinios, pero, Laval y Mussolini llegan a un acuerdo, y Francia consiente que Italia se posesione de las 50,000 millas cuadradas de territorio del Norte de Africa, y el infeliz diplomático, convencido al parecer de que la Liga no puede hacer nada para remediar la situación, acaba por recurrir al mismo Mussolini, rogándole que no ambicione más. El Jefe del Fascismo, para tranquilizarle, le aseguró que Italia no piensa en adquirir nuevas posesiones.

¡Pobre Liga, o pobre Abisinia!

POLITICA DE BARATILLO

SERIA buena cosa si la minoría y la mayoría de la Junta Municipal llegasen a una especie de "entente cordiale" siquiera para evitar chismes e indisceciones.

Ayer mismo decíamos, que en nuestro país, la apatía mental para los grandes problemas, es muy notoria. En cambio, los asuntos más insignificantes de la política local espolean las inteligencias, y aguzan el ingenio. Tenemos un ejemplo. En el gobierno municipal de Manila, la minoría de uno y la mayoría de nueve, se entienden como el perro y el gato, cuando riñen. ¿Qué gana el interés de un buen gobierno con esas discusiones personalísimas sobre hechos y cosas que ocurren en el seno de la Junta, y que el público ignora? ¿Qué importancia tiene para el vecindario de esta capital el "Yo acuso" de un concejal, o la revelación de otro concejal de que el Alcalde Posadas dijo en una cena de amigos, de que todo el "palabás" de los que le atacaban se redujo a la postre a pedirle dispensación, y á ofrecerle excusas, colocando al Alcalde en una situación embarazosa?

Ya hemos dicho, y volvemos a repetirlo de nuevo, que mientras en el Municipio de Manila haya mas política—y política espectacular de baratillo—que buena administración, el vecindario será quien ha de sufrir las consecuencias.

SENTIDO COMERCIAL

HEMOS indicado no hace mucho en un editorial, que el inglés es de largo alcance, y el hombre más propicio a entrar en negociaciones y compromisos. Los periódicos que se publican en China traen el acuerdo expreso y escrito, a que se ha llegado entre la Federación de las Industrias Británicas presidida por Lord Barnby, que visitó Manchoukuo hace poco, y las autoridades de este nuevo imperio.

Ese acuerdo consiste en los siguientes puntos: (1) Control directivo deliberado de las exportaciones. (2) División de mercados a base de percentaje. (3) Partición de mercados territorialmente. (4) Acción mutua para desarrollar mercados en estado de estancamiento. (5) Convenios sobre el precio de las exportaciones. (6) Racionalización de la producción sobre la base del tipo y la calidad. (7) Actividades conjuntas en la manufactura.

El principio envuelto en el convenio es la colaboración efectiva del capital inglés en el desarrollo económico de Manchoukuo, y se han establecido inmediatamente en Tokyo dos comités, el uno de la Federación Británica, y el otro de la "Japan Economic Federation" para llevar a cabo los términos del convenio. El report inglés añade, sin embargo, esta observación. "Se espera que Japón comprenderá que en interés de los obreros ingleses, Inglaterra podría verse compelida a tomar medidas estrictas para mantener la salida de sus productos".

Ese report de la Federación de Industrias Británicas tiene más valor, dicen los comentarios, que el report de la Comisión Litton, para el que quiera apreciar la realidad de las actuales condiciones en el Extremo Oriente.

Inopinado debate sobre arte versus comercialismo en vez de un drama

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Paris, 11 de enero.—Todavia debilitado con la sacudida del caso Stavisky, la Republica Francesa ha vuelto a conmoverse con otro escandalo, esta vez "un melodrama dentro de un drama", con motivo del estreno del drama "Haya", de Herman Gregeire, autor belga. Se cree sin embargo, que el gobierno, que supo dominar la otra crisis, dominara tambien esta, aunque la gente aficionada a teatros continua riendo a carcajadas.

La concurrencia que acudio anoche a un drama belga tuvo que ser testigo de un debate inopinado sobre la antigua cuestion: comercialismo vs. arte. A la mañana siguiente, todavia seguia hablando del espectaculo que vieron sus ojos.

Parece que los actores principales, encabezados por el mismo autor Gregeire, pidieron del empresario que aplazara el estreno porque ellos,—los actores,—no habian completado los ensayos de sus respectivos papeles. Y esto, segun ellos, no seria justo para el arte, el publico y ellos mismos.

El empresario, al enterarse de la actitud de los actores, que hablaron de dinero y de jamon, dijo que la funcion debia seguirse, porque ya tenia vendidos los billetes.

Vino la noche, y al levantarse el telon, el actor principal y el mismo autor aparecieron en el escenario. Con una logica aplastante, y amontonando silogismo tras sigolismo, adjuderon los motivos por que no podian representar la obra. Arte, dijeron.

El empresario, que despues de todo solo habia capitalizado la obra con su dinero, respondio gallardamente al dilema en una forma genuinamente gala. Precipitandose al escenario, hizo su primer debut como actor, exponiendo sus puntos de vista en el asunto.

Y aqui fue Troya, como se diria. El autor y el empresario se devolvieron la pelota en el mismo tablado, contestandose duramente para justificar cada uno su actitud. Lo mas grave ahora es que parece que entre los dos se esta concertando un duelo. Y este modo de dirimir conflictos entre caballeros tambien resolvera la cuestion de comercialismo vs. arte, y si las armas de combate que eligen resultan buenas, por lo menos salvaran a los tribunales de justicia de tener que decidir un asunto que el autor,—arte,—ha promovido contra el empresario,—comercialismo.

La concurrencia, el publico parisino, esta dispuesto a asistir a esta funcion hasta el ultimo acto. Quiere ver el desenlace.

AMELIA EARHART QUIERE VOLAR SOLA A EE. UU.

Se propone realizar un vuelo de Hawaii a San Francisco

(De la "Associated Press")

Honolulu, 10 de enero.—Mrs. Amelia Earhart Putnam, la primera mujer que ha volado sola al traves del Atlantico, esta proyectando volar en breve a los Estados Unidos en el aeroplano que acaba de traer aqui, segun informes de esta noche.

Pero, no es posible que Amelia despegue mañana al amanecer, dijo su marido, George Palmer Putnam, editor de Boston, desmintiendo las noticias de San Diego, diciendo que el vuelo era inminente.

La autoridades navales de San Diego comunican que se ha recibido un mensaje de Honolulu, dando cuenta de que la aviadora partiria a primeras horas del viernes en la jornada de 2,400 millas al continente.

El comandante Earnset Clark, del aeropuerto militar de Wheeler Field, dice que el aeroplano esta debidamente acondicionado para despegar, pero declara que el viernes se hara la prueba final.

Mr. Putman confirma esto, aunque no ha querido revelar la hora ni el dia de la partida, ni siquiera si es definitivo el proposito del vuelo. Que el vuelo es peligroso se ha demostrado una vez mas el mes pasado cuando T. P. Ulm, aviador australiano, y dos compañeros, desaparecieron ya al final de su salto de Oakland a Honolulu.

EL EMPERADOR DE MANCHUKUO, GRAVE

Pocas esperanzas de que se salve.—Un consejo de regencia, nombrado

(De la "Associated Press")

Londres, 11 de enero.—El corresponsal en Singapore de la agencia telegrafica Exchange da hoy cuenta de que el emperador Kang Teh de Manchukuo esta gravemente enfermo, que hay pocas esperanzas de que se salve y de que se ha nombrado un consejo de regencia que se encargara del gobierno del estado protegido por el Japon.

La ausencia de noticias confirmatorias, y el hecho de que tambien han circulado otras versiones del antiguo Henry Pu Yi, un tiempo niño emperador de China, hacen dudar de la veracidad de la nueva informacion.

Una de las versiones mas recientes de fuentes chinas decian que Kang Teh habia sido herido por un asesino, pero esto fue inmediatamente desmentido.

La ultima noticia de Tokio decia que el jefe ejecutivo manchukuano pensaba realizar pronto una visita al emperador Hirohito del Japon, devolviendo la visita reciente a Hsinking del principe Chichibu.

TORRES PIDE OTRA OPORTUNIDAD PARA CRUZ

La recomendación sometida por el Secretario Torres del Departamento del Trabajo, para que se ordene una reinvestigación del asunto contra el director Hermenegildo Cruz, a fin de dar oportunidad al funcionario recurrido a presentar mas ampliamente su defensa, sera decidida por el Gobernador General Murphy a su llegada a Manila. El Secretario Torres llego ayer procedente de una inspección de los campamentos mineros en la Provincia Montañosa.

En apoyo de su recomendación de reinvestigación, el Secretario llama la atención hacia el hecho de que apenas se ha concedido al director Cruz oportunidad para defenderse contra las acusaciones formuladas contra el por la Corte Suprema. El Departamento no ha hecho mas que una ligera revisión de los expedientes y archivos de la oficina del Trabajo y esta es la razon porque no se ha incluido recomendación alguna definitiva en el informe entregado al Gobernador General.

Torres dice que la actitud conservadora de su Departamento obedece a su deseo de no cometer una injusticia contra un funcionario que ha prestado tantos años de servicios al gobierno y a menos de que haya una completa seguridad de que la acusación esta debidamente justificada, el Departamento no podra someter una recomendación definitiva.

Rodriguez insiste en que Vargas volverá

Saliendo al encuentro del insistente rumor al efecto de que el Sub-Secretario Jorge B. Vargas ya no volvera a hacer oficinas en el Ayuntamiento como Subsecretario de Agricultura y Comercio, el Secretario Eulogio Rodriguez, antes de marcharse esta mañana para unirse con la comitiva del Presidente Quezon que ha salido para la provincia de Tayabas, dejo un "statement" desmintiendo enfaticamente dicho rumor.

La noticia, dice el Secretario Rodriguez, de que el Subsecretario Vargas ya ha trasladado sus oficinas al edificio de la Legislatura, es completamente infundada. El Departamento ha autorizado al Subsecretario Vargas, a peticion del Presidente Quezon, que dedique parte de su tiempo en la preparacion del informe relacionado con el viaje del Presidente a los Estados Unidos, y que tan pronto como termine dicho trabajo volvera al Departamento de Agricultura para asumir sus funciones ordinarias.

AL TRAVES DE MIS GAFAS

Por Pedro Aunario

LITERATURA PROLETARIA

Acabo de leer en el "Times", que la Union de Escritores Soviéticos ha publicado un volumen en inglés de las obras literarias de la Rusia contemporánea, para consumo quizás de los pueblos que hablan dicha lengua. El comentario más agudo que hace la crítica de la nueva forma de literatura, no deja de ser interesante. En Rusia, dice, el Arte se halla "regimentado", es un gran instrumento de educación para las masas en las ideas socialistas, y como arma de propaganda es formidable. No busca más que la exaltación del alma colectiva, desprecia la libertad del genio creador individual y considera a los literatos, músicos, poetas y escritores, como "ingenieros del alma de las muchedumbres", según la frase de Stalin, que tienen la misión de forjar un mundo nuevo (?) con las máximas del Socialismo de... Moscow.

Nosotros, que nos imaginamos vivir en el mejor de los mundos posibles, sintiendo, aún sin querer, todo lo que pasa y se agita a nuestro alrededor, nada perderíamos con tener una noción de tales novedades del mundo literario soviético, si no por motivos de curiosidad emotiva, por razones siquiera de general cultura, para saber como se desenvuelve el pensamiento de una nación federada de más de 160 millones de seres humanos compuestos de razas y lenguajes diferentes que ya tienen su asiento "inmortal" en la Liga de Naciones...

"Como resultado"—dice una parte del prefacio que aparece en los comentarios—"del estudio persistente de la vida real, acoplado con el dominio de la antigua cultura artistica no bien digerida por la crítica, los escritores rusos de la USRR están comenzando a perfeccionar el método que determina el desarrollo de la literatura soviética, a saber: el método del realismo social... Entendemos por realismo socialista la pintura concreta y objetiva de la realidad en todas sus transformaciones radicales, de un modo tal que prenda en la imaginación del lector, y le haga sentir la emoción interior de una lucha que envuelve el montaje de una nueva sociedad, desembarazada de los falsos conceptos de la vieja economía..."

"En la novela de Adyenko I Love, un joven escritor que trabaja como simple obrero de una fábrica en Magnitogorsk, se destaca el sello de la nueva literatura rusa en un estilo que pinta con los colores vivos de un realismo inconfundible la vida de dos generaciones de una familia trabajadora, en el fondo de una gran revolución social que va removiendo los antiguos cimientos del trabajo. En la novela de Leonov, Skutarésky, se dibujan los cambios notables que se van notando en la psicología de la vieja Inteligentsia al influjo de los fenómenos sociales".

"En el drama, la literatura rusa contemporánea juega un papel educativo inconmensurable. Conociendo el poder maravilloso de evocación y de sugestión que ejerce una obra dramática sobre el alma de las multitudes, un plantel brillante de jóvenes escritores rusos—Tolstoy, Lenov, Kirshon, Olesha, Ktaev y otros—se están dedicando a producir trabajos literarios de ese género, donde los asuntos que plantean con optimismo son de índole actual dominante, problemas que atañen a la riqueza social colectiva, a la organización del trabajo, al delicado engranaje de las relaciones entre los obreros, el superintendente y la dirección técnica y administrativa de las empresas socializadas, o a las máquinas que tienden a liberar al esfuerzo humano de la esclavitud física, mental y material..."

"La poesía y la música mantienen una perfecta alianza, y no hay poema que haga vibrar intensamente las fibras del alma popular que no se cante en coro gigantesco por los campesinos "colectivizados" y la gente obrera en los talleres y las fábricas, y la legión de soldados y marinos del ejército y de la armada, rojos, como si fuera una colosal sinfonía".

Es un mundo nuevo de literatura revolucionaria, resueltamente encaminada hacia la realización de unos propósitos políticos y sociales bien definidos. Es algo así como un experimento atrevido de concentración—regimentación—de las energías del Arte y de las Letras, encerradas como un inmenso caudal de agua dentro de la presa de hierro del Colectivismo, con el fin de ser utilizadas y aprovechadas con la mejor cantidad de desperdicio para la propaganda de las ideas rusas sobre el socialismo.

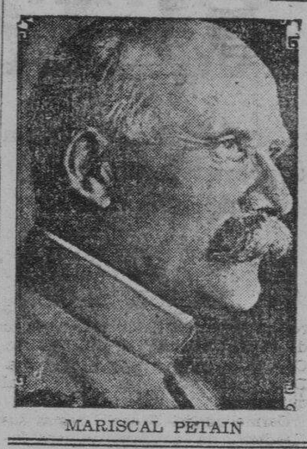
Junte el lector todas estas reflexiones con la observación anotada por Calverton en el último número del "Contemporary Review", a saber: que los escritores americanos están entrando en un nuevo período de su historia literaria con el súbito crecimiento que también van adquiriendo en Estados Unidos las novelas impregnadas del espiritu del proletariado—crecimiento que tiene algo de profético y significante, según Herrick—, y con la nota misma inspiradora del mensaje del Presidente Roosevelt al presente Congreso, que recomienda una más severa disciplina para la codicia humana individual con el propósito de poneria al servicio del "bienestar social", y de la felicidad de las familias trabajadoras, y verá cómo ningún anhelo universal se pierde en el vacío, y cómo una idea se confunde con la atmósfera espiritual que nos envuelve, se infiltra insensiblemente en las capas sociales, y se purifica en algunos pueblos deshaciéndose de los sedimentos impuros y perturbadores al incrustarse en las leyes que tienden a propulsar el mejoramiento del proletariado.

Pero sería vana ilusión pensar que la literatura proletaria pudiese ahogar algún día al talento de la genuina aristocracia en las letras, que es oro purísimo de alto quilate, que brota de las minas del genio individual, que huye de toda regimentación. El carácter social del arte se manifestará cada vez más a medida que se ponga al servicio de la vida real, y a esto tienden los modernos escritores de este siglo.

"Los lirismos fingidos, las alegrías momentáneas, o las dolores individuales"—dijo hace treinta años el eminente pensador español Don Urbano González—"todo ese conjunto abigarrado en que se retuerce el pensamiento, se rebusca la frase, y se sutiliza una corrección intachable, es flor de un día, que dura... lo que la luz de un relámpago Hoy, que emociones tan vivas como las del amor juegan un papel importante en el escenario social, el talento literario ha de recurrir a ellas, dejando de ser el culto espiritual, el jardín predilecto de los ricos, para convertirse en la religión de todos..."

Y esta es la razón por que en los tiempos que corremos no existe, ni puede existir ya una literatura, o una Prensa enteramente burguesa consagrada al contentamiento de unos pocos... No existe mas que el obrero "aristocratizado", que al sentirse elevado en su condición social, toma el aire de burgués satisfecho, y el tono y las maneras de un empresario, o de un personaje de talla de la andante política...

Francia prefiere al Mariscal Petain como dictado



MARISCAL PETAIN

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Paris, 11 de enero.—Le Petit Journall acaba de realizar una encuesta entre sus lectores sobre la pregunta: "A quien preferiria usted como dictador de Francia?"

De unos 200,000 lectores que contestaron su contestacion, mas de 38,000 votaron por el mariscal Petain, mas de 31 000 por el ministro del Exterior Laval, y unos 24... por Doumergue.

Cuando Laval fue informado del resultado, expidio una profesion de la democracia republicana, que se halla indisolublemente vinculada a Francia, mientras que Petain ha preso su gratitud por la muestra de confianza de sus compatriotas, añadiendo, sin embargo, que no podra sacar partido de ella.

Queda identificada la caligrafia de Hauptmann

(De la "Associated Press")

Flemington, N. J., 11 de Enero.—La caligrafia de Bruno Hauptmann ha sido identifcada este dia por un tecnico del estado, que ha dicho que es la misma que aparece en todas las notas sobre el rescate recibidas por el coronel Charles A. Lindbergh, despues del robo de su hijo infante en la noche del primero de marzo de 1932.

Albert S. Osborn, Sr. que se ha llamado a si mismo un "examinador de documentos impugnados", hizo la identificación positivamente.

Osborn ocupo el banquillo testifical a petición del estado, para reforzar aun mas sus pruebas contra el carpintero extranjero de haber sido el secuestrados y matador del niño, y de haber cobrado despues el rescate de $50.000.

La primera nota fue abandonada en la solera de la ventana de la habitación donde fue robada la criatura, y el estado cree que esta es prueba de que Hauptmann puso la escalera y robo al niño.

La acusación alegaba que el niño murio al romperse la escalera.

Osborn presento muestras de la caligrafia de Hauptmann, diciendo: "Mi opinion es que las notas del rescate fueron todas escritas por el que escribio los varios papeles firmados Richard Hauptmann. Previamente se le habian enseñado cartas y otros papeles que Hauptmann admite haber suscrito.

Frank Wilson, un agente del departamento de rentas internas, declaro que no sabia que hubiese aparecido ningun billete del rescate desde el arresto de Hauptmann, diciendo ademas que el primero de dichos billetes de rescate recobrados estaba en un banco cerca del sitio donde Hauptmann trabajaba en la región del Bronx de la ciudad de Nueva York.

La vista termino mientras todavia declaraba Osborn, el cual parecia sentirse bien.

El magistrado Thomas W. Trenchard, de la corte suprema de Nueva Jersey, que preside la vista, ha accedido a la petición de Edward J. Reilly, abogado principal de la defensa, de que no se celebrara vista el Sabado, para que los calligrafos expertos de la defensa tuviesen tiempo de examinar las notas del rescate.

La defensa, igual que el estado, ha movilizado a sus expertos para que emitan sus opiniones sobre si Hauptmann ha sido realmente quien ha hecho la serie de notas de un secuestrador analfabeto, con las que se concertó el rescate inutil.

CALLES SE SOMETERA A UNA OPERACION

(De la "Associated Press")

Los Angeles, 11 de enero.—Dentro de 48 horas se someterá a una operación de mal de piedra Plutarco Elias Calles, ex-presidente de Mexico, segun ha declarado este dia el doctor Verne Hunt.

Este agrego que Calles, que ha seguido siendo un caudillo destacado en los asuntos de Mexico desde que dejo la presidencia en 1928, se halla muy debil.

LEON ZAVALLA
Raon 403 y Avenida Rizal
Tel. 2-73-46
Especialista en
Vomitos del Embarazo, esterilidad, matriz y vias urinarias
Consultas:
9—12 a. m. y 4—6 p. m

Informacion cablegrafica de todas partes del mundo

Filántropo americano fallecido en Kansas

(De la "Associated Press")

Wichita, Kansas, 10 de enero.—Albert Alexander Hyde, fabricante filántropo, ha muerto en su residencia aquí este día, víctima de un ataque al corazón, a la edad de 86 años.

Viviendo como él predicaba, es decir, "es mayor bendición el dar que el recibir", Hyde ha dejado tras de sí una ejecutoria de obras benéficas tanto en el campo social como en el religioso.

Tributo al último delegado japonés en la Liga

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Ginebra, 11 de enero.—Después que el Presidente Rushdi Aras hubo rendido tributo al último representante japonés en la corte permanente de justicia internacional, Adatchi, el Consejo de la Liga levantó la sesión hasta el lunes. Se cree que los delegados emplearán el intérvalo para efectuar negociaciones particulares sobre varias cuestiones pendientes.

El General Weygand se retira definitivamente

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

París, 11 de enero.—Contrario a los rumores venidos de otras fuentes, el Petit Journal de París da por admitido que el general Weygand, general en jefe de las fuerzas francesas, que llega al límite de la edad el 23 de enero, se retirará definitivamente

Se menciona el nombre del general Gamelin, nuevo jefe del estado mayor, como el más probable sucesor del general Weygand.

Convenio anglo-indio sobre artículos de comercio

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Londres, 10 de enero.—Se cree que Gran Bretaña e India acaban de concertar un convenio comercial respecto al algodón, seda artificial y otros artículos de comercio. En principio, los artículos ingleses disfrutarán de trato preferencial.

Conferencia entre ministros de Rumania y Yugoeslavia

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Belgrado, 11 de enero.—Como un paso preliminar para la marcha a Ginebra del premier Yeftich, de Yugoeslavia, el ministro del Exterior, Benes, de Checoeslovakia, y el ministro del Exterior Titulescu, de Rumania, conferenciaron en Laibach anoche.

Oposición a la campaña independista de Tunez

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

París, 11 de enero.—El protectorado francés sobre Tunez está opuesto al movimiento independista tunecino, segun informa la prensa parisina.

Diecisiete partidarios del movimiento han sido condenados a prisión hasta treinta años.

Familias reales, muchos americanos, asisten a la boda de una infanta

(De la "Associated Press")

Roma, 10 de enero.—Muchos americanos y miembros de familias reales europeas han afluido a Roma este dia para asistir el lunes a las bodas del principe Alessandro de Torlonia y la infanta Beatriz, la primogenita del ex-rey Alfonso, de España, y de la ex-reina Victoria.

El principe es un nieto del difunto Charles A. Moore de Nueva York y su madre, la anterior Elsie Moore, de Nueva York. El principe estudio en la Pomfret School para poder ingresar en la Princeton University y jugo football y remó en las regatas mientras era estudiante.

Alessandro y Beatriz iran en viaje de novios a los Estados Unidos. Paris da cuenta de que Alfonso asignara una renta anual de $25,000 a su hija.

Entre los invitados a la boda figuran los miembros de la antigua familia real española, como la ex-reina, que ahora vive en Londres mientras que Alfonso reside en Roma.

Tambien van a asistir a las ceremonias la familia real italiana, la princesa Maria Jose de Belgica, el principe Cristobal y la princesa Francisca de Grecia, aparte de otros elementos notables de la sociedad italo-española.

Esta boda tiene toda la sancion de los padres de la novia, lo contrario de la que se celebro en Lausana entre el hijo mayor de Alfonso y una señorita cubana.

Roma, 11 de enero.—Unos mil invitados, entre ellos 47 miembros de la realeza, han asistido a una magnifica recepcion dada este dia por el ex-rey Alfonso, de España, en honor de su hija, la infanta Beatriz, y del principe Alessandro Torlonia, cuya boda ha sido fijada para el lunes.

ABSUELTO

Antonio C. Manaloto, ingeniero-contratista de Mexico, Pampanga, fue absuelto de la acusacion de estafa por la cantidad de P476.72, en una decision del Juez Mariano Albert, ayer.

Sesenta millones debe el fabricante Citroen

(Servicio Transoceanico)
Exclusivo a La Vanguardia

Paris, 11 de enero.—La casa fabricante de automoviles Citroen ha hecho este dia entrega de una lista completa de su activo y pasivo a las cortes, un documento de 724 paginas largas, que contiene una lista de varios miles de acreedores, cuyas reclamaciones alcanzan un total de 400.000,000 de francos.

Las deudas bancarias de la compañia y balances particulares de ciertos accionistas, representando estos ultimos un total de 11,000,000 de francos, tampoco estan clasificados. El acreedor principal de la casa Citroen es la empresa fabricante de gomas Michelin, que reclama sumas por valor de 49,000,000 de francos.

Contratiempo a planes de Francia e Italia

(De la "Associated Press")

Ljubljana, Yugoeslavia, 11 de enero.—Los planes de Francia e Italia para un nuevo convenio europeo que garantizase la independencia de Austria han sufrido un contratiempo este dia, con motivo de la oposicion de Yugoeslavia.

Una conferencia de representantes de la Pequeña Entente, llamada para decidir si se debia apoyar el nuevo acuerdo italo-frances concertado en Roma hace varios dias, ha tenido que disolverse ante la actitud recalcitrante de los representantes yugoeslavos.

Los agregados dicen que Yugoeslavia, que mira desde hace mucho con recelos a Italia su vecina esta energica opuesta al nuevo tratado. De antemano se habia dicho que la Pequeña Entente, compuesta de Checoeslovakia, Rumania y Yugoeslavia, apoyarian el convenio.

Hasta se dijo que tambien Alemania acabaria por firmar convenio de no intervencion en Centro-Europa, con lo que quedaria garantizada fuertemente la paz europea.

Ultimo día para el retiro de los oficiales americanos

La presentacio de las solicitudes de retiro, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de Gratificaciones para funcionarios americanos que desean separarse del Gobierno de Filipinas expira el 31 de Mayo de este año, segun nota facilitada este dia por el Departamento de Agricultura y Comercio.

En relacion con este asunto el Secretario Rodriguez dio la explicacion de que la presentacion de una solicitud de retiro y la aprobacion de la misma, no significa que el funcionario solicitante queda separado del servicio del gobierno de las islas sino que dichos funcionarios han adquirido derecho para disfrutar de los beneficios prescritos en la ley para poder continuar en sus puestos hasta cuando quieran.

Compre Ahora!

AFTER-WE-SELL-WE-SERVE
Certified
USED CARS
Ford
MANILA TRADING & SUPPLY CO.

COCHES FORD RECONSTRUIDOS

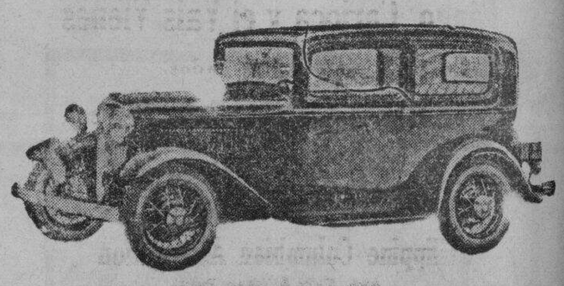
CERTIFICADOS

• • • • un coche usado que funciona 100% tan bueno como uno nuevo. Nuestros Coches Ford *Certificados*, nuestros precios y condiciones proporcionan una oportunidad a todo el mundo a llegar a ser dueño de un automovil.

VEALOS UD. MISMO

• • • • una prueba le convencerá de la ELEVADA CALIDAD que le ofrecemos ahora en nuestros COCHES FORD RECONSTRUIDOS SIN NINGUN AUMENTO EN LOS PRECIOS.

COMPRE UD. UNO DE ESTOS COCHES... HOY! NUESTROS PRECIOS SON MAS BAJOS QUE ANTES!



--DEPARTAMENTO DE COCHES USADOS--

MANILA TRADING & SUPPLY CO.

Plaza Sta. Cruz o Port Area
Manila

M.E.C.D. 2016

PAGINA SOCIAL

De la COLONIA ESPAÑOLA

Por Gloria Romero Salas
Teléfono 5-62-29

De un diario de Madrid, recogemos la siguiente nota publicada recientemente: "En la Iglesia parroquial de Nuestra Señora del Pilar, se ha celebrado la boda de la bellísima Srta. María Luisa Prita, hija del arquitecto D. Enrique, con D. José Brujó.

Apadrinaron a los contrayentes la Srta. Carmen Durán y D. Darío López. Como testigos firmaron el acta por parte de la novia, D. José Monasterio, D. Enrique

(*Continua en la pagina* 19)

'Flor del Carmelo'

Mañana se repetirá en función de matinee, en el Manila Opera House, el poema dramático de Jesús Balmori, "Flor del Carmelo", estrenado con clamoroso éxito la semana pasada. Formarán el reparto las mismas distinguidas aficionadas que presentaron la obra por primera vez en la noche del 6 de enero, todas las cuales desempeñan sus respectivos papeles como verdaderas artistas. Ellas son: Paquita Cuevas, Sor Teresita del Niño Jesus; Belen Memije, Sor Ines de Jesús; Carmen Arriola, Sor María de Gonzaga; Lolita Arriola, Sor María del Sagrado Corazón; Carmen Llamas, Sor Isabel del Espiritu Santo; Maruja Llamas, Sor Angeles de las Siete Llagas; Josefina Llamas, Sor Imelda del Divino Amor; N. N., Sor Consuelo Bautista.

Carmeling del Rosario avanza en el concurso

Este día se han recibido en esta redacción cien (100) votos a favor de la Srta. Carmeling del Rosario. Con los votos anteriores, la Srta. Del Rosario tiene ahora en total quinientos ochenta (580).

Carmeling del Rosario, segun sus "leaders", va a presentar una lucha interesante en el presente concurso de Miss Philippines. Su candidatura está fuertemente sostenida, no solamente por elementos de sociedad, sino también en los círculos estudiantiles en donde cuenta con

(*Continua en la pagina* 19)

Se casan Fe Anido y el doctor Maloles

A las 6:00 a. m. de hoy contrajeron matrimonio en el templo de Lourdes la Srta. Fe Anido y el Dr. Cesar Maloles, asistiendo al acto, parientes cercanos y algunos amigos íntimos de los dos contrayentes.

Fueron padrinos, Don Hilario Clemente y la Sra. de Don Eustacio Maloles, madre del novio.

La hoy señora de Cesar Maloles miembro de la conocida familia Anido, de Trozo, es graduada de la Universidad de Filipinas.

Otro enlace que une a dos familias muy conoci das

De izquierda a derecha: la dama de honor, Srta. Belen Paterno; las madrinas, Doña Felisa Dayrit de Singian y Doña Susana Paterno de Madrigal; la novia, Caridad Paterno; el novio, Patrocinio Dayrit; los padrinos, Dr. Luis Lauchengco y Hon. Honorio Ventura; y el caballero de honor, Dr. Jesús Eusebio. Los niños son, José María García y Rosario García.

La boda une a dos familias muy conocidas en Manila y en Pampanga: la de Don Eriberto Paterno, de Quiapo, y la de Don Florentino Dayrit, de San Fernando, Pampanga. Las ceremonias religiosas fueron solemnizadas en la Iglesia de San Ignacio a las 6:30 de esta mañana, habiendo estado presentes, numerosos amigos, tanto de la novia como del novio.

Los Sres. Teodoro T. Evangelista y Potenciano Ilusorio y las Srtas. María Gatmaitan y Corazón Dayrit actuaron de padrinos y madrinas de velo, respectivamente.

La soprano Pacita Nolasco entonó el Ave María con acompañamiento de órgano a cargo del Prof. Julio Esteban Anguita. El Profesor Molina y el Profesor Ernesto Vallejo ejecutaron el cello y el violin.

Los recien casados recibieron a sus parientes y amistades en el Oriental Grill, y aquí presidieron un suculento desayuno preparado expresamente en honor al grato acontecimiento.

El Sr. Patrocinio Dayrit es abogado de profesión. Se licenció en la Universidad de Filipinas el año 1932 y fué habilitado por la Corte Suprema en el mismo año. La hoy señora de Dayrit es graduada de la Philippine Women's University y del Colegio de Sta. Teresa, en Ciencia Doméstica y en High School.

En la boda de Francis Cu Unjieng y Anne Chua

Los nuevos esposos Francis Cu Unjieng y Anne Chua de Cu Unjieng, retratados con sus padrinos y los miembros del cortejo nupcial. Esta boda fué la primera del año en la Central Student Church. En la fotigrafía están, además de los padrinos Don Albino Sycip y señora, Don Guillermo Cu Unjieng, padre del novio; la Sra. Vda. de Chua Luan, madre de la novia; los hermanos de la novia; y el oficiante, Rev. Dr. Ernest S. Lyons. La dama y el "caballero de honor", son, Srta. Mar y Sycip y Sr. Dee Se Kiat.

Glorioso remate de las fiestas sociales de 1934 en Batangas

La Sra. del General Aguinaldo, Ramón Fernandez y señora, el Gobernador Noble, el Secretario Alas y otros, encabezaban la distinguida concurrencia.

Las actividades sociales de 1934 en la provincia de Batangas, se cerraron con cuatro espléndidos bailes dados en los últimos días de diciembre, en Taal. Fueron organizadores de estos cuatro memorables acontecimientos, la Sociedad "Barangay", "Profesional Sorority Club", el "Volta Club" y la sociedad "La Patria". La Batangas social y oficial estuvo

(*Continua en la pagina* 19)

Los catedraticos elogian los bailes y cantos del pais

En el programa típico que en honor de los catedráticos españoles se celebró el jueves pasado en la Universidad de Filipinas—obsequio del Presidente Bocobo—Don Julio Palacios y Don Gerardo de Diego tuvieron frases de elogio y admiración para los cantos y danzas de Filipinas.

En dicho programa se bailaron por alumnos de la Universidad de Filipinas, el "Ba-o" y la "Tagala" y se cantaron composicoines nativas, una del maestro Estella, y otra del profesor Santiago. El baile "Tagala" fué ejecutado por las Srtas. Carmen Zamuco, Esther Trigade, Iluminada Banzon, Patrocinio Fernando, Elisa Liuag, Felipa Bernardo, Lolita Banzon, y Purificación Perez. El "Ba-o" fué bailado por las Srtas. Manuela Maramba, Elvira Bocobo, Josefina Bengson, Cecilia de la Fuente, Carmen Cruz, Amparo de Castro y los Sres. Florente Bocobo, José Rodriguez, Buenaventura Villanueva, Baltazar Lopez, Antonio Montelibano y Mario Villanueva.

"Triple S"

La Junta Directiva de la sociedad Triple S' celebrará reunión mañana 13 de enero en el Colegio de Santa Escolástica, bajo la presidencia de Sor Willobalda Schrader, O. S. B., consejera de la asociación. El "college day" y otros asuntos importantes relacionados con la asociación de ex-alumnas de Sta. Escolástica serán tratados en la reunión de mañana. Las actuales dignatarias son:

Consejera, Rev. Sor Willobalda Schrader, O. S. B.; presidenta, Srta. Leni Roensch; vice-presidenta, Srta. Chichi del Rosario; secretaria, Srta. Pacita Roxas; tesorera, Srta. Leticia Antonio; vice-tesoreras, Srtas. Josephine Bowler y Leonor Reyes y la Sra. de Juan Tuason; vocales, Sra. Concepción V. Mossegeld, Srta. Emma V. del Rosario, Sra. de Angel Tuason, Srtas. Carolina Garcia, Concepción Basa, Adelina Chicote y Remedios Go-Quiolay.

La reunión está convocada para las 9:30 a. m.

PERSONALES

El Sr. George D. Russell y señora, residentes de Honolulu, se encuentran en Manila de vacaciones, desde el jueves. Se alojan en el Bay View Hotel.

Aquejada de una enfermedad, se halla recluida en el Hospital General, la Sra. de Don Teodoro M. Kalaw.

¡PECES DE LUJO!
Scaleares, Black helleris, Egyptian mouthbreeders, Red Mexicans, Mixed Mexs. Spotted moons, Red moons, Barbus dunckeri, Rosboras heteromorphas, goldens, trilineatas, uropthalmas. 10,000 peces de existencia a precios sin competencia. Alimentos: Wavil, Geha, Unisono y Gold brand.
EN NEPTUNO,
213 Sto. Sepulcro, Paco.

ESCUELA FRANCESA DE CONFECCION DE VESTIDOS
Reconocida como la Principal Escuela de su clase en Filipinas
Aprenda los mejores y los mas modernos métodos en los varios ramos del arte en la confección de vestidos, consistentes en Block, Confección de Padrones, Corte, Ajuste, Confección de Colgaduras Francesas, de Adornos Modernos y de Flores; Costuras e instrucción extra en Métodos de Fabrica (futuros medios para una buena subsistencia)—se dan bajo la dirección personal de
Madame E. Kollerman
Pintura y Decorado del Hogar, Bordado a Maquina y Confección de Trajes para Niños. Cursos combinados, todos en un solo derecho de matricula.
Clases Diurnas y Nocturnas
Comienza la inscripción para nuevas alumnas.
Lecciones de confección de vestidos por correspondencia.
Escribanos por un PROSPECTO
Esq. San Luis y Nebraska No. 2, Manila—Tel. 5-77-82

Paulita's Fashion Academy
Escuela de Corte y Confección
Lecciones día y noche bajo la dirección personal de la Sra. Paulita Uy Yet, propietaria y gerente de
MANILA SOCIAL
Centro de la Moda de la Elite de Manila
912-914 Benavides Tel. 4-96-90

Está Ud. segura que Ud. usa el color adecuado en el
Lapiz para Labios?
Colorete?
Polvo para la Cara?
Demostración
GRATIS
de Productos de Tocador
"PRINCESS PAT"
Todos los Dias
9:30 a 11:30 a. m.
3:00 a 5:00 p. m.
Yucuanseh Drug Co.
436 Dasmariñas
"A traves del Crystal Arcade"

Nuestra Gran
VENTA
DE ENERO
Empieza el Lunes

"Gold Digger"
Todos nuestros artículos de alta calidad estan incluidos en esta estupenda VENTA A PRECIOS MUY BAJOS!
"Vanity Fair"
"Wonder Bar"
Precio Especial
₱2.90
Bonitos Iniciales de Nuevo Estilo
₱0.30
Vea la mas completa variedad de nuevos Bolsos ahora en exhibición en nuestro establecimiento. De muchos colores y estilos que escoger a precios bajos.
H. ALONSO
105—ESCOLTA—107

Vegetaste POWDER
STIMULATES DULL APPETITES
AT ALL GROCERS

Candies
BUNTE'S
Rellenados con Pili, Nueces, Crema, Etc.
Jarro de 2½ onz. 25¢

Pianos Chassaigne Freres
A. Romanach & Co. Inc.
agentes exclusivos

Bonitas piedras preciosas de nacimiento recien llegados
JOYAS—NOVEDADES
Obras muy Artisticas
Precios muy razonables...
"Darley's Jewelry Store"
83 Calle Real, Intramuros
Tel. 26029 Manila

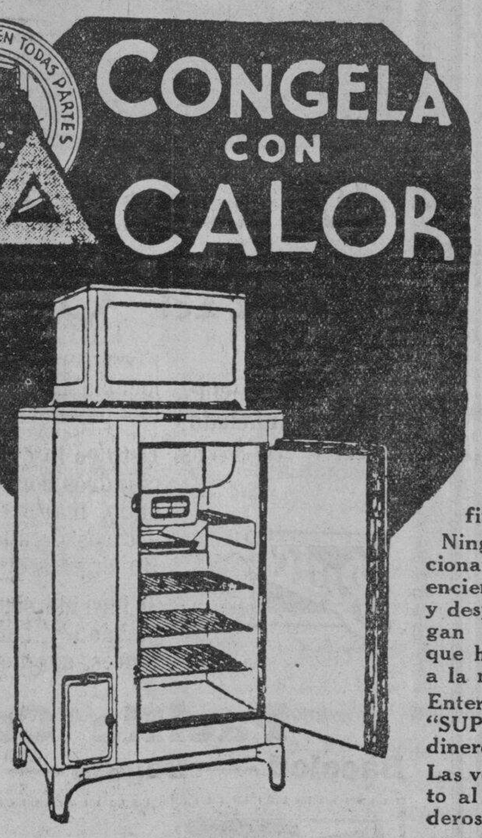
SIMMONS
Camas de Acero
Camas para Descansar (Day Beds)
Kiddie Koopos
Mesas para Bridge
en el—
"Almacen de Camas Simmons"
THOMPSON
Electrical Company
Wm. F. Cadwallader—Gerente
Tel. 2-11-07 Plaza Sta. Cruz

A los Caballeros de Bien Vestir!
Nuestro
DRIL
"BELFAST" DE HILO PURO
de Elevada Calidad, blanco o de color, tambien se ha incluido en nuestra
VENTA DE ENERO
Compre lo Mejor—Ahorre Mas!
H. ALONSO
105 Escolta

PLISADOS
VAINICAS
BORDADOS
Dirijanse al
BORDADO MODERNO
Felicidad Lazaro
Prop.
851 O'Donnell

Qué belleza en las
REFRIGERADORAS "NORGE"—
Acabamos de recibir los mas nuevos modelos que tenemos ahora en nuestro salon de exhibicion. Son realmente magnificas.
Van equipadas con la unidad ROLLATOR, de patente exclusiva, y esta es una de sus caracteristicas unicas.
Funcionan constantemente por espacio de siete años sin ningun desgaste ni molestia, equivalente a casi un cuarto de siglo de uso domestico—tal es la ejecutoria de la ROLLATOR, la unidad refrigeradora de la NORGE.
Ofrece todas las conveniencias modernas.
PARSONS HARDWARE CO. 805 Echague MANILA

REFRIGERADORAS "SUPERFEX"
Funcionan con Petróleo
FUNCIONAN EN TODAS PARTES
CONSUME PETROLEO
CONGELA CON CALOR



Las refrigeradoras "SUPERFEX" están ganando hoy día el favor del público en Filipinas—por su absoluta seguridad, economico costo de operación y por hallarse completamente libres de todo defecto de caracter mecanico.
No hace falta electricidad—no hay conecciones que hacer—sin ninguna pieza que pueda estropearse.
Estan construidas con los mejores materiales que puedan obtenerse—para durar indefinidamente.
Ninguna dificultad en su funcionamiento. Sus mecheros se encienden una sola vez al día, y despues de dos horas, se apagan automaticamente. Nada que hacer hasta el proximo día a la misma hora.
Enterese de las ventajas de la "SUPERFEX". Se ahorrará Ud. dinero.
Las vendemos con gran descuento al contado o a plazos llevaderos.
T. J. Wolff & Co.
P. O. Box 920
101 Marques de Comillas Tel. 2-18-17

KATIALIS

INFLAMACIONES Y GRANITOS
Si despues de afeitarse aparecieren INFLAMACIONES y GRANITOS en vuestra barba aplicad enseguida el KATIALIS del Dr. Lorenzo C. Reyes que es un remedio eficaz para esta clase de afecciones. El KATIALIS es tambien eficaz para la SARNA, HERPES, ECZEMA, SARPULLIDOS, SOBAQUINA, CASPA, toda clase de HERIDAS etc. asi como para las picaduras de mosquitos, chinches, pulgas y otros insectos.
Se vende en las farmacias o pidase por medio del adjunto cupon.
FORMULA: Menthol 0.40 Gm. Salicylic Acid 1.50 Gm., Resorcinol 3.00 Gm., Zinc Oxide 3.00 Gm., Precipitated Sulphur 3.00 Gm., Benzoinated Lard 80.00 Gm., Oil of Bergamot Q. S.
Dr. LORENZO C. REYES
405 San Lazaro Manila
Sirvase enviarme 1 tarro de Katialis cuyo importe de ₱1.20 ($1.20 en el extranjero) va adjunto
Nombre .....
Direccion .....

Philippine Carnival Association
IX CONCURSO NACIONAL DE BELLEZA
Cupon para la seleccion de las candidatas de La Vanguardia a Srta. Filipinas y reina del Carnaval de 1935
Voto a favor de la Srta. .....
.....
Se acreditaran votos adicionales por suscripciones pagadas por adelantado a razon de 1.000 por un mes de suscripción: 5.000, por tres meses de suscripción; 15.000, por seis meses, y 50.000, por un año
Valido si llega a manos del director de este periodico en o antes de las 11:00 a. m. del dia 13 de Enero de 1935.
10 VOTOS 10 VOTOS
LA VANGUARDIA

Danzas de Salon y Danza Zapateada
Especialmente
Tango, Carioca y el Vals Vienes
Miercoles y Sabados
KAETHE HAUSER SCHOOL
para Cultura Fisica
Inscripción en el Estudio
Philippine Columbian Association
Ave. Taft 6 Isaac Peral
Tel. 5-47-36

POLISHES & CLEANS... DULL FLOORS BRIGHT!
INDECO FLOOR-WAX

OFERTAS de ENERO
₱0.60 Dormilonas de oro para niñas
₱1.08 Medallitas de Oro
₱1.95 Relojes Despertadores
₱2.15 Cadenitas de oro macizo para niñas
JOSEPHINE'S
169 Escolta, Esquina Plaza Sta. Cruz, Manila

M.E.C.D. 2016

TRIBUNA LIBRE

ESTA SECCION esta destinada a articulos de actualidad y de interés público. LA VANGUARDIA al publicarlos no se hace solidaria de los puntos de vista que en tales articulos expresen sus autores.

RASGO DIGNO DE TODO ENCOMIO

Por MARCOS

Es verdaderamente digno de admiración y de elogio, en estos tiempos de casi absoluto materialismo, el ejemplar y hermoso gesto del Club "Mabuhay", uno de los varios establecidos en Iloilo. Aun a riesgo de molestar la modestia de sus dignatarios, no podemos menos de dar a la publicidad este hecho, pues, aunque por regla general se debe seguir la máxima del Evangelio, de que no se entere la mano izquierda de lo que hace la derecha, sin embargo, hay casos en que debemos recordar la otra máxima de N. S. Jesucristo que dice: "resplandezca vuestra luz delante de los hombres, para que glorifiquen a Vuestro Padre que está en los cielos".

Rasgos de esta naturaleza deben ser de conocimiento púbilco ,para que otros se sientan movidos a imitarlos, en vez de dedicarse a fines puramente recreativos, despilfarrando grandes sumas de dinero y fomentando la ostentación, el lujo y la vanidad,, y (¿por qué no decirlo?' halagando y dando pábulo a la concupiscencia, corrompiendo nuestras buenas costumbres y dando ocasión al desbordamiento de las más bajas pasiones. El referido club "Mabuhay" en vez de organizar un baile ostentoso y aparatoso en las pasadas fiestas de Navidad y Año Nuevo, sin acordarse de los desheredados de la fortuna que gimen bajo el peso de la desgracia, del infortunio y de la miseria, acordó unánimemente hacer una suscripción voluntaria entre sus socios, con el fin de remitir todo cuanto se recaudase a S. E. el Gobernador General, con destino al socorro de los numerosísimos damnificados por los últimos baguios en diferentes provincias del archipiélago.

No tratamos de herir susceptibilidades ni molestar en lo más mínimo a ninguna persona ni entidad en particular; pero, si este ejemplo tan hermoso fuera imitado no sólo en una localidad, sino en todas las provincias de Filipinas, especialmente en Manila, que es donde más abundan las fiestas de esta índole, ¡cuántas y cuántas penalidades y amarguras se aliviarían, y cuántas lágrimas se enjugarían en tantos hogares que esperan ardientemente (pero con frecuencia en vano) la ayuda caritativa de sus hermanos, más favorecidos por la Mano de la Providencia!

Esta falta de compasión hacia los desgraciados no proviene más que de ignorancia u olvido de la economía que el Criador ha establecido en el mundo; los ricos debieran tener siempre presente que el Señor no los ha hecho ricos para que satisfagan sin límite ni medida todos sus caprichos; deben saber que no son dueños absolutos de esas riquezas que el Sumo Dispensador de los bienes ha puesto en sus manos; ellos son meros administradores de esas riquezas, las cuales les han sido confiadas para que, después de satisfechas sus legítimas necesidades, acudan con ellas al socorro y alivio de sus hermanos que gimen en la pobreza. Por consiguiente, lo superfluo de los ricos pertenece de derecho a los pobres, y aquellos tienen obligación estricta de emplear en el alivio de las necesidades ajenas todo lo que les reste después de satisfacer sus necesidades verdaderamente legítimas y de hacer una prudente reserva para el porvenir.

Y, aun prescindiendo de esta obligación moral, que pesa gravemente sobre todos los que cuentan con sobrados medios de subsistencia, por nuestro propio interés debiéramos practicar estos hermosos principios, pues el problema social, que cada día se va agravando más y más, no tiene otro origen que el despilfarro de los ricos, en presencia de las urgentísimas necesidades de los pobres, a las cuales no se atiende ni se proporciona el remedio debido.

No queremos dar la razón por completo a las exigencias, a veces excesivas, de las clases bajas; pero no podemos dejar de reconocer que gran parte de las veces los de abajo se rebelan y se sublevan contra los de arriba porque no solo no les dan lo suficiente para vivir con holgura, pero ni siquiera lo puramente preciso para vivir con estrechez; en tanto que ellos, los ricos, derrochan en una noche, en un banquete o en un sarao, lo que bastaría para remediar por mucho tiempo las necesidades de miles y miles de familias desgraciadas.

En esto. como en todo, la Religión nos da la verdadera solución del problema; Dios ha establecido que haya en el mundo ricos y pobres, para que aquellos miren a éstos como a sus hijos, y éstos a aquellos como a sus padres y bienhechores; y es su Voluntad que los ricos no se engrían con sus riquezas, sino que las empleen en el socorro de los menesterosos, y que éstos, a su vez, sufran con paciencia sus miserias y privaciones, sin envidiar a los potentados, sino recibiendo con humildad la ayuda que les suministren con sus limosnas o con sus retribuicones, según sea el caso.

Pero la impiedad moderna ha trastornado estos planes amorosos de la Providencia, y ha acarreado los males que tanto lamentamos en nuestra sociedad actual; ha arrancado la Religión del corazón de los pobres y de los ricos, de los obreros y de los patronos, (siempre con honrosas excepciones), y estos se han vuelto egoístas, ambiciosos y opresores de las clases inferiores; y los pobres, por su parte, no teniendo Dios en quien creer, no teniendo cielo que esperar ni infierno que temer, se han convertido en unas verdaderas fieras que amenazan destruir con sus garras todo el orden social y la tranquilidad de los pueblos y de las naciones.

La única solución, pues, de este conflicto verdaderamente aterrador está en la Religión: reconozcan los ricos y los patronos sus deberes y sus obligaciones para con los pobres y los obreros, y sufran éstos a su vez las miserias de la vida, sin envidiar a los que gozan de posición más elevada, recordando que el Dios de todas las riquezas quiso vivir en el mundo como un pobre carpintero, y que proclamó bienaventurados a los pobres de espíritu Así, y solo así, podremos confiar en que pronto aparecerá en nuestro horizonte la aurora del día de la paz y de la felicidad, tan amenazada al presente por las continuas huelgas y exigencias de las clases bajas contra las que disfrutan de todos los halagos de la fortuna.

DIVAGACIONES

Por MARIO ABELLO

El Sweepstake es una contribucion voluntaria, que establece un fondo de beneficiencia publica.

Hablar del sweepstake, seria solamente para comentario de su novedad en las costumbres de gastarse un par de pesos, comprando unos papelitos cuyos valores se dejarian conocer en la suerte del comprador, segun sea de verse por la rueda de la fortuna.

Esto es muy interesante para el poseedor de un billete del sweepstake, y el experimento nos ha dejado conocer su importancia, como medio de hacer fondos de contribucion voluntaria, y, las desventajas que tiene este juego del sweepstake para el reparto de los premios, si no se maneja la rueda de la fortuna, poquito a poco, para no acabar muy pronto con la ilusion de los contribuyentts.

Sobre el lado moral del sweepstake, o loteria como se quiera llamar, seria cosa de verlo por el angulo del significado de la ley que la autoriza, sin mas cosa que entender, que no sean el orden y la confianza del publico, que permitan la continuacion del sweepstake, si el mismo se hace de interes nacional.

El hecho de que se autorice este sweepstake, supervisado por el gobierno, entenderia yo, que no se hace motivo para que se entendiera que se hace posible establecer juegos similares, como se deja ver la posibilidad de una serie de juegos al azar, con una lista de numeros, que nos dejaria la impresion de que vivimos en pleno Monte Carlo.

El sweepstake interesa a muchos, y la imaginacion popular se forja ilusiones de mejoramiento economico que no fuera a considerarse perjudicial en la moral de sus costumbres, porque la experiencia enseña al hombre a mirar las cosas en su justo valor, y, no seria posible que se hiciese una idea absurda de lo que podria dejar entender un dinero ganado al azar.

El reparto de los premios debiera ser un programa de beneficios para el obreo, de tal modo se podria considerar el sweepstakes o loteria, como una oportunidad de dar a los pobres un dinero, que les vendria en suerte para remediar algenos apuros de la vida.

Un millon de pesos repartidos en buen orden de premios mayores, con un equilibrio de premios menores, el reparto de la contribucion que hace el pueblo, volveria al pueblo con un promedio mayor de beneficiarios, que dejarian satisfechos a todos.

Sabemos todos que la evolucion del dinero, constituyen el progreso comercical, lo que si no me equivoco, los millones que se invierten en la compra de los billetes del sweepstake, es un dinero que de una mano a la otra, va a parar al comercio.

Por otra parte sabemos tambien, el beneficio que se presta a las instituciones de beneficencia publica cuya contribucion la hace el pueblo con una voluntad que permiten la recaudacion de los fondos que pueden hacer un beneficio positivo contra la tuberculosis que se dice esta haciendo muchas victimas entre los pobres, quienes podrian estar bien hospitalizados, si el dinero recaudado se destinara mejor al establecimiento de Sanatorios Provinciales, para que los enfermos de gravedad se hospitalicen, librando de los contagios al vecindario

No se deberia pensar de que muchos preferirian gastarse el dinero en un billete, o de hecho la compra de un billete, restan al pobre su dinero mejor gastado en alimentos o medicinas; estos argumentos son tan relativos, que habria de dejarlos al propio criterio del individuo, que no habrian de ser nunca, olvidando de su salud y de la conservacion de su vida, por una idea cualquiera que hiciera de un juego de azar.

RIZAL ANTE UN SERIO PROBLEMA

Por GREGORIO H. SANCIANGCO

Apesar del buen estado económico del gobierno de la provincia de Rizal tiene ante si un problema bastante serio, el del estado topografico de su casa gobierno, que ha costado a la provincia centenares de miles de pesos, el cual debe merecer cierta atención y estudio por sus autoridades, antes de que tarde, para evitar mayores perjuicios al publico en general y evitar otros dispendios al erario de la provincia.

Se ha notado en los pocos años pasados a esta parte, el desmoronamiento continuo, del borde del rio Mariquina próximo al edificio del gobierno provincial de Rizal, que con la ultima avenida y desbordamiento de este rio, ha desaparecido la antigua carretera provincial, que dista unos cien metros poco mas o menos del edificio del gobierno, convirtiéndose en "parque" frente al gobierno, en el mismo borde del rio que ha venido aproximándose. De continuar el presente estado, del cual han hecho caso omiso en el pasado, no cabe dudar que el edificio del gobierno de la provincia, se veria amenazado, acaso en tiempo no remoto a desaparecer, o verse bordeado por los dos rios de Mariquina y Pasig.

Una ligera observación de la configuración topografica del sitio en el cual se ha levantado el edificio provincial, con relación a los dos rios demostrara el peligro que apuntamos. Con el curso natural de la corriente de las aguas que en su linea recta descendiente, tiene la fuerza de su velocidad y peso, que en llegando a una curva, se acumulan dichas fuerzas y con el impetu de su corriente maximo en las grandes avenidas como en el pasado, destruyen todo obstaculo que en el paso de su curso natural encuentra para hallar su cauce tal es, el estado de este rio Mariquina, el cual al cambiar su dirección, ha dejado una especie de isla, al lado opuesto al desembocar en el rio Pasig, haciendo aproximar su curva al edificio del gobierno.

Del mismo puente donde pasa el tranvia de la Meralco, tendido sobre el rio Pasig en la bifurcación con el de Mariquina, que se une con la carretera provincial hoy desaparecida, ya no queda mas que un trecho de unos 20 o 30 metros entre ambos rios, poco mas o menos, en su extremo hacia el municipio de Pasig y probablemente con otros desbordamientos mas que en el futuro pudieran ocurrir, se veria aislado dicho puente cortando asi la comunicación por la carretera provincial en esta parte de los demas municipios de Rizal y de su Gobierno con Manila.

Al permitirnos dar esta llamada de atención, no nos guia ningun afan de anticipar nuestra modesta opinión, a las autoridades de la provincia, sino solamente llevado por el mejor deseo de conjurar el peligro cuanto antes y en la mas oportuna ocasión con la buena finanza del gobierno de la misma, para evitar los perjuicios que en el futuro, irrogarian al publico en general, particularmente a los habitantes y contribuyentes de esta provincia de Rizal y las grandes molestias que causarian a sus municipios del primer distrito, como Navotas, Malabon, Caloocan, Pasay, Parañaque y Las Piñas, quienes para dirigirse al gobierno para sus gestiones, tendran que valerse de la carretera San Juan-Mariquina, bastante larga y cuyo puente tampoco es estable, siendo destruido con frecuencia por las aguas, por las grandes avenidas del caudaloso rio Mariquina.

Con la adquisición por el gobierno del terreno formado en islita en la desembocadura del rio Mariquina al rio Pasig, frente al gobierno provincial, para ser escavada, ensanchando la salida de las aguas del mencionado rio Mariquina, se podria eliminar la obstrucción en la parte precisamente centrica, que hace desviar la corriente hacia el lado del edificio del gobierno.

TEMAS DE ACTUALIDAD

QUEZON A LA PRESIDENCI

Por el Dr. MARCOS LIPANA

A medida que se dan los ultimos toques a los trabajos de la Asamblea Constituyente y se aproximan el termino de su importante obra, parece que el pueblo se va dando cuenta de la necesidad de ir pensando en la persona que debe de ser elevada a la primera magistratura de la Mancomunidad que por diez años se ha de establecer en Filipinas antes de obtener su independencia. Casi de un modo unánime en publico y en privado los filipinos han pronunciado el nombre del caudillo Manuel Quezon, como la persona mas llamada a ocupar el cargo de Presidente, teniendo en cuenta sus actividades en la politica no solo en este pais, sino tambien en los Estados Unidos durante la época que fué Comisionado Residente.

El fué el que consiguió en el Congreso, la aprobacion de la Ley Jones, fuente de nuestro avance politico que nos ha colocado en la antesala de la independencia a la que ahora llegamos despues del laborioso proceso que se ha seguido por las misiones legislativas que este pais tuvo que nombrar para discutir aclarar y gestionar la Ley independista que originalmente habia pasado al Congreso en Wash- con dificultad suprema m- da por la mision encabezada tima hora por Manuel Que- bilmente acogida por el Pre- de los Estados Unidos y mente por los Senadores que pusieron la referida Ley. blico se ha percatado de esta actividades de su caudi- cional, Manuel Quezon, que titubeado en arrostrar todo de sacrificios para llevar termino sus propositos de rar las condiciones de aquell libertaria originaria, y ese ha musitado su proposito fir conferirle sus votos como justa

(Continua en la pag. 1

Dr. F. RUSTIA SISON
DENTISTA
RAYOS-X
Tratamiento de la PIORREA sin OPERACION
ARIAS BLDG. R-214. Tel. 2-21-67
Altos de Palace Bazar, Manila
Ave. Rizal y Carriedo

V. R. de Ocampo
MEDICO-CIRUJANO
Enfermedades del Estomago e Intestinos. Regimenes Alimenticios. Cura Sin operacion de las "Almorranas"
425 Avenida Rizal Tel. 2-37-95
Res. 1047 Arlegui Tel. 2-41-84

para una obra bien hecha

consulte nuestro nuevo

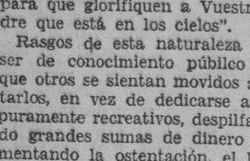
Departamento de Contratos de Pintura

empleando

Barnices Dupont, Barnices y Pinturas de Agua Dulux Granitite

Tel. 4-98-72 o visitenos para presupuesto

MACONDRAY & CO.
Manila



GAFAS

Adaptadas a su

TIPO

SABE Ud. que ajustamos el armazon de sus gafas con el mismo cuidado con que determinamos la corrección de su vista? Sus gafas deben adaptarse a su facción! Visitenos para un Examen Gratis de los Ojos.

Estilo Modernista

CLARK & Co.
SCIENTIFIC OPTICIANS
80-94 ESCOLTA MANILA, P.I.
MASONIC TEMPLE

M. SOTELO
AGENTE COMERCIAL
Comisiones y Consignaciones
P. O. Box 137 Iloilo

COMENZANDO EL LUNES—ENERO 14

VENTA DE ENERO

Ahorrese

25% a 60% en

ZAPATOS Y CAMISERIA PARA HOMBRES Y MUJERES

Esta es su oportunidad de comprar

LAS MAS PRECIOSAS MERCANCIAS a estos PRECIOS BAJOS

Zapatos de Calidad para Hombres—
Negros, Abellana, Abellana y Negros y Negros y Blancos
Para Vestidos
Para el Golf y Deportes
Valores hasta ₱21.00
Ahora, Solamente
₱5.85 a ₱11.85

Calcetines Holeproof para Hombres
Lisle, Seda y Fantasia—Todos Colores
Lisos Modelos "Clock" y "Plaid"
Valores ₱0.90 a ₱2.50
TODOS MENOS 20%

Sombreros de Fieltro para Hombres
Calidad Suprema—Todos Tamaños
De los mas Recientes Matices y Pardillas
Livianos o Pesos "Standard"
Valores hasta ₱12.00
Ahora, Solamente
₱6.39 ₱8.39

Sweaters de Lana para Hombres
Marcas "Lamb Knit" y "Jerry-J"
Estilos Americana
"Pullover y Sport"
en colores Blanco, Moreno, Verde y otros
Todos Tamaños
Valores hasta ₱18.00
Ahora, Solamente
₱3.99, ₱4.59, ₱5.69, ₱6.39, ₱7.89, ₱8.69

Bolsos "Suedette" con "Zipper"
Apropiados para golf, nado fines de semana, etc.
Regular ₱4.50
Menos 25%

Zapatos de Calidad para Mujeres—
Blancos, Beige, Morenos, Blancos Cabritilla, Saten y Charol
Para la Mañana, Tarde, Noche y Sports
Todos Tamaños
Valores, hasta ₱20.00
Ahora, Solamente
₱4.45 a ₱10.45

Bolsos de Mano Para Señoras
de Cuero Genuino
Moreno, Negro, Beige
Regular ₱6.50 a ₱10.50
TODOS MENOS 30%

Trajes Elasticos para Hombres
para Juegos Atleticos
Camisetas Caladas
"Swiss Ribbed"
Maletas de Broadcloth de Color y Blancas
Se Adaptan al Pecho a la Cintura
Valores hasta ₱2.25
Ahora, Solamente
₱.59 ₱.79 ₱.99 ₱1.19

Cinturones de Cuero GENUINO
De la Famosa Marca "Hickok"
Negro, Abellana, Blanco y Estilo Sport
Valores hasta ₱5.00
Ahora, Solamente
₱1.09 ₱1.69 ₱1.89 ₱2.69

Batas de Descanso y de Baño
Batas de Descanso de Seda Rayon
Batas de Baño de Tela "Terry"
Tamaños, Pequeño, Mediano y Grande
Valores hasta ₱16.00
Ahora, Solamente
₱6.39 ₱11.29

Medias Holeproof para Señoras
De Seda Chifon y Ordinario
Matices Modernos
Valores ₱1.95 a ₱4.00
Todos Menos 20%

Surtido en Corbatas para Hombres
De Seda y Lavables
Todos los Colores y Estilos
Valores hasta ₱5.00
Ahora, Solamente
₱0.59, ₱0.79, ₱0.99, ₱1.19, ₱1.39, ₱1.69, ₱1.89, ₱2.29

Pajamas Comodos para Hombres
Marcas "Delpark" y "Cheerio"
Estilos Americana y "Slip-on"
Colores Abellana, Azul, Verde y Broadcloth
Valores hasta ₱6.50
Ahora, Solamente
₱2.79 ₱2.99 ₱3.59

Gorras para Hombres Ajustables
Marcas "Apple" y "Eddie Cantor"
de Hilo y de Lana
Colores—Ceniza, Moreno, Tweeds, etc.
Valores hasta ₱3.00
Ahora, Solamente
₱.89 ₱1.39 ₱1.69 ₱1.99

EXCELENTES Camisas para Hombres
Marcas "Elder" y "Arrow"
Lisas, Blancas y de Color
Estilos con Figurines y "Plaid"
Telas Broadcloth y de Redes
Especifique Tamaños del Cuello
Valores hasta ₱6.00
Ahora, Solamente
₱0.99, ₱1.39, ₱1.89, ₱2.19, ₱2.39, ₱2.69, ₱2.99, ₱3.19

HAMILTON—BROWN'S

LOS PEDIDOS POR CORREO SE SIRVEN CON PRONTITUD
109-111 Escolta
LA VENTA TERMINA ENERO 26

No hay Cambios——No hay Devoluciones—No hay Reenvolsos

El Coche Más Elegante Que Ha Construido BUICK

El coche que siempre ha anhelado poseer

¡Tenga presente esto! 15 millas por galon... 93 caballos de fuerza... velocidad hasta 85 millas por hora... aceleración admirable de 10 a 60 millas por hora en 21 segundos...

Esto es lo que le ofrece el nuevo Buick propulsado por un motor de Ocho cilindros con válvulas en la culata, con tubo del eje propulsor, chasis blindado, marcha comoda que proporcionan las ruedas de "efecto de rodillas", y otros detalles más. Este automovil está enteramente construido por Buick y es el mejor entre los que están cerca o tienen su mismo precio.

Si ha sido siempre su anhelo poseer un Buick—si la belleza y tamaño, seguridad y funcionamiento magnifico representan algo para usted—entonces, adquiera el nuevo Buick.

Pacific Commercial Company

Bacolod — Baguio — Cebu — Iloilo — Manila — Zamboanga

CARE WILL SAVE YOUR CAR

Talleres De La P. C. C.

Cavite - Cebu - Iloilo - Manila - Tarlac

CARE WILL SAVE YOUR CAR

La Bandera del Servicio que Satisface

M.E.C.D. 2016

Amenisimos programas esta noche

Heacock presentara su recital a las 7:30 con Lorine y Mueller

En el programa de la conocida casa HEACOCK, de la noche de mañana, domingo, a las 7:30, p. m., se oirá al ya famoso barítono Henry Mueller, acompañado por la no menos famosa Lorine Nash. Henry Mueller cantará, como sabe hacerlo, "Where'er You Walk", por Handel,

(Continua en la Pág. 12)

KZRM

Sabado, Enero 12

6:00 p. m.—Programa bailable—Lyric Music House.
6:10 p. m.—Informaciones en castellano.
6:30 p. m.—Informaciones en ingles.
6:40 p. m.—Programa de estudio, con Fe Carvajal, cantante invitada.
7:15 p. m.—Programa de estudio, con Arsenio Ortega, saxofonista, Larry Ortega, cantante, y Ariston Avelino, pianista.
7:50 p. m.—Programa en honor al Heroe de Samar, Benedicto Nijaga—
D. Rosales (discurso)
Francisco Ortega
Paulino Jalayajay
Rizal Ortega.
7:45 p. m.—'Air Giggles'—Koko, Bimbo, Flip-the-Frog.
8:00 p. m.—Musica clasica—Manila Trading Center, con Lidia Kamatoy, pianista.
8:15 p. m.—Programa educacional—Universidad de Filipinas. Orador: Aurelio Ramos, del departamento de educación, Colegio de Educacion de U. P.
8:30 p. m.—'Pioneer of the Philippines.' Orador: Presidente Camilo Osias
Kundiman y musica hawayana.
8:50 p. m.—Cotizaciones.
9:00 p. m.—Klim Dancing Party—Programa patrocinado por la Borden Company. Con la orquesta Klim, y artistas invitados: The Serenader, Jerry y sus Bamanceros, Pacita Carvajal, Miguel Velarde, jr., Bally Avelino.

Domingo, Enero 13

12:15 p. m.—Luncheon Musicale.
3:30 p. m.—La opera Rigoletto, 3 actos, por Verdi. Cantada por artistas de La Scala de Milan.
4:00 p. m.—Musica para tea dance.
5:00 p. m.—Serenata de la banda de la Constabularia, desde el paseo de la Luneta.
7:00 p. m.—La Hora Catolica.
7:15 p. m.—Musica para la cena.
7:30 p. m.—Heacock Sunday Night Recital, con Lorine Nash, pianista, y Henry Mueller, barítono.
8:00 p. m.—Musica de estudio.
8:15 p. m.—Musica Sacra.
8:30 p. m.—Programa del Burgos Student Radio Club.
9:00 p. m.—Programa de bienvenida en honor a los turistas del "President McKinley."
9:15 p. m.—Programa del Rizal Day en Pasig—
Teodoro Santos (discurso), Rizalina Ercende, Purificacion Papa, Jovito Salonga, Enya Gonzales, Veneranda Acayan, Marcela Aquino, Carmen Reyes, Pedro Concepcion, Hon. Eulogio Rodriguez (discurso), Alicia Cornejo, Rodolfo Cornejo, Georgia Decena, Lolita Alfaro, Constancia de Guzman, Luis Valencia, Conrado Santos, J. Wambangco, Pasig Orchestra, Alumnas del Pasig Elementary School, Coro por alumnos del Rizal High School, Crisanto Sta. Ana, maestro de ceremonias

KZEG

Sabado, Enero 12

6:15 p. m.—'Variedades.'
7:00 p. m.—'Popular review.'
7:30 p. m.—Hora filipina.
8:00 p. m.—Musica de estudio.
8:30 p. m.—'Variedades.'
8:50 p. m.—Cantos, por Leon Gonzalez; Dan de Jesus en el piano.
9:15 p. m.—Repeticiones.
9:30 p. m.—'Cheer Up Gang.'
9:45 p. m.—Cantos, por Terry Enage; Dan de Jesus en el piano.
10:00 p. m.—Selecciones clasicas.
10:15 p. m.—Programa de Betty Fogleman, cantante invitada; Miguel Velarde, jr., en el piano.
10:30 p. m.—Programa de la sociedad vernacular 'Kislap ng Diwa.'—
Jose R. de Guia, Alfredo Banaag, Liwanag Trinidad, Felix Alvarez, Fortunata Rivera, Jose Puno, Liwayway Enriquez, Benigna Legaspi, Oliva N. Capili, Alfonso Briones, Daniel Hanezs, Tomas Espino, Juan N. Capili, Julian Olivares.

Domingo, Enero 13

10:00 a. m.—Hora del 'home sweet home.'
10:30 a. m.—Selecciones de operas.
11:30 a. m.—Musica popular.
12:15 p. m.—Hora de la 'siesta musical.'
1:00 p. m.—Programa bailable.
4:00 p. m.—Musica para tea dance, desde el Polo Club.
5:00 p. m.—Heacock Sunday Night Recital.
6:00 p. m.—Musica de baile.

KZIB

Sabado, Enero 12

5:00 p. m.—Notas del mercado.
5:05 p. m.—The Voice of Destiny.
5:40 p. m.—Kay Kyser y su banda.
5:50 p. m.—Anuncios comerciales.
5:59 p. m.—Programa español.
Carlos Spaventa
Virgilio Raben con Orquesta
Hermanos San Miguel con guitarras
Duo Quiroga—Herrera con guitarras
6:10 p. m.—Programa Popular.
Lucienne Boyer
Ted Weems y su Orquesta
Lyda Roberti con Jimmie Grier y su orquesta
Little Jack Little y su Orquesta
6:30 p. m.—Programa Bicolano organizado por Andrea M. Baduria—
Ada Bicolana, The String Serrenaders, Noli Reyes, Felix Baduria, Prof. Juan M. Buencamino, Patricio Lopez, Flor. N. Villanueva
6:45 p. m.—Programa del Filipino Youth. Ernesto R. Rodriguez Jr., Domitilo G. Abordo, Arturo Jimenez, Noli Reyes, Carlos Reyes, Dr. Perfecto Mendoza, Eduardo Arroyo, Virgilio Pobre-Yñigo, Srta. Daisy P. Hontiveros, Jose Asprer, Srta. Milagros Kilayko, Srta. Maria Martha Albert, Lorenzo Sumulong, Srta. Melita Castillo, Sto. Tomas Law Juniors Glee Club, Felicisimo Ocampo, Vicencio Villanueva, Severo M. Abeto, Jr.

Domingo, Enero 13

6:00 a. m.—Programa musical.
6:30 p. m.—The Westminster Choir.
7:30 p. m.—Rev. Samuel W. Stagg.
8:30 p. m.—La opera "Rigoletto" con el siguiente reparto:
Rigoletto—Ricardo Stracciari, barítono
Gilda—Mercedes Capsir, soprano
Duque de Mantua—Dino Borgioli, tenor
Sparafucile—Ernesto Dominici, bajo
Maddalena—Anna Masetti Bassi, contralto
Giovanni—Ida Mannarini, mezzo-soprano
Conde Monterone—Duilio Barenti, barit.
Marullo—Aristide Baracchi
Borsa—Guido Uxa
Conde Ceprano—Eugenio Dall'Argine
Contesa Ceprano—Ida Mannarini
Paggio—Anna Novi
7:30 p. m.—Radio Clique.—Bajo los auspicios del University of Manila Debating Club.
Melchor P. Aquino, University of Manila Orchestra, Dominador Rayos, Leodegario Alba, Hermanos Tee Han Kee Ed Silos y Lucas Paredes, Hon. Secretary Teofilo Sison (discurso), Dominador Rayos. Coro.

El programa de Madrid fue rediseminado brillantemente

Adelina Gurrea, ex-colaboradora de La Vanguardia, habla de su amor a Filipinas

Ayer mañana, de 7 a 8, la estación de la Radio Manila obsequió a sus incontables oyentes con una brillante rediseminación de un programa especial de la estación EAQ de Madrid. Fué un programa dedicado expresamente a Filipinas por miembros de la Sociedad Hispano Filipina de España. Tras unos cortos números de piezas musicales y canciones españolas hizo uso de la palabra el veterano periodista D. Alberto Campos que rindió un sentido tributo a la memoria de Da. Librada Avelino, fundadora y directora del Centro Escolar de Señoritas recientemente fallecida. Mencionó a Da. Concha Espina, como ejemplo de españolas que aman a Filipinas sin conocerla, y trasmitió un beso del aguerrido Capitan Gallarza para la bandera nativa de las tres estrellas. Luego presentó a la brillante literata Adelina Gurrea, anterior colaborada de "La Vanguardia".

La oradora presentada por el Sr. Campos habló extensamente, con facil palabra y emoción evidente, de su amor a España y a Filipinas, diciendo que sólo por ese amor dirigia la palabra al pueblo filipino; no por ser la "gran literata" como la calificó inmerecidamente su presentador. Hizo un bosquejo acabado de la historia del descubrimiento de Filipinas y de las varias expediciones que precedieron a la dominación española de estas tierras. En suma: un programa delicado, un ramillete de lindas y aromaticas flores; patente prueba del amor de España por su predilecta hija. Una rediseminación de primera.

Siluetas de RADIOLANDIA

POR S. SELECTOR

Esta revista de programas diarios (de siete dias), empieza siempre cada jueves y acaba cada miercoles siguiente. En los programas del jueves penultimo, Nena Matias, Connie Young, Luz Mat. Castro, vocalistas, los pianistas Ting Ibañez, Ralph Williams, y Ramon Novales, nos deleitaron con uno muy ameno en tagalog, español e ingles, desde KZRM. Mas tarde, por esa misma estacion, oimos los 'tricks' y 'stunts', con banjo y saxofon, por Tom Carpio y Eimilio Salonga, con el pianista Ariston Avelino. Luego aplaudimos a Lily Raquiza, en el programa de los perfumes Dana; a las hermanas Franquelli en su programa "Say it with music"; y, por ultimo, el 'Musicale' de la incansable Lorine Nash. Todos esos programas gustaron, como siempre, muchisimo.

En el citado 'Musicale' oimos a la gran soprano dramatica, Matilde Rivera, que nos hechizó con sus bellas canciones y el timbre de su perfecta voz; a Asuncion Loanco de Lopez, a quien tanto hemos aplaudido en muchisimas ocasiones; y a la notable pianista Encarnacion Esguerra. Tambien disfrutamos grandemente oyendo el superior trio de piano, violin y chelo por Bernardo Custodio, Ramon Mendoza, y Antonio J. Molina. De la estacion KZIB tambien oimos parte de un programa compuesto de artistas locales, aquella misma noche, entre los que figuraron muchos nuevos.

En el programa de canto y piano del Prof. F. Buencamino, del viernes antepasado, oimos a otra soprano de excelente escuela, la Srta. Rosita Monroy, y varias preciosas composiciones musicales.

El sabado pasado estuvo repleto de buenos programas vocales e instrumentales. Entre todos ellos descolló, como siempre, el del 'Klim Dancing Party', en el que tomaron parte Lily Raquiza, Ramon Estella y Rafael Artigas. A Fe Carvajal se le oyó un poco antes, como artista invitada.

Los programas de los domingos se distinguen por su gravedad y seriedad. Los que mas llaman la atencion de los musicos clasicos son los numeros que componen la hora sinfonica de KZRM. No obstante consistir en discos fonograficos, son todos de tan buena calidad y suenan tan 'realisticamente', que no pueden menos de deleitar a los

Los estudios de la N. B. C. concurridos

Ingenieros de todas partes acuden a ver la moderna estación

Durante el primer año de su existencia, la Radio City (Ciudad del Radio), de la National Broadcasting Company, se ha convertido en la Meca de los ingenieros de radio de todas partes del mundo. De países de los diversos continentes acuden expertos al Edificio RCA para examinar la instálación de radio más moderna y más eficaz del mundo.

Diez y nueve países, hasta ahora, han enviado a sus delegaciones, comisiones o examinadores aislados para que vean cómo se construyó la Radio City, cómo funciona con sus programas matemáticamente planeados, como se abastecen a las redes de radio de costa a costa, con programas tan entretenidos y con tan excelentes informaciones. Las naciones que han enviado a sus representantes, hasta la fecha, son:

La Argentina, Australia, Austria, Brasil, Canadá, China, Checoeslovakia, Inglaterra, Francia, Alemania, Holanda, Italia, Japón, Nueva Zelanda, Polonia Rusia, Siam, Sur de Africa, y Suecia. Como resultado, O. B. Hanson, ingeniero jefe de la NBC, ha estado atareadísimo atendiendo a los visitantes y desempeñando sus deberes propios como técnico de la estación de radio más grande del mundo.

Según dicho Mr. Hanson, lo que más interesa a los visitantes extranjeros es el sistema de control acústico, la multiplicidad de los sistemas de cambios para hacer que los programas pasen de un local a otro, y las instalaciones alámbricas que funcionan con la mera presión de un botón.

Actualmente estaban de visita en dicha estación representantes de la British Broadcasting Company.

oyentes.

El martes ultimo volvimos a oir a los 'Radio Crusaders'. Constancia Ferrer nos reveló el dominio que tiene del piano; Mario del Rio nos convenció una vez mas de que tiene una buena y bien timbrada voz de tenor (que ya quisieran otros... para los dias de fiesta); y Nolly Reyes, violinista, acompañado por Carlos Reyes, afianzaron su fama de buenos y excelentes artistas. Lastima es que el programa no durara mas que treinta minutos. El Sr. Bernie Nolasco, anunciador de estos programas (y creo que organizador, tambien), debe opinar, como la mayoria, que "de lo bueno poco".

Entre los muchos y variados programas del pasado miercoles el que mas me llamo la atencion y que escuché con mas gusto fue el de Elizalde y Cia. La razon es evidente: fue un programa en castellano. El Sr. Lopez Luna, acompañado al piano por la Profesora Mafei, nos deleitó con unos cantos genuinamente españoles. Este es uno de esos programas que raras veces tenemos la suerte de oir.

Y por hoy no va mas. Hasta la proxima ocasion.

La Sociedad Balangay Florante en el Radio

Participantes en un programa de año nuevo rendido últimamente por la sociedad vernacular "Balangay Florante" en la estación KZEG. Sentados de izquierda a derecha son: Teresa J. Sangco, Isabel J. Sangco, Margarita V. Vizcarra, Adolfo C. Santos, Angelita Reyes, Luz Bautista y Pacita Reyes. Levantados: Claro G. Cruz, Teodorico C. Santos, Francisco S. J. Victor, Ambrosio Bernardo, Ricardo Marcelo, Angelica Bautista, León Gonzales, Ramón Reyes y Perfecto V. Faustino.

Audiciones extranjeras de onda larga

Con La Ordenanza Sobre El Ruido, Muchos Se Privan De Ellas

Por MANUEL MARCOS

Mucho agradezco al Sr. Dual-Antena, de Iloilo, las delicadas frases de encomio que me dedicó en su excelente artículo publicado en esta misma plana de "Vibraciones Del Radio" el sábado 5 de enero. Aunque no tengo el placer de conocerle personalmente me permito estrecharle la mano desde estas columnas para expresarle mis más ex-

(Continua en la Pág. 12)

Consola Moderna Modelo K66M

RADIO
GENERAL ELECTRIC

(Oiga nuestro programa de radio en la estación KZEG todos los Lunes por la noche a las 6:45 P. M.)

Distribuidores:
METROPOLITAN RADIO CORP.
Metropolitan Theatre Bldg.
Manila

LECHE

Esta es la leche que les gusta mucho a los niños en Manila—la leche que les proporciona un cutis claro, terso—ojos vivos—fuerzas—dientes blancos lustrosos y huesos rectos, solidos—indicios de una buena salud. Los niños alimentados con Magnolia estan sanos y hermosos.

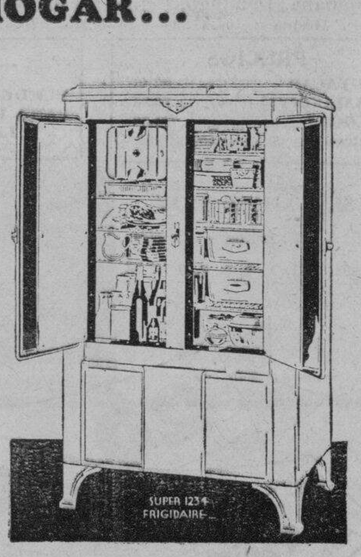
Beben sus hijos esta saludable y deliciosa leche?

Botella de 1 Pinta 15c.
Botella de 1 Cuartillo 30c.
SERVICIO A DOMICILIO GRATIS
MAGNOLIA DAIRY PRODUCTS PLANT
660 Echague Tel. 2-12-19

Empiece el Nuevo Año Bien---
Instale una nueva FRIGIDAIRE
en su HOGAR...

Las amas de casa hacendosas deberian empezar sus quehaceres domesticos con el menor esfuerzo posible a la entrada del presente año... instale una nueva FRIGIDAIRE y no se equivocara Ud.!

Lo hallara Ud. mas economico instalar una FRIGIDAIRE que privarse de ella. Puede obtenerla a un precio tan bajo que le resarce su costo con las economias que le reportara.



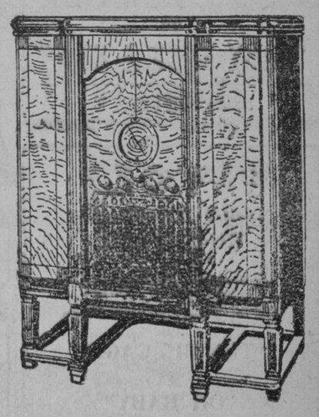
MACONDRAY & CO.
Paseo de Magallanes—Cerca del Edificio de la Tesoreria
COCHRAN'S Escolta Rosario
AMERICAN ELECTRIC CO. 72 Escolta
Cavite, Cavite L. E. KING

● Es fascinador entonar con las estaciones mundiales con un Radio Grunow de toda onda provisto del "Signal-Beacon". Visitenos y se lo demostraremos.

Grunow Radio
SIGNAL BEACON
COMUNICA CON LAS ESTACIONES DEL MUNDO

The A & P Co., Inc.
TEL 2-35-80
620 Escolta

PROGRAMAS DE RADIO
de todas partes del Mundo---
MUSICA GRABADA
Por Artistas de fama Mundial
ENTRETENIMIENTO
de lo MAS REFINADO *con un*
RCA VICTOR
"MAGIC BRAIN"
Modelo 341
Radio-Fonografo
de 8 tubos, toda onda.
P43.00
Mensual



RCA Victor Co., Inc., Inter. Div., Camden, N. J., E. U. de A.
Distribuidores Exclusivos en Filipinas
ERLANGER & GALINGER, INC.
Regina Bldg., Esquina de David y M. del Banco Nacional
MANILA — BAGUIO — CEBU — ILOILO — BACOLOD

M.E.C.D. 2016

El Dr. Jose Rizal encarna en el pasado el esfuerzo del pueblo por emanciparse

(Texto integro del discurso pronunciado en la velada celebrada despues de la peregrinacion del 30 de Diciembre ultimo a la tumba donde yacen los restos del Dr. Jose Rizal en el Cementerio de Paco.)

Por el Hon. JOSE C. ZULUETA
Speaker Pro-tempore de la Camara de Representantes

Speaker Pro-tempore Zulueta

A las puertas de una nueva existencia nacional, el Commonwealth, el culto a Rizal adquiere subidísimo quilate, pues, por su sacrificio el amor a la libertad del pueblo filipino, subió de punto, sin que se mengue ni al través de las vicisitudes y los contratiempos, ni ante los obstáculos y los sacrificios que reclama la vida independiente de un país como el nuestro.

No he de relatar ya la dolorosa tragedia del sacrificio de nuestro héroe, el hijo mayor de Filipinas,, José Rizal. Todos sabemos que fué provocada por un cúmulo de circunstancias particularísimas de aquella época y en especial por el ambiente que prevalecía. Rizal que sintió por su patria, la nuestra, ese hondo amor que hijos singulares como él sienten siempre, no titubeó en realizar la grande y gloriosa empresa en que desde niño estuvo empeñado, que era la de ver a la Madre Común redimida de todo yugo extraño. No fué vano su sacrificio. La simiente prendió en el corazón de todos los filipinos y si antes en los campos de batalla, luchamos con delirio, según frase suya, hoy en los campos de la paz y la diplomacia no han sido vanos nuestros esfuerzos y el árbol de la libertad que fué regada con la sangre del martir está en vísperas de rendir sus frutos prometiéndonos una cosecha ópima de satisfacciones y orgullo nacionales.

El arbol de la libertad siempre necesita de la sangre de su cultivador. Y Rizal al verter la suya para que el arbol de la libertad fructifique, no solo hizo que crezca lozano y frondoso, sino también ha hecho que todos sus hermanos se beneficien con su sacrificio. Fué su sangre generosa, al caer despiomado en Bagumbayan en una fecha idéntica a esta del año de 1896, la que despertó en el alma de nuestro pueblo con vibraciones enérgicas y cada vez más crecientes el ansia a nuestra emancipación definitiva. Patriota sin igual, su alma entera, su talento, su vida lo ofrendó sin regateos en holocausto de la Patria. Vivió solo para ella; y tanto en España, como en Filipinas, tanto en su destierro en Dapitan como en su celda de encierro en el Fuerte Santiago, su mente no tuvo mas acicate y su corazón mas anhelo que la redención final de su Madre Filipinas. El nos enseñó la íntima solidaridad nacional que nos hacía menester para alcanzar el triunfo definitivo de nuestras aspiraciones libertarias. Como él dijo en sus famosos versos: "Cayó por darnos vida". Hoy gracias a ese sacrificio cruento del martir de Bagumbayan, el pueblo filipino puede mostrarse orgulloso de que las enseñanzas del héroe no cayeron en terreno pedregoso. Hemos sabido mostrarnos unidos en todos los instantes en que la lucha por la libertad se ha mostrado mas enconada y recia. Es verdad que nosotros los filipinos nos hemos mostrado divididos en ciertas ocasiones, cuando se trata de procedimientos de gobierno y prácticas interiores, pero, cuando el porvenir de la Patria se ha puesto en juego, todos, sin excepción, han sabido ponerse uno al lado del otro, arrimar el hombro como se suele decir, a fin de que el edificio nacional se irga más esplendoroso y seguro. Y gracias a ese hondo sentido patriótico de los filipinos, estamos hoy a las puertas de una vida independiente, la misma vida que Rizal soñara y anhelara para todos nosotros. Puedo afirmaros que nuestro gran hermano, desde ultratumba, contempla y admira el esfuerzo aunado de todos nosotros para la consecución de nuestro anhelado ideal.

Toda libertad entraña sacrificios y privaciones. Y la nuestra no podrá ser menos; pero el disfrute de la libertad compagina todos los obstáculos materiales y económicos que tenemos que vencer con la grata satisfacción de poder entrar en el concierto de las naciones libres. Así creyó Rizal y así lo creemos nosotros. Nada tenemos que temer si nosotros sabemos imponernos una justa disciplina en todas nuestras actividades como pueblo. Otras naciones comenzaron su vida independiente en peores condiciones que nosotros. Filipinas gracias a la cultura que heredara de España y gracias a la munificencia y liberalidad de los Estados Unidos, se halla en mejores condiciones para iniciar su vida independiente. Pronto entraremos en el periodo de la Mancomunidad para así paso a paso llegar a la vida absolutamente libre. Las perspectivas del futuro llevan en sí el germen de un nuevo modo de ser y Rizal que no solo era un apóstol de la libertad sino también un gran visionario previo en sus escritos todo cuanto nos ha de acontecer. Ahora vemos como la libertad que hace años parecía improbable va siendo un hecho. Nuestro deber primordial es adiestrarnos para hacer honor a esa libertad que América nos brinda de un modo particularísimo en la historia de los pueblos. Nosotros luchamos ayer sacrificando vidas y haciendas en los campos de batalla por conseguirla. Hoy la hemos conseguido en el terreno de la paz y con las armas de la diplomacia. Bendigámosla, pues, en buen hora y bendigamos, sin tasa, a Rizal y a los hombres que nos han ayudado por lograrla.

Estoy firmemente seguro que el Pueblo Filipino sabrá hacer honor a esa libertad. Y a fin de que se mantenga incólume y sin tacha vivamos todos hermanados en una solidaridad común, ahogando las pasiones personales y mirando tan solo el porvenir y la integridad de la Patria. Solo así podremos recorrer con éxito la ruta de nuestro futuro que reclama de nosotros constancia y perseverancia para llevar felizmente una vida nacional enderezada hacia un fin elevado. Tenemos que vivir en plena armonía unidos por todos los lazos de la tradición, de las instituciones, de la raza, tal como hemos vivido en aquellas grandes horas de convulsión revolucionaria para conseguir nuestra independencia. Nuestra libertad ya no es una mera idea, un mero anhelo: es una realidad. Y si Rizal murió por esa libertad fué porque la concibió para nosotros, para nuestros descendientes, dentro del principio de una democracia culta que no riñe con el orden, la paz y la selección.

Nadie como Rizal encarna en nuestro pasado todo ese esfuerzo del pueblo filipino por su emancipación. Por eso nosotros que hemos dispuesto de mayores y mejores medios para realizarla, por lo que él sufrió, por lo que hizo por nuestra madre Filipinas, debemos rendirle todo el homenaje de nuestro amor, de nuestra gratitud, para que todos con el corazón conmovido, sigamos poniendo en práctica sus principios y sus doctrinas y sobre todo, si es posible, seguir en la observancia de aquella su conducta intachable, llena de patriotismo heróico, inteligente y abnegado.

Horas son estas de dura prueba para todo el país y debemos aprestarnos a la acción y al pensamiento, a fin de que cuando nos toque realizar la parte que corresponde a cada cual en el engrandecimiento de Filipinas, estemos todos prestos a aportar nuestro grano de arena, sin titubeos, sin desmayos y sin vacilaciones. Templado nuestro espíritu en pruebas arduas e infortunios, que desde tiempos antiquísimos tuvimos que sufrir por saciar nuestro más vehemente anhelo nacional; hechos siempre al sacrificio y más que nada llenos de ese entusiasmo generoso que caldea nuestro ánimo ante la proximidad del disfrute de una vida independiente, no dudo, que el pueblo filipino sabrá armarse de esa virtud singular con que se han armado los otros pueblos al ver el alborear de su total emancipación.—He dicho.

JEFE POLICIA DESARMADO EN NAIC, CAVITE

Pego a un subordinado suyo y amenazo dispararle un tiro

(Servicio Informativo)
Exclusivo a La Vanguardia

Por ANNIE BARBARA CORKLE

Imus, Cavite, 11 de enero.—Paterno Vizmanos, jefe interino de la Policía del pueblo de Naic, de esta provincia, ha sido desarmado y relevado de su puesto esta tarde por el Capitán Manuel Oppus, de la Constabularia, y por el Fiscal Antonio Belmonte. Estos dos funcionarios cumplieron una orden urgente dada por el Sub-Secretario del Interior Guinto desde Manila, a raiz de una información recibida en el departamento de que Vizmanos había disparado tiros contra el policía Clodoaldo Nones.

Los dos funcionarios que se apersonaron inmediatamente a Naic después de recibir el telegrama del Secretario Guinto, descubrieron que no hubo tal tiroteo como alega el policía Nones en su telegrama, sino una amenaza de disparar, hecha por el jefe Vizmanos cuando el policía Nones se negó a entregar su revolver para una inpsección. Segun el Capitán Oppus, el jefe Vizmanos golpeó con su revolver al policía Nones y le amenazó con dispararle un tiro sino entregaba su revolver.

Los dos funcionarios, siguiendo instrucciones dadas desde Manila desarmaron y relevaron al jefe de policía Vizmanos.

Hacia el 4 de enero de este año, el Secretario del Interior Teófilo Sison ordenó el relevo de Paterno Vizmanos como jefe de policía de Naic. Después se descubrió que la orden no se había cumplido.

La permanencia de Vizmanos en su puesto se debe al Presidente Municipal que intentó retenerle por encima de la oposición del concejo municipal.

El Fiscal Belmonte está estudiando si cabe presentar querella contra Vizmanos por haber pegado y amenazado al policía Nones.

Las tres debutantes de la pelicula '20 Million Sweethearts'

Tres ex-universitarias cantan un numero en la pelicula "Twenty Million Sweethearts", de la First National, que actualmente se exhibe con exito en el cine Capitol. Cuatro años atras, las jovenes Marjorie Briggs, Dorothy Hill y Betty Noyes, se habian matriculado en la Universidad de California, en Los Angeles.

Cuando se celebro un concurso musical en el campo universitario, las tres fueron escogidas entre las numerosas contendientes. Las tres formaron un trio musical que lo bautizaron con el nombre de "Las Tres Debutantes".

Ted Fio Rito, quien tuvo oportunidad de oir cantar recientemente a las tres jovenes, les hizo firmar un contrato para cantar en su orquesta.

EN LOS CINES hoy

IDEAL—"The Count of Monte Cristo".
METROPOLITANO—"Hips, Hips, Hooray".
LYRIC—"Lady by Choice".
GRAND THEATER—"There's Always Tomorrow".
FOX—"She Was a Lady".
CAPITOL—"20 Million Sweethearts".
RADIO—"Now and Forever".
SAVOY—"Baby Take a Bow".
TIVOLI—"Fighting Hero".

'One Night of Love' en funcion de gala

La grandiosa pelicula 'One Night of Love' de Columbia Pictures, se pondra en funcion de gala el sabado 26 de enero, en el Teatro Metropolitano. En el mismo programa actuara la Manila Symphony Orchestra bajo la direccion del Prof. Alexander Lippay.

Wm. B. Pennington, gerente del Metropolitan Theater, anuncia que 'One Night of Love' se exhibira en el Metropolitano por una noche solamente, o sea, el 26 del actual. Los billetes para esta funcion de gala se podran obtener desde el lunes 21 en la oficina del Metropolitan Theater y en el Escolta Drug Store.

Grace Moore, estrella de la Metropolitan Grand Opera Company, es la heroina de 'One Night of Love.

Helen Twelvetrees actua en el 'Fox'

Proclamada como una obra dramatica que esta destinada a figurar entre las peliculas de fama, "She Was A Lady", la version cinematografica de la novela del mismo nombre de Elizabeth Cobb, se exhibe hoy en el cine Fox. Es una pelicula Fox con Helen Twelvetrees en el papel principal.

Sin muchas palabras, se puede decir que "She Was a Lady" es un entretenimiento muy ameno, y que gustara mucho como ha gustado cuando se publico en la revista McCall, de donde se baso el argumento.

Ademas de Twelvetrees trabajan en la pelicula Donald Woods, en el papel principal masculino, Ralph Morgan, Moroe Owsley, Paul Harvey, Doris Lloyd, Jackie Searl, Karol Kay y Ann Howard.

La produccion de "Monte Cristo" revela tesoros aun por descubrirse

Indica regiones conocidas de tesoros escondidos

En "El Conde de Monte Cristo", nueva película Reliance expedida por la United Artists que presenta como protagonistas a Robert Donat, el actor favorito de Londres, y que se está exhibiendo hoy en el Teatro Ideal, un tesoro fabuloso pone el mundo a los pies de este personaje famoso de la novela de Alejandro Dumas.

Siete millones de francos no son mas que una bagatela para el Conde de Monte Cristo, después de haber desenterrado el tesoro escondido en la isla mencionada en la novela, y su saldo en el banco era de cincuenta millones de francos o más. Todo esto era tesoro acumulado, recien descubierto.

Los tesoros perdidos, abandonados, secretamente acumulados, enterrados, y no descubiertos, despiertan y dan alas a la fantasia de todos. Todos nosotros somos, en el fondo de nuestros corazones, cazadores de tesoros escondidos. Y si los datos interesantes sobre tesoros perdidos que constan en el libro de Harold T. Wilkins, "A Caza de Tesoros", pueden ser aceptados en lo que valen, todo el oro y la plata y las joyas del mundo hoy no llegan a una quinta parte siquiera de las remesas que reposan en los fondos inexplorados de los oceanos a esta misma hora.

Un nuevo Conde de Monte Cristo podría surgir de las filas de la humanidad en el mismo momento en que esto se está leyendo.

Billones no descubiertos

Billones en tejos de oro, barras de metal y joyas, que se sabe se han perdido o han sido escondidos, quedan por descubrirse. Estos están en el fondo del oceano, constantemente escrutado por audaces buceadores, en los rastros perdidos de las Incas, en la impenetrable isla de Cocos, en las "casas obscuras de la vieja Méjico, en las ensenadas y los mares un tiempo zurcados por buques españoles, a los misticos cofres de tesoros del Asia, y hasta en el Oeste americano.

La reciente expedición de Artiglio en que los italianos recogieron un millón de dolares en barras de oro de los mares traicioneros que arrastraron al desgraciado barco "Egypt", a una profundidad de 360 pies, a unas veinticinco millas escasas de las playas de Brest, es un ejemplo del celo con que los modernos se esfuerzan en recobrar tesoros perdidos.

Muchos de los que viven hoy aun podrian acordarse del hundimiento

(Continua en la pagina 19)

DOS OFICIALES SON REQUERIDOS A EXPLICARSE

Castigo pendiente por unas alegadas anomalías en una sociedad

Aquilino Calixto, tesorero auxiliar, y Alfonso Concepcion, jefe contador del departamento de hacienda de la ciudad, fueron requeridos ayer a dar sus explicaciones para justificar por que no deben ser castigados administrativamente en relacion con las irregularidades ocurridas en la asociacion de prestamos y ahorros de los empleados del municipio.

La orden fue expedida por el tesorero Victor Alfonso que fue designado por el alcalde Posadas para investigar a los dos oficiales. Se ha sabido que el plazo dado a Calixto y Concepcion caduca el proximo lunes.

Esta investigacion es la ultima de la serie de investigaciones que van ocurriendo en el municipio.

Entre las pendientes estan la relacionada con la denuncia contra el capitan Vicente Antonio, jefe auxiliar del servicio secreto y el capitan Manuel Argonza, comandante auxiliar del precinto de la Luneta, formulada por el capitan Fernando Fores, comandante del precinto de Meisic, en relacion con la eleccion de la reina del ultimo festival de la policia.

El alcalde Posadas está esperando el informe de la investigacion practicada por un comite presidido por el jefe auxiliar de la policia Gregorio Alcid.

Hay otra investigacion que se ha practicado a su vez por el auditor de la ciudad en relacion con alegadas irregularidades en la oficina de recreos publicos y en la que se dice esta complicado un miembro de la junta municipal.

Nutridos parrafos de otra conferencia dedica a Rizal el poeta Dieg

El Profesor Palacios, en su visita a la Oficina de Ciencias. De izquierda a derecha: el Dr. V. Buencamino, el Prof. Palacios, director auxiliar L. Faustino, de Ciencias; y Dr. Eduardo Quisumbing, del mismo buró. El director A. S. Arguelles estaba ausente durante la visita.

Y Palacios sig hablando de lo atomos

Dedicando a Jose Rizal m parrafos de reconocimiento gio, por la nitidez de su pros gallardia de sus versos, el cr tico español señor Gerardo dio ayer tarde otra conferen cando el tema de "La poesía ñola contemporanea." Natura te, coloco a Ruben Dario, el de Nicaragua, al frente de to poetas nuevos, no solo por la rente cadencia que late en sus versos, sino por haber d la estancia castellana ritmos vos y orientaciones nuevas. En to a nuestro Rizal, dijo que siendo filipino, domino el ca no como pocos, y Filipinas, lo mo que España pueden sentir gullosas de un poeta tan gran mo el.

En la larga conferencia del Diego desfilaron muchos poe contemporaneos, encabezados el inolvidable Salvador Rue pintor de la luz y violador Naturaleza, Jose Zorrilla, el mas español, Francisco Villa sonetista impecable, Eduardo quina, hoy en la plenitud de tro poderoso, los hermanos M do, Juan Jimenez, el maestro Miguel Unamuno, y otros mu mas. De cada uno de ellos sorprendiendo los secretos de poesia individual, y dio lectu algunas poesias. Tambien rep jo discos fonograficos con las de Unamuno, Jimenez, Rueda gun otro.

El conferenciante se explayo bien disertando sobre los a de la poesia en America, cen sur, donde bardos modernos superan en inspiracion y a a los mismos españoles de Es De este pais dijo que en la e lidad hay una legion de poet venes, verdaderos poetas que s esperanza definitiva de la n para reconquistar su perdido rio.

Andalucia es, en opinion del ñor Diego, la mejor fabricacio liras, metaforicamente hablando

Por ultimo, despues de alu la poesia italiana, francesa, in y de otros pueblos, concedien cada una sus mejores atrib

(Continua en la pagina 19)

Mañana se estrena en el Grand 'There's Always Tomorrow'

La hermosa artista inglesa Binnie Barnes actua en "There's Always Tomorrow" que mañana se estrena en el cine Grand.

Miss Barnes, que en cierta ocasion fue una joven campesina en una granja cerca de Londres, se vio de improviso en el trayecto para Hollywood despues de trabajar con Douglas en "The Private Life of Don Juan".

'Lady by Choice', con Carole Lombard

Cuando se piensa en una mujer determinada, se forma en la ima-

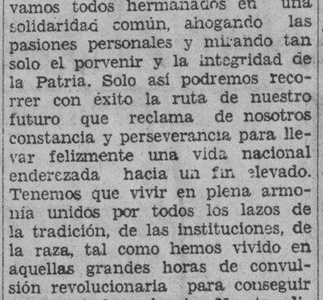
ginacion la cara ideal de una jer, con sus ojos hechiceros, aire gentil y seductor.

Una joven de 119 libras de de 5 pies y 6 pulgadas de alt rubia, de ojos azules, en re una figura muy cerca a la per cion. He ahi a Carole Lombard hoy actua en la pelicula "Lady Choice" en el cine Lyric.

SAVOY
HOY
Little
SHIRLEY
TEMPLE
en
"BABY TAKE A BOW"
VAUDEVILLE

TIVOLI
DOBLE PROGRAMA
TOM TYLER
en
"FIGHTING HERO"
Clyde Beatty-Anita Page
en
"THE BIG CAGE"
y
"OH BABY"
Organo con Cantos

CINE GAIETY
Ultimo Dia
LA BUENAVENTURA
con Enrico Caruso, Jr. y Anita Campillo
Toda en Español

LYRIC HOY
La Sucesora de "LADY FOR A DAY"!


"Medbury in India" Novedad
"Punch Drunks" Comedia

RADIO
SE EXHIBE HOY
DOBLE PROGRAMA
NOW AND FOREVER
SHIRLEY TEMPLE
GARY COOPER
CAROLE LOMBARD
HELL ON EARTH
20¢.—40¢. TODO EL DIA

CAPITOL
THE SHOW PLACE OF THE NATION
HEALTHFULLY COOL
Mañana, Domingo, Primera Función a las 8:10 A. M.
Después: 10—11:50—1:40—3:30—5:20—7:10—9:00 P. M.
PRECIOS
BUTACAS .. .. ₱0.40
"BALCONY" .. .. .. ₱0.80
"LOGE" .. .. ₱1.50
Palcos de 5 asientos. ₱5.00
—PALCOS—
PUEDEN RESERVARSE PARA LA FUNCION DE LAS 9:00 P. M.
SE EXHIBE HOY
9:00 A. M. Primera Función
Después: 11, 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

"20 MILLION SWEETHEARTS"
Another Great Warner Bros. Musical with
A First National Picture
DICK POWELL
PAT O'BRIEN • GINGER ROGERS
4 MILLS BROS. • TED FIORITO & BAND • VAST ARRAY OF STARS

FOX
—HOY—
10:00 A. M. Primera Función
Después: 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.
ELLA DESEABA LA DIGNIDAD!
Pero el mundo nunca la dejo olvidar!

A FOX Picture with
HELEN TWELVETREES
DONALD WOODS
RALPH MORGAN
MONROE OWSLEY

ASTOR THEATRE
ECHAGUE — Se Exhibe Hoy "WONDER BAR" con Al Jonson, Dolores del Rio, Dick Powell, Kay Francis, Ricardo Cortez, Hal LeRoy
VOD-A-VIL
Lou Salvador's MERRY-MAKERS
TOYTOY—AMANDING—y otros
2:30—5:30 y 8:30

GRAND THEATRE
SE EXHIBE HOY
10—11:50—1:40—3:30 5:20
7:10—9:00 P. M.
Lo que sucede a la familia tipica en este film—puede suceder a cualquiera familia conocida!

Amareis A Esta Nueva Estrella!
URSULA PARROTT'S
THERE'S ALWAYS TOMORROW
FRANK MORGAN
BINNIE BARNES
Lois Wilson, Elizabeth Young, Louise Latimer, Alan Hale.
Produced by Carl Laemmle, Jr.
Directed by Edward Sloman.
Presented by Carl Laemmle.
A UNIVERSAL PICTURE.
OTRAS ATRACCIONES
"BORN APRIL FIRST"
Comedia

METROPOLITAN THEATRE
EMPIEZA HOY 9 A. M.
:Después 11—1—3—5—7—9 PRECIOS: ₱0.30—₱0.60—₱1.00—₱1.

WHEELER and WOOLSEY
"HIPS, HIPS, HOORAY"
Para el 26 de Enero Programa de Gala Grace Moore en "ONE NIGHT OF LOVE" Positivamente la única función en el Metropolitan y La Orquesta Sinfónica de Manila Bajo le dirección del Prof. Alexander Lippay en combinación con la Sociedad Sinfónica de Manila.
Con RUTH ETTING, THELMA TODD, DOROTHY LEE y coros de hermosas mujeres

Película R. K. O.

M.E.C.D. 2016

Polo Club vence a los artilleros en el juego final

DEPORTES

AÑO XXV. NUM. 293 — LA VANGUARDIA—SABADO, 12 DE ENERO, 1935 — PAGINA NUEVE

El equipo de Del Villar debuta mañana contra U. P.

CALAMBA Y LA U.S.T. EN EL PRIMER JUEGO

El nueve de Pasumil medira fuerzas en Pampanga, con los de Enseñanza

EL PROGRAMA
Domingo, enero 13
En el Rizal Field:
Calamba vs. Sto. Tomas
M. B. Club vs. U. P.
En Pampanga:
Pasumil vs. Enseñanza

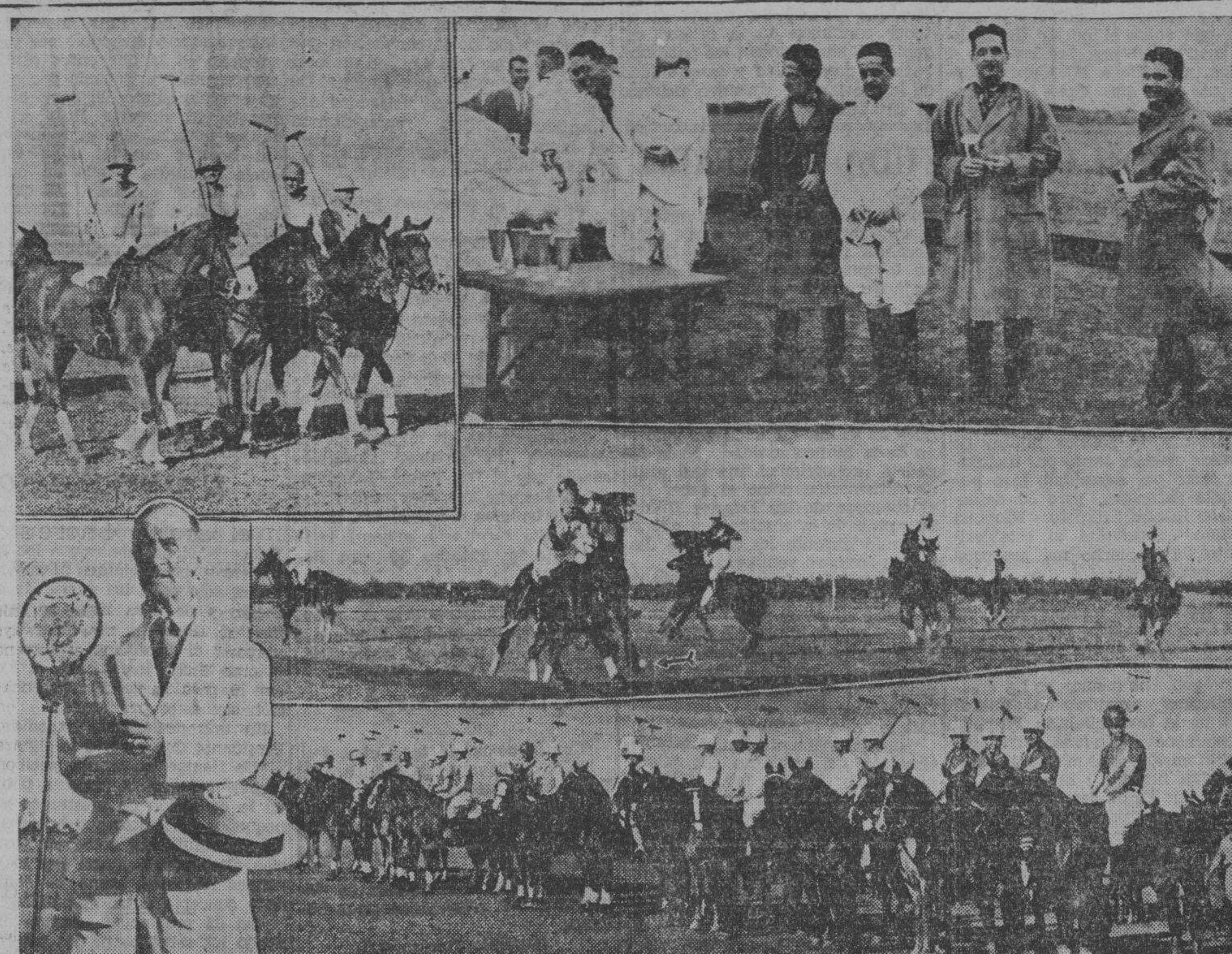
Dos buenos partidos hay señalados para mañana por la tarde en el Jose Rizal Memorial Field, en relacion con la segunda mitad de la Manila Bay Baseball League. Un tercer encuentro se jugara mañana por la tarde en Pampanga.

En el primer partido de mañana, el formidable equipo de Calamba, campeon de la primera mitad de la liga, medira fuerzas con el nueve de la Universidad de Santo Tomas, que encabeza ahora la liga con dos victorias a su favor. El partido, a juzgar por las fuerzas de ambos contingentes promete ser de los mas reñidos e interesantes.

En el segundo juego de la tarde, el nueve Manila Baseball Club, del capitan Manuel del Villar, hara su debut en la liga cuando se vea frente a frente del equipo de la Universidad de Filipinas. Es otro partido que tambien promete ser muy interesante.

En Pampanga, el nueve de Pasumil medira fuerzas con el equipo de la oficina de Enseñanza.

Cuando el Polo Club vencio al equipo de artilleria



Fotografias tomadas en el campo de polo militar Leonard Wood, en Camp Nichols, durante el partido decisivo en relación con el torneo "ten goals". Arriba, a la izquierda: el equipo vencedor durante el desfile antes de comenzar el partido de ayer tarde. A la derecha: Mrs. Robert Knox haciendo entrega de una copa al Teniente Sherbune. También aparecen en la misma fotografía los nuevos campeones con sus copas. En el centro los equipos adversarios en acción. Abajo, a la izquierda, el General Parker hablando. A la derecha, los equipos militares.

Y. DUMAGUILAS VS. L. ABAYAN EN EL OSMEÑA

Ventura Marquez se vera con Tony Sacramento en otro main event

Young Dumaguilas y Little Abayan, que encabezan el card de esta noche en el Osmeña Boxing Card se encuentran en inmejorables condiciones para el encuentro de diez asaltos. Ventura Marquez, featherweight mejicano es el favorito hasta ahora en las apuestas contra Tony Sacramento. Estos dos pugiles mediran fuerzas con el otro encuentro principal de la noche.

Dumaguilas pesó ayer 113½ libras, un poco menos pesado de lo que se esperaba mientras que su adversario, Little Abayan pesó ayer exactamente 112 libras. No obstante la diferencia de peso y las predicciones del capitan Onrubia de que Dumaguilas ganara la pelea por k.o., Little Abayan sigue siendo hasta ahora el favorito en las apuestas.

Este sera el segundo encuentro entre Dumaguilas y Abayan. Dumaguilas pondra todo lo que este de su parte por vencer puesto que tiene idea de retirarse del ruedo y quiere hacerlo despues de conseguida una buena victoria.

El card completo para esta noche es el siguiente:

Main Events
Yng. Dumaguilas vs. Little Abayan
10 asaltos—112 lbs.
Ventura Marquez vs. T. Sacramento
10 asaltos—122 lbs.
All Star Supporting Card
Young Casanova vs. Kid Arañas
8 asaltos—128 lbs.
Pete de la Cruz vs. Syd Olvina
6 asaltos—118 lbs.
Mike Dempsey vs. Syd Torres
4 asaltos—118 lbs.
Tiger Andres vs. Rotonda Boy
4 asaltos—114 lbs.
Al Brown vs. Young Jacob
4 asaltos—112 lbs.

Los hermanos, Angel y Juan Elizalde se lucen.-El score: 6-5

El encuentro resulto muy reñido y sensacional.-Un ultimo esfuerzo da la victoria al M. P. C.

Tras reñido y rapido encuentro, el equipo del Manila Polo Club se apoderó ayer tarde del campeonato de polo "ten goals" del ejército, patrocinado por el General Frank Parker, cuando venció por el recuento final de 6-5 al formidable cuatro del 24 de artilleria, ganador del torneo "six goals" del ejercito. Los perdidosos jugaron con dos goals de handicap. El partido se llevo a cabo en el nuevo campo militar de golf en Camp Nichols.

Entrando inmediatamente en acción, el 24 de artilleria logro marcar el primer tanto de la tarde después de algunos minutos de juego evitando al mismo tiempo, con gran efectividad, la ofensiva adversaria. En el siguiente tiempo, sin embargo, Angel Elizalde del Polo Club logro empatar el recuento marcando un tanto a favor de su equipo.

Después de los dos primeros tiempos, ambos equipos se hallaban empatados en 3-iguales. Willis marco un tanto poco después para dar a su equipo una ventaja de 5-3. A medida que prograsaba el juego, sin embargo, los del Manila Polo Club comenzaron a ejercer fuerte presión sobre sus adversarios, logrando al fin Angel Elizalde reducir le ventaja de los adversarios en un solo tanto. Tres minutos antes de terminar el encuentro Juan Elizalde logró empatar el recuento en 5-iguales. Segundos antes de terminar el partido, Angel Elizalde consiguió conectar un bonito golpe que envió la pelota dentro de la porteria enemiga y dio a los del Manila Polo Club la victoria.

Las alineaciones eran las siguientes:

Manila Polo Club
1. Manolo Elizalde
2. Juan Elizalde
3. Angel Elizalde
4. C. Parsons

24th Field Artillery
1. Lt. Hill
2. Capt. Willis
3. Lt. Sherburne
4. Capt. Green

BASKETBALL

En un encuentro de basketball muy reñido e interesante, jugado anoche, el quinteto Peñafrancia Stars vencio al cinco Flying A por el recuento final de 39-35. Fue un partido de exhibicion en relacion con la fiesta patronal de Pandacan.

Otro encuentro que promete ser interesante se jugara esta noche entre Pandacan Stars y Pandacan Youngsters.

Mañana domingo, con un total de seis equipo participantes, comenzara la liga de basketball en relacion con dichos festejos de Pandacan. El torneo terminara el sabado, 19 de enero.

MANILA GAS Y SAN MIGUEL EN FINALES

Esta noche termina el torneo inter-comercial atletico que se ha venido celebrando ultimamente bajo los auspicios de la City YMCA. San Miguel Brewery y la Manila Gas Corporation se veran frente a frente en los finales del torneo de basketball y volleyball.

Antes de los encuentros de campeonato se jugara un partido de exhibicion entre el quinteto Avena y una seleccion de la San Miguel Brewery.

Despues de los juegos la Srta. Marcelina Cuenca, musa de la sociedad 'Cymcas' hara entrega de los premios a los ganadores.

Las alineaciones de basketball seran las siguientes:

BASKETBALL

San Miguel	*Manila Gas*
Guzman	Serrano
T. Worrell	Omampo
J. Sotelo	Gopilan
C. Guzman	Dumaguila
R. Peypoch	Coronel
Buenaventura	Zarate
Yoastoza	Gallego.
J. Garcia	

(*Partido de exhibicion*)

Avena	*San Miguel*
V. Avena	J Schlobohm
Martinez	P. Schlobohm
Salvador	J. Worrell
Nepomuceno	R. Worrell
Franco	I. Flores
Salas	E. Zabarte
Santos	A. Obordo

El primer partido Casino-Nomads se celebrara mañana

La serie de futbol anual, entre los onces del Casino y Nomads comienza mañana, domingo, en el campo de los ingleses y ambos equipos estan bien preparados para la lucha. El juego comenzara a las 4:15 p. m. Sera el primer encuentro por la copa Elizalde, que se ofrece en este torneo.

Las alineaciones seran las siguientes:

NOMAD CLUB: Stewart, Hawkin, N., Hickey, Moreno, Blinko, Cleland, Farnell, Dunn, Mendez, Walker, Barr.

CASINO: Garcia, Blanco E., Nieto, Alegre, Ugarte S., A. N. Other, Arnaiz, Miranda, Ugarte E., Matute, Uriarte.

Los hijos de Casiguran tendran reunión mañana

La sociedad 'Kabiriyuan Nin Magña Casiguranon', formada por los hijos de Casiguran, Sorsogon, residentes en Manila, celebrara su reunión mensual correspondiente a enero, mañana, domingo 13, en la casa No. 653, de la calle Evangelista. La junta empezara a las 5:00 p. m.

El torneo de pista y campo de la Big Three comienza hoy

Con un total de nueve eventos señalados en el programa, comienza este dia en el Jose Rizal Memorial Field, el torneo de pista y campo de la Big Three. De este numero de eventos, tres son de prueba y el resto finales. Los ultimos eventos se jugaran mañana por la tarde en el mismo sitio.

Teniendo en cuenta lo bien preparados que se encuentran los atletas que representaran a las tres universidades se anticipa desde ahora una buena lucha. Mientras que la Universidad de Filipinas presentara un fuerte equipo de pista, la Universidad Pontificia por otra parte presentara buenos atletas de campo. La Universidad Nacional se halla bastante fuerte en ambos eventos y promete presentar buena lucha.

Dos de los mejores sprinters del pais se veran frente a frente en estos encuentros y ellos son Rafael de Leon, de la Universidad de Filipinas y R. Navallasca de la U. P. El primero correra en el segundo heat mientras que el otro en el primer heat. De Leon gano la carrera de cien metros en la pasada olimpiada oriental recorriendo la distancia en 10.6 segundos.

El Dr. Regino R. Ylanan, director fisico nacional actuara de referee y starter.

El programa:

Enero 12, 1935—2:30 p. m.

100-METER DASH (Trial)
1st heat—Salcedo, UST; Banogon, NU; Evangelista, UP; Navallasca, UP; Buñag, UST
2nd heat: Candari, UP; Cristobal, UP; De Leon, UST; Quiambao, UST; Castañeda, NU

DISCUS THROW (Final)
UP—Ray, Branzuela, Diasa and Manalo, UP; Bugarin and Basa, UST; Mendoza NU

110-METER HIGH HURDLES (Final)
Martinez, UST; Garnica, UP; Arguelles, UST; Ramirez, N., UST; Rivera, NU; Gonzaga UP; Santos, UP; Maypa UP

1,500-METER RUN (Final)
Espinosa, UP; Gano, UP; Galang UST; Noriega, NU; Lagtapon, UP Gregorio, UST; Timple, UP Burch, NU

200-METER DASH (Trials)
1st heat: Quiambao UST; Castañeda NU; Cristobal UP; Navallasca, UP; Galan UST
2nd heat: Buñag UST; Salcedo UST; Malasig UP; Candari UP

RUNNING BROAD JUMP (Final)
U.P.—Evangelista, Gonzaga, Ventura, Garnica;
UST—Martinez, Ramirez, N.
NU—Bilbao, Rivera

400-METER LOW HURDLES (Final)
Arguelles—UST; Malasig UP; Cagalawan, UP; Torres, UP Maypa UP

RUNNING HIGH JUMP
UP—Real, Gonzaga Evangelista, Ocampo
UST—De la Rosa Ramirez, N.
NU—Osias

400-METER RUN—(Trials)
1st heat: Ramirez, J. UST; Arguelles, UST; Calvo NU; Candari UP; Cagalawan UP
2nd heat: Galang UST; Noriega NU; Rivera NU; Loredo UP Malasig, UP; Aquino UST

Enero 13, 1935—2:30 p. m.

100-METER DASH (Final)

Shot Put (16 lbs.) (Final)
UP—Ray, Branzuela, Crisologo Manalo
NU—Mendoza
UST—Oswald

400-METER RUN (Final)

POLE VAULT (Final)
Bilbao NU; Oswald UST; Magbanua UST; Real UP; Ocampo UP; Tan UP; Garnica UP

JAVELIN THROW (Final)
Banogon NU; Ilago UST; Antonio UP; Banoon UP; Sonido UP; Branzuela UP

200-METER DASH (Final)

HOP, STEP and JUMP (Final)
Bilbao NU; Garnica UP; Evangelista. UP; Antonio UP; Tan UP. Ramirez UST; Martinez UST; Bolon UST

800-METER RUN (Final)
Timple UP; Gano UP; Ambito NU; Lagtapon UP; Burch NU; Galang UST; Noriega NU; Espinosa UP; Gregorio UST; Osias NU

ROSITAS

...y es un buen cigarrillo filipino!

LA elaboracion de los cigarrillos ROSITAS esta a cargo de expertos que continuamente hacen esfuerzos incontables para el mejoramiento de este cigarrillo que hoy dia es el que prefieren los que saben lo que es un buen cigarrillo filipino.

Fabricados por la

TABACALERA

FUNCION ESPECIAL POR LA MAÑANA — 8 A.M. MAÑANA — PRECIOS DE MATINE HASTA 12 MEDIO DIA

IDEAL — THEATRE OF STARS — AIR-COOLED

SE EXHIBE AHORA

8, 10:10, 12:20, 2:30, 4:40, 6:50, 9:00 P. M.

PRECIOS DE MATINE HASTA 2:30 P. M. Butacas ₱0.30

Tan Gloriosa Como La Inmortal Novela De Dumas!

THE COUNT OF MONTE CRISTO

(*EL CONDE DE MONTE CRISTO*)

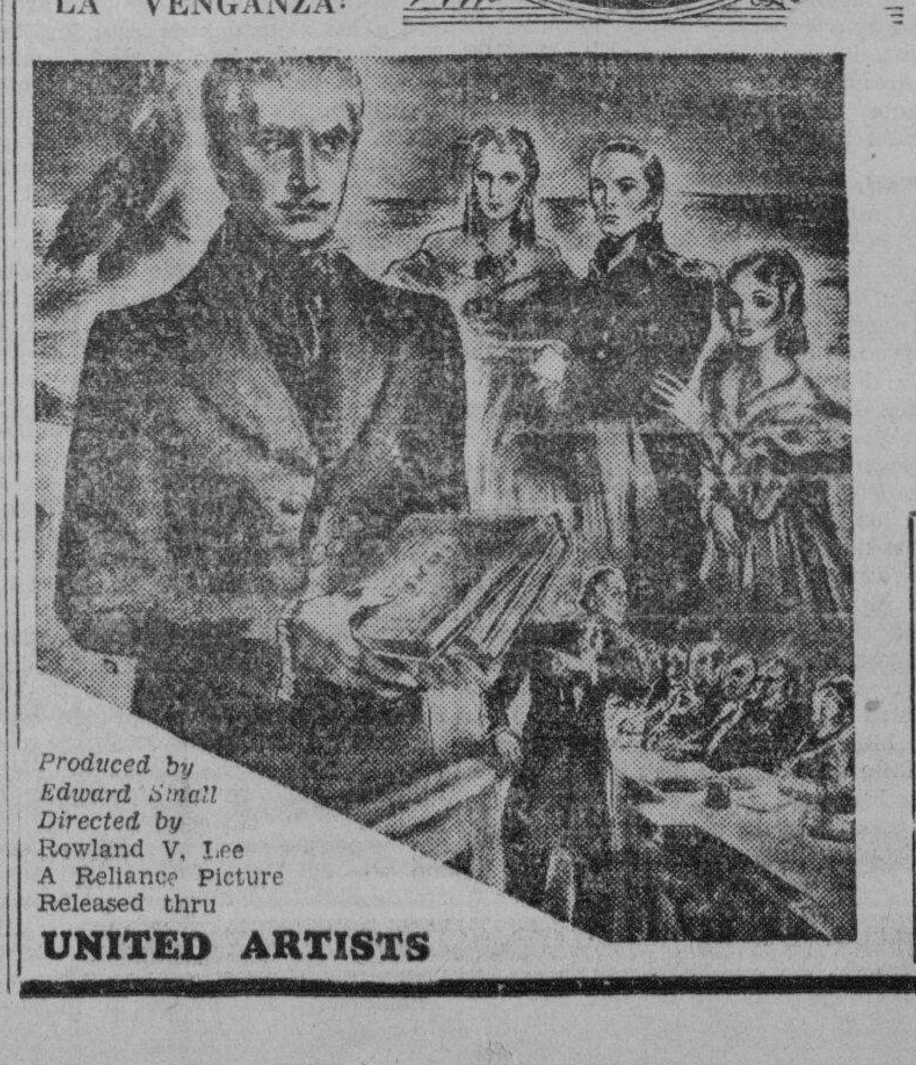
EL ESPECTRO DE LA FIGURA DE LA VENGANZA!

con

ROBERT DONAT

ELISSA LANDI

La FASCINADORA historia de una joven que se enamoró del fantasma de su pasado; la EMOCIONANTE aventura de un joven endemoniado que desafió el curso del Destino!



Produced by Edward Small
Directed by Rowland V. Lee
A Reliance Picture
Released thru
UNITED ARTISTS

ATRACCION ADICIONAL

WALT DISNEY'S Silly Symphony IN TECHNICOLOR "The WISE LITTLE HEN"

M.E.C.D. 2016

Se esperan otros grandes debates en la Asamblea

Desde ahora, se insinua una discusión animada al rededor de varios preceptos fundamentales del capitulo de Disposiciones Generales del Proyecto de Constitución. De momento, hay delegados que tienen enfocada su atención en el Articulo 6 que se refiere a matrimonio, unidad basica de toda la nación, cuyo precepto es objeto de estudio tambien de enmiendas. El precepto que, de modo madrugador despierta interes, es como sigue:

Titulo XIII.—Disposiciones Generales

Articulo 6. El matrimonio, como base de la familia, la cual es esencial a la conservación y crecimiento de la Nación, (descansa sobre la igualdad de los derechos civiles de ambos sexos, y toda ley que menoscabe esta igualdad sera invalida.)

A este articulo y en sustitución de las palabras o partes encerradas entre comillas, hay una enmienda del tenor siguiente:

Proyecto sometido por el Delegado Albero.

Señor Presidente; Caballeros de la Convención:

Tengo el honor de someter para la consideración y aprobación de la Asamblea la siguiente:

ENMIENDA

En la pagina 42-A del Proyecto de Constitución bajo el "Titulo XIII, Disposiciones Generales" en su articulo 6, linea 20 despues de la palabra "Nacion" suprimase todo el resto hasta la linea 22, y en su lugar insertese las siguientes palabras: "Debe estar rodeado de todas las garantias necesarias de estabilidad basada en el reconocimiento de los derechos civiles propios de cada sexo y toda ley que menoscabe esta estabilidad, sera invalida."

Respetuosamente sometida,

MANUEL T. ALBERO,
Delegado por Romblon.

Una notable compañia rusa de espectaculos vendra al Carnaval

Una notable compañia rusa de espectáculos de lo mas moderno, vendrá a Manila para dar funciones durante el Carnaval y Feria Comercial é Industrial de 1935, constituyendo uno de los atractivos principales para los carnavalistas.

La "Russian Ballet Company", que así se llama la referida compañía, se compone de un grupo de bailarinas jóvenes y bonitas, tres principales y un varón.

Esta "troupe" presentará por vez primera en Manila el número coreográfico titulado "The Flying Ballet", que, sin duda alguna, por su novedad y su clacisismo, llamará la atención del público carnavalista.

Es Director y empresario de la nueva compañía, Mr. B. Clarin, un empresario de larga experiencia en la presentación de esta clase de espectáculos. Mr. Clarin lleva muchos años manejando compañías de espectáculos y ballets que han estado recorriendo todos los paises del Extremo Oriente

Además de los grandiosos espectáculos militares que presentará en el antiguo Parque de Nozaleda durante el Carnaval y Feria Comercial é Industrial de 1935, el ejército de los Estados Unidos tendrá sus acostumbradas exhibiciones fijas en la ciudad del Carnaval, con el objeto de ilustrar al publico de las varias actividades del mismo.

Varios ramos del ejército estarán representados en dicha exhibición; en cada pabellón se estacionarán soldados encargados de explicar al público los detalles y el funcionamiento de los diferentes artefactos de guerra. Estos ramos son: cuerpo de aviación, servicio químico en la guerra, cuerpo de ingenieros, departamento médico, departamento de maestranza, cuerpo de señales y de abastos.

La presentación de estas exhibiciones fijas ya ha merecido la aprobación del Comandante General del Departamento Filipino del Ejército de los Estados Unidos.

EL MOVIMIENTO POR LA...

(Continuación de la página 1)

Antonio de Guzman; Dr. Timoteo Ricohermoso; ex-Gobernador Juan C. Castillejos y los Sres. Artemio Abaya, Maximino Bueno, Leoncio R. Esliza, Elías Ocampo, Jesús Y. Perez, Evaristo R. Sandoval, Juan Ventenilla, Wenceslao Vinzons, Bonifacio Ysip. Varios de ellos pertenecen al Comité de Disposiciones Transitorias de la Asamblea, como los Delegados Kapunan, presidente; y Hontiveros, De Guzman (A.) y otros, miembros.

Voto de censura y otras desautorizaciones

El Coronel Delegado Villamor, hablando de "impeachment" y comisionados decia: "El juicio de responsabilidad es lo menos que se merece un comisionado que desvíe de la línea de su mandato". El ex-Representante Sotto (V.) comentaba: "Si un Vice-Presidente que solo es altamente responsable ante la nación, "per accidens", está sujeto a "impeachment", con mayor razón debe estarlo un comisionado que pudiera pensar, acorde con el medio ambiente en que vive, y no con la comunidad de quien ha recibido el mandato."

Hay otros más que llegan a pensar inclusive en voto de censura, residenciamiento y otros recursos de desautorización.

sidente Quezon ha pedido la construcción de defensas militares para Filipinas por los Estados Unidos o que la tendencia de estas visitas por misiones militares es perpetuar el control militar de Filipinas por los Estados Unidos.

El General Emilio Aguinaldo ha rehusado comentar el asunto pero ha demostrado curiosidad por saber las causas de la venida de las misiones.

Un prominente caudillo de la minoría que ha leído la carta del Presidente Quezon al Senador Tydings, acoge cordialmente el plan de enviar aquí misiones militares y navales.

Dice que la comisión militar será una de expertos y su objeto será ayudar al gobierno de la mancomunidad en el establecimiento de su defensa nacional. Dice que esto mismo ha hecho Estados Unidos en Haiti y Nicaragua.

"Es un gesto de buena voluntad de parte de Estados Unidos hacia Filipinas" dijo. "Comoquiera que entonces Filipinas será ya un estado semi-independiente, la comisión necesita la sanción del Congreso porque es equivalente a la asignación de oficiales del ejército y la marina de Estados Unidos al servicio de un gobierno semi-soberano. Otra razón de la necesidad de la aprobación del Congreso es el hecho de que el envío de esta Comisión significa gastos.

El caudillo de la minoría dice que la suposición de que el objeto de esta Comisión es la construcción de defensas americanas en las Islas es absurda. Si esto fuera el verdadero plan de América, hubiera procedido quietamente.

"Las altas autoridades del Fuerte Santiago" dice el caudillo de la minoría, "o el estado mayor en Washington, hubiera podido hacerlo como parte del programa miiltar de Estados Unidos. Es enteramente para beneficio de Filipinas, y su fin es organizar una defensa nacional adecuada para cuando Estados Unidos deje las Islas".

Por su parte el General José Alejandrino, Delegado de Pampanga, no aprueba el envío de la misión militar porque dice que despertaría sospechas de otras naciones del Oriente.

El Representante Francisco Varona, se muestra sospechoso sobre el motivo de la venida de la Comisión, mientras que el Representante Tomás Oppus lo acoge como un gesto de amistad de América, en su deseo de ayudar a preparar un plan de defensa nacional de Filipinas.

El movimiento en la Asamblea Constituyente contra los Comisionados Residentes de Filipinas en Washington, informado ayer exclusivamente por La Vanguardia, va tomando forma concreta. Son causas de este movimiento las recientes declaraciones del Comisionado Pedro Guevara sobre la prolongación del periodo de transición a 25 años, y el envío de Comisiones militares y navales, al parecer sin haber consultado o contar antes con el placet de los caudillos.

El plan es incluir entre los funcionarios sujetos a "impeachment" o juicio de residencia, según el proyecto de Constitución, a los Comisionados Residentes.

Sotto (F.) pide la dimisión del Comisionado Guevara

El Delegado Filemón Sotto, Presidente del Comité de Siete que redactó el proyecto de la Constitución dice que el Comisionado Guevara debe dimitir, pues dicho Comisionado ha hecho sus declaraciones "sin consultar con nosotros".

Dice que él no tiene pruebas de que los caudillos locales han sido consultados antes de darse a publicidad las declaraciones, pero las declaraciones indican que no han sido consultadas.

Los Delegados que concurren con el Delegado Sotto, son los Sres. V. Nepomuceno, Felipe E. José, Bernabé de Guzmán, Luis Morales, Gregorio M. Bañaga, Exequiel M. Santos, Juan Navarro, Gaudencio E. Abordo, José C. Locsin, Mauro Ortiz y Florentino Sagún.

Estos también están en favor del "recall" del Comisionado Guevara y del Comisionado Delgado.

El poder de hacer "recall" según el Delegado Sotto está en manos de la Legislatura que ha elegido a ellos y que también puede someterles a un juicio de responsabilidad.

La información que se supone ha venido de Filipinas y que se publicó en Tokio diciendo que hay un movimiento aquí en favor de un dominio de estado en vez de independencia ha sido desmentida por prominentes delegados.

Se ratifica el sentir independista

"Estoy por la independencia", declaró el Delegado Manuel Roxas al ser preguntado sobre su preferencia entre un estado de dominio y la independencia.

El Delegado Rafael Palma, por su parte dijo: "La independencia completa hasta la muerte".

El Delegado Filemón Sotto dijo: "No importa lo que pueda ocurrir, voy por la independencia. Aun cuando queramos ahora un Commonwealth permanente ya es demasiado tarde. Hemos ido ya muy lejos que es imposible volver a las andadas".

Del Delegado Barrion: "Estoy en favor de la independencia".

El Delegado J. Pérez dijo: "Estoy en favor de la independencia. El momento en que noto que Roxas se inclina por un estado de dominio le abandonaré".

Del Delegado Bañaga: "Moriré luchando por la completa independencia. El sondeo que ustedes estais haciendo es necesario, porque es tiempo de poner en evidencia a los que no quieren la independencia de Filipinas".

"No quiero decir nada sobre el asunto", contestó el Delegado Salvador Araneta. "Que los caudillos hablen de ello".

El Delegado Araneta dijo que es verdad que él es uno de los 200 firmantes de un documento enviado hace algún tiempo al Presidente de los Estados Unidos abogando por lo que equivale a un dominio de estado para Filipinas. El Delegado Araneta dijo que dará su opinión sobre esta cuestión por escrito y más tarde.

Variadas opiniones sobre la misión militar

Por otra parte la reacción en los círculos filipinos ayer al bill McDuffie para enviar comisiones militares y navales a Filipinas para ayudar en resolver el problema de la defensa nacional, es muy variada. Esta variedad de opiniones se debe a las diferentes interpretaciones o significados que se dan al objeto del envío de las misiones y a los motivos que han inspirado al Presidente Manuel L. Quezon al pedirlo.

Algunos de los comentarios se ha pedido que se dejen anónimos hasta que se publique la carta del Presidente Quezon al Senador Millard E. Tydings.

Muchos dicen que no ven ningun daño en el envío de tales misiones a Filipinas y en cierto modo lo acogen por un gesto de amistad de Estados Unidos a Filipinas.

Otros sin embargo se oponen a ello y acusan a los caudillos de la mayoría de haber traicionado a su pueblo. Esta acusación se ha hecho en la presunción de que el Pre-

MOROS AUTORES DE UN ASALTO HAN REGRESADO

Planes para que se sometan al gobierno por medios pacíficos

(Servicio Telegráfico)
EXCLUSIVO A LA VANGUARDIA

Jolo, 11 de enero.—El moro Sariol y sus treinta sacopes, del barrio de Bilaan, que en la tarde del 8 del acutal invadieron el barrio de Bagongbunga y atacaron a los oficiales del barrio y a los vecinos, dando lugar a que seis de los combatientes murieran y dos resultaran gravemente heridos, volvieron a sus casas anoche, despues de negociaciones pacificas llevadas a cabo con las autoridades provinciales. Sariol y los miembros de su banda no han sido arrestados y ningun movimiento se ha hecho hasta hoy para formular cargos contra ellos.

El Gobernador Fugate esta estudiando los medios para que los autores del asalto se sometan a la ley sin ulterior derramamiento de sangre. Otro miembro de la banda fue traido al hospital esta mañana, haciendo que el numero de heridos llegue a tres.

La mora Sitti Mariam, esposa de Sariol, y el moro Salajuddin, policia de Bilaan e hijo del concejal Jajirul, con quien se fugo, no han sido encontrados hasta ahora, pero la policia continua la busqueda.

DOS NIÑAS HERIDAS EN UN CHOQUE EN LINGAYEN

(Servicio Telegrafico)
Exclusivo a La Vanguardia

Lingayen, Pangasinan, 12 de enero.—Dos niñas alumnas de High School que ayer tarde iban en carromata, fueron victimas de un accidente registrado en este pueblo, cuando la carromata en que iban fue triturada casi enteramente por un truck no registrado, manejado por Brigido Morales, del barrio de Mapandan, de este pueblo.

Segun investigaciones practicadas por la policia, Teresa Ungson y Nelly Yuson, fueron arrojadas al suelo a gran distancia, de resultas del choque. Teresa recibio varias lesiones. La policia ha arrestado al chofer y contra el mismo se presentara la querella correspondiente.

Escolares De..

(Continuación de la página 1)

para ser molido a puñetazos. Al recobrar el sentido en la estacion de policia minutos despues, Mercado fue conducido inmediatamente a Jolo.

Expulsion del maestro o abandono de la escuela

El Gobernador Fugate, los Gobernadores Delegados F. G. Roth y Akuk Sangkula, con el Superintendente Meyette, de Jolo, llegaron a Indanan al mediodia para practicar una investigacion. Meyette, que esta encargado de la institucion, indignado, despidio a todos los alumnos y ordeno el cierre de la escuela. Sin embargo, a las tres de la tarde, despues de una conferencia con el Gobernador Fugate, Meyette volvio a llamar a los estudiantes quienes a su vez demandaron la expulsion del maestro Mercado; de lo contrario, ellos abandonarian la escuela. Meyette, Fugate, Roth y Akuk prometieron a los alumnos estudiar el asunto, pero estos declararon que abandonaran la escuela si el resultado de la investigacion favorece a Mercado. Se ha sabido de las autoridades que el maestro Mercado sera despedido, en bien de todos los alumnos.

El movil del amotinamiento

La causa del motin fue la venganza. Ayer, Mercado, despues de reñir con un alumno, informo al Superintendente Meyette que reprendio al estudiante y predico, la disciplina moral a todo el cuerpo estudiantil. Esta accion encolerizo a los estudiantes y anoche trataron de los medios de vengarse de Mercado. Esta mañana, cuando el Superintendente Meyette estaba en Jolo, todos los alumnos, cuyo numero asciende a ciento noventa, se levantaron como un solo hombre contra los maestros, vapuleando a Mercado y amenazando a los demas, si ayudaban a este.

Lutero propone se trabaje por que haya paz obrera en Iloilo

Trabajar para dar fin a la antigua rivalidad de dos agrupaciones obreras con el objeto de asegurar la tranquilidad y la prosperidad de la provincia de Iloilo; reorganizar la sucursal de la Oficina del Trabajo de Iloilo para merecer la confianza, no solo de los obreros de aquella provincia, sino tambien de los patronos, comenzando asi una era de cooperacion entre el capital y el trabajo ilongo, ha declarado el nuevo defensor publico de Iloilo, Sr. Tiburcio Lutero, antes de salir de regreso para Iloilo hoy ,despues de haber conferenciado con las autoriiades de Manila en relacion con la huelga actual en aquel puerto.

El Sr. Lutero calcula que la perdida que sufre el puerto de Iloilo con motivo del presente boicoteo o huelga, asciende a P500 aproximadamente por dia. Cree, sin embargo, que no existe ningun temor de que la huelga se extienda a otras industrias.

El no haberse llegado aun a un acuerdo satisfactorio sobre el conflicto lo atribuye el Sr. Lutero a la negativa de la compañia naviera envuelta en entrar en negociaciones, a pesar de que los obreros han reiterado en varias ocasiones que estan dispuestos a entrar en un arreglo. Es de opinion que la Legislatura debe aprobar una ley obligando a todas las casas envueltas en una huelga, a someterse a un arbitraje forzoso, a fin de poder terminar todos los conflictos sociales analogos.

"Trabajare en Iloilo para demostrar que no solo los obreros deben tener confianza en la oficina del gobierno, sino tamben los patronos, para la prosperidad y tranquilidad de la provincia," concluyo diciendo el Sr. Lutero.

QUEZON PIDE AYUDA MILITAR...

(Continuación de la pág. 1)

completamente retirado la protección de los Estados Unidos. Desde entonces en lo futuro la existencia de una defensa adecuada para Filipinas sera una influencia poderosa para mantener la paz en dicha región ya que, aun cuando se consumaran tratados internacionales para la neutralización de las islas, la debilidad pronunciada fomentara desordenes e invitara a la agresión. Obviamente, la politica militar de la nueva nación, tanto por inclinación como por necesidad, sera puramente defensiva, pero su defensa debe inspirar respeto. Ninguna cuestión incidental al establecimiento del gobierno me preocupa tanto como esta.

"Las dificultades que han de vencerse son muchas e importantes, en vista de que, bajo la protección segura brindada hasta aqui por la soberania de los Estados Unidos, el mismo gobierno insular no ha creado ninguna organización militar fuera de la Constabularia Filipina, relativamente pequeña, cuya primordial misión es el mantenimiento del orden interior. El sistema de defensa que ha de desenvolverse debera por tanto, pasar sucesivamente por todas las etapas desde la concepción, adopción y organización preliminar hasta el disfrute y funcionamiento final. Esta es una tarea en la que el gobierno insular debe contar, durante un periodo de cinco o seis años por lo menos, con el consejo amistoso y el uso exclusivo de los caudillos militares profesionalmente entrenados y de amplia experiencia.

"Para lograr esta ayuda practica, el gobierno naturalmente depende de los Estados Unidos. Bajo una autorización especial, se ha permitido al gobierno insular utilizar a oficiales escogidos del ejército americano en el desenvolvimiento y entrenamiento de la Constabularia Filipina. Este hecho, asi como los vinculos duraderos de la amistad y de la inteligencia mutua, nos hacen creer que ha de venir la ayuda necesaria.

"La concesión de este género de ayuda a las republicas amigas no constituyen ningún precedente en los Estados Unidos. Acoto lo siguiente de una ley del congreso aprobada el 6 de mayo de 1926:

"Se resuelve por el Senado y la Cámara de Representantes de los Estados Unidos de América reunidos en congreso, Que por la presente se autoriza al Presidente de los Estados Unidos, mediante solicitud de los gobiernos extranjeros interesados, y siempre que, a su juicio y discreción, los intereses públicos asi lo demanden, a enviar oficiales y soldados del Ejército, Marina y Cuerpo de Infanteria Marina de Estados Unidos para ayudar a los gobiernos de las republicas de Norteamerica, América Central y Sud-América y de las Republicas de Cuba, Haiti y Santo Domingo, en asuntos militares y navales: *Entendiéndose,* Que los oficiales y soldados asi enviados estan por la presente autorizados a aceptar del gobierno a quien se envien cargos y la compensación y emolumentos correspondientes, con tal que antes sean aprobados por el secretario de Guerra o el secretario de la Armada, según sea el caso; y *Entendiéndose, además,* Que mientras esten asi en servicio, tales oficiales y soldados recibiran, además de la compensación y emolumentos que les concedan tales gobiernos, la paga y los "allowances" a que tienen derecho en el Ejército, Marina y Cuerpo de Infanteria Marina de Estados Unidos, y tendran los mismos derechos por razon de longevidad, retiro, y todos los demás privilegios que recibirian si estuvieran prestando servicios en las fuerzas de los Estados Unidos."

"Estoy enterado de que, con arreglo a las clausulas de esta ley, los Estados Unidos han prestado ayuda a varios paises, como Haiti, Santo Domingo, Nicaragua, Ecuador y otros, y que en la actualidad unas misiones militares estan prestando servicios en Guatemala y Brasil".

"Para autorizar una ayuda similar para el Gobierno de la Mancomunidad Filipina solo hace falta que incluirá a esta en la lista de los países enumerados en la ley que acabo de acotar. Aparte del título y claúsula promulgatoria, la enmienda debería decirse: "que la ley de 19 de mayo de 1926 (ley pública No. 247) sea, como por la presente es, enmendada suprimiendo la palabra "y" antes de las palabras "Santo Domingo" e insertando después de "Santo Domingo" las palabras "y el gobierno de las Islas Filipinas."

"Expreso la más sincera seguridad de que usted recomendará la enmienda sugerida al congreso de los Estados Unidos. Esta petición está dirigida a usted por la razón de que el control de los Estados Unidos en Filipinas siempre ha sido ejercido por conducto del Secretario de Guerra, y porque también creo que, como jefe del Departamento de Guerra de Estados Unidos, usted deberá estar hondamente compenetrado del carácter urgente y grave del problema que yo he esbozado.

"Asimismo le sugiero la importancia de asegurar cuanto antes al pueblo filipino que se puede tener absoluta fe en los Estados Unidos en lo que respecta a esta ayuda. Bajo las circunstancias más favorables, habrá de transcurrir tiempo considerable antes de que un sistema establecido pueda producir la requerida eficacia defensiva. En consecuencia de esto, no se puede retardar sin peligro los estudios preliminares, planes y decisiones después de la inauguración del gobierno de la Mancomunidad. Nada me podría proporcionar una tan grande satisfacción como el saber que el congreso de los Estados Unidos ha aprobado la enmienda a que he sugerido durante los primeros días de las sesiones venideras.

"Reiterándole invariablemente mi respeto, soy de Vd.

Muy sinceramente,

(Fdo.) *Manuel L. Quezon.*

La carta del Presidente Quezon dirigida al Senador Millard E. Tydings y al Representante John McDuffie dice así:

"Mi querido Chairman:

"Simultáneamente con el establecimiento del gobierno del "Commonwealth" en las Islas Filipinas, debe iniciarse el desarrollo de un sistema comprensivo de defensa nacional, de tal modo que cuando la protección de los Estados Unidos haya sido finalmente retirada, pueda asegurarse la continuación de la paz y seguridad del país. He prestado seria consideración a los diferentes aspectos de esta empresa y me he dado perfecta cuenta de que por algunos años, el nuevo gobierno necesitará apremiantemente consejeros militares de vasta experiencia y de probada habilidad. Estos consejeros deben gozar de la entera confianza del Gobierno Filipino y deben estar dispuestos a dedicarse exclusivamente, en el entretanto, al servicio del "Commonwealth". No hay actualmente consejeros de esta clase disponibles en nuestro país, y es solo natural que nosotros acudamos a los Estados Unidos para pedir su valioso auxilio.

"Yo espero que para este propósito, el Congreso de los Estados Unidos autorizará a los correspondientes Secretarios del Gobierno americano a enviar misiones al Gobierno del "Commonwealth" de Filipinas, sobre la misma base en que se hace este mismo en el caso de ciertas otras repúblicas.

"De acuerdo con esto, he pedido del Secretario de Guerra, como el funcionario de vuestro Gobierno por conducto del cual se han administrado los asuntos de América en Filipinas, que recomiende al Congreso una enmienda a la ley aprobado el 19 de mayo de 1926 (Ley Pública No. 247), de tal modo que incluya al "Commonwealth" de Filipinas entre los países enumerados en dicha ley.

"Me aventuro a creer que, con su íntimo conocimiento de las condiciones reinantes en las Islas Filipinas, y de las aspiraciones e intenciones pacíficas de nuestro pueblo, será usted el propugnador de esta legislación en su comité y ante el Congreso, para así asegurar su pronta conversión en ley. Incluyo en esta una copia de mi carta al Secretario de Guerra con el objeto de que usted pueda tener una más cabal comprensión de las razones urgentes que me obligan a hacer esta recomendación y a sugerirle también la conveniencia de una acción pronta respecto a este asunto.

"Reiterándole mi eterno respeto.

"Sinceramente,

(Fdo.) *Manuel L. Quezon.*

El Juez Abeto...

(Continuación de la página 1)

dadanos. Los juzgados de paz, según él, mantienen relaciones intimas y directas todos los días con la clase más numerosa de la sociedad, que son los pobres, cuyos pleitos por falta de recursos, no llegan siquiera a los juzgados de primera instancia, pues terminan necesariamente en los juzgados de paz. Para evitar los problemas complejos que emanan de esta situación, considera de absoluta necesidad que el gobierno se tome el mayor interés por preverlos y resolverlos mediante una adecuada reorganización que tienda a arraigar en la conciencia colectiva la confianza y el respeto que deben merecer los tribunales de un pueblo que evoluciona y progresa.

Se declara asímismo decidido partidario de la creación del tribunal intermedio de apelaciones, con jurisdicción definida, pues hay la ventaja de que, llamado el tribunal supremo a aplicar únicamente la ley a los hechos ya establecidos y aceptados por el tribunal inferior, los probabilidades de error se aminorarían y las decisiones del alto tribunal despejarían todas las dudas y tendrían mayor estabilidad y solidez.

En conclusión añade:

"Necesitamos en nuestra vida nacional de una institución que esté por encima de toda crítica. Necesitamos de un Alto Tribunal que diga la última palabra en las cuestiones que se susciten entre los ciudadanos y referentes al derecho de los mismos, y, sobre todo, necesitamos un Alto Tribunal que interprete nuestra futura Constitución y establezca la conformidad que debe existir entre la misma y las leyes promulgadas y las que se promulguen en lo sucesivo. Y esto tan solo podremos lograrlo limitando los asuntos que se eleven a dicho Alto Tribunal cuyas facultades y jurisdicción deben circunscribirse a las cuestiones de derecho que se planteen.

"Si no se hace así, si no se limitan las apelaciones procedentes de los Tribunales Intermedios de Apelación, sería preferible que se siguiera el actual sistema, pues está demostrado por la estadistica que nuestra actual Corte Suprema, trabajando en divisiones como lo hace ahora, ha conseguido despachar mayor número de asuntos que los años anteriores, y siguiendo esta norma, aun cuando se aumentara el número de asuntos registrados, después de un par de años el calendario de la Corte Suprema estaría completamente al día, y nadie podría quejarse en cuanto a la actividad de nuestro Alto Tribunal referente al despacho de asuntos".

EL GOBERNADOR HABLARA EN UN ACTO INAUGURAL

Saludara a los delegados del Oriente a una convención científica

El Gobernador General Murphy inaugurara el Segundo Congreso de Investigaciones Prehistoricas que se reunira en esta capital desde el 6 de febrero proximo al 12. El Profesor H. O. Beyer, de la Universidad de Filipinas, encargado de los preparativos, anuncio esta mañana el programa tentativo para el primer dia de la convencion que se abrira a las 4:15 p.m., en un local que se designara mas tarde. De veinte a veinticinco delegados extranjeros asistiran representando al Japon, China, Indochina, Siam, Indias Holandesas, Borneo y las islas del Pacifico.

He aqui el programa preliminar del primer dia:

1.—Breve discurso de bienvenida por el Gobernador General Murphy, o en su ausencia, por el Vice-Gobernador J. R. Hayden.

2.—Breves discursos por el Presidente de la Universidad de Filipinas y por el Sub-Secretario de Comercio y Agricultura o el director de la oficina de Ciencias, y el presidente del Segundo Congreso.

3.—Respuestas en nombre de los delegados extranjeros, probablemente por el Dr. Victor Goloubew, de la Escuela Francesa para Estudios Orientales o por el Dr. R. O. Winstedt, secretario general retirado de los Estados Malayos Federados.

De los numeros musicales se encargara el Conservatorio de Musica de la Universidad de Filipinas o la Philippine Women's University.

Quezon Ira A...

(Continuación de la página 1)

En el de Tayabas, la comitiva del Presidente Quezon es bastante representativa. Además de dos jefes departamentales, le acompaña el Speaker Paredes de la Cámara de Representantes.

Otras visitas a provincias, se vislumbran en lontananza nada remota.

(Servicio Telegráfico)
Exclusivo a La Vanguardia

Sta. Cruz, Laguna, 12 de enero.—Recalcando las nuevas responsabilidades del pueblo filipino cuando se establezca el gobierno de la Mancomunidad y declarando que este gobierno es meramente preparatorio para el establecimiento de un gobierno independiente, el Presidente del Senado, Manuel L. Quezon, dirigio la palabra a los presidentes municipales de Laguna, anoche, en la casa del Gobernador Juan Cailles, en Dayap, donde los ejecutivos municipales se congregaron para recibirle.

El Sr. Quezon llamo la atencion del auditorio a algunas de las responsabilidades del pueblo, subrayando el hecho de que estas nuevas responsabilidades demandaran mayores sacrificios de los que hasta aqui se han hecho. Puso de manifiesto la necesidad de reforzar la defensa nacional del pais, lo cual significaria la creacion de un ejercito. Condeno a los que preconizan que la independencia significa que no habrá impuestos, pues estas predicas causaran desengaño y descontento entre muchos. Dijo que la existencia del gobierno no se basa en regalos del cielo sino en ingresos.

Urgio a los presidentes que velen por que la gente comun no sea victima de abusos, ya por los funcionarios que estan en el poder, ya por los ricos. Estos abusos, si no se corrigen hoy, culminaran a la larga en desordenes publicos, que si ocurren en gran escala, podrian impulsar a America a intervenir de nuevo en los asuntos de las Islas, o cuando America haya retirado su soberania de las Islas, puede servir de buena base para que otras naciones invadan Filipinas. El Presidente Quezon dijo que el mejor medio de evitar un levantamiento o un desorden publico que causaria destruccion de vidas y propiedades, es que el gobierno dé igual proteccion tanto a ricos como a pobres y velar por que todos y cada uno de los ciudadanos sean debidamente protegidos.

El Presidente tambien hablo de la necesidad de construir caminos para mejorar la comunicacion entre las provincias y facilitar la transportacion de productos de los campos agricolas al mercado. Dijo que la construccion de caminos es tan importante como la construccion de escuelas elementarias y que en la cuestion de la enseñanza el deber primordial del gobierno es dar a cada niño la oportunidad de obtener una educacion primaria, siendo de importancia secundaria la educacion superior.

El Presidente Leoncio Real, de Santa Maria, el veterano de los ejecutivos municipales, se quejo de que del camino recien construido de Rizal a Laguna, se han aprovechado algunos cuantos. Quezon reprobo esta practica y declaro que en su opinion, cuando el gobierno construye nuevas carreteras, los terrenos a ambos lados deben reservarse para los colonos agricolas, vendiendose a las corporaciones, solo los terrenos que estos no necesiten. Prometio plantear esta cuestion ante el Secretario de Agricultura y Comercio, con recomendaciones de que el departamento adopte una politica de dar a los que buscan un nuevo hogar, la primera opcion a estos terrenos.

El Presidente y su comitiva, compuesta del Speaker Paredes, el Dr. Jose Fabella, el Sub-Secretario Guinto, el Dr. Paterno, los hijos de Quezon y otros, llegaron a Dayap, en la residencia del Gobernador Cailles, a las cinco de la tarde. Fueron recibidos por funcionarios provinciales y presidentes municipales, juntamente con ciudadanos prominentes de la provincia.

El Presidente fue uno de los patrocinadores de la inauguracion de la casa del Gobernador Cailles. En las ceremonias, oficio el Rev. P. Jose Salvania. Se tomaron fotografias del grupo, organizandose un baile despues. La cena se sirvio a las 7 de la noche. Despues siguio una conferencia de mas de una hora con los presidentes. El Presidente y los miembros de su comitiva pernoctaron en la residencia de Cailles mientras los niños pasaron la noche en Calauan, en la casa de John Schultz.

La comitiva partio esta mañana para Sampaloc, Tayabas, via Pila, Sta. Cruz, Pagsanjan y Luisiana.

Topacio ha cerrado ho... su defensa en el li...

Despues de haber declarado durante quince vistas desde el mes de agosto del año pasado, Jose Topacio, ex-director de correos, concluyo testimonio dado en su propia defensa ante el Juez Sison esta mañana y en la causa por libelo que envuelve la suma de P99,000 que contra el promovio el actual director de correos Juan Ruiz.

Topacio hablo ultimamente esta mañana de su incidente con el auditor Wright previo a su marcha para la convencion postal de Londres.

En la ultima vista, sin embargo, Topacio tuvo diferentes choques con el abogado Roman Ozaeta, que comparece por Ruiz, durante el interrogatorio dirigido por dicho abogado en la que entre otras cosas pregunto a Topacio por que en su articulo objeto del libelo el comparaba al director Ruiz a "una mujer notoria, que es manseba de un hombre casado, cuya esposa suele insultarla a ella en publico, y no puede procesar al que le atormentaba a ella". Topacio repuso que esta era la actitud de Ruiz y si ahora demanda es porque sucede lo mismo a una mujer casada que le obliga el marido a demandar, porque le han insultado, y si asi lo hizo fue porque le obligo el presidente del Senado. Pero preguntado Topacio si se referia a si mismo como el que le atormentaba a Ruiz, Topa... so diciendo "Si, señor, ... a mi y a los demas que ... ron a el, y que no les ... libelo".

En el banquillo testifi... cio al ser preguntado si ... que el Sr. Ruiz es hipocr... mo le llamaba en su art... testo "Afirmo yo". A es... pregunto a Topacio quie... ra el, el hipocrita, el func... blico que sostiene su honra... gridad, señalando el hech... ha servido al Gobierno ... mente desde 1901 hasta ... empezando como mero ... ascendiendo a director ... pero que hasta ahora, a ... haber vivido modestamen... quiera posee una casa pr... que proclame su honrade... gridad despues de haber ... tuido de su cargo como d... correos, olvidandose del ... que cuando entro en el se... gobierno en 1908, como ... provincial delegado, no t... que ropas por valor de P... ro que despues de habe... el cargo posee propiedad... bles e inmuebles, por valo... de P342,000? Esta pregunta ... jetada por el abogado D... representa a Topacio, y ... berse estimado la objecio... Juez Sison no fue contesta...

Corpus explica la politica de... Banco Nacional sobre presta...

Los pequeños préstamos que el Banco Nacional concede a los agricultores y comerciantes pequeños se hacen solo para los gastos de operación y no para fines de capitalización, según ha manifestado esta mañana el Presidente Rafael Corpus, de dicha institución, al explicar la política del Banco en relación con estos préstamos.

En una declaración expedida, el Presidente Corpus dice lo siguiente:

"De tiempo en tiempo recibo informes respecto a nuestra política en la concesión de préstamos a los pequeños agricultores o comerciantes en Manila así como en provincias. Creo que, a juzgar por los informes recibidos, existe un equivocado concepto entre el público.

"En 32 provincias estamos utilizando los servicios de los tesoreros provinciales y 656 tesoreros municipales, aun en las provincias donde contamos con sucursales, para conceder préstamos a los pequeños agricultores y comerciantes bien para gastos de su operación anual o para capitalizar sus cosechas almacenadas, siempre que las bodegas en sus respectivos municipios sean puestas bajo el control del Banco. En vista de que el secreto de esta política es evitar en todo lo posible el "papeleo" y los grandes gastos se parte de los pequeños agricultores, así como de pequeños comerciantes, la concesión de estos préstamos descansa completamente en manos de los tesoreros provinciales y municipales, particularmente de estos últimos que se supone conocen mejor que cualquier otro el crédito de cualquier prestatario en sus respectivos municipios.

"En Manila hemos establecido un departamento especial para encargarse de los préstamos a pequeños comerciantes.

"En Manila como en provincias, muchas personas se quejan contra los muchos requisitos que exigimos de ellos antes de la aprobacion de un prestamo. Esto es muy natural Primero, porque siendo una institucion del gobierno, estamos más obligados a tener debidamente registrados todas sus solicitudes y los datos relativos a las mismas. Segundo, porque antes de conceder un prestamo, se hace una debida investigacion de la capacidad prestataria del solicitante asi como la naturaleza de la garantia ofrecida. Quiero que el publico sepa que no estamos pidiendo de cada deudor más que lo que pide cualquier otro banco en la cuestion de datos e informes. Debemos tener en cuenta que en la concesion de credito cualquiera, no consiste tan solo en conceder dinero—pues esto es muy ... no tambien es cuestion de ... que el deudor invertira e... la legitima operacion de su ... bien agricola comercial o ... y que la capacidad de ... deudor demuestra que el ... concedido seria pagado a ... rez.

"Los factores arriba cita... san demora en la concesoin ... tamos. Esperamos, empero, ... con el tiempo, los tesore... vinciales y municipales ... los agricultores estarán ... familiarizados de nuestras ... regulaciones para evitar la ... en la concesion de prestamo...

"En conclusion, deseo rec... hecho de que los prestamo... queños agricultores y come... se hacen unicamente para ... tos de operacion y no para ... capitalizacion. El Banco Nac... está autorizado por su car... cer prestamos para capitali... presas comerciales o indu... Esto debe hacerse media... venta de acciones o emision... nos. El Banco Nacional, sin ... go, está autorizado a conced... tamos de largo plazo para ... agricolas."

Fish Hara La...

(Continuación de la pág...

ra haciendo el 75 por ciento ... ximadamente de los negoc... Filipinas y nosotros estamo... diendo rapidamente este me...

Mientras tanto, el Senado... liam H. King, de Utah, esta ... miando una investigacion de ... litica comercial y militar del ...

Este dia manifesto que ... renciaría en breve con el ... tario de Estado Cordell Hull ... su resolucion pendiente, pa... el comite de relaciones ext... del Senado celebre audiencia... la politica japonesa con res... Manchuria y los rumores d... ficacion de las islas en el P... que caen bajo el mando del ...

La resolucion King, pre... esta semana, dispone la cele... de audiencias para determin... ayuda del Japon en la orga... del gobierno manchukuano ... reciente establecimiento de ... nopolio aceitero y alegado c... la 'puerta abierta' ha sido ... fraccion del pacto de paz K...

La otra resolucion del ... nador King prescribe audien... bre las actuales alegaciones ... Japon ha estado fortificando ... las del Pacifico, anteriorme... poder de Alemania.

Nuevo Plan...

(Continuación de la pág...

sidente Rafael Corpus de la ... cionada institución. Esta ... actividad responde a la cr... demanda de inversiones di... cadas en las Islas Filipinas.

Esta compra y venta de ... no se limitará a los emitidos ... gobierno insular sino a todo... dependencias y subdivisiones ... yendo los bonos emitidos p... provincias y municipios y p... empresas controladas por ... bierno como la Manila R... Company y el Distrito Me... tano de Aguas.

Dos son los factores prin... que obligaron al Banco N... a dedicarse a esta nueva ... dad, según afirman oficia... dicha institución. En prim... gar, el gobierno de las Islas ... pinas paga anualmente en c... to de intereses únicamente ... millones de pesos a los ten... de bonos en el extranjero. ... dinero considerable, en lugar ... viarse en el exterior, podría ... bien circular en estas islas ... mentando de este modo la ... cidad adquisitiva del pueblo.

Otro factor que se apunta ... vor de esta nueva actividad e... desde el punto de vista na... es mejor y preferible que ... bonos sean vendidos localmen... ra aligerar de gravamen ... bierno filipino.

Y en tercer lugar, la nue... tividad viene a ser como una ... paración para la instauración ... estas islas de un nuevo ré... que pronto se avecina. C... inauguración del "commonw... el gobierno filipino comenza... redimir sus bonos en el ex... jero y es conveniente que ... mismo se prepare para ... esta responsabilidad.

M.E.C.D. 2016

SECCION SABATINA — LA VANGUARDIA — 12 DE ENERO, 1935

Las industrias y la agricultura en Filipinas

Por el Dr. J. GONZALEZ NUÑEZ

Los presos y las industrias

Actualmente, en Filipinas está en auge dedicar los presidiarios a la formación y explotación de colonias agricolas. Es indudable, que ello constituye un trabajo meritorio y que, incluso pueden obtenerse beneficios bastante lucrativos. Pero, si se tiene en cuenta que los productos basicos de la agricultura en Filipinas, andan un tanto de capa caida, creemos que los presidiarios se podrian utilizar para industrias aun no desarrolladas en el País.

Contamos con excelentes minas de hierro, plomo, cobre y otros minerales que esperan la mano del hombre para su explotación. En Angat, Camarines, Surigao y otros lugares existen excelentes minas de hierro, algunas con mezcla de manganeso y cromo. Pues bien ¿porque, en vez de la agricultura, no se dedican los presos a la explotación de los minerales?

Se podrían construir altos hornos e inclusive otros sistemas para fundir el mineral. Por lo regular, dichas minas están rodeadas de bosques de los que se puede preparar el carbon de maderas, que es esencial en las fundiciones del hierro a falta de cok. Tambien se puede usar el lignito que hay en Filipinas y en este caso, no hay necesidad de altos hornos. Los mismos presos, podrian construir altos hornos e inclusive sus viviendas cercanas a las explotaciones. E indudable, que, el Gobierno obtendría mayor utilidad de los prisioneros dedicándolos a industrias minerales que a granjas agricolas. Además, todo el hierro y acero que se usan en Filipinas, son importados y, constituye una buena sangria para el País. Aparte de que, se emprenderían, nuevas industrias de las que saldriamos beneficiados y es indudable que, incluso se podrian exportar dichos productos a Japon, que carece de mineral de hierro, e inclusive a otros paises.

Lo que decimos sobre el hierro y el acero, se puede aplicar a otros minerales, entre estos el cobre, pues si bien es verdad, que los actuales precios no son halagadores, no obstante, siendo barata la mano de obra y contando con abundante mineral de cobre y tan facil su explotación, es indudable que se podrian obtener pingues ganancias dedicando los presos a estas nuevas industrias, *aun no* iniciadas en escala comercial.

Existiendo además, en Filipinas abundante mineral en forma de piritas de hierro y cobre, es indudable que puede ser factible la manufactura de acido sulfurico por medio de camaras de plomo. El acido sulfurico es muy necesario para varias industrias.

Las Minas de Oro en Filipinas

Actualmente, hay un afán muy grande por el descubrimiento y la explotación de las minas de oro. Esta fiebre del oro, que actualmente existe, no es nueva. Hace bastantes años, en tiempo de la soberanía española, tambien hubo gran entusiasmo por el descubrimiento de las minas del codiciado metal y por su explotación, tanto o mayor que en la actualidad. Y tanto fue asi que, incluso la familia real española se intereso en las explotaciones del mineral del oro en Filipinas. En las minas de Panaon, Camarines y otras se gastaron gruesas sumas, pero, en aquellos tiempos aun no se conocían los procedimientos modernos y la maquinaria, por otra parte, no era tan perfecta como en la actualidad.

Puede afirmarse, que en la gran mayoria de las islas existen minas de oro. Toda la cordillera del Caraballo y sus ramificaciones contienen oro y como consecuencia, en los llanos y ríos adyacentes a dicha cordillera existen placeres, de oro mas o menos ricos. En Cebu en el pueblo de Consolación, sitio de Panoypoy, existen minas de plomo aurifero y lo mismo en Talaurban, sitio de Aesubing y Budlaan y en Barili, Pardo y otros muchos. En Catanduanes, Calamianes, Surigao, Liloan (Leyte), Capiz, sitios de Dulangan, plaza de Astorga, Mayan y Tinaytayan y en los riachuelos Caladman y Dinago hay rocas dioriticas que tienen vetas de hierro aurifero, que al triturarse abandonan arenillas de oro de alto kilate. El mismo barrio de Astorga esta sobre una mina de oro, y en los montes al norte de Astorga y barrio de Carataya, tambien hay oro. El pueblo de Mayon, sitio de Balayacta existe oro. Iloilo, pueblo de Baratog viejo, sitios de San Enrique y Abaca al N. E. del pueblo de Barotag, desde antiguo, se explotaba oro en minas y galerias. Leyte; en los pueblos de Liloan, sitios de Pinitan y Tigbanan, pueblo de Macrohong, barrio de San Roque. En Mindanao, en Samar en fin, en todo el archipielago.

Ahora bien; Es indudable que una mina, necesita, para explotarla, otra mina de dinero y por lo tanto, no son empresas que las pueda acometer una sola persona y por ésto, son necesarias las compañias por acciones, como actualmente se hace. No obstante, hay que tener mucho cuidado. No es suficiente que una mina contenga oro; se debe tener en cuenta la cantidad y calidad. Actualmente, algunos vivos, se dedican a situar minas de oro o de otra clase, hacen unos cuantos trabajos en la mina, buscan las mejores muestras, muy escogiditas y las llevan al Buró de Ciencias para su análisis y naturalmente, como las muestras son escogidas, dan un promedio muy

alto en oro u otro metal que no corresponde a la realidad de lo que es la mina en conjunto. El analista, no puede hacer otra cosa que certificar la muestra, sin saber, naturalmente, como la han obtenido y si responde o no a la realidad de toda la explotación. Estos vivos, mediante el análisis y alguno que otro reclamo mas, lanzan al mercado las acciones, mediante las cuales, se embolsan un gruesa suma y despues... los incautos tienen que perder el dinero y las ilusiones. Ojo pues, que la peana no siempre es de oro.

Esto no quiere decir, que no existan excelentes minas de oro, cromo, manganeso, etc. pero hay que saber escoger donde se va a emplear el capital, para evitar que el dinero salga de Filipinas en manos de hombres poco escrupulsos.

La Hulla Blanca

Asi como al carbon mineral, se le llama hulla a secas, a los saltos de agua, bien sean naturales o artificiales, se les suele llamar "hulla blanca" y hay muchas razones para que se les llame así. El carbon mineral, llamado tambien oro negro, es un venero de riqueza en todas las naciones, y la riqueza de algunas, ha procedido de la explotación de sus minas de hulla. No obstante, desde que la electricidad se ha aplicado a las industrias, a los saltos de agua naturales o artificiales, se les suele llamar, en contra-posición, la "hulla blanca."

Efectivamente, las naciones, que pueden contar con saltos de agua, tienen toda la base para engrandecerse industrialmente. Porque pueden obtener electricidad a muy bajo costo y con electricidad barata, las industrias florecen y se pueden conseguir buenos rendimientos, a muy poco costo.

Si bien es verdad, que, en Filipinas contamos con muy pocos saltos naturales de agua, sin embargo, tenemos una infinidad de rios y riachuelos, en los que se pueden construir pequeños y hasta grandes embalses o tanques. Construyendo tanques o embalses se conseguirían tres fines muy importantisimos. Primero: evitar inundaciones tan funestas para los pueblos y su agricultura, porque los embalses, constituyen válvulas de seguridad, contra las inundaciones anuales, inevitables de otro modo. Segundo: se pueden regar grandes comarcas y asegurar las cosechas que, de otro modo, muchas veces se pierden, por falta de agua. Tercero: producir electricidad a bajo costo, la cual, como hemos dicho, puede servir para las explotaciones mineras, tan abundantes en Filipinas, y para el desarrollo de otras muchas industrias nacionales, de las que el País está muy necesitado.

Hasta la fecha, se han construido bastantes tanques de agua para regadio, pero fueron hechos para este objeto exclusivo, siendo asi, que, con un poco mas de dinero y voluntad, se podian utilizar asimismo para producir energia electrica. Hay muy poca coordinación y falta de estudio en los trabajos del Gobierno respecto a las necesidades del País, y ésto es una rémora para el adelanto de la Islas.

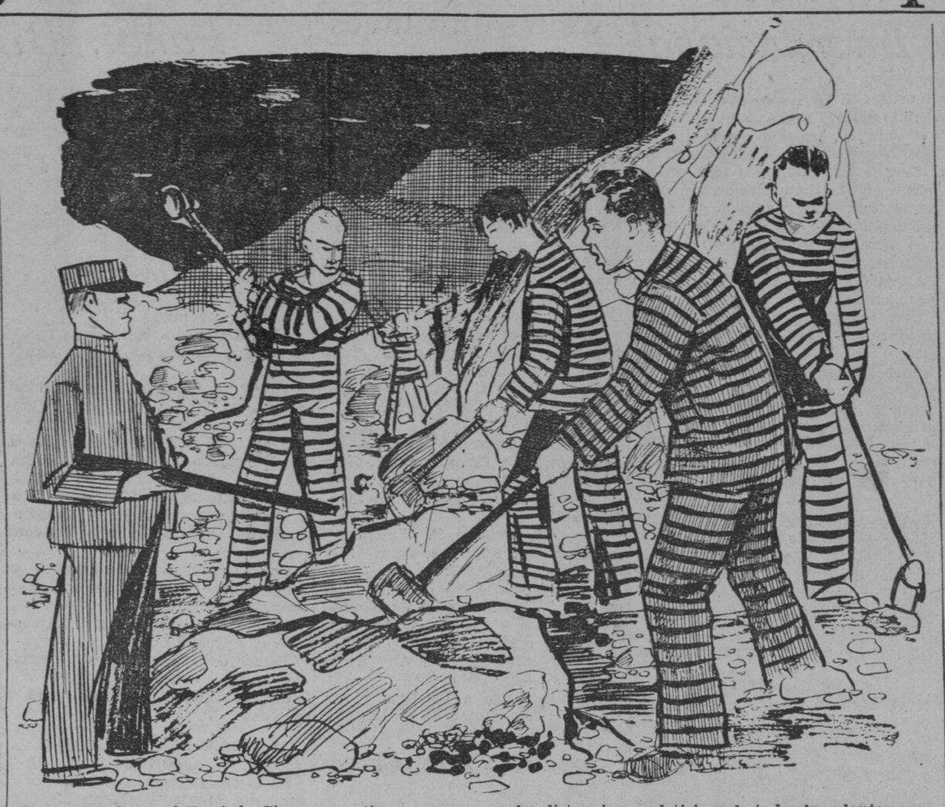
Manantiales de Aguas Minerales en Filipinas

En lo que respecta a manantiales de aguas minero-medicinales, las Islas Filipinas, nada tienen que envidiar a las demas naciones. Pero, tampoco exste ningun país, que tenga tan en poco y descuidada ésta riqueza mineral, como el nuestro.

En tiempo del Gobierno Español, se nombró una comisión, para el estudio de los manantiales minero-medicinales y su analisis. Esta comisión, la componia un quimico, D. Anacleto del Rosario; un geologo, ingeniero de minas y un doctor en medicina. Dicha comisión, ejecutó muy notables manantiales de aguas medicinales trabajos sobre el particular y puede decirse, que, las principales de Filipinas fueron estudiados, clasificados y analizados entonces.

De los estudios mencionados, se desprende, que tenemos en Filipinas manantiales tan buenos como los de mas fama en el mundo. Aguas bicarbonatadas sódicas, tan buenas o mejores que los célebres de Vichi; aguas sulfatado-sodicas, como las de Carabaña; aguas yoduradas y muchas otras de muy variada mineralización, pero muy utiles.

Cesó la soberania española y cesó asimismo el estudio sistematico, de los manantiales de aguas minero-medicinales en Filipinas. Si alguno, que otro manantial,



fue analizado en el Buró de Ciencias, fue a petición de algunas personas particulares y esto fue todo. Tampoco se le puede culpar al Buro de Ciencias. Al contrario, el personal de este Buro, me consta, que haria con agrado, este trabajo. A quien hay que culpar es al Gobierno que, con su tacañeria no quiso contribuir para los gastos necesarios. Lo unico que se ha hecho, desde aquella epoca, fue la determinación de la radioactividad de algunos manantiales, y esto, con tacañeria y sin un sistema adecuado.

En el mundo entero, los balnearios son una riqueza, que dan vida al comercio y a la industria y se estudian los manantiales cuidadosamente y hasta con cariño. Aqui, nos tendemos a la bartola y se importan aguas medicinales exoticas y que, por la distancia, tienen que ser poco menos que inutiles para la salud. Hasta cuando se dejará abandonada esta riqueza nacional?...

Plantas Medicinales, Tintoreas y Tanicas

Mucho se habla y se ha hablado de una farmacopea filipina. La idea es excelente y muy plausible, pero... ¿Se han estudiado debidamente las plantas medicinales de Filipinas? Porque, sin antes haberse estudiado fisiologicamente dichas plantas, la tal farmacopea seria una simple imitación de otras extrañas, pero no una farmacopea filipina, completa.

Nos consta, que el eminente botánico filipino, gloria de Filipinas, D. Leon Ma. Guerrero, ha hecho un estudo botanico completisimo de todas las plantas medicinales del País, y que actualmente está, dandole los ultimos toques, para editarlo. Pero, siempre hay un pero, nadie le alienta y ayuda. En otras naciones, tratándose de un estudio de tantísima importancia, los gobiernos son los primeros en ayudar economicamente a sus cientificos, pero en Filipinas, el Gobierno no toma en cuenta esta ayuda y tal vez tengamos el dolor y la vergüenza de que, el pobre D. Leon, no pueda editar su obra, por falta de recursos o por sus achaques, pues no en vano pasan los años.

Queda la segunda parte en relación con las plantas medicinales y es el estudio fisiologico de las mismas. Este estudio que yo sepa, solamente se ha iniciado. De poco nos servirá conocer las plantas medicinales de Filipinas, si desconocemos sus efectos fisiologicos y terapeuticos. Si acaso, por sus similares de otros paises, se podría sacar deducciones y nada mas. El estudio fisiologico y terapeutico de las plantas medicinales, es un trabajo largo y arduo, pero no por esto se debe abandonar. Hay que ser perseverantes y encauzar estos trabajos sin desmayo, puesto que, además de ser muy necesarios, pueden ser la base de nuevas industrias y riquezas. Lo mismo decimos, sobre el estudio quimico de dichas plantas aun en "mantillas."

Lo que mencionemos sobre las plantas medicinales, se puede aplicar a las plantas tanicas y tintoreas. Tambien éstas deben ser estudiadas para utilizar las que sean comerciales. Antiguamente, se exportaba sibucao a China, pero se llegaron a cortar la madera aun muy joven y que no daba el tinte debido y de esta manera, se desacreditó el sibucao y se perdió esta fuente de exportación.

Tambien existen en las Islas muchas plantas de las que se puede extraer tanino y que podría constituir una buena industria, pues el tanino se necesita para muchas industrias que no pueden prescindir de esta substancia.

La Pesca

En todas las naciones, la industria de la pesca es nacional exclusivamente y tanto es asi, que, muchos conflictos internacionales se han debido y se deben a la protección de las aguas jurisdiccionales para evitar que ésta importantisima industria, que despues de la agricultura, ocupa el primer lugar, sea explotada por extraños. En Filipinas, no se le presta toda la atención debida y algunos extrangeros mas progresivos que los nativos, son los que se aprovechan de la ocasión y valiendose de algunos filipinos, que les sirven de testaferros, ponen a nombre de éstos sus embarcaciones y la pesca ha dejado de ser nacional en cierto modo Por otra parte, los metodos que se usan en Filipinas son anticuados y algunos, hasta primitivos.

El Gobierno, ha creado una oficina de pesca y esto es todo. Dicha oficina, se dedica a la clasificación de pescados crustaceos, moluscos, etc. y a muy poco más. Esta oficina, no esta equipada para que sea una verdadera escuela de pesca, ni tampoco está lo suficientemente para el cultivo de crias para sembrar en rios, lagunas, etc. Por cierto, que, las siembras de carpas que ha hecho en algunas lagos ha sido contraproducente y hasta criminal. Decimos esto refiriendonos a la laguna de Bato, situada entre Camarines y Albay. En esta laguna, existia una gran variedad de peces. Los pueblos costeros de la misma vivian, casi puede decirse, de la pesca, surtiendo a ambas provincias de excelente pescado. Un dia, en mala hora, se le ocurrió al jefe de la Oficina de Pesca, que entonces, era uno de los expertos importado de allende los mares, sembrar dicha laguna con crias de carpas y... sucedió lo que tenia que suceder. Las carpas devorarón la cria de los peces que habia en las aguas de la Laguna y... hasta el palay que se ponia a su alcance. De esta manera se extinguió la pesca, quedando solamente las carpas campando por sus respetos, los pescadores sin trabajo y los pueblos sin el pescado variado que antes comian.

Filipinas, no necesita de la importación de peces exóticos. Hay una infinidad de peces de las mejores clases y, si se han de sembrar rios y lagunas, deben serlo con las especies nativas en el País. Buena prueba de ello es, que los japoneses, conociendo esta riqueza de las Islas, saben explotarlas y hasta se suelen colar de rondon o a la chita callando, para pescar en Filipinas.

Deciamos, que se debe crear una verdadera escuela de pesca, y para ello, no se necesitan grandes sumas. Dos o tres lanchones con motores, con camara frigorifica y los artefactos de pesca, son lo bastante, al menos para empezar. Nada de embarcaciones movidas al vapor, con lujosas camaras. Esto es superfluo, por ahora al menos. Hay que comenzar a lo pobre y con lo estrictamente necesario. Con la suma de P50,000, creemos, que habria lo suficiente para todo. El gasto de entretenimiento de dichos lanchones, casi se podría cubrir, con el producto de la pesca que cojan. Enseñar a los filipinos a pescar con embarcaciones lujosas y costosas, es perder el tiempo y dinero. Hay que amoldarse en todo lo posible a las costumbres nativas.

Por otra parte, si se equipan las embarcaciones arriba mencionadas, con motores lo suficiente potentes para obtener un buen millage, es indudable que pueden utilizarse ademas como una especie de guarda pesca, contra los infractores de las leyes que rigen en Filipinas, sobre el particular, y que, al parecer, son muchas.

Se debe, asimismo, matricular gratuitamente a los jovenes que quieran obtener los conocimientos necesarios para ser buenos pescadores. A ser posible, que las provincias sufragen los gastos de estos jovenes, ya que despues, han de servir de maestros en sus respectivos pueblos. Dejar las cosas como actualmente están, es perder el tiempo y el dinero y sostener una oficina costosa y sin el provecho que se debe sacar de su personal.

Hongos comestibles comunes en Filipinas

Por JOSE M. MENDOZA

Mycologo de la Oficina de Ciencias

Este artículo no es un estudio detenido de la relación de especies. Tras no ser propio de este lugar, solo podría interesar en casos muy especiales y complicaria el conocimiento de las setas mas comunes que hay en el país. De aquí que sea mas práctico el concretarse al conocimiento del menor número de especies posibles para evitar confusiones.

Ahora bien, las setas mas comunes que son comestibles por excelencia de sabor y gusto, se reducen a un corto número que son las siguientes:

Fig. 1—Collybia sp.
mamarang (Tag.); man-nagado (Ilocano)

Collybia sp. (Fig. 1)
mamarañg (Tag.); man-nagado (Ilocano)

Esta se puede llamar la reina de las setas, por ser considerada la mas deliciosa de las que hay en Filipinas. Tiene la costumbre de crecer en gran número en un solo grupo, formando una manta sobre la tierra. Esta es la razón que los Ilocanos la conocen con el nombre **man-nagado** que significa multiplicando en sí, mientras los Tagalos la llaman **mamarañg** procedente de la palabra **parañg**—tierra abierta y plana, probablemente por el hábito de esta seta de aparecer en los sitios abiertos y planos.

En forma, esta seta tiene semejante con la **Collybia albuminosa, kabutin punso** (Tag.), **o-oñg ti bonton** (Ilocano), **payoñg-payoñgan kolog** (Pampango). Esta seta sin embargo, es pequeña y tiene un color gris moreno, mientras la otra es grande y de color amarillo subido.

El **sombrerillo** es gris oscuro haciéndose un poco pálido hacía el borde. Cuando aún esta cerrada, tiene una forma acampanada, siendo después plana cuando ya abierta. El margen se rompe después en lobulos, de 4 a 10 centimetros de ancho, cubierto con pelos muy finos de color ceniza. Las **lamillas** (aquellas que tienen la forma de pliegues debajo del sombrerillo) son blancas, unidas, libres (un poco apartadas del pie). El **pie** es cartilaginoso, recto, rigido, reduciendo gradualmente de espesor hacia arriba, bulboso en la base, profundamente anclada por una larga raiz vertical la cual aparece como una cola de raton. Este pie es de 5 a 15 centimetros de largo, y de 4 a 8 milimetros de diametro. La carne es blanca, fibrosa pero blanda y algo elástica, su olor es suave y su sabor muy agradable. Esta seta se puede encontrar desde el mes de Junio hasta Octubre.

Fig. 2—Collybia albuminosa
kabutin punsoó o kabuting posñgo (Tag.); o-oñg ti bontón (Ilocano); payoñg-payoñgan kolog (Pampango); o-o-oñg sa poñgol (Pangasinan)

Collybia albuminosa
(Fig. 2
kabutin punso o kabutin pusñgo (Tag.); **o-oñg ti bonton** (Ilocano); **payoñg-payoñgan ñolog** (Pampango); **o-oñg na poñgol** (Pangasinan).

Los nombres vernaculares de esta seta son derivados de su habito de crecer en o cerca de los hormigueros. De su aparición espontanea proviene la creencia de mucha gente de que el trueno y la electricidad tienen algo que ver con este fenomeno. Esta es probablemente la razon de que los Pampangos la llaman **payoñg-payoñgan kolog** — payoñg-payoñg la seta, y kolog trueno. Esta planta aparece generalmente en grupo numeroso y no es raro encontrar un gran numero de estes setas en un solo sitio. En los lugares frios y humedos como en los pueblos altos de Cavite, este hongo se desarrolla, adquiriendo un tamaño extraordinario. Se venden muchas de estas setas en los mercados de Manila, en época mas temprana que la **Volvaria esculenta, kabutin ginikan** (Tag.), **o-oñg ti garami** (Ilocano).

El **sombrerillo** de color amarillo es subido, un poco palido por el margen. El capullo tiene la forma redonda o acampanada, quedándose despues plana cuando ya abierta. El borde se rompe facilmente abriéndose horizontalmente en muchos sitios; es de 4 a 15 centimetros de ancho.

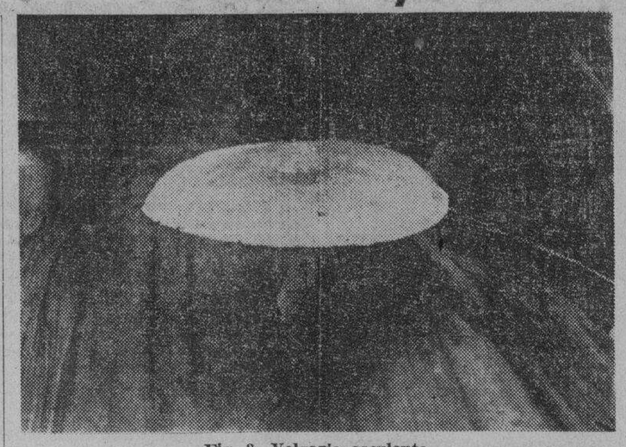


Fig. 3—Volvaria esculenta
kabutin ginikan o kabutin sagin (Tag.); o-oñg ti garami o o-oñg ti sagin (Tag.); o-oñg ti garami o o-oñg ti saba (Ilocano); **o-oñg na dayami o o-oñg na ponti** (Pangasinan).

Fig. 4—Lepiota americana
kabutin mamumula (Tag.)
sabá (Ilocano); o-oñg na dayami o o-oñg na ponti (Pangasinan)

Esta maravillosa seta se encuentra en los sitios donde se amontonan tales plantas podridas como troncos de platano, abaco, pajas de palay, tallos de maiz, bagazo y otros desperdicios semejantes. Algunas veces se encuentra en los bosques debajo de los arboles donde estan acumuladas hojas y maderas podridas. En las regiones siempre humedas como las provincias Bicolanas, donde hay presipitación en casi todo el año entero, este hongo crece en gran abundancia en los montones de desperdicios podridos de abaca. Esta es la única seta que se puede

(Continua en la pagina 20)

Las **lamillas** son blancas, juntas y separadas del pie por un blanco y fibroso anillo, pero hundido. El **pie** tiene un color que se asemeja el del **sombrerillo,** muchas veces mas palido, disminuyendo gradualmente de espesor hacia arriba, es cartilaginoso, recto, rigido, rellenado, bulboso por la base, la cual se prolonga profundamente en la tierra. Esta parte forma la raiz perpendicular asemejandose al rabo de raton. Es de 5 a 19 centimetros de largo, y de 6 milimetros a 1 centimetro o mas de diametro. La carne es blanca, con un olor peculiar de la seta y sabor bastante agradable. Esta planta se encuentra en los principios de Mayo hasta Noviembre o Diciembre, según la duración de la época de lluvias.

Volvaria esculenta
(Fig. 3)
kabutin ginikan o kabutin

Fig. 5—Lentinus exilis
kulat-kulat ng kawayan (Tag.)

D.E.C.D. 2016

DAMAS CATOLICAS

Vestios modestamente siempre especialmente al presentaros en la Casa de Dios Para comulgar las señoras deben llevar mangas largas y faldas que lleguen mas abajo de las rodillas

NOTICIERO RELIGIOSO

SANTORAL

Calendario de hoy: Ss. Arcadio, Zotico y Castulo mm. Calendario de mañana: Ss. Potito y Mermilo mm. y Veronica v. Calendario del lunes: Ss. Hilario y Eufrasio c. y Macrina.

Ecos del Congreso Eucaristico Internacional

IV

Viernes, 12 de Octubre. Dia de la raza. "El celo patriótico—decía el corresponsal del "New York Times"—se unió hoy con el fervor religioso, para hacer este día el más imponente del Congreso Eucarístico".

El primer acto, la Comunión de unos cien mil hombres en la gran Plaza de Mayo, después de haber desfilado con antorchas encendidas por la principal Avenida de la ciudad, es indescriptible. Tanto la Plaza del Congreso como la Avenida y Plaza de Mayo, estaban artísticamente engalanadas con guirnaldas, emblemas, banderas y profusa iluminación. Sólo en la Avenida se habían levantado veinte arcos triunfales, ricarente decorados, en los que brillaban, como joyas incrustadas, unos ciento veinte mil focos. Mas no solo las calles y plazas, sino también las bocacalles, balcones y azoteas, estaban repletos de gentes, dando al conjunto un aspecto de grandiosidad indescriptible, mientras resonaban en los aires las piadosas notas de coros formados por millares y millares de hombres que, cual majestuoso río, seguían mansamente su curso hasta desembocar y ocupar su lugar respectivo en la anchurosa Plaza de Mayo, y desbordarse por las próximas avenidas.

Allí había hombres de todas las edades y clases sociales; los había también de multitud de pueblos y razas, divididos en grupos con sus respectivas banderas, y dirigidos por sus Prelados. Pero toda esa variedad de gentes proclamaban, como diría el Apóstol, "un solo Señor, una sola Fe, un solo Bautismo, así como hay un solo Dios y Padre de todos, el cual es sobre todos y gobierna todas las cosas".

"De la Misa—decía el corresponsal de la Agencia Católica de Washington—dos serán los recuerdos predominantes: el primero, cuando el canto gregoriano del Credo retumbó como un potente y estupendo acto de Fe; y el segundo, cuando 200 sacerdotes, revestidos de sobrepelliz y estola, distribuían la Sagrada Comunión a lo largo de hileras interminables de hombres, mientras las voces del coro resonaban con la melodía de Victoria, implorando misericordia sobre la suplicante muchedumbre' *Miserere mei, Deus*... Durante toda la noche las puertas de la catedral eran insuficientes para dar entrada y salida a aquellos ríos humanos, ansiosos de prestar homenaje a Jesucristo Sacramentado, expuesto a la adoración de los fieles.

Estos hechos, verificados en el corazón de la gran Metrópoli latinoamericana, ante el palacio mismo del Presidente de la República, y admirados por todo el mundo civilizado, provocarían una hecatombe si se realizaran en el corazón de la capital de Méjico.

No obstante la grandiosa manifestación nocturna de fe y piedad, no decayó la asistencia a la solemne Misa Pontifical en el parque de Palermo, pasando de medio millón de personas la concurrencia. "Uno de los momentos más solemnes desde la inauguración del Congreso tuvo lugar cuando el Obispo celebrante (de Orihuela, España) elevó la Sagrada Hostia. Un silencio impresionante se apoderó de aquella potente multitud, que poco antes cantaba himnos con tal fuerza y melodía, que se oía a larga distancia. Los oficiales del ejército y de la marina se pusieron firmes al toque de atención. El medio millón de personas allí congregadas se arrodilló inclinando la cabeza. La emoción era tan grande que saltaron lagrimas a los ojos de millares de fieles". Así se expresaba el corresponsal de un gran diario neoyorkino.

Al mismo tiempo, numerosa muchedumbre asistía a la bendición de la Iglesia de Sta. Rosa de Lima, Patrona de Sudamérica, por el Cardenal Legado, ayudado por los Cardenales de París y Varsovia.

(Se continuará)

Amenisimos...

(Continuacion de la pagina 7)

"The Blind Ploughman" por Clarke, "Storm a Comin'" por Mokredi, y "Because", por Guy d'Hardelot Lorine Nash ofrecerá por primera vez una nueva composición para piano, la "Serenade", por John Ireland. Abrirá el programa con la pieza "Mazurka", por Debussy, y lo cerrará con las composiciones de Tschaikowsky "Chanson Triste" y "Chant sans Paroles"

La Sociedad llamada "Caballeros de Nijaga", de Samar, hará oir esta noche un programa por el héroe Benedicto Nijaga, a las 7:30. Nijaga fué un héroe de la revolución, figura la más importante entre los patriotas de Samar. La sociedad mencionada se ha organizado para enaltecerle. El abogado D. Rosales pronunciará un discurso en inglés, Francisco Ortega ofrecerá un solo de piano, y Paulino Jalayajay una declamación. Terminará el programa con un solo de canto por Rizal Ortega.

El Día de Rizal, en Pasig, que se celebra mañana, 13 de enero, se oirá un programa especial desde las 9:15 p.m. El programa se diseminará desde Pasig, por control remoto, y estará compuesto de muchos y bellos números vocales, orquestales, instrumentales, y discursos y declamaciones. Entre las distinguidas cantantes que entonces se oirán figurarán Enya González, Alicia Cornejo, Lolita Alfaro y otras.

Varios conocidos artistas locales serán oídos esta noche. Arsenio Ortega, saxofonista, y Larry Ortega, cantor, acompañados al piano

Mañana seran las visitas jubilares en Intramuros

Llevada por sacerdotes, la secular imagen del Santo Cristo del Tesoro que se venera en el Colegio de Santa Isabel, seguirá en la procesion que tendrá lugar mañana domingo 13 del actual a las 4 de la tarde, con motivo de las visitas jubilares de la Parroquia de Intramuros por el Año Santo extendido por el Papa a todo el orbe catolico.

Los devotos que quieran asistir a este acto para lucrar el jubileo deberan reunirse en la Catedral. Las iglesias designadas por el Sr. Arzobispo para estas visitas jubilares son la Catedral, Santo Domingo, San Agustin y Recoletos.

Todos los Colegios Catolicos, miembros de asociaciones religiosas, enfermeras de Hospitales Catolicos, Sacerdotes del Clero Regular y Secular de Intramuros asistiran a la procesion.

Por otra parte el P. Director de la Adoracion Nocturna hace el siguiente llamamiento:

Se ruega a los Sres Jefes de Turno, asi de Manila como de Provincias, inviten a los respectivos adoradores a ocupar su puesto de honor en el "Jubileo" del Año Santo que se lucrará en comunidad, mañana Domingo a las 3:45 p. m., en la Iglesia Catedral de Manila. —El Padre Director.

CONGREGACION DE MARIAS

Mañana, a las 5:30 de la tarde, la congregacion de Marias tendrá su funcion en la iglesia de S. Ignacio encargandose de los cultos los turnos 9 y 24 presididos respectivamente por Da. Margarita R. de Lopez y Da. Nieves de Santos.

EN LA S. I. CATEDRAL DE MANILA

Horario de misas y otras funciones religiosas:

Dias ordinarios: Misas de 6:00 y 6:45.

Dias festivos Misas de 6:00 7:00 8:00

Dias de domingo Misas de 6:00 7:00 8:00 y 10:00

Nota Todos los domingos se enseña la catequesis a los niños y adultos desde las 8:00 hasta las 9:00 a. m. Y por la tarde a las 4:30 se pone de manifiesto el Santisimo Sacramento al que sigue el rezo del Santo Rosario Letania Lauretana Bendición y Reserva

El primer miércoles de cada mes en la Capilla parroquial se celebra una misa de 6:00 con acompañamiento de armonium y otros motetes religiosos Esta función solemne se hace en honor de la Pia Unión del Tránsito de San Jose

Los primeros viernes del mes la misa de 6:00 se dice en la Capilla del Sagrado Corazón

Los dias 24 y 28 de cada mes hay misas de 6:00 y 9:00 en honor de Maria Auxiliadora y de San Judas Tadeo respectivamente

Cada tercer domingo de mes hay una función solemne eucaristica A las 10:30 se expone el Santisimo Sacramento y a continuacion se reza la Estacion Mayor quedandose asi expuesto hasta las 5:00 de la tarde en que se da comienzo el rezo del Santo Rosario. Letanias del dulce nombre de Jesus Conmemoracion mensual de Maria Auxiliadora Procesion del Santisimo por el interior del templo Bendicion y reserva de Su Divina Majestad

EN STA CRUZ

Todos los martes hay misas en el altar de San Antonio de Padua a las 5:30 y a las 6:30 de la mañana

Los Terceros Domingos hay procesión del Santisimo después de la misa de ocho

EN SINGALONG

Todos los domingos y fiestas de guardar a las 5:30, 6:30 y 8:00 a.m.

Todos los dias hay misa a las 6:15 a m

Todos los martes a las 6:15 y 7 a m Hoy se celebran los Trece Martes en honor a San Antonio en la misa de 6:15

EN SAN AGUSTIN

Misas los domingos y dias festivos a las 5:00 5:30, 6:00 6:30, 7:00, 7:30 y 8:00.

Breve explicación del Evangelio por Aristón Avelino, a las 7:15; los del programa de Air Giggles, con Koko, Bombo, y Flip-the-Frog, a las 7:45; Fe Carvajal, conocida cantante de Kundimans y de cantos españoles, hará oir el kundiman "Kung Ibig Ka", y "Muñequita Linda", "Cicatrices", y "Silencioso Amante".

En el Klim Dancing Party que se deja oir desde las 9 hasta la media noche se oirá al Serenader, a Pacita Carvajal, a Jerry y sus Romancers y al pianista Miguel Velarde, Jr.

En el Programa Educacional de esta noche, a las 8:15 el orador, Sr. Aurelio Ramos, miembro del Departamento de Educación, Colegio de Educación, U. P., hablará sobre el tema "Contemporary Local Demands" (Exigencias de la Educación Local Contemporánea). El Sr. Ramos es una autoridad en la materia y su mensaje por radio será de sumo interés para los estudiantes y sus padres.

La Sociedad "Kislap Ng Diwa" ofrecerá de nuevo un programa compuesto de cantos y poesías tagalas y de números musicales a las 8:30. El número de participantes en este programa es muy crecido.

Esta noche, en un programa popular de KZEG, se oirá a dos cantantes locales muy conocidos ya de los radio oyentes: Betty Fogleman, y León Gonzáles. A la primera le acompañará al piano Miguel Velarde, Jr., y al segundo Dan de Jesús.

Bendicion de la Iglesia de Pandi, Bigaa, Bulacan

La parroquia de Pandi, Bigaa, Bulacan, sera mañana teatro de uno de los acontecimientos mas grandes que dicha parroquia presenciará en toda la historia de su vida como parroquia. No hace mucho han inaugurado la nueva casa parroquial, bonita y de materiales fuertes. Ahora, que a Dios gracias está ya terminada la mayor parte de la obra de la Iglesia, es justo que los de Pandi se sientan orgullosos, contentisimos y agradecidos con todo el alma, por lo que ha hecho su celoso parroco P. Francisco Domingo, con la ayuda de sus feligreses y de todos los bienhechores que contribuyeron por dicha obra.

Es consolador pues, para todos los catolicos saber que está ya preparado todo para la bendicion solemne de la nueva Iglesia, que tendrá lugar mañana Domingo 13 del presente a las 9:30 despues de la Misa del Excmo Sr. Arzobispo de Manila, al cual asistiran todos los escogidos padrinos de la nueva Iglesia de Pandi. Por esto, los de Pandi se han preparado a recibirles y agasajarles al medio dia en un banquete popular. A este acto han prometido asistir la Sra. de Quezon, Sra. de Yulo, los Villongcos de Malabon, la Sra. Vda. de Gutierrez Siochi, la Srta. Gay, Da. Concha de Rodriguez, de la C. W. L. todos los funcionarios publicos de Bulacan, muchos padrinos de Manila, de la Pampanga, de Rizal, Bulacan, y Nueva Ecija.

Audiciones...

(Continuacion de la pagina 7)

presivas gracias.

Es un consuelo para todo el que emborrona cuartillas ver que sus humildes trabajos llegan a despertar, alguna que otra vez, cierto interés en este o en aquel lector. A la recíproca, Sr. Dual-Antena. Su artículo de Vd. no es menos interesante que el mío; por el contrario, en mi modesta opinión, es de muchísimo más mérito pues revela un espíritu grande, ansioso de sondear el espacio misterioso por el que cruzan incontables ondas de radio, y que ha visto coronado por grandes éxitos sus desvelos y esfuerzos. Todos los poseedores de aparatos de onda larga que hayan podido comprobar sus acertos le estarán muy agradecidos. Para ellos Vd. ha sido un excelente guía; un Mecenas, por decirlo así.

Pero (siempre hay algún pero en todo lo humano), los residentes de esta Perla de Oriente, la Ciudad mejor gobernada del mundo, como muchos han dicho, no podemos ni siquiera intentar comprobar sus acertos; no podemos tener la satisfacción de oir las estaciones de Rusia, Italia, Alemania, Inglaterra, Escocia, y otras que nos cita en su artículo, por medio de aparatos de onda larga, por la fortísima soberana e ineludible razón de que, según la Ordenanza No 2064 de nuestro gobierno municipal (30 Gac. Of., 1013), está prohibido hacer funcionar aparatos de radio con alto parlante entre doce de la noche y seis de la mañana, so pena de ser castigado con multa o prisión, etc., etc.

Para oir estaciones lejanas con un aparato ordinario de onda larga todos sabemos que es preciso poner en el máximo el "control" del volumen del aparato para que la antena trabaje todo lo que pueda. Excusado es decir que antes de que se encuentre una estación el aparato producirá ruidos **escandalosos** que atraerán inmediatamente la atención de los vecinos y viandantes y hasta la de algun **polis**. El fracaso, pues, en Manila, será inmediato para el que intente oir las estaciones susodichas a altas horas de la noche o a primeras horas de la madrugada.

En las provincias y pueblos en que no rige la ordenanza antes citada, los lectores de "La Vanguardia" que hayan leído el artículo del Sr. Dual-Antena, y que con sus aparatos hayan querido comprobar sus afirmaciones, habrán quedado indudablemente plenamente satisfechos del experimento. Porque sé y me consta, por lo que he leído en **magazines** americanos, que los buenos receptores de onda larga, una vez provistos de antenas y conexiones terrestres apropiadas, pueden hacer oir por sus altos parlantes estaciones muy lejanas. Una vez leí que cierto individuo de un Estado americano, que vivía y tenía su aparato de onda larga en un lugar montañoso y aislado, y que se proveyó de un **ground** múltiple y una antena de primer orden, consiguió oir nada menos que "Radio Manila" nuestra poderosa estación.

Felicitando al colaborador tan apreciable Sr. Dual-Antena por sus pepitas de oro (no ya granos de arena), con que nos obsequia de cuando en cuando a los lectores de este periódico, aquí termino este artículo, al menos por hoy. Que no dudo que en otras ocasiones podré seguir colaborando también en esta materia que tanto interesa a los aficionados a lo nuevo y desconocido en el radio.

La Iglesia de Sampaloc se ensanchara

La iglesia de Sampaloc, en donde la milagrosa imagen de la Virgen de Loreto se venera, resulta incapaz de contener a la inmensa masa de fieles adoradores; y no obstante estar construido el templo de mamposteria, y que sin duda respondía a las necesidades del tiempo en que se edificó, que fué alla en la segunda mitad del siglo XVII, como resulta hoy tan sumamente reducido, parece traer a la memoria aquel portal de Belén, en donde los tres Santos Reyes adoraron al Redentor.

Esto ha hecho que en la vispera de la fiesta de la Epifania del Señor y adoración de los Reyes Magos, el sabado 5 de Enero de 1935, varios vecinos de Sampaloc se reunieran en la casa convento de su parroquia; y bajo la presidencia de su Párroco el Rev. P. José Pamintuan, trataran de hallar la forma y manera de dar algun ensanche a su pequeña iglesia; y acordaron agruparse encabezados por una Junta Directiva, para la cual eligieron a las personas siguientes:

Presidenta: Sra. Felisa C. de Delgado.

Vice-Presidente: Sr. Mariano Hernández.

Tesorera: Sra. Balbinita de Lacson.

Vice-Tesorera: Sra. Rosario viuda de Basa,

Secretario: Sr. Vicente Foz.

Vice-Secretaria: Srta. Felisa Francisco.

Vocales: Sra. Antonina de Mata, Sra. de Warren, Sra. de Lopez, Sra. de Singson Encarnación, Sra. Asunción Vda. de Zabarte, Sra. Miguela Vda. de Jocson, Srta. Eugenia Hernandez, Sres. Justo Bernal, Cecilio Pasicolan, Dres. Salvador Diy, J. Fajardo, J. M. Delgado, Hon. Juan Sumulong, Sres. Alfredo Roa, Eulogio Rodriguez, Gavino Galvez, Pedro Tirona, Gerónimo Santiago, Isidro Santiago, Ramon Villaserán, Aquilino Calixto, José Lopez.

Este grupo de vecinos, con su Junta Directiva, tiene plena confianza en que llegará a reunir la suma necesaria para las obras de ampliación de la iglesia de Sampaloc, porque abriga la absoluta seguridad de que todos los de esta católica Ciudad de Manila, y especialmente los de Sampaloc, contribuirán, en la medida de sus posibilidades, a proporcionar alguna holgura al templo, en donde se venera la imagen de Nuestra Señora de Loreto, con la del Niño Jesús en brazos, imágenes por las cuales ha obrado Dios tantos milagros siendo el más notable aquel que los de Sampaloc no quieren se borre de su memoria; y para esto, cada año, desde entonces, celebran un novenario a Nuestra Señora de Loreto, que también llaman la Virgen del Sunug (Incendio), y en el último día l'evan por todas las calles del arrabal la milagrosa imágen en devota procesión, que denominan "la procesión del sunug".

Horario de misas en las iglesias de Manila, mañana

4:00 – Santo Domingo – Santa Cruz – San Juan de Letran –

4:30—Sto Domingo—San Agustin Quiapo

4:15—Binondo

San Francisco—San Sebastian—Sampaloc Tondo

4:45—San Juan de Letran—Capilla del Ateneo de Manila (Observatorio)

4:50—San Marcelino

5:00—Santo Domingo—San Agustin—San Francisco – Sta Clara Santa Cruz—San Miguel—Benedictinos—Santa Ana – Parroquia del Espiritu Santo

515—San Ignacio – Hospital de San Pablo – S Sebastian – Ateneo de Manila (Observatorio) – Ermita.

5:30—Santo Domingo San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos Sampaloc—Benedictinos—Hospital de San Jose Tondo—Singalong Paco Sta Mesa—San Marcelino

5:45 San Juan de Letran – Benedictinos

6:00 Catedral—Santo Domingo—San Agustin San Francisco – Recoletos San Ignacio Capuchinos VOT de San Francisco – Binondo—Quiapo Santa Cruz—San Sebastian – Benedictinos – Ateneo de Manila (Observatorio) – Malate Santa Ana – Tondo – Espiritu Santo

6:15—Sampaloc—San Marcelino

6:30 Santo Domingo San Agustin—San Francisco—Recoletos—Capuchinos Santa Clara—San Juan de Dios Binondo Pandacan – Benedictinos – Ermita – Singalong –Instituto de Mujeres—San Roque – Paco Parroquia de San Jose (calle Magdalena)

7:00 – Catedral – Santo Domingo San Agustin San Francisco – Recoletos – San Ignacio – Capuchinos San Juan de Letran—Binondo – Quiapo – Santa Cruz—San Sebastian—V O T de Sampaloc – Santa Mesa – San Miguel – Benedictinos Hospital de San Jose – Malate – Ateneo de Manila (Observatorio) – Iglesia de Santa Escolastica – Tondo – Espiritu Santo San Marcelino

7:15 Benedictinos

7:30—Sto Domingo San Francisco – Recoletos – Capuchinos – Pandacan – Hospital de San Lazaro – San Roque (Lico) – Paco

7:45—Santo Domingo – San Juan de Letran

8:00 Catedral San Agustin – S Ignacio – Capuchinos – Binondo – Quiapo – Santa Cruz San Marcelino – Ermita – Benedictinos – Ateneo de Manila (Observatorio)—Malate Singalong – Sta Ana – Tondo – Gagalangin—Recoletos Espiritu Santo – Parroquia de San Jose (calle Magdalena)

8:15 Sto Domingo

8:30 Sta Mesa—Paco

9:00 San Francisco – Quiapo – Santa Cruz San Miguel – Ermita – Espiritu Santo

9:15 San Marcelino

9:30 Sto Domingo – Benedictinos

10:00—Catedral – Capuchinos – Quiapo San Sebastian—San Marcelino

10:30—Recoletos

11:00—Benedictos

Nota—Algunas veces las horas de las misas se cambian cuando hay funciones religiosas extraordinarias. Leyendo la seccion de cultos en esta misma pagina los lectores podran enterarse de las alteraciones

ANUNCIOS JUDICIALES

UNITED STATES OF AMERICA
PHILIPPINE ISLANDS

IN THE COURT OF FIRST INSTANCE OF BATANGAS

CONSUELO NABONG, Plaintiff,
vs.
CONCHITA DIMAANO, et als.,
Defendants.
Civil Case No. 2973

NOTICE OF SHERIFF'S SALE

By virtue of a writ of execution issued on December 28, 1924, in the above-entitled case which reads as follows:

"Por cuanto, en 31 de julio, 1934, este Juzgado condenó a la demandada Conchita Dimaano al pago a la demandante de la cantidad de P1,000.00 con sus intereses 12% al año desde el 30 de julio, 1935 hasta su pago completo, mas la de P120.00 como honorarios de abogado e importe de las costas del juicio, dentro de 90 dias desde dicha fecha Julio 31, 1934, o en caso contrario, la venta en publica subasta del terreno descrito en la demanda para pagar con su importe las cantidades arriba mencionadas;

"Por cuanto, en su mocion de fecha 15 del presente, la demandante pide se venda en publica subasta el terreno hipotecado para saldar con su importe las obligaciones arriba referidas;

"POR TANTO, os ordenamos que vendais en publica subasta y de conformidad con la ley, la siguiente propiedad:

"'Un terreno palayero secano con los edificios y mejoras existentes en el mismo, conocido como lote No. 1135 del Catastro No. 218 y de los expedientes Nos. 1, 2 y 14 del Buro de terrenos G.L.R.O. Cad. Rec. No. 1305, situado en Sabang, Lipa, Batangas, de 78,639 metros cuadrados de extension, poco mas o menos, y se avalua en P4,600.00 segun los Taxes Nos. 59695, 51251, 53549 y 63229; cuyos linderos son: Al N. lotes 1144 de Victor Maravilla y 12,891 de E. Dimaano; al E. lote 12,890 de Petra Leyesa; al SE. lotes 14053 de Simon Dimaano, 12,882 de M. Castro, 12,883 de E. Mayo, 1134 de R. Arellano y carretera provincial de Manila a Lipa'

apliqueis su importe al pago de las cantidades arriba especificadas, entregando a la demandada cualquier resto si hubiere, despues de deducidos sus gastos legales por esta ejecucion x x x";

the undersigned Provincial Sheriff of Batangas WILL SELL AT PUBLIC AUCTION TO THE HIGHEST BIDDER FOR CASH, on SATURDAY, FEBRUARY 9, 1935, at 9:00 a. m. in his Office situated at the Provincial Capitol of Batangas, the above-described property, to satisfy the aforementioned execution and other lawful expenses incurred thereby.

Copies of this notice have been forwarded to the parties concerned for their information and guidance; posted in three (3) public and conspicuous places within the Municipality of Lipa, Batangas, where the property lies and in Batangas, Batangas, where the sale will take place; and sent to LA VANGUARDIA, a newspaper of general circulation in this province, for publication once a week for three (3) consecutive weeks.

The purchaser must investigate for himself the title to said property and incumbrances thereon if any there be.

Done at Batangas, Batangas, on this the 9th day of January, 1935.

ELISEO M. ZAGALA
Provincial Sheriff of Batangas
By:
FRANCISCO Y. MANDANAS
Deputy

Copies furnished:
Parties concerned.
(12-19-26 Ene.—35)

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA
ISLAS FILIPINAS

JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE MANILA

In the Matter of INTESTATE of ANGEL DIMALANTA

Civil No. 47543

AVISO DE LOS COMISIONADOS

Los infrascritos comisionados de avaluo y reclamaciones, nombrados por el JUZGADO de primera Instancia de Manila, para oir y resolver las reclamaciones que hubiesen contra este intestado, por el presente notifican a todos los acreedores y demas personas que tengan interes en los bienes dejados por el finado Angel Dimalanta, para que presenten sus reclamaciones ante los que suscriben, todos los ultimos Sabados de cada mes de tres (3) a cuatro (4) de la tarde en la casa No. 1185 Taft Avenue, Manila, I. F., donde celebraran sesiones los que suscriben durante seis (6) meses a contar desde la publicacion de este en el periodico La Vanguardia.

Manila, 2 de Enero de 1935.

PACIFICO D. NAZARENO
FERNANDO ESTRELLA
Comisionados
(5-12-19-ene.-35)

Como la Sonrisa---
Cautiva!
Y,
conserva
siempre su
popularidad---

Para el almuerzo, cena o baile Ud. siempre puede servir el delicioso Sorbete

Magnolia
CERTIFIED PURE

Su sabor agradable y refrescante deleita al par que vigoriza. Ademas, hay una gran diversidad de variedades para escoger—con mezcla de frutas, jugosas y nuez picada.

El Sorbete Especial para este fin de semana es

"COFFEE PUDDING"

Hecho con extracto de cafe fresco por

Magnolia
CERTIFIED PURE

Fabricado por

MAGNOLIA ICE CREAM PLANT

660 Echague — Tel. 2-35-76

Toda mujer quiere siempre una refrigeracion segura, digna de confianza y economica. Pueden tenerla ilimitadamente en esta moderna y hermosa

NEW *Air-Cooled*
ELECTROLUX
THE SERVEL *Gas* REFRIGERATOR

En Exhibicion En

MANILA GAS CORPORATION

En Nuestro Nuevo Establecimiento

136 - 138 Calle T. Pinpin

M.E.C.D. 2016

Pagina del HOGAR, la MUJER y el NIÑO

NUESTRAS Mujeres

Doña RITA MOYA DE MAPUA.

esposa del arquitecto Don Tomas Mapua

Por MARINA

—En el más hermoso edificio que hay en la extensión de la Avenida Taft, que tiene un tipo combinado de las arquitecturas francesa, italiana y española, encontrarás a una señora, de buena presencia, que es muy buena y muy campechana.

Tales son las señas que me dieron algunas amigas cuando preguntaba por la señora del arquitecto Sr. Tomás Mapúa y por su residencia. Aquellas palabras con que me hablaron mis bellas amigas me entusiasmaron, y en menos de veinte minutos ya estaba en la extensión de la Avenida Taft, frente de un jardín cercado de hierro de color marrón oscuro con franjitas blancas, en el fondo del cual se *levanta* soberbia y mayestática la mansión de los señores de Mapúa.

En la puerta del cerco se leía este aviso: "Beware of dogs". Me puse en guardia y abarqué con mi mirada el interior del jardín. Silencio señorial. Oprimí el botón-aviso y un hombre vestido de **over-all** enseguida me abrió la puerta.

—¿Están cerca los perros?— le pregunté.

—No, señora; pase usted.

De pie en el dintel de la galería estaba la señora de la casa con una sencilla bata. Ella, a pesar de no tener ni pizca de polvo ni de colorete, estaba sencillamente simpatiquísima. Apenas le saludaba, me cogió de la mano y me habló como si fuera yo una antigua conocida.

—Mire usted, estoy con la limpieza de la casa. Supongo que viene usted a verla. Pues, no la encontrará tan bien: acabo de descolgar las cortinas. Venga usted y le enseñaré el interior.

Me dejé guiar por mi interviuada.

Está de más describir la residencia de los señores Mapúa. Basta decir que la distinguen con sus visitas, turistas americanos, italianos y australianos, y la toman por modelo nuestras chicas de "home economics" de diferentes colegios. De noche, con la sarta de luces de color verde, azul y blanco, se parece una mansión de hadas. Doña Rita se distingue por su buen gusto en saber combinar los colores en el decorado de cada habitación. El salón de estudio de su ilustre esposo, que está en el último piso y por donde penetra la brisa por todos los lados, es de lo más confortable.

—¿Soñó usted, señora, de joven poseer todo lo que hoy tiene?

—Nunca. ¿Cómo podía soñar en estas cosas cuando yo vivía en un ambiente muy pobre, muy humilde? No me avergüenzo en confesarle que hubo un tiempo en que la pobreza fué mi leal compañera, y no me avergüenzo en decirlo, repito, porque la pobreza no denigra a nadie. Me quedé huérfana de padre muy niña aun, y gracias a la recomendación de Monseñor Harty, entonces arzobispo de Filipinas, me admitieron en el Hospicio de San José como una de las agraciadas. Allí estuve hasta terminar el séptimo grado. Siendo este el último grado que se enseña en el Hospicio, me despedí de éste para vivir con mi madre. Mi primo el Juez Rodas habló con un amigvo suyo, un americano, para que me diera una plaza de maestra de labores en las escuelas públicas. Conseguí el empleo y enseñé en las escuelas primarias de Sta. Mesa y Paco, con un sueldo de veinticinco pesos al mes.

—¿No se le ha ocurrido alguna vez, en medio de aquel ambiente en donde estaba recluída desde niña, tomar el hábito de religiosa?

—¿Cómo no? Tenía que ocurrírseme eso, teniendo en cuenta que mi sociedad se componía de colegialas y religiosas. Aquella vida mística entonces me encantaba. Pero, ya fuera, comencé a comprender la vida real, la vida verdadera.

—¿Cuál es la mejor vida, la de la religiosa o la de una casada?

—Según. Cada estado tiene sus propias leyes, y en cada estado puede una estar contenta de acuerdo con su carácter y temperamento. La vida religiosa necesita mucha, pero mucha vocación, por las mortificaciones que tiene. Teniendo un buen esposo, la vida de una casada irá de perlas. En mi caso, por ejemplo, soy muy feliz, inmensamente feliz; no encuentro ninguna queja en mi vida; mi esposo se desvive por mí y por nuestros hijos.

—¿Cómo llegó usted a conocer a su marido?

—En un baile del Club Filipino. Fué en el año 1912 en que yo salí del Hospicio. Mi esposo también acababa de llegar de Europa. Allí nos conocimos y principió a frecuentar mi casa. Nunca, empero, acaricié la ilusión de que él coronaría mi frente de azahar. Un joven de carrera, de brillante porvenir y mimado por la fortuna podía y debía aspirar a más que yo. Sin embargo, me cortejó tenazmente, convenciéndome de la santidad de sus intenciones, hasta que me conquistó. Después de cuatro años de romance, vino la boda. Y ahora estoy contentsima de mi suerte, gracias a Dios.

Y doña Rita dió un suspiro lleno de satisfacción.

—¿Qué es su esposo en el "Mapua Institute of Technology?"

—Es el dueño.

—¿Usted tal vez contribuyó mucho para que esta residencia de ustedes fuera así, tan soberbia, no?

—¡Cá!—ella exclamó. Soy esposa de un arquitecto, pero nada entiendo de arquitectura. Cuando él me había demostrado el croquis de esta casa, aquello no me pareció gracioso—eran trazos esqueléticos. Pero cuando ví después el plano ya formado ya comencé a nacer mis sugestiones, que no eran más que nimios detalles, capricho de las mujeres. Conste que han venido ya muchos turistas americanos e italianos para visitar esta casa. Ultimamente, vinieron turistas australianos y me pidieron fotografías del interior y exterior de la casa. Según mi esposo, una de aquellos turistas era una arquitecta que escribe en la revista "Sidney Bulletin" de Australia.

—¿Quién dirigió la combinación de los colores de la pintura?

—El Sr. Enrique Ruiz, uno de los profesores del "Mapua Institute", que estudió en Francia "Fine Arts".

—¿Cuáles son sus distracciones, doña Rita?

—Cultivar el jardín, cocinar, coser y entrar en los cines si hay buena película.

—¿Qué más?

—Anteriormente me dedicaba a leer novelas de Escrich y de Blasco Ibañez. Esto fué en la época de los romances, pero ahora vivo en la realidad, y hay que pensar y soñar en todo lo que es real. La única revista que siempre tengo en la mano es la revista española "La Mujer en su casa".

—¿Tiene usted afición a las flores?

—Mucha, por eso tengo mi jardín. Mis flores predilectas son el jazmín y la sampaguita.

—¿Frecuenta usted las sociedades?

—No. ¿Qué es lo que pueden traer, vamos a ver? Noches de vigilia, cansancio y luego... vacío. No valen la pena. Le acompaño a mi marido a algun que otro compromiso social cuando es imprescindible mi presencia.

—¿No piensa usted viajar alguna vez?

—Me gustaría. El viaje instruye mucho. Pero creo que soy persona inútil para los viajes. Mis hijos, si, quiero que vean mundos y, si es posible, que se eduquen en Europa.

—¿Cuál consideraría usted la mayor desgracia?

—El ver a mi esposo e hijos enfermos. Estoy que no vivo.

—¿Le gustan a usted los trajes?

—No, porque constituyen una fortuna Siempre me ha gustado el traje de mestiza. En casa, para mi comodidad, uso vestidos.

—¿Cuál es su debilidad como madre?

—El no dar a mis hijos por el gusto. Le digo siempre a mi esposo, que es un pan bendito para con sus hijos: Mientras sea estudiante nuestro hijo, nunca podrá gastar el lujo de poseer un "run about".

—¿Y no cree usted que usted no flaqueará cuando le diga mil ternezas su hijo?

—Hasta ahora sigo fuerte en mi no. Tengo dos niñas y un niño, y les paso una pensión semanal de dos pesos a cada uno para sus gastillos. Mi hijo con esta pensión ya tiene ahorrado una pequeña suma en el Banco. Mis hijas son más gastadoras.

—¿Cuál fué su ambición en la vida?

—Creo que toda persona, sea pobre o rica, tiene poco más o menos ambiciones forjadas. Yo soy una de ellas, pero mi ambición no llegó a más allá de la irrealidad. Ambicionaba poseer un poquitín de dinero con que poder levantar siquiera una casa de **paku-pako**, pero mi esposo me decía: "No, querida, tú tendrás una casa de **bató** y no de pakupako". Efectivamente, así lo dijo y así lo hizo. Le digo que nunca he pensado en una cosa que creía irrealizable, porque constituiría mi infelicidad. La mayor desgracia del hombre es el querer tener y no poder tener.

Recetas y consejos de higiene y belleza

Innumerables son los medios que se recomiendan para conseguir tener las manos blancas; entre los mas eficaces señalaremos los siguientes:

Glicerina, 20 gramos; jugo de limon, 20.

Despues de untarse las manos se las lava con agua oxigenada a doce volumenes.

Patatas cocidas, 20 gramos; jugo de limon, 10.

Empleese en la misma forma que la anterior.

Otra preparacion excelente que recomendamos a nuestros lectores, es la compuesta con:

Agua de rosas, 60 gramos; almendras dulces, 125; esperma de ballena, 7; cera blanca, 7; jabon animal, 7, y alcohol de 60o, 7.

Para despercudir y blanquear el cuello he aqui una crema que se considera excelente:

Aceite de almendras, una y media onza; lanolina, media onza; espermaceti, media onza, y tintura de benjui.

Frotense los musculos del cuello con esta crema nutritiva, empleando las yemas de los dedos.

Hagase la aplicacon de noche, a fin de que la crema pueda efectuar mayor numero de horas su mision restauradora, y por la mañana se hace desaparecer con un paño empapado en agua caliente.

La noche antes de darse un shampoo, se pone una toalla caliente alrededor de la cabeza y luego se frota el cuero cabelludo con aceite de oliva. Esto es magnifico para la salud del cabello. El cabello claro se enjuaga con agua de limon y el obscuro con vinagre. Esto conserva su belleza y evita las canas.

DANZA DE PEONES

Este juego requiere un poco de mayor atención por los movimientos que han de ejecutar los peones que en él toman parte, pero no es difícil. Si al leer las reglas puede parecer un poco complicado, al primer golpe de vista, se verá luego que no tiene dificultad ninguna.

Jugando con las reglas delante, es bien sencillo irse fijando y ejecutando los movimientos, según lo que dichas reglas dicen en cada caso.

Arriba están dibujados los nueve peones que toman parte en el juego. Son de diferente dibujo, tres a tres; estos peones se pueden pegar o copiar sobre cartulina y recortarlos para que queden redondos. Si además de los dibujos se les pinta de colores diferentes serán mucho más bonitos.

Los jugadores que toman parte en el juego son tres, y cada uno tiene tres peones; los tres peones de igual dibujo. Se juega con un dado y por turno.

Para comenzar la partida, cada jugador coloca sus peones sobre los cuadros del tablero que tienen en el centro las figuras de esos mismos peones.

Y ahora vienen las reglas del juego.

El jugador, a su turno, tira con el dado y moverá sus peones, según los puntos que el dado marque y del modo siguiente:

1.a Si el dado señala 1 o 2 o 3, avanza sus tres peones dos cuadros cada peón.

2.a Si el dado señala 4, o 5 o 6, avanzará sus tres peones cuatro cuadros cada peón.

3.a Si la cifra señalada por el dado es 1, los peones avanzarán (dos cuadros) verticalmente, hacia arriba.

4.a Si la cifra es 2, los peones avanzarán (dos cuadros) verticalmente, hacia abajo.

5.a Si la cifra es 3, los peones avanzarán (dos cuadros) diagonalmente, hacia arriba y a la derecha.

6a. Si la cifra es 4, avanzarán (cuatro cuadros) diagonalmente, hacia arriba y a la izquierda.

7.a Si la cifra es 5, avanzarán (cuatro cuadros) diagonalmente, hacia abajo y a la derecha.

8.a Si la cifra es 6, avanzarán (cuatro cuadros) diagonalmente, hacia abajo y a la izquierda.

Si los peones tropiezan con el borde del tablero, antes de recorrer todos los cuadros que les corresponden en la tirada, volverán atrás hasta terminar de contar, pero volverán en sentido contrario al que llevaban (como las bolas en el billar), o sea que si venían diagonalmente hacia la derecha, y viceversa; los que vengan de frente, volverán de frente también, por el mismo camino.

Si un peón toca los bordes y tiene que retroceder, eso no obliga a los otros dos a retroceder también, **solamente retrocederá el que toque.**

Si un peón choca con otro peón adversario, retrocederá, lo mismo que cuando choca con el borde del tablero, pero el jugador, dueño de ese peón se apuntará un tanto a favor. En cambio si chocan dos peones del mismo jugador, retrocederá el último que ha marchado y el jugador se apuntará un tanto desfavorable.

Cuando un peón llegue dando los pasos que le correspondan, al borde del tablero y ese cuadro sea precisamente el último donde ha de quedar, el peón se inmovilizará hasta que un nuevo golpe de dado le marque una buena dirección y pueda salir de ese cuadro.

Lo mismo ocurrirá si un peón termina su movimiento en un cuadro junto al ocupado por otro peón, o sea que ningún peón puede saltar por encima de otro.

Los cuadros señalados con los dibujos de los peones no sirven más que para marcar la salida; después ya son cuadros corrientes, como todos los demás.

Los jugadores acordarán de antemano el número de tiradas, veinte cada uno, por ejemplo, y al final de la partida el que tenga mayor número de tantos favorables será el vencedor.

Al hacer el recuento de tantos hay que tener en cuenta que **cada tanto desfavorable anula un tanto favorable.**

Uno de los Belenes construidos en Manila

Entre los varios Belenes construídos en Manila, el de la familia Tambunting es uno de los que serán recordados siempre por lo bien que estaban reproducidas las santas escenas del Nacimiento. Los pastores, los Reyes del Oriente, el angel que aparece anunciando al mundo la llegada del Mesías, todo allí hace recordar con la ingenua naturalidad de los seres que vivieron en un pequeño mundo inolvidable, el momento más sublime de nuestra religión. La casa Tambunting, en la calle Benavides, fué hasta el Día de Reyes, el sitio de peregrinación de numerosas personas que acudieron a admirar el Belen durante la temporada de Navidad. Este Nacimiento fué construido por el Sr. Ladislao Manuel. En la fotografía, una vista general del Belen.

ATARDECER

A J. Mauricio Pimentel (Josefina Mario), sinceramente.

Ultimos besos de aura adormecida
va susurrando al declinar, la tarde;
mientras que el sol en su postrer alarde,
vierte su luz como rasgada herida.

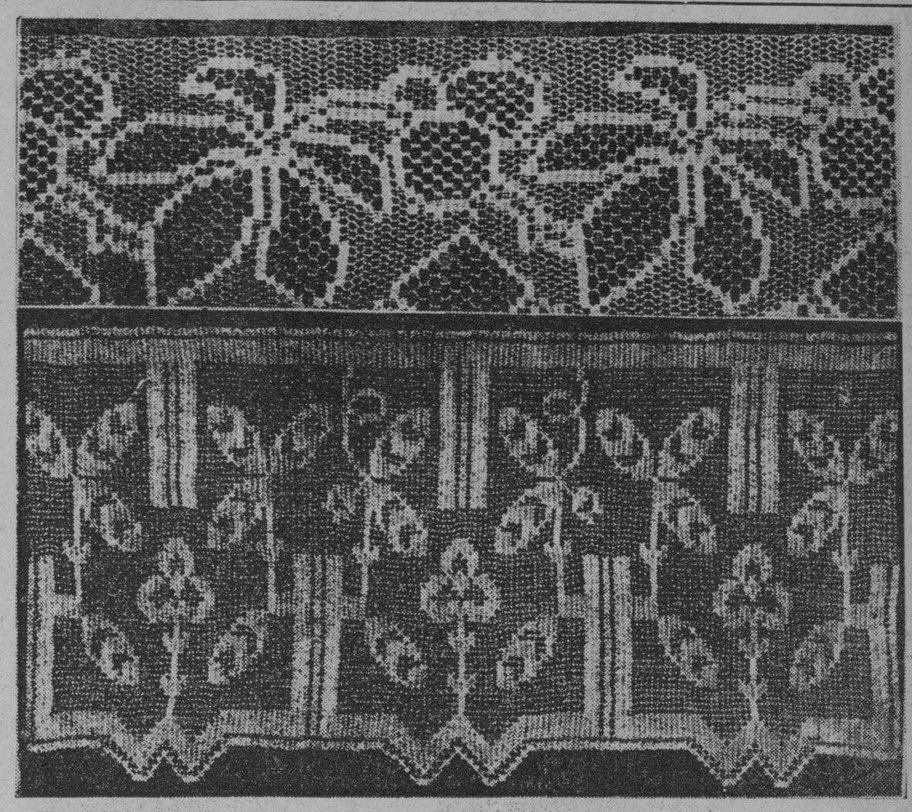
Sobre el surco borroso del sendero,
bajo un dosel de frondas y de flores,
yace una choza cual nidal de amores
medio oculta del monte en el lindero.

Inmóvil sobre el musgo está la niña,
—marchita juventud de las ciudades,—
que ha buscado la paz de la campiña

para su triste corazón hastiado
de frívolos amores y crueldades
que trocáronse en sombras del pasado!....

MIGUEL ROXAS.

GANCHILLO



El grabado presenta dos puntillas de ganchillo para decorar delicadas prendas del hogar. Arriba: original puntilla imitando bolillo, hecha con ganchillo. Cadenetas puntos triples o cuadruples dan este bonito resultado. Abajo: puntilla tipo malla, hecha también a ganchillo. Para ambas se utilizaran los ovillos, que se fabrican en distintos números y colores.

EXAMINE SU LENGUA!

Está blanca, forrada, descolorida Si es asi, el estreñimiento esta minando su salud.

Si su espejo refleja esta infalible señal de que los desperdicios estan envenenandole el sistema proceda Ud en el acto.

No haga experimentos con desagradables purgantes tomados al azar. Deje que la naturaleza siga su proceso—comodamente sin el menor daño. Tome una o dos pildoras sanativas del Dr. Jayne por la noche—3 o 4 si Ud. padece de estreñimiento cronico

Las pildoras sanativas del Dr. Jayne eliminan los desperdicios alimenticios—causantes de la blancura de la lengua, cutis palido, piel manchosa, formas de la biliosidad y finalmente estreñimiento agudo.

No sufra de esta dolencia. Por la salvacion de su salud tenga siempre a mano Pildoras sanativas del Dr. Jayne.

DR. D. JAYNE & SONS, INC.
Filadelfia. E. U. A.

Fl. ext. Casc. sag., .162 gm., Phenolph. .0324 gm., Ext. Nux Vom. .0026 gm., Ext. Bellad. .004 gm., Kaolin .0581 gm. (30S)

Para Limpiar y Pulimentar el Bronce, Niquel, Cromio y otros metales —

Use

SOLARINE

Lustre para Metales

Compre de su

proveedor o Almacen de Ferreteria.

UNA CARA BONITA

pierde todo su encanto cuando salen Granos, Manchas, Pañoblancos, Herpes o cualquier erupción cutánea. Si no se tratan bien estas infecciones, el encanto de unas facciones hermosas se pierde por completo.

TAGUROL WATSONAL es una pomada preparada cientificamente por BOTICA BOIE, con todos los medicamentos mas indicados para dominar las enfermedades cutáneas, matar la infección y devolver al cutis su tersura y su encanto sin dejar cicatrices ni señales.

TAGUROL WATSONAL LO VENDEN TODAS LAS BOTICAS en latas a P.60 *en Tubos a* P1.

FORMULA: Bals. Peru, Phenol, Pine tar, Menthol aa 1.5; Resorein, Camphor aa 3, zinc oxide 5; Sulphur precip. 10; Acid salicyl. 2.5; Alcohol 12.50 cc., Tagulaway 15 gm.

Leche Natural Esterilizada

MARCA

SEÑORITA

Rica en Crema

Sirvanla Fria ó Caliente

CONSERVEN LAS ETIQUETAS PARA CAMBIARLAS CON VALIOSOS PREMIOS

Nestlé & Anglo-Swiss Condensed Milk Co.

MANILA —— ILOILO —— CEBU —— ZAMBOANGA

M.E.C.D. 2016

La republica mas pequeña del mundo vive tranquila y contenta con sus dos mil habitantes y su ejercito de sesenta hombres

La plaza Mayor de San Marino. La estatuita de la Libertad que hay en el centro fue regalada a la Republica por una acaudalada inglesa, que recibio como expresion de gratitud el titulo de duquesa. En la fotografia de la derecha, el castillo de Faetano señorea protector el recinto amurallado de San Marina.

Cuando en las postrimerías del siglo XVIII, Napoleón, ya dueño y señor de parte de Italia, intentó reorganizar sus nuevos Estados con sujeción a la forma de Gobierno monarquica, uno de sus ministros le preguntó:

—¿Qué pensáis hacer de San Marino?

Y Napoleón, tras breve pausa, respondió categórico:

—Conservémosla como un modelo de República. Ratifico mi decreto anterior que les envié con Monje, aunque los sanmarinesas rechazaron mis ofertas de armas y anexión de territorios.

En efecto: en 1797, Napoleón Bonaparte, después de reconocer la independencia de San Marino, dictó el siguiente decreto:

"Al capitán regente de la República de San Marino.

"El ciudadano Monje me ha dado cuenta del aspecto interesante que ofrece vuestra pequeña Republica. Satisfecho, doy orden de que los ciudadanos de San Marino queden exentos de contribuciones y tributos en cualquier lugar del dominio de la Republica francesa en que se hallen.

"Asimismo, ordeno al general Salinquet os envie cuatro piezas de artilleria de campaña, que os regalo en nombre de la Republica francesa. Igualmente os remitirá mil quintales de trigo, destinados al aprovisionamiento de vuestra Republica hasta la recoleccion...."

Los sanmarineses, aconsejados por Antonio Onofre, que despues recibio el titulo de Padre de la Patria, rechazaron la oferta de cañones y solo aceptaron parte del trigo.

In picolezza libertá—contestó San Marino a Napoleon.

Y es que a la pequeñisima Republica de San Marino le habia costado grandes esfuerzos y mucha sangre conservar su independencia, que fue reconocida por primera vez en 1291 por la Santa Sede.

Sufrió los primeros ataques en la epoca de las luchas entre fuelfos (defensores de los papas) y gibelinos (partidarios de los emperadores), cuando los Malatesta y los Montefeltro se disputaban la hegemonia italiana.

En 1739, el cardenal Alberoni, famoso ministro de Felipe V, expulsado de España, invadio la ciudad al frente de un puñado de aventureros, proclamó la soberania del Papa y exigio que los sanmarineses jurasen fidelidad a la Santa Sede. Repuestos de su primera impresion, los ciudadanos se alzaron expulsando al cardenal, que tuvo que refugiarse en unas montañas proximas. Fué asediada en épocas sucesivas por el cardenal Valente, legado del Papa. Reconocio su independencia Napoleon al apoderarse de Italia (1797). Pero en 1849, por dar asilo a Garibaldi y otros liberales italianos, vió en peligro su libertad, que, a no ser por el decidido apoyo de Francia, hubiera desaparecido en 1853 a manos de Fernando de Toscana, que por orden de Pio IX intentó invadir San Marino, so pretexto de que se habian producido desordenes. En epoca reciente tambien fue rodeada por los soldados fascistas, que perseguian a unos delincuentes politicos que buscaron asilo en San Marino.

Tal es, a grandes rasgos, la historia politica de la Republica mas pequeña del mundo, a quien conservar su independencia costó siglos, luchas, sangre....

San Marino elige sus capitanes regentes

Comprobada nuestra condicion de turistas, el Gran Consejo de la Republica de San Marino nos ha expedido un salvoconducto, requisito indispensable para la circulacion por el recinto amurallado de la ciudad, que tiene acceso por dos unicas puertas: la Nueva o de San Francisco y la porta della Rupe.

Desde la torre del homenaje de un castillo roquero que domina la ciudad—vestigio ancestral de las luchas entre Malatestas y Montefeltrosse abarcan perfectamente con la vista los sesenta y un kilometros de extension de la Republica de San Marino (diez veces mas pequeña que la de Andorra), en los cuales viven poco mas de doce mil personas.

Estamos en la capital de la Republica, a menos de media hora en automovil de la ciudad de Rimini, en el corazon de Italia y sobre la cumbre del monte Titano. Los dos mil habitantes de la ciudad de San Marino, capital de la Republica, se han congregado en las puertas de la catedral. Dentro, tras el altar de San Marino, va a celebrarse la eleccion por sorteo de los dos capitanes regentes que desde el primero de octubre representan el Poder moderador.

Entran en suerte doce consejeros (diputados) elegidos al azar. Un niño saca de la urna dos papeletas. Leidos los nombres, suenan alborozadas las campanas de la catedral, y a continuacion se forma un cortejo, en que toman parte todas las autoridades y fuerzas de la Republica, por este orden: los cuarenta guardias de honor que abren marcha y rodean la imagen de San Marino, el clero, los dos nuevos capitanes regentes, la nobleza, los treinta guardias della rocca (guarnicion de los fuertes) y el pueblo

La comitiva, en medio de un gran silencio, se dirige entonces al palacio del Gobierno, ubicado en la plaza Mayor, donde rinden honores los sesenta soldados que integran el "ejercito de la paz de la Republica"

Sobre los arcos del portico palatino campan los escudos de armas de los cuatro castillos guardianes del territorio: Serravalle, Faetano, Montegiordino y Fiorentino, y sobre los cuatro el escudo de la Republica.

Revistadas las fuerzas, los dos capitanes electos suben a la gran sala de Consejos, bella obra de magnifica arquitectura, en cuyos sesenta sillones les aguarda el pleno del Gran Consejo: veinte miembros de la nobleza, veinte ciudadanos y veinte campesinos.

Al entrar los electos se pone en pie el Consejo. Los capitanes salientes entregan a los nuevos la bandera, los sellos de la Republica y las llaves de la ciudad. Y los cuatro salen a saludar al pueblo. Aplausos, musica, etc.

—Y ahora—preguntamos a uno de los ocho carabineros que envía Italia a San Marino para contribuir a guardar el orden,—¿qué misión tienen estos señores?

—La primera, hacerse el uniforme oficial; un traje de terciopelo negro, un calzon corto, manto y toca adornados con armiño y la banda blanca y azul de la Orden de San Marino.

—¿Y despues?

—Convocar el Gran Consejo, el Congreso de Estado (especie de Gobierno, constituido por nueve consejeros, renovados por tercios cada año), representar a la Republica en las relaciones internacionales, y en general, velar por el buen gobierno y el cumplimiento de las leyes, fomento de la agricultura, recta actuacion de los jueces, etc.

Y acordandonos del reciente caso de Boris I, aspirante al trono de Andorra, inquirimos:

—¿Puede ser elegido cualquiera?

—Hay una condicion indispensable: ser originario de la Republica.

De regreso

Camino de Rimini, vemos Borgo Maggiore, la ciudad comercial de San Marino; las fábricas de cerámica y de jabón; las dehesas pobladas de ganado, de Serravalle; los viñedos de las faldas de Faetano, la Banca Agricola de Bordo...

—Lo que no hemos visto es esa nota triste que tanto se da en Europa: los mendigos.

—Es que en San Marino—nos contestan—la inmigración está reglamentada. Todo proyecto de residencia en la República se somete a deliberación del Consejo; está prohibido alquilar habitaciones a los extranjeros que no justifiquen una renta determinada, y se expulsa a los que carecen de medios de vida conocidos.

¿Tendría razón Napoleón? ¿Es San Marino una República modelo?

P. DROMART

Los sesenta soldados del ejercito sanmarines preparandose para ser revistados por los nuevos capitanes regentes La fotografia de abajo presenta a los capitanes regentes ya investidos con el traje de gala.

UN TESTAMENTO CURIOSISIMO

Un catalan deja 500,000 pesetas a los desgraciados en amor

A través de los tiempos se han registrado infinidad de curiosos testamentos. Más de un legado ha sido objeto de ruidosos comentarios y de apasionadas discusiones. El poeta alemán Heine escribió, en cuatro rayas, un testamento que es un tratado de filosofía: "Lego toda mi fortuna a quien se case con mi viuda. Este legado se lo hago como indemnización".

Pero a todo hay quien gane, y quizá ningún testamento tan pesimista como el que se dió a conocer el año 28, después de la muerte de Francisco Masllería, pequeño burgués catalán, natural de Palafrugell, suave y dulce villa de la provincia de Gerona.

—El terrible documento de Masllería—cuenta el notario de Barcelona, escritor Rafael López de Haro—comenzaba con este prólogo: "No obstante su superior organismo y su cultura, yo creo que el ser humano es el más fatuo y vil que creó la Naturaleza". Luego seguía el testamento: "Dejo el alma a repartir entre los diablos, si la quieren y andan bastante listos para atraparla, y si no, yo mismo la guiaré para que vuelva al abismo de donde salió. Con esto sobra para deducir el concepto que tengo de ella".

No sentía Masllería mayor estimación por su cuerpo cuando adquiriese la categoría de difunto. "En cuanto a mi cadáver—agrega—, dispongo que sea enterrado en sólida caya, y al día siguiente de mi muerte, antes de salir el sol, se cargue el féretro en una carreta, se la cubra de paja y hierba y se le conduzca a mi finca, sin más acompañamiento que el animal para tirar de la carreta y dos hombres para cavar la fosa y enterrarme. Deseo igualmente que se disimule mi sepultura con arbustos y malezas, para que nadie sepa dónde estoy enterrado. Quiero separarme no sólo de los mortales, sino también de los muertos. Item más: si las autoridades se oponen a mi voluntad, pueden cargar con mi cadáver y salarlo. Caso de que muera lejos de Palafrugell, mando que mi entierro se realice sin acompañamiento, como el de cualquier otro animal, pues pertenezco a la peor de las razas".

Arreglado lo del alma y lo del cuerpo, reparte los bienes que la ley considera de libre disposición. Al asilo de ancianos y al hospital de Palafrugell lega cuatro fincas. "Pero mi señora, que es de San Feliu de Guixols, podrá pasearse siempre que quiera por estas fincas y otras que doy a distintas entidades". Contiene el testamento otro rasgo efectivo a favor de la Guardia Civil, a quien deja la casa de Palafrugell para cuartel. "Para que nadie me agradezca nada después de mi muerte y se desista de honrar mi memoria, advierto que si pudiera repartir entre otra clase de animales esas cuatro migajas que la ley me permite disponer, no hubiera querido que ese bruto a quien llamamos hombre se aprovechara de una sola de ellas. Siendo forzoso, contra mi deseo, que todo vaya a parar a sus manos, por eso lo he dispuesto de ese modo. Me abstengo de nombrar albaceas por no haber encontrado ninguna persona dispuesta a ello".

—El secreto profesional—añade López de Haro—es absolutamente riguroso para nosotros los notarios. Nadie puede averiguar el destino que una persona mayor de catorce años da a sus bienes de fortuna. Es completamente inútil, mientras el testador viva. Porque hay que tener en cuenta que el notario se abstiene en todos los casos en la decisión de aquél. Su misión exclusivamente es dar forma legal al deseo manifestado del testador—el acto personal más libre del Derecho civil—, y si a éste se le ocurre los mayores disparates, con tal que no ataque a la moral, nada debemos ni podemos objetar. Lo terrible es si le llaman a uno a la cabecera del testador moribundo, con mil problemas de familia. Entonces hay que echarse a temblar.

Conozco algunos testamentos raros. Ninguno, sin embargo, de mi práctica profesional. Sé de una señora, viuda sin hijos, que deja su fortuna, un millón de pesetas, para un hospital de perros, que a su fallecimiento ha de levantarse en Barcelona; el individuo que prohibió, bajo pena de desheredación, que a su conducción al camposanto vayan el sacristán de su pueblo y el coadjutor de la parroquia. No por nada, sino porque a los entierros a que él asiste, el sacristán y coadjutor cantan los responsos tan rematadamente mal, que oírlos supone para él un tormento.

Murió hace dos años un sujeto millonario, que era un gran tipo de novela de Valle-Inclán. Grande, fornido, valiente. En la población donde vivía gozaba fama de matón y pendenciero un carpintero corpulento, que andaba a golpes con todo el mundo. Un día, el millonario lo invitó a subir en su carruaje y lo llevó a un lugar solitario del campo. Le hizo descender del coche, y, encarándose con él: "No voy a quitarte la leyenda que te rodea—le dijo—. Pero si es cierto que no hay nadie más valiente que tú, ¡hala!, pégate conmigo". Y le dió una formidable paliza. Satisfecho, lo metió en el coche, devolviéndolo a la carpintería, sin dar cuenta a nadie de lo ocurrido.

Testó, dejando cuatro millones a repartir entre cinco sobrinos que educaba en Madrid. Con una condición: cada uno de ellos había de ser sometido a una prueba de valor personal. Nombró tres albaceas de entera confianza. Al primer sobrino le mandaron que montase a caballo y fuese a depositar quince mil duros en un Banco de la capital. Le atracaron en una encrucijada del camino, sin saber defenderse. Dejaron al segundo abandonado en el monte, durante una cacería. Asustado, se refugió en la choza de unos campesinos, a los que pidió protección. De parecidas maneras fracasaron los cinco, y los millones los heredaron las sobrinas, menos veinte mil duros que legaba al carpintero "por el daño moral y los desperfectos físicos que le había ocasionado".

Recuerda que un tío mío—termina de contar anécdotas el autor de **Eva Libertaria**—fué llamado a hacer el testamento de una moribunda. En la cama, pálida, desencajada, dictaba fatigosamente la mujer su última voluntad. Tomaba pequeñas notas mi tío, que luego ampliaba el dependiente que llevaba consigo. En esto, con un movimiento nervioso, se le fué el lapicero de las manos rodando por el piso. Al ir a cogerlo, vió debajo de la cama de la "enferma" nada menos que el cadáver de otra mujer. Quedó paralizado por el estupor. Serenándose rápidamente, extendió al escribiente la siguiente minuta: "Debajo de la cama hay una muerta. ¡A ver qué hacemos y cómo salimos de aquí! Diga que se siente repentinamente indispuesto. Sin tardanza, avise a la Policía".

La cosa fué así:

El **Boletín Oficial** de la Generalidad publicó, el 26 de abril, un anuncio firmado por don Carlos Pi y Sunyer, alcalde de Barcelona.

"Don Juan Káiser y Guasc—ba el aviso—, en el testamen codicilo otorgado ante el no don Miguel Merti y Beya, el 1 junio de 1915 y 15 de julio de respectivamente, llama como ros herederos suyos, a designar tre las personas que señala, que tengan las siguientes dis ciones: a la persona que siendo rón de viuda pobre, catalana sidente en Cataluña, sin más mentos que su trabajo, haya co guido tener más ilustración y radez y haya contribuído mejo sostenimiento de madre y her nos, siendo preferido el que igualdad de circunstancias no podido realizar su matrimonio haber sido rechazado por falta fortuna. Por eso, todas aqu personas que se consideren con recho a ser nombradas herede del señor Káiser tendrán que sentar, dentro del término de meses, a contar de la fecha de publicación de este aviso, t aquellos documentos que con ren pertinentes al caso, en el tro general del Ayuntamiento Barcelona, durante las horas despacho, de diez a trece.—Bar lona, 26 de abril de 1934".

La herencia asciende a seten tas mil pesetas; pero como los riódicos, al ampliar la noticia, guraban que Juan Káiser, en su tamento, no dejaba un céntim su viuda, y ésta vivía con unos rientes en Berga, que la habían cogido casi de caridad, una ma na comencé a rodar en automó por la carretera que conduce a gols. En Berga nadie sabía da razón del domicilio de la señ viuda de Káiser.

—Pregunte en el Ayuntamien me indicaron—. Acaso allí se orientarle.

En la Casa de la Villa, el sec tario me aseguró que doña E Masoliver, viuda de Káiser, no no figuraba en el censo electo sino que su apellido le era to mente desconocido.

Seguí preguntando de puerta puerta, hasta que, por fin, tro con Ramón Font, corresponsal **Ahora.**

—La señora Masoliver vivía en calle del Rosario, 56; aquí, muy ca, de la Santandreu—me dijo.

—¿Parienta suya?

—Creo que no. Debe de h error...

Resultó bastante difícil perso a doña Engracia Santandreu que soltase prenda. Desde luego viuda de Káiser no estaba en ga. Había pasado allí una tem rada, no muy larga, acompañada una niña de pocos años, hija de sobrino suyo.

—Vinieron a ver si el clima probaba—dice doña Engracia—niña estaba malucha. Se alojó en mi casa, y de ahí nace la fusión de creernos parientes. señora tan amable y bondad Alta, sencilla, todavía guapa, a sar de sus cincuenta y siete a daba gozo observar la gracia que ñía jugando con la nena de su brino, con el que vive en Barce o Lérida.

—¿Solía recordar al que h sido su marido?

—Igual que una enamorada dolía de su muerte y de que la licidad de su matrimonio, sin avenencias ni disgustos, hubiese rado poco tiempo. Estuvieron dos año y medio.

A los veinte años abandonó P donde nació y aprendió a toca piano. Provisto de una pipa, de pantalón a rayas y de unas posiciones musicales, anduvo v días mareado por las calles de B celona.

Después de intentar demos que él era pianista genial, consi un empleo de tocador de pas les, mazurcas y valses en el aparecido Café Inglés, de la vieja de Fernando. Le daban sueldo de cuarenta y cinco pes mensuales. En la vida de Juan h ser hay lagunas y episodios que die explica, hasta que aparece bajando en los archivos de los gistros de la Propiedad. Descubr de censos y de hipotecas, compr de gravámenes y consejero de cianas, una señora le dejó al el usufructo de su casa y de bienes.

El, que tenía una vanidad chada, guardada como un tesoro las cuevas de una sórdida avar iba sumando peluconas y fern

(Continua en la pagina 16)

M.E.C.D. 2016

Como evitar o aminorar las inundaciones en Manila

Por ENRIQUE DE LA VEGA
Anteriormente Ayudante de Montes de las provincias de Laguna y Batangas.

La extensa Laguna de Bay limitada por las provincias de Laguna y Rizal tiene como principal desagüe el río Pásig que atraviesa la Ciudad de Manila.

La condición topográfica de esta Ciudad en su mayor parte de poca elevación, la hace víctima de las anuales inundaciones que produce el descenso de aguas de la citada Laguna, aumentándose considerablemente con las procedentes del río de San Mateo.

De todos son conocidos los perniciosos efectos que estas inundaciones causan y que en ocasiones persisten durante largos días.

Un clamor que data de 1867

Haciendo historia, aparece en primer término, que desde 1867, los vecinos y párrocos de los pueblos ribereños de la Laguna de Bay solicitaron de la Autoridad Superior del Archipiélago, se emprendiese alguna mejora para evitar las inundaciones que anualmente ocurrían en sus pueblos, causando crecidos daños y abundantes enfermedades.

Por ser empresa muy costosa en aquel entonces, solo se procedió al dragado parcial del río Pásig único desagüe importante de la Laguna de Bay.

Este dragado, tuvo lugar en un trayecto de kilómetro y medio que comprende la llamada barra de Napindan.

Se mejoró en cierto modo el desagüe, pero a los pocos años los fuertes arrastres de fango y otros materiales que con las avenidas bajan de la Laguna, redujeron nuevamente la profundidad de lo excavado y volvió a su estado primitivo.

Hoy día, dicha barra solo alcanza en tiempo de secas y en las horas de baja marea la escasa profundidad de 4 a 5 pies, lo que supone muy poco desagüe para la extensa área de Laguna y sus afluentes.

Otros paliativos

En 1880, los directores de las obras del puerto de Manila, trataron de encauzar las corrientes del Río Pásig, canalizando debidamente las márgenes de este, desde el puente de España a la bahía, y dragando continuamente la embocadura de la Laguna. Esta mejora alivió bastante, pero no remedió la situación.

También, para dar más calado a la barra de Napindan durante el tiempo de secas y facilitar el transporte de materiales desde Angono a las obras del puerto, se construyeron presas en tres de los canales afluentes al Pásig, al objeto de elevar el nivel de aguas en la barra de Napindan y de que pasasen mejor las barcazas cargadas de piedra.

Esta obra como puede notarse, fué mas bien para fines de transporte en los tiempos de estiage, pero en nada evitaban las inundaciones, antes por el contrario impulsaban la corriente en épocas de lluvia sin acrecentar el desagüe.

Con posterioridad, en 1884, se propuso por las mismas obras del puerto, rectificar algunas sinuosidades del río Pásig, encauzándole en tramos rectos entre el sitio llamado Punta Diamante en la confluencia del río de San Mateo con el Pásig en Malapad na Bató y el sitio llamado Butin próximo al cruce del camino de Pásig a Pateros; mejora que disminuía tres curvas del río, enderezando seis codos en un trayecto de kilómetro y medio próximamente.

Esta proposición, solo podía facilitar la bajada de aguas y también evitar las varaduras de embarcaciones que en las pronunciadas curvas a menudo ocurrían, pero no resolvían el desagüe de la Laguna.

Ultimamente en 1885, por orden de la Autoridad Superior, se dispuso el estudio de los medios de aminorar los efectos de las inundaciones causadas por la citada Laguna de Bay y por el río Pásig en los pueblos que la rodean y terrenos ribereños hasta la Ciudad de Manila. Un informe fué redactado al efecto.

En relación con dicho informe, se reconocen como causas de la crecida de aguas de la Laguna, la gran cantidad de lluvia que en época, eleva considerablemente el nivel de ésta. También la enorme afluencia del literal que la circunda.

Asimismo, las crecidas del río de San Mateo, afluente del Pásig, que en época de lluvias vierte con impetuosidad, abundante cantidad de agua, en términos que no siendo capaz este último de darles salida, la corriente retrocede desde la confluencia hacia la Laguna, aumentando su nivel.

De otra parte, ha sido notada la elevación del fondo de la Laguna de Bay debida quizás a los constantes arrastres terrosos del extenso campo y montes que la rodean.

Doble causa de las inundaciones

Sentados estos precedentes como causas de la crecida de aguas de la Laguna en época de lluvias debe tenerse muy en cuenta, que su única arteria importante de desagüe al mar, es el río Pásig, el cual recorre largo trayecto con pronunciadas sinuosidades, que retardan notablemente su desagüe a la bahía.

El paso de estas aguas se efectúa por las bocas de Napindan, Taguig, Tipas y Taytay, siendo de todas ellas las más importantes la de Napindan.

El poco fondo que unas y otras tienen incluso la principal, no permite la suficiente y gradual salida dentro de su cauce del caudal existente en la Laguna, aumentando este en altura hasta el punto que al acentuarse las lluvias se sale de madre inundando las comarcas colaterales de poca elevación y desbordándose impetuosamente sobre Manila.

Esto, unido a la ya dicha afluencia del río de San Mateo que es enorme por su caudal, produce doblemente las lamentables inundaciones que anualmente cubren este Distrito y pueblos limítrofes.

En anteriores épocas, algunos esteros de la Ciudad contribuían al pronto desagüe de las zonas inundadas, pero habiéndose cegado en los últimos años parte de estos, la casi única salida actual de las aguas de inundación es el Pásig, incapaz de desalojar el desbordamiento antedicho, sobre todo si el fuerte descenso coincide con los días y horas de altas mareas que en la temporada de lluvias crece considerablemente, impidiendo o retardando el inmediato descenso al mar.

En consecuencia de todo lo dicho, se vé claramente, que en el estado actual, el río Pásig aun auxiliado por su ramal el llamado Bitucang Manuk (Tripa de Gallina) que desemboca en Parañaque, ambos a dos no son suficientes a desalojar en pocas horas el enorme caudal que la Laguna de Bay y el río de San Mateo vierten sobre la planicie de Manila y pueblos limítrofes de las provincias de Rizal y Laguna.

Remedios que pueden sugerirse

Varios remedios pueden sugerirse para evitar tan dañinas y destructoras inundaciones anuales.

Dañinas lo son por demás, pues hay extensas localidades algunas bastante habitadas en las proximidades, a la Laguna y barra de Napindan, que durante muchos meses permanecen completamente anegadas y aun cubiertas por las aguas.

Por otra parte, la Ciudad de Manila sufre anualmente con este motivo grandes desperfectos en sus servicios y vías públicas, cuya reparación y reposición cuesta no menos de medio millón de pesos, y al público en particular incalculables trastornos, expensas, molestias y desgracias por sucesos tan anormales.

Tratando de aminorar tan perniciosos efectos, sería favorable proceder a un dragado general del río Pásig para darle uniforme profundidad, en particular comenzando por la barra de Napindan y bajando hasta Pásig, sin excluir el sitio llamado Camatisan que es de muy poco fondo.

Pero esto no evitaría las inundaciones y probablemente solo daría más velocidad a la bajada de aguas que en la estación de secas no es dañina, pero en la de lluvias y avenidas puede traer funestas consecuencias a las embarcaciones que navegan por el río y también a los puentes en él construídos.

Así pues, no considerando suficiente esta mejora y dado el elevado nivel a que llega la Laguna en la época de lluvias que en ocasiones excede de 16 pies a la baja marea, se precisa proporcionar otra u otras nuevas salidas o arterias fluviales, que coadyuvando con el río Pásig, faciliten durante esta época sin interrupción el descenso de la Laguna, esto es que eviten paulatinamente la congestión o desbordamiento sobre esta Ciudad.

Los canales desde la Laguna al mar

Varias proposiciones pueden adoptarse para la apertura de canales más o menos anchos y rectos desde la Laguna al mar.

Ideal sería establecer comunicación directa que al par que desagüe pudiese ser capaz de tránsito para embarcaciones con carga de productos.

La fertilísima zona costera de la Laguna, ganaría en una vía más de comunicación.

La extensa comarca en sus alrededores, hoy inútil por estar cubierta de aguas en gran parte del año, aumentara en extensión para el cultivo, una vez que se obtuviese el descenso de su nivel.

También podía resultar, que la vía fluvial que se adoptara atravesase localidades de poca elevación, capaces de ser irrigadas con las afluentes de la Laguna.

Asimismo entiendo que dada la escasez de material para terraplén en la Ciudad de Manila, los productos excavados en las obras de canalización, tendrían favorable salida en venta y tal vez a mas precio que su costo de extracción, lo que reduciría el presupuesto de abrirle.

Ante la idea de establecer canal y canales para el desagüe de la Laguna, es de tener en cuenta que en anteriores tiempos, se indicó hacerlo en dirección a Tanauan, derramando en la Laguna de Taal, que dicen es 3.52 metros mas baja de nivel que la de Bay.

También el trazado de Tanauan al seno de Balayan por Taal y canal de Pansipit.

De estos proyectos no puedo formar idea, pues desconozco las localidades mencionadas, pero vale la pena de estudiarlos.

Se ideó asímismo para aliviar al Pásig de la afluencia violenta del río de San Mateo, el derivar su cauce en un punto inferior a Santolan para que vertiese su caudal a la Laguna, más esta proposición en nada resuelve el peligro de inundaciones.

Cualquier proyecto de los esbozados en esta ligera memoria u otro distinto que se adoptase, tendría forzosamente que ser objeto de estudio previo y presupuesto consiguiente, pero según las condiciones topográficas del terreno y la calidad del subsuelo mas o menos fácil de romper creo de bastante viabilidad, algunos puntos de la zona existente entre la Laguna y la bahía de Manila comprendida; por el Este, desde la jurisdicción de Pásig a Muntinlupa y por el oeste, desde el norte de Pasay o sea el límite de la Ciudad, bajando al sur hasta Las Piñas o el Zapote.

De entre esta área, pueden escogerse líneas rectas y también curvas, para esquivar ciertos terrenos altos y rocosos así como aprovechar los puentes del ferrocarril ya construídos.

Si se trata de una línea corta en terreno todo lleno y al parecer de subsuelo fangoso, puede elegirse como primera proposición, un punto del río Pasig llamado Sampedrillo, para recibir a cierta distancia las aguas del río de San Mateo y con dirección al oeste, cortar el estero Tripa de Gallina por donde hay construídos puentes del ferrocarril, continuando hasta la bahía con la orientación que se crea más apropiada.

Este canal que entiendo sea muy económico en construirse por atravesar terrenos llanos y blandos, tendrá de cuatro a cinco kilómetros solamente de longitud y recibiendo las aguas del río de San Mateo, aliviará notablemente el descenso de la Laguna por el río Pásig, evitando probablemente las inundaciones en el Distrito de Manila.

Según cálculos, unos 23 kilómetros recorren las aguas desde la barra de Napindan a la bahía.

Abriendo el ramal antedicho estimo que este trayecto se reducirá a 16 ó 17 kilómetros solamente.

Disminuiría notablemente el número de curvas en el recorrido de las aguas y abriéndolo con regular anchura y profundidad bajaría abundante caudal que como auxiliar del Pásig prevendría las inundaciones.

Otra proposición

Como segunda proposición:

Si se tratase de una obra más completa, esto es comunicar la misma Laguna de Bay con la bahía de Manila, hay un paso aceptable cerca de la estación ferroviaria de Balagbag en dirección a Parañaque. Su distancia, no será menos de siete kilómetros pero el terreno es algo quebrado y el subsuelo tal vez rocoso.

Este canal requeriría la construcción de algunos puentes del ferrocarril y de uso público resultando su costo más elevado.

Algo económico resultaría aunque un tanto sinuoso si se propusiese empalmar esteros y ríos de opuesta dirección en los que ya hay construídos puentes.

A este fin, el río Tripa de Gallina que desagua en Parañaque, tiene una ramificación que atraviesa la línea del ferrocarril como a 1,400 metros sur de la estación de Pasay. Este, cruza las líneas de Cavite y de Batangas y llega cerca de McKinley. Del otro lado, el río de Taguig a Pateros se interna formando inflecciones, una en el barrio de San Ignacio o Ususan y otra en el de Mamancat y Santa Ana. Coincide que este de Taguig a Pateros toma sus aguas de la Laguna y enfila con la bocana del de San Mateo.

El empalme de una o ambas de estas inflecciones con el ramal antedicho del Tripa de Gallina en una distancia que calculo de dos kilómetros puede dar lugar a desagüe incluso del río de San Mateo. Otro canal podría ser el llamado Sapang Malabón ramal del Tripa de Gallina y que emboca en Parañaque. Este río también atraviesa las líneas de Cavite y Batangas. Puede ser empalmable con otro estero que parte de la Laguna de Bay en un trayecto de unos dos kilómetros.

Es de tener en cuenta, que al establecerse cualquiera de los canales antedichos la velocidad de las aguas en bajada dependerá de la longitud de estos. Siendo el desnivel entre la Laguna de Bay y la Bahía de unos seis metros o más en tiempo de fuertes lluvias, la pendiente uniforme resultará de uno por mil próximamente para los canales de siete kilómetros, disminuyendo si estos tienen mayor longitud.

Esto se menciona ante la conveniencia de establecer exclusas o compuertas, bien para regularizar la velocidad y desagüe, y también para suspender la bajada de estas en tiempo de secas, pudiéndose quizás utilizar el caudal afluyente para fines de irrigación.

Rusia está muy necesitada de ingenieros para su progreso material, y para remediarle, el Gobierno Soviet ha adoptado un método muy peculiar para proveerse de más ingenieros. El Consejo Supremo Económico Nacional ha llegado a la conclusión de que Rusia tiene necesidad de los servicios de 4,500 ingenieros anualmente. Este número se deberá obtener de las escuelas de ingeniería y "high schools", y será por lo tanto necesario que los colegios se llenen hasta su máxima capacidad y obligar a los estudiantes a un trabajo máximo. Se ha decretado obligatoria la educación técnica, y los estudiantes son internados en los colegios, obligándoles a emplear todo su tiempo en estudios. Cualquier joven que parece hábil de comprender las conferencias, es aceptado como estudiante sin previo examen. Las autoridades admiten que el método adolece de defectos, pero son muy optimistas y esperan buenos resultados, particularmente ahora que se han abolido los "secretos en el oficio", y los estudiantes pueden por lo tanto trabajar en cualquier parte. Una junta de profesores ha expresado la duda de si las 8 horas de trabajo diario en el colegio y 200 horas de estudio en sus casas durante un mes, serán suficientes para que los estudiantes puedan absorber la instrucción dada a ellos.

Deseando ampliar nuestras sugestiones en relación con la apertura de desagües auxiliares a la Laguna de Bay y río Pásig, tendentes a evitar las anuales inundaciones en la Ciudad de Manila y provincias que circundan a la laguna citada, hemos decidido escribir este artículo detallando pormenores que solo aparecen indicados en aquel.

Dos distintos trazados de canales

El plano que al efecto trae dicho artículo, muestra dos distintos trazados de canales anotados como primera y segunda proposición.

Considerando de reducido costo y grandes ventajas en su apertura el trazado de la primera proposición por motivos que más adelante explicaremos y por favorecer directamente a la Ciudad de Manila, hemos fijado en él la atención y a detallarlos se encamina este trabajo.

El plan por tanto consiste en la apertura de un canal de anchura y profundidad suficiente a desalojar cuanta agua exceda de la cantidad ordinaria para evitar en su descenso la congestión y desbordamiento sobre Manila, sin afectar los terrenos y costosas mejoras dentro de sus límites.

El trazado propuesto es lo más reducido posible, en longitud atravesando terrenos de fácil desmonte y por una zona que pueda beneficiar en todos sentidos a la Ciudad.

El diseño muestra que tomará su origen desde un punto poco poblado de San Pedro Macati, en dirección tal que permita recibir directa y favorablemente las aguas descendentes del Pásig, y recurvando con amplitud suficiente para esquivar los terrenos prominentes y rocosos del cementerio extranjero, conducirá las aguas en tramos casi rectos y dirección próxima a Manila hasta desembocar en el mar por Maytubig, esto es pasando al costado mismo del parque Harrison, con quien colindará y proporcionará un atractivo notable en su plan general de deportes por vías fluviales y terrestres acrecentando su importancia y embellecimiento.

Lo que antecede confirma la idea benéfica y económica del proyecto, pues beneficiará directamente a la Ciudad y sus arrabales, toda vez que pasará por terrenos próximos a estos sin mermarles.

Porque la nueva línea que se propone abarque su perímetro, ampliará el área de la Ciudad; de sus vías de comunicación fluviales y terrestres, facilitará el aumento de población y consiguientemente los ingresos municipales.

Evitando además las inundaciones, disminuirán los desperfectos en las vías públicas y otros gastos que graban notablemente los presupuestos anuales de la Ciudad.

Asímismo contribuirá favorablemente a la mayor higienización de Manila y saludabilidad de sus moradores.

Poco más de cuatro kilómetros

Especificando, para hacer más comprensible la proposición diremos que este canal tendrá poco más de cuatro kilómetros de longitud.

El trayecto que las aguas recorren actualmente desde la barra de Napindan hasta la bahía es de unos veintitrés kilómetros en línea muy sinuosa.

Al abrirse el nuevo canal, su trayecto de salida se reduciría a dieciséis próximamente, esto es, casi un tercio menos y en línea bastante directa, atravesando terrenos de aluvión fáciles de romper y excavar.

El no tomar las aguas de más altura, es para evitar la expropiación de poblados, abundantes en caserío y otras mejoras costosas.

Al propio tiempo, las márgenes del río en su dirección a Pásig son bastante elevadas y las aguas que bajan dentro de su cauce, no ofrecen peligro de extenderse desde aquellas alturas sobre Manila, con lo que se presume poder recoger su mayor caudal dentro del propuesto canal.

Expuestos estos detalles respecto al punto de apertura y terrenos por que ha de atravesar, ocurre consecuentemente la idea de que la construcción de esta mejora originará considerable anticipo de fondos lo que supone dato muy esencial.

Meritorio sería que al conseguir el objeto principal de la obra mediante el presupuesto necesario, su resultado fuese tal, que el capital invertido en concepto de anticipo, pudiese ser fácilmente reembolsado y acaso acrecentado.

A este fin se encamina nuestra proposición:

Continuando en pormenores diremos que el canal puede tener una anchura razonable, comprendida entre 30 y 50 metros.

Su profundidad se estima de seis metros a partir del nivel medio de las mareas por el centro y de tres metros por ambos lados.

Estos supuestos y tomando los términos medios de las dimensiones arriba apuntadas resultarán aceptables 40 metros para la anchura y 4.50 metros como promedio de profundidad, lo que da una sección transversal de 180 metros cuadrados para paso de agua.

A la velocidad escasa de noventa centímetros por segundo, o sea dos millas por hora en que suele bajar el río Pásig en épocas ordinarias la cantidad desalojada equivaldría a 648,000 metros cúbicos de agua por hora.

En días de regular avenida en que el nivel del agua en el punto de origen del canal propuesto, esto es, en San Pedro Macati exceda de un metro o poco más de lo ordinario, lo que ocurre con repetida frecuencia en la época de lluvias, fácilmente se duplicará el caudal de desaloje o sean 1,296,000 metros cúbicos por hora, mediando la favorable circunstancia de recibir las aguas del río Tripa de Gallina que pasa por Paco y Santa Ana.

Estas cifras demuestran elocuentemente la extraordinaria cantidad de agua de que su bajada aliviaría notablemente al río Pásig, llegando al mar con gran facilidad en menos de la mitad del tiempo que emplea actualmente y que representa más de la mitad del caudal total que hoy día desciende por el citado río, lo que tendrá efecto por un conducto exterior a la Ciudad sin afectar a ninguno de sus arrabales.

Esto no obstante se dan casos durante los días de fuerte avenida en que la elevación de aguas en San Pedro Macati y Pasig asciende a tres metros sobre las bajas mareas con lo que si llegase este improbable caso que no es de suponer puesto que el nuevo canal a manera de válvula de seguridad ofrecería un desagüe constante y evitaría la congestión antedicha, la cantidad desalojada sería verdaderamente notable, pudiéndose calcular en más de dos millones de metros cúbicos por hora.

Ahora bien, estos cálculos se fundan en la idea de que el canal propuesto se construirá de acuerdo con la anchura y profundidad antedichas, y sobre todo debidamente canalizado con muros de contención, establecidos con trazado y alineación semejante a la del diseño, esto es de tramos casi rectos y sin notable cambio de dirección para contribuir al fácil escurrido de las aguas y a su invariabilidad en profundidad y capacidad.

Hallándose de este modo construído, con solidez y durabilidad bastante, los desembolsos de mantenimiento y conservación, serán moderados en los tiempos sucesivos.

Reforma de límites

Presumiendo no obstante, que dicha conservación estará a cargo del Municipio de Manila, lo que le originaría los consiguientes expendios; y teniendo en cuenta que dentro del trazado quedará comprendida una pequeña porción de la Jurisdicción en San Pedro Macati, es de sugerir que la línea límite de la Ciudad se modifique, extendiéndola en dicha parte, de forma que quede comprendida en su nuevo perímetro la zona adquirida para esta mejora y tal vez la del Cementerio del Sur y Hospital Español de Santiago en proyecto que también se hallan próximos al emplazamiento de referencia.

El aumento de jurisdicción de la Ciudad por esta reforma, sería relativamente insignificante, pues son campos casi desocupados en la actualidad y la superficie total incluyendo el cementerio del Sur ascenderá solamente a unas 280 hectáreas.

Con la reforma de límites, antedicha, la provincia de Rizal cedería a Manila una fracción insignificante de San Pedro Macati hoy día casi deshabitada y por tanto de poco rendimiento, sin por esto perder municipio alguno y en cambio resultaría grandemente favorecida con la apertura del canal, que aliviará de inundaciones a gran número de sus municipios ribereños, lo que representa compensación muy valiosa.

Unida esta fracción de jurisdicción a la Ciudad de Manila y mejor aun, dicho sea como digresión de nuestra idea principal; si se quisiese que la empresa resultara verdaderamente remunerativa para la Ciudad y ampliase esta sus operaciones de compra a la adquisición de todos los terrenos incluídos dentro de sus límites y que pertenecen a un mismo dueño, lo que no sería difícil, obtendría además de los fines principales que pretende esta memoria el ver trazada la extensión de calles del proyecto Burnham en dicha parte con los boulevares que más adelante mencionamos, quedando en condiciones de poder vender a buen precio los numerosos solares entre ellas comprendidos, así como hallaría sitio por demás suficiente y apropiado para el establecimiento del tan pretendido barrio obrero en el Sudeste de la Ciudad y otras mejoras que se proyecten verificar.

Analizando pormenores

Supuesto que estas trascendentales proposiciones llegasen a la realidad lo que constituiría satisfacción incalculable para quien las emite y dejándonos llevar en alas de la idea y del deseo de verlas en práctica, razonable parece analizar algunos pormenores referentes a su comienzo y prosecución.

Pocas veces se habrán llevado a cabo en Manila obras de la importancia que representa la que nos ocupa, aunque se supone que en costo, alguna la habrá superado; más en el presente estudio, el ideal consiste en proceder una mejora que tenga un doble objeto, cual es el de realizar un bien que merezca la aceptación de sus presentes y futuros moradores al par que la ejecución del proyecto no resulte gravosa que merezca su desaprobación.

A este fin, aunque temiendo astiar a nuestros pacientes lectores por la aridez del tema e incorrección de estilo en su desarrollo continuaremos nuestro pensamiento, exponiendo detalles que conviene tener en cuenta por la trascendencia que su importancia requiere.

De ser aceptado lo antedicho y allanadas las dificultades de expedienteo y presupuesto que indudablemente traerá consigo la adopción y comienzo de una obra de la magnitud de la propuesta, se hallaría en la práctica de los trabajos con ciertos pormenores que no por ser consecuencia de la obra dejan de merecer gran atención.

Estos son, entre otros el inmenso volumen de tierra y arena que las excavaciones habrán de producir, y constituirán gran obstáculo, de no darlas conveniente aplicación y salida.

Aproximados cálculos nos dan las cifras siguientes:

La apertura del canal y su dragado en un trayecto de 4,500 metros lineales, toda vez que incluimos la parte del río Pásig que habrá de profundizarse en la proximidad a la embocadura del canal y la que se excave igualmente por el lado del mar para su salida, por una sección transversal de 230 metros cuadrados incluyendo el espacio que ocuparan los muros de contención, dan un volumen de desmonte de 1,035,000 metros cúbicos.

Esta cifra puede hacerse elevar a la de 1,200,000 metros cúbicos de terraplen dada la esponjosidad que la tierra adquiere al ser removida.

Ahora bien: la ciudad de Manila cuenta con gran extensión de terrenos de propiedad pública y privada cuyo nivel es excesivamente bajo, los que por el solo flujo del mar se anegan.

Su terraplen a moderado costo con las tierras excavadas del canal en cuestión, puede consumir un volumen de unos 200,000.

El producto en venta de esta tierra así invertida contribuirá a aminorar el costo de las excavaciones y su trasporte.

El proyectado cementerio del Sur de unos 250,000 metros cuadrados cuya construcción se pretende llevar a cabo en terrenos relativamente próximos a los del canal que nos ocupa, también necesitará de un volumen de terraplen no menor de 250,000 metros cúbicos toda vez que la mayor elevación de su emplazamiento sería favorable al fin que se propone.

El producto en venta de este terraplen aunque moderado, también contribuirá a disminuir el costo de las excavaciones del canal.

Asímismo si se decidiese la Ciudad cual arriba decimos a adquirir dentro de la zona cuya anexión a Manila se pretende, terrenos para la construcción de un barrio obrero lo que podría conseguir a moderado costo por ser actualmente localidades inhabitadas o sementeras, las cuales están amillarados por la provincia de Rizal en bajo precio; también necesitaría su área y calles intermedias gran cantidad de terraplen que para una superficie de 200,000 metros cuadrados no serían menos de 100,000 metros cúbicos.

Muchos metros cúbicos de tierra se llevan anotados para su conveniente utilización y fácil salida, lo que aliviaría grandemente el desocupe del crecido volumen que sin duda obstruiría la rápida y buena marcha de las obras en ejecución; pero se tropieza con el gran inconveniente de que el trasporte de estas tierras tal vez fuese más lento que su excavado y también, que su elevado costo fuese obstáculo para conducirlas lejos.

En cuanto a esto último creemos fácil el remedio con el establecimiento bien organizado de rieles económicos de Cauville y volquetes que podrían transportar a bajo precio y directamente la cantidad que se desee, siempre que no sea a gran distancia.

Proponiéndonos que el plan adoptado, sea beneficioso en lo posible eficaz y sobre todo remunerativo de los gastos de apertura y construcción del tan repetido canal, véase la siguiente idea.

Según arriba se dijo convendría que el canal tuviese 40 metros de anchura.

Esta obra bien completada, con muros de contención sería de hecho muy benéfica por los efectos que de ellas se esperan, pero resultaría por demás escualida, aislada y hasta pasaría desapercibida para la mayoría de los moradores de Manila.

No sucedería esto ciertamente si a ambos lados del canal se construyesen amplios boulevares con buen alumbrado nocturno provisto de cómodos paseos para peatones, carretera para vehículos y tranvías que condujesen carga y pasajeros desde Pásig y McKinley a Pasay, Malate y al resto de la ciudad o viceversa, todo lo cual amenizaría grandemente la localidad.

Más este aliciente aun resultaría momentáneo y solo sería motivo de tráfico en determinadas horas del día.

Localidades residenciales

Completaría su efecto si además de los boulevares antedichos se acondicionasen a los lados exteriores de estos, dos zonas de terreno con altura y salubridad bastante, divididas en lotes o solares para ser utilizados como localidades residenciales.

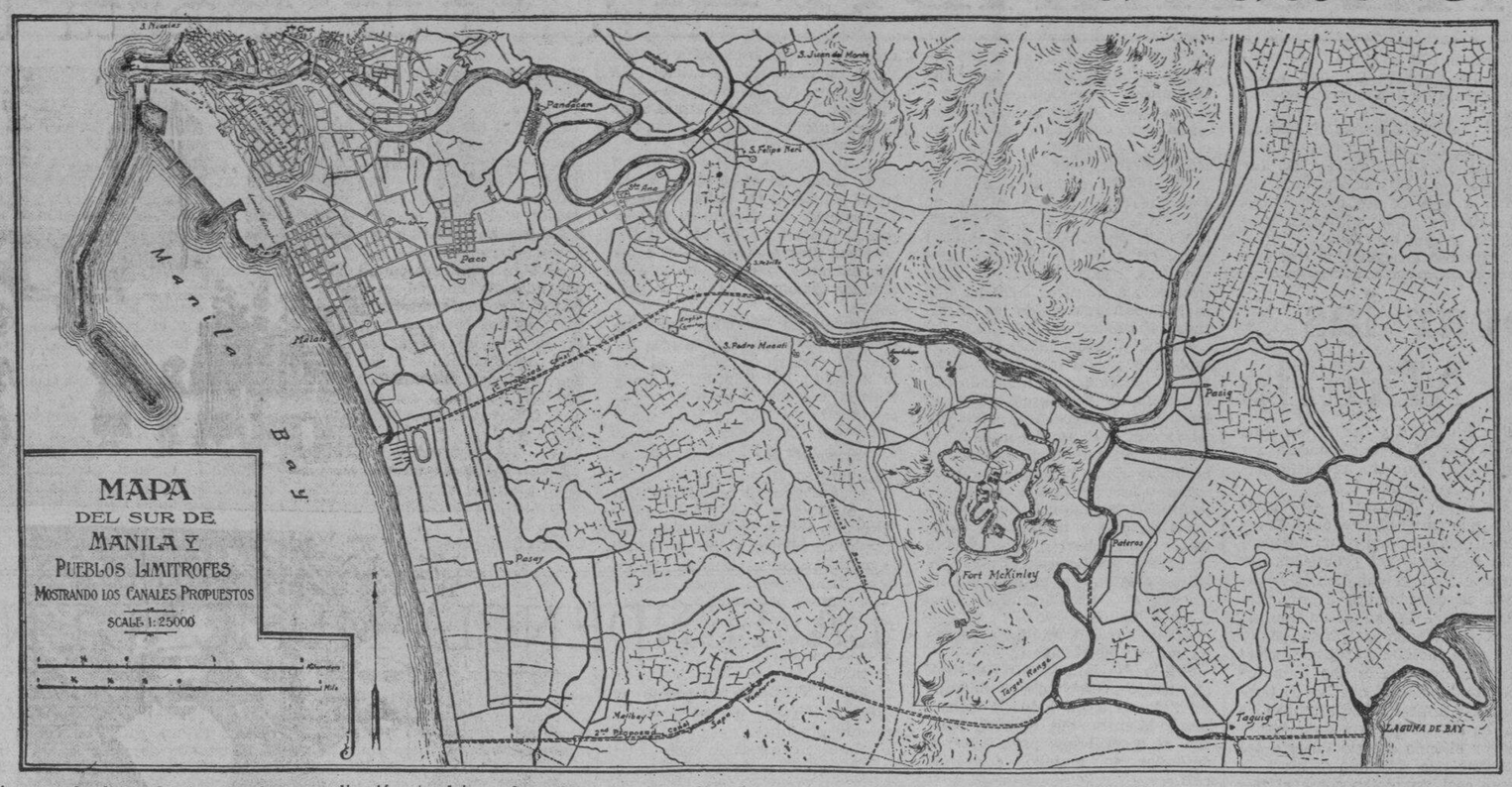
En efecto, siendo terrenos de sementera todos los que haya que expropiar o comprar casi sin mejoras en la actualidad cual se lleva dicho y todos dentro de la provincia de Rizal, cuyo amillaramiento es relativamente exiguo la zona total de expropiación para cuanto se viene planeando esto es, para el canal, boulevares y sitios residenciales debe extenderse a 200 metros de anchura por su longitud total, que da superficie aproximada de 80 hectáreas, bien entendido que estas son para el objeto primordial de nuestra proposición.

Esto supuesto, y de que las tierras expropiables tengan una elevación exigua o sea de un metro poco más o menos sobre el nivel medio de las aguas en épocas normales, cabrá elevarlas otro metro mas en altura, al igual que los muros de contención, aumentándose gradualmente este terraplen hasta 2 metros en el límite de lo expropiado para zonas residenciales, que con este motivo resultarán muy saneadas y apropiadas a la erección de edificios y arbolado de sombra y adorno.

Deducidos los 40 metros para el canal central restan 160 metros por 4,000 metros que terraplenar a una altura media de 1.50 metros, lo que representará un volumen de 960,000 metros cúbicos.

De lo que se deduce que aun no hallando salida completa de las cantidades anteriores para terraplenar lotes bajos de la Ciudad de Manila, del Cementerio propuesto del Sur o del barrio obrero, y si solo de una mitad de aquellas cifras, no habrá temor de abundancia de desmonte ni del sitio en que utilizarlo, existiendo además la favorable circunstancia en

(Continua en la página 16)



El purgante de confianza
LAXOL
MEJOR QUE ACEITE DE RICINO
SUAVE, INOFENSIVO PARA TODAS LAS EDADES
Aceite de Ricino, 350.00 gramos, Sacarina, 0.50 gramos, Aceite de Menta, 1.00 gramos, Vanillin, 0.06 gramos.

No hay nada mejor que el MENTHOLATUM para aliviar el dolor de quemaduras y evitar ampollas e inflamación.
Aplíqueselo abundantemente y encontrará pronto alivio.
Calma, desinfecta y ayuda a sanar la herida. Cuídese de las imitaciones.
MENTHOLATUM
Formula: Menthol 0.8 gm., Camphor 3 gm., Oil Eucalyptus 0.1 gm., Boric Acid 8.5 gm., Oil Pupillo 0.1 gm., Excipients to make 30 gm.

Un feliz tratamiento para renovar el cutis

Un tratamiento muy eficaz para las imperfecciones del cutis consiste en aplicarse todas las noches, durante una o dos semanas, la Cera Mercolizada pura. Este método da siempre resultados satisfactorios, por la sencilla razón de que literalmente desprende y elimina el cutis viejo. La Cera Mercolizada tiene la propiedad peculiar de absorber y eliminar la epidermis superficial marchita o descolorida con todas sus imperfecciones. Este proceso se efectua de un modo tan gradual, y la epidermis se va desprendiendo tan poco a poco cada día, en forma de menudas partículas casi invisibles, que no se experimentan inconvenientes ni molestias—la persona más observadora no nota el empleo del tratamiento. La Cera Mercolizada, que hoy se obtiene en todas las farmacias del país, se aplica como el **cold cream** corriente al acostarse, y se quita lavándose la cara la mañana siguiente. La nueva tez obtenida de este modo irradia la verdadera belleza—la belleza de la salud. La Cera Mercolizada hace surgir la belleza oculta en el cutis de todas las mujeres. **Saxolite en Polvo reduce las arrugas y otros signos de vejez.** Basta disolver 30 gramos de Saxolite en ¼ de litro de extracto de hamamelis y usarlo como loción astringente.

M.E.C.D. 2016

Datos para la Historia

UNA ALGARADA EN TARLAK

Por Jose Maria Rivera

Allá por el día 15 de julio de 1899, mientras celebrábamos con inusitada alegría, el aniversario de la toma de dicha provincia de las tropas españolas, y habiéndose trasladado a la misma, la Capital de nuestra República, ocurrió este suceso que voy a relatar.

Las prisiones municipales se hallaban provisionalmente situadas en un camarín de la propiedad de una vieja rica apodada por **Apung Dolores**, un poco interior hacia la calle real de entonces y que es la misma que ahora ocupa el gran Dique de la provincia. Era el encargado de las prisiones provinciales, un sargento del Batallón Tarlak, llamado Primo Flaviano, natural de Katmon, Malolos, Bulakan.

Serían la una y media o las dos de la tarde, cuando hallándome en la Jefatura Militar de Tarlak, prestando mis servicios cuando oímos dos **disparos seguidos**, seguido después de una correría de personas.

El Teniente Coronel D. Manuel de León, que era entonces el Mayor de la Plaza de Tarlak, tan pronto como oyó los disparos, ordenó a uno de los oficiales que se hallaban en la jefatura a averiguar lo que ocurría.

Marchóse enseguida el oficial y no bien hubieron transcurrido algunos minutos, cuando volvió informando que algunos soldados del Batallón Kawit se habían peleado con nuestros soldados que estaban estacionados en las prisiones municipales.

Ordenóme enseguida mi tío Dancél, jefe de Estado Mayor de nuestra brigada, para que con mis soldados me situara en el camino Real, cerca de las prisiones municipales, para ayudar en caso necesario a nuestros soldados que se hallaban guardando las ya citadas Prisiones municipales.

Llegué al sitio indicado, en el momento mismo que el Capitán Pedro Janolino, más conocido por el apodo de **Pedrong Kastila**, no queriendo obedecer la orden de **Alto!** que le daba el centinela, el sargento Primo Flaviano se acercó hacia él y le empezó a acometer tan severamente que, el capitán estuvo rodando por el suelo.

Ya le iban a rematar al capitán, cuando llegó oportunamente el General de División, Don Pantaleón García, en el mismo sitio y con gran serenidad, dirigiéndose a los soldados, dijo:

—Mga kapatid, ano ba, tayotayo na ba ang maglalaban?

Primo Flaviano y sus soldados, en cuanto oyeron aquella pregunta, dejaron a un lado su actitud hostil. Mientras que Pedrong Kastila, se incorporaba para volver a desandar lo andado, corriendo casi.

Nuestro jefe de Estado Mayor, tan pronto como se restableció la tranquilidad, mandó llamar enseguida al sargento Primo Flaviano para someterle a investigación.

Ya en período tal de investigación, supimos los siguientes hechos:

Que aquel día, Primo Flaviano con algunos de sus soldados para entretenerse, jugaban al **monte**.

Algunos momentos después, llegó en aquel sitio, el famoso capitán Pedro Janolino, y rogó al sargento Primo Flaviano que le permitiesen jugar con ellos. Primo Flaviano que había sido cabo del Regimiento No. 73 del Ejército Español, contestó que siendo él, Pedro Janolino, capitán, no era conveniente que jugara con ellos que eran solamente de la clase de tropa. Pero, el capitán, insistió tanto que, el sargento Flaviano no tuvo otro remedio que aceptarle como uno de los puntos. Se convino también que, al llegar a la cantidad de **diez pesos**, el que saliese perdidoso pagaría antes la citada suma, para seguir jugando.

Después de algunas horas, surgió el incidente. El Capitán Pedro Janolino había perdido la cantidad de diez pesos. Así las cosas, el capitán, valiéndose de su grado, dijo al sargento:

—¿Qué, no me conoces?

—Capitán, ya es tarde! Usted es el único culpable. Quiso usted jugar con los de la clase de tropa, y ahora, Vd. ha dejado de ser capitán.

—¿Qué dices?—preguntó el capitán Janolino, haciendo en el acto ademán de querer agredir al sargento.

Pero Primo Flaviano, que no obstante ser bajo de estatura, tenía un cuerpo de atleta, al ver la actitud del Capitán Pedrong Kastila, comenzó a pegarle de bofetadas hasta que le hizo rodar como una bola, parte del pavimento de las prisiones municipales.

Tan pronto como pudo, levantóse el capitán y pescó a correr como un gamo, en dirección a la Capitanía General, que entonces se hallaba en el edificio antiguo que ocupó el Gobierno Civil y que ahora ya no existe por haberse quemado.

Primo al ver aquella actitud del capitán encargó al centinela que cualquiera que se atreviera acercarse a las prisiones provinciales, a diez metros de distancia, que lo parase y si no le obedecían, que disparase un tiro en el aire para amedrentarle.

No bien hubo transcurrido algunos minutos, cuando, el Capitán Pedro Janolino, juntamente con sus soldados, todos de la Guardia Presidencial, aparecieron de nuevo.

El centinela cumple las órdenes de su jefe inmediato, pero el capitán, queriendo tal vez hacer una hombrada, no obedeció la orden.

* * *

Nuestro jefe de Estado Mayor, como primera providencia, ordenó el arresto del sargento Primo Flaviano, dando de ello cuenta a la Capitanía General.

A las cuatro y media serían, de aquella tarde, cuando nuestro general llegó procedente del vecino pueblo de Victoria, en donde estuvo desde el día anterior, con el Hon. Presidente de la República, Don Emilio Aguinaldo, para presenciar los festejos que en aquel pueblo también celebraban por la Toma de Tarlak, y en donde habían actuado las compañías de zarzuela de Don Pepe Carvajal y la Compañía Infantil.

Le enteró al general nuestro jefe de Estado Mayor de aquella algarada, y el general una vez impuesto, llamó al sargento Primo Flaviano, y le dijo:

—Primo, ¿por qué no le has matado?

El sargento explicó, y el general Makabulos le volvió a decir:

—Está bien.

Apenas habían transcurrido media hora exacta, cuando el general Makabulos recibió un aviso del Presidente Aguinaldo que le invitaba para una conferencia.

Fuese allá el general Mak... los, y después de algunas ... volvía a la jefatura militar ... municándonos el por qué de a... lla llamada.

Nuestro general nos dijo q... Presidente le pedía que ma... fusilar a Primo Flaviano, por... ber agredido al capitán Pe... Kastila.

Y que él le contestó que, ... dase antes fusilar al Capitán ... dro Janolino por haber co... venido las ordenanzas militare... por no saber llevar el rango ... ostentaba.

* * *

Después de tres días de arre... el sargento Primo Flaviano ... vió a recobrar su libertad.

Incorporóse a su compañía ... pidió un destino para las ... zadas, en donde se distinguió ... su valor, ascendiendo al grado ... segundo teniente.

Murió después en una acci...

Como evitar o aminorar las inundaciones en Manila

(Continuación de la página 15)

este último caso de que estando contiguas las zonas del terraplen no será preciso pagar transporte para su localización.

Los boulevares arriba mencionados para los lados opuestos del canal serían aceptables, construyéndoles siquiera de a 30 metros de ancho cada uno, con cinco metros de paseos en sus costados y veinte metros de carretera para tráfico de vehículos por el centro.

Para su confortabilidad y adorno, pueden tener los paseos filas de árboles de sombra resistentes a los fuertes vientos, alumbrados y asientos bien distribuídos.

Las carreteras que vendrán a tener sobre cuatro kilómetros de longitud cada una, serán atravesadas cerca del cementerio extranjero por la línea de tranvías que comunica con McKinley y Pásig.

Esta línea puede continuar como hasta el presente hacia Santa Ana Junction y al mismo tiempo una ramificación para los nuevos boulevares hacia Pasay, Malate y el resto de la Ciudad o viceversa, que facilitaría el tráfico de dichas localidades y especialmente para el cementerio del Sur y barrio obrero si se construye.

El ramal del tranvía tendría gran aceptación por la amenidad del sitio y beneficio que obtendrían los moradores del litoral.

Los lotes o solares para residencias de que se viene tratando con el prominente terraplen obtenido del canal darán frente a los boulevares y en su parte posterior lindarán con extensos campos de cultivo abiertos a la ventilación y a las brisas del mar.

Tendrán 50 metros de fondo y de frente lo que cada uno quiera adquirir.

Esta capacidad, nos parece suficiente a la erección de cómodas edificaciones residenciales debidamente distanciadas de la calle.

Su fertil suelo, será propicio al desarrollo de plantas de jardin y árboles de sombra y adorno, en que tanto abundan los bien establecidos viveros de la Ciudad.

Desde el punto de vista económico, tenemos entendido que la mayor parte de la porción cuya adquisición se desea, pertenece a un solo dueño, gran propietario de la localidad.

Es de suponer, que este señor, al conocer el magno y laudable propósito así como las grandes ventajas que al resto de su propiedad y colindantes ha de proporcionar la obra en proyecto pues conseguirán los terrenos en cultivo excelente desagüe en tiempo de lluvias y buen regadío en el de secas, entendemos cederán gustosos, la zona necesaria a moderado precio sobre todo por ser considerable la extensión que se trata de obtener.

Los terrenos para el cementerio del Sur que se hallan muy proximos al sitio de referencia y tienen mucha menor extensión aunque si buena altura han sido recientemente adquiridos por la Ciudad.

Presumimos que estos para el plan actual, de exigua altitud y cuyos plantaciones son anualmente destruídas por las aguas saladas podrán conseguirse a mucho menos costo.

Volviendo a la vía fluvial o canal que nos ocupa, el que mentalmente nos parece estarlo viendo con sus muelles o muros de contención perfectamente alineados y construídos, con balaustradas si así conviniese para evitar peligros al tráfico, escalinatas bien establecidas de trecho en trecho a la manera de algunas que tiene construídas el muelle de Binondo, este canal cual decimos que contará con tramos rectos de a dos kilómetros, puede ser objeto de multitud de deportes acuáticos hasta la orilla del mar, precisamente por el actual límite de la Ciudad, colindando con el parque Harrison, al que con este motivo dará mayor atractivo y frescura, convirtiéndole en sitio ideal en cuanto cabe para los indicados deportes.

Lo propio acontecería con los boulevares laterales ya reseñados para los deportes terrestres.

Suponiendo a estos construídos de un extremo a otro del canal esto es, desde el río Pásig en San Pedro Macati, hasta la orilla del mar en Maytubig, la longitud de ambos ascenderá a unos nueve kilómetros o sean más de cinco millas inglesas lo que representa un trayecto regular para diversas aplicaciones y de condiciones excelentes en cuanto a amplitud y ventilación.

Drenajes trasversales

En relación con los beneficios que esta vía fluvial puede traer a los terrenos colaterales y de que ya hemos hecho ligera mención en párrafos anteriores, parecerá al pronto, que el elevado terraplen de los boulevares y zonas residenciales, hará difícil la irrigación y desagüe de aquellos por su aislamiento y reducida altitud o elevación, más no ocurriría semejante dificultad, pues en el plan de construcción de los muros del canal, habrá de incluirse el establecimiento a trechos, tal vez a distancias de 200 m., de unos drenajes trasversales de capacidad y longitud suficiente para dar acceso a las aguas corrientes hacia los terenos labrantíos durante los tiempos de estiage, los que construídos con profundidad adecuada servirán de acueductos para la conveniente irrigación de todos los campos que se quiera y que por su altitud permitan el aceso a las descendentes de la Laguna, las que en determinadas horas subirán de nivel mediante las compuertas de que más adelante hacemos mención.

Los drenajes referidos para la irrigación, harán su debido efecto para la bajada de aguas y saneamiento de los campos en la estación de lluvias ,pues en ella permanecerá abierta de continuo la salida del canal a fin de evitar las inundaciones.

Bien establecido el sistema de riegos y labores de los campos durante el tiempo de secas con lo que las tierras recibirán gran fertilidad por la calidad de las aguas y su saneamiento en el de lluvias, que reducirán la excesiva humedad, puede asegurarse que adoptando un apropiado sistema de cultivos, los terrenos obtengan estos beneficios rendirán dobles cosechas cada año.

Las compuertas del canal arriba mencionadas utilizables en tiempo de secas se proponen diversos fines.

Establecidas en varios trayectos convenientemente calculados contendrán en prudencial cantidad el descenso de aguas durante la sequía que de otra parte seguirá constante su antiguo curso por el río Pásig.

Distribuídas en varios trayectos del canal, adquirirán las aguas mayor altura por su estado de quietud y nivel, con lo que el riego de los campos colaterales será de mayor eficacia.

Impedirán el acceso de las aguas saladas que matan la vegetación ordinaria.

Contribuirán así mismo a facilitar los deportes acuáticos que no tendrían igual efecto en aguas corrientes.

La doble salida por la apertura de este canal, como gran auxiliar del río Pásig en su reducido y rápido trayecto al mar acrecentará a no dudarlo el descenso de las aguas de la Laguna, único que constantemente baja en tiempo de secas y puede contribuir poderosamente al descenso de su nivel.

Con efecto si este resultado se obtuviese siquiera en un metro de su altura se conseguiría un efecto agrícola en la laguna por demás progresivo.

Sabido es que gran parte del perímetro de esta, tiene muy poca profundidad.

En tiempos de estiages quedan casi descubiertas extensas porciones del litoral que representan centenares y aun millares de hectáreas de superficie inculta.

Estas tierras permanecen inactivas por exceso de agua.

Al descubrirse durante larga temporada del año se harán aptas a las labores culturales y siendo de condición fertilísima pues su principal componente es tarquin arcillo-arenoso conocido en tagalo por **banlic** abundante en residuos vegetales, resultarán muy apropiadas al cultivo de legumbres y cereales diversas, que rendirán exuberantes cosechas.

Si estas tierras así descubiertas recogiesen una mejora adicional cuál es la formación de malecones o **pilapiles** y a su vez fuesen recalzadas con productos de dragado de localidades contiguas se trasformarían por accesión en terrenos de cultivo permanente de suficiente altitud.

Como una consecuencia del dragado antedicho de localidades contiguas a los terrenos recalzados resultarán zonas de mediana profundidad con agua constante.

Criaderos de peces

Si al igual que los terrenos descubiertos para cultivo se rodeasen de **pilapiles**, vendrían a constituir excelentes criaderos de peces o pesquerías que cuidados convenientemente rendirían abundante producto.

El lector que conozca aquellas localidades, podrá juzgar el acrecentamiento agrícola que representaría la utilización y aprovechamiento de tan extensas zonas que hasta el presente permanecen en completo estado de abandono e improductividad.

Varias otras ventajas podrían apuntarse como consecuencia de la apertura del canal objeto de este trabajo.

La poca iniciativa para emprender mejoras por una parte, la dificultad de conseguirlas por otra y la natural apatía que no obstante el gran cambio operado en el país de algunos años a esta parte, se observa aun, es causa de que muchas fuentes de riqueza permanezcan desconocidas o cuando menos inadvertidas cual ocurre con algunas de las mencionadas no obstante hallarse dentro de la protegida y fertilísima zona de la laguna y que podrían ser explotadas con gran provecho para sus ejecutores.

Deseando dar fin a este artículo, que ya resulta extenso, haremos ligera mención de una inspección recientemente practicada por nosotros, en la que hemos llegado a la certidumbre de que la elevación de las aguas en días de gran avenida en las proximidades al fuerte McKinley llegan a afectar grandemente a las numerosas instalaciones que el Departamento Militar tiene establecidas en las inundaciones a dicho fuerte por el lado del río Pásig a tal extremo que subiendo el nivel de éstas casi un metro sobre el pavimento de las construcciones, inunda las maquinarias y artefactos en ellas instaladas, causando por tanto notable quebranto y trastorno.

Al mencionar este importante detalle, se nos ocurre que sería de gran validez y aun de verdadera eficacia la participación que el citado Departamento Militar podría tomar en la ejecución de este tan repetido proyecto, no solo por el bien que en general habrá de reportar, sino también por lo que se refiere a sus propiedades que resultan dañadas con las inundaciones producidas por la Laguna de Bay y río de San Mateo.

Con la cooperación en los gastos por parte del Departamento Militar, se haría más viable y llevadero el proyecto que tanto deseamos. Mas esta cuestión toca al personal competente, limitándonos aquí solamente a hacer de ella mención.

Un Testamento..

(Continuación de la pagina 14)

nas, haciendo vida de buhardilla pobre, sucia y obscura. Corto de extremidades, descolorido de piel, pequeños y pálidos ojos, vientre caído, como el de los niños mal alimentados; sus piernecillas hacían calceta con los pies, con asombrosa marcha, persiguiendo por las calles a las muchachas bonitas y de buena posición.

Las calabazas y las cuchufletas llovían sobre él. Los celos eran en su cuerpo un moler lento y oculto, como el fuego que mina el brezo escondido en la tierra par transformarlo en carbón. Condenado por aquella repulsa constante, sentíase despreciable y deseaba la muerte. Su carácter fuese agriando, y su manía de significación le llevaba a vestir de la manera más grotesca y a adoptar las actitudes más absurdas.

Frecuentaba, sin embargo, casas buenas. Entre ellas, la del presidente de la Sociedad Económica de Amigos del País, José Lozano y Bros. Precisamente, en el domicilio del señor Lozano conoció a doña Elvira Masoliver, de distinguida familia, y de la que se enamoró perdidamente a los sesenta y ocho años. Tuvo la coquetería de no descubrir su verdadera edad, asegurándole a su futura esposa que no pasaba de los cincuenta y tres, dos más que ella.

Se encargó el señor Lozano de arreglar la boda, que se celebró en la intimidad, en el mes de agosto de 1928.

Quedó sorprendida doña Elvira del boato con que la rodeaba Káiser, y su afectuosidad se hizo recíproca hacia él.

Cayó su marido enfermo. Se agravó en tal forma, que doña Elvira llamó a los mejores médicos a la cabecera de Káiser, pidiéndoles, llorosa, que "se lo salvasen". Avisó también a los parientes del esposo y ordenó hacer indagaciones para averiguar del único hermano de éste, Eugenio, que emigró para las Antillas hace cuarenta años, y del cual, desde entonces, nada se ha sabido. Durante un mes permaneció día y noche junto al moribundo, prodigándole cuidados, y al morir el 30 de marzo de 1930, le cerró religiosamente los ojos, oró ante su cadáver y le dió el beso de despedida...

—Doña Elvira—empieza Salvador Káiser—oyó la lectura del extraño testamento de mi primo con la mayor indiferencia, como si ella nada tuviese que ver con aquel acto. "¡Cúmplase su voluntad!", susurró levemente.

—¿Por qué desheredó por completo a su mujer?

—Juan Káiser, que era un megalómano, rara vez desplegaba sus labios. No es que dejase de tener, como ustedes y como yo, multitud de cosas inútiles que decir, sino que callaba para defenderse de las peticiones insensatas y para dar la sensación de persona inteligente. Ninguno de los parientes podía suponer que tuviese tanto dinero—cerca de un millón—, ni esperábamos nada de él; dejó a cada uno de los primos un pequeño legado de quinientas pesetas; a su viuda, doña Elvira Masoliver, cuatro mil quinientas pesetas de renta anual y por cada trescientos sesenta y cinco días de matrimonio, mil pesetas más.

Dejó, además, dos legados de cinco mil pesetas a la Sociedad Económica Barcelonesa de Amigos del País, para que instituya premios a nombre del testador. '...Los intereses se entregarán todos los años al empleado del Registro de la Propiedad en Cataluña que con menor sueldo haya mantenido a sus hijos, padres y hermanos, y al empleado, asimismo de Registros, que tenga aficiones musicales, toque el clarinete, la guitarra, el tambor o cualquiera otro instrumento".

Amigos y abogados instaron a desprenderse de su aire conformista a la viuda de Juan Káiser. Con ciertas repugnancias, aceptó doña Elvira reclamar la cuarta marital, de acuerdo con el acoplamiento hecho al Derecho Civil Catalán, del Código de las Partidas. La cuarta marital alcanzaría cerca de doscientas mil pesetas. Señala el Derecho Civil Catalán que, durante el "primer año de viudez, llamado año del luto—**any del ploó**—, la mujer tiene derecho a que por los herederos del esposo, con los bienes por el mismo dejados, se le prevea a todas las cosas necesarias de la vida. Dió comienzo el pleito, entablando y obteniendo doña Elvira el beneficio de pobreza. Al conocerse la favorable sentencia, se inició una encarnizada campaña de difamación contra la pobre señora. Cuando el pleito está a punto de ser fallado por la Audiencia de Barcelona, transcurridos ya cuatro años desde que se abrió el testamento, el substituto del registrador del distrito del Norte, nombrado heredero de confianza, vió al alcalde, a fin de hacer cumplir en seguida la voluntad de Juan Káiser.

El testamento dice textualmente que los herederos de confianza o los albaceas entregarán, en el término de un año, a partir de su muerte, sus bienes, o sea las setecientas mil pesetas, a las personas que reúnan las condiciones mencionadas en el codicilo. Juan Káiser falleció el 30 de marzo de 1930. Han pasado, pues, cuatro años. El Tribunal que ha de fallar el concurso, formado por el "decano del Colegio de Abogados, el catedrático de Filosofía y Lógica de esta Universidad literaria, el presidente de la Asociación de la Prensa Diaria, el alcalde de Barcelona" y los albaceas, debían de haber cumplido su misión en deliberación pública.

A todo esto, el registrador del distrito del Norte, señor Carrasco, uno de los albaceas, cree que entre unas cosas y otras, la herencia de Juan Káiser va a sufrir mermas de importancia.

—Se han pagado—me cuenta—quince mil pesetas a los médicos que atendieron a Káiser durante su enfermedad, y los derechos reales que habrán de abonarse pasan de doscientas cuarenta mil. Por si era poco, el Ayuntamiento reclama ahora cien mil de plus valía.

El testamento fija en dos meses la admisión de instancias que los futuros herederos de las setecientas mil pesetas han de presentar en el registro general del Ayuntamiento; hijos de viuda catalana, se entiende, excelentes **minyons** que mantengan a sus hermanos y madre y no hayan tenido suerte en el amor por carecer de fortuna.

Los primeros muchachos que se creen con derecho a la herencia han presentado su instancia con timidez y bastante avergonzados.

José D. BENAVIDES.

LA TENDENCIA MUSICAL EN FILIPINAS

Por ANTONIO M. ABAD

Repetidas veces me he hecho la siguiente pregunta: "¿Es propio que un hombre, consagrado toda su vida a las letras, soñando con las letras y viviendo de las letras, sin otros títulos que su amor platonico a la musica, hable ahora de música sin conocer apenas la escala diatonica? Qué puede este hombre decir de la musica que los músicos no conocen ya?"

Es verdad que hay muchos escritores que, sin ser musicos, hicieron y están haciendo excelente critica musical; pero esos escritores conocen por lo menos la musica, la han estudiado y se han especializado en el ramo de la critica musical. En mis primeros años de estudiante hube de iniciarme en esta disciplina estudiando solfeo con un excelente profesor español; pero aquellos tiempos son ya tan lejanos que apenas queda de ellos la entelequia de un recuerdo. Soy, pues, un verdadero profano en el arte, y por eso guardo para él un amor romántico, tal vez porque precisamente nada sé de el.

El hombre desea mas ardientemente aquello que no puedo poseer, guardándole un cariño puro y fervoroso. Con razon decía un poeta que es más sabrosa que la propia, la fruta del cercado ageno. Y esto es cabalmente lo que me pasa a mi; amo la musica con tanto mayor frenesí cuanto que no soy musico.

Esto, que parece irrazonable, tiene, sin embargo honda raigambre psycológica. Arte es expresión de lo bello, manifestación sensible de lo hermoso y amable en la vida; es la edición tangible de lo ideal de ella. Cada artista sueña con un ideal de belleza y procura con su esfuerzo traducirla en cristales de realidad. Cuando sus sueños, impalpables antes en la nebulosa de su imaginación, logran cuajar en carne sensible, llámese color, línea, verso o sonido, y se ofrece a nuestro amor desde un lienzo, un mármol, una estrofa o en pentágrama, tiene lugar lo que yo llamaría "la natividad de la belleza". Y cuando la milagrosa estrella de nuestros afanes nos señala sobre el horizonte, el Belen vaticinado por nuestras ansias de superación estética, cual nuevos reyes magos que esperacen por siglos la venida de un nuevo Mesías de belleza capaz de redimirnos de la arida rosa de nuestra vida, corremos fervorosos a postrarnos ante su cuna, para ofrecerle el oro de nuestro amor, el incienso de nuestra devoción y la mirra de nuestros sacrificios.

Pero entonces nuestro amor no ve más que la belleza, pura, limpia, e inmaculada, y se prosterna ante ella temblroso de emoción. No se imagina la inquietud lancinante de la concepción y el dolor de desgarro del parto. Es que la belleza es generosa hasta el extremo de no ofrecernos más que el amable prestigio de sí misma, ocultando cuidadosamente a nuestra vista el dolor en que sus raices se afincan y a los cuales debe la vida misma. Si supieramos que la poesía, antes de quajar en la gloria del verso, se arrostró en el estado llano de la prosa, quizas amariamos menos a la poesia, del mismo modo que nuestra admiración por la mariposa desciende repentinamente de grado en cuanto nuestra razon nos advierte que, antes de trasmutarse en flor voladora, fué repugnante gusano.

Aplicad ahora el simil al amor que profesamos a aquel arte que no poseemos, y tendreis explicado mi amor a la musica. Yo gozo con los nocturnos de Chopin, pero no puedo decir si sé de los afanes y desmayos de Chopin antes de producir su "Estudio en do menor" llamado "revolucionario" por muchos criticos y obligó a Karasowski a expresarse así: "El dolor, la ansiedad, la desesperación al pensar en la suerte que pudo caber a su amadísimo padre llenaron la medida de sus padecimientos". En una palabra, diré que, a pesar de amar romanticamente la musica, cuando hablo de ella soy un "impresionista".

Como tal, me permito trasmitir aquí algunas impresiones mías sobre la tendencia musical en Filipinas. Limitándome a este campo, me parece que no invadiré cotos vedados.

El notable critico americano W. J. Henderson, afirma que América no ha producido todavía "musica grande". Llama el musica grande, la que produjeron Bach, Mozart, Mendelssohn, Beethoven, Schumann, Liszt, Schubert, Chopin, entre los romanticos, y Debussy, Ravel, y Scott entre los impresionistas, además de los que ahora se titulan "futuristas". La razon, segun Henderson, es que América carece de tradición musical, no tiene propiamente lo que se llama "folk song". Es verdad que Stephen Foster recogió y dió vida permanente en el pentagrama a algunos cantos que carece de sello verdaderamente nacional. Es que Estados Unidos es un país que cobija un conglomerado de pueblos, cada uno con un folklore distinto. El único músico bastante apreciable ha sido Edward McDowell pero ahora en los Estados Unidos, según Henderson, "apenas se oye a McDowell".

Tal parece ser el panorama musical de los Estados Unidos, donde cada nucleo goza, no con los cantos folklóricos regionales, sino con las melodias traidas por los respectivos ascendientes de Italia, España, Francia, y Alemania.

Volviendo ahora la vista hacia el panorama musical filipino, ¿que ideales musicales persiguen nuestro pueblo, nuestra juventud e inclusive la juventud que estudia musica mas o menos honradamente? Tal vez seria pretensión excesiva afirmar que nuestro pueblo tiene honda tradición musical; pero no la será seguramente decir que tenemos una riquísima cantera de cantos de floklore. No necesito seguramente señalar ninguna especie de nuestra flora musical. Eso lo saben los musicos mejor que yo.

Una vez a la semana por lo menos, hago una excursión en los éstudios de la Radio Manila. Encuentro siempre en ellos unos sujetos extraños, con patillas largas, cabello alborotado o brillante de cosmético, en mangas de camisa y con un ukelele o un banjo en bandolera. También suelo ver alli muchas jovenes, de labios, mejillas y uñas ardiendo de bermellón,—os advierto que soy partidario de que se corrijan las erratas de la Naturaleza—con un cuaderno junto al bolso lleno de deliciosas "cosas de la femme", o con unas cuantas cuartillas de malos versos en ingles o en castellano.

¿Que tienen que hacer alli? ¿Es que aquello se ha convertido en lugar de cita? No. Es que tocadores de ukelele o de banjo y esas chicas de labios incendiarios están a la caza de la oportunidad. ¿Oportunidad de que? Pues oportunidad de cantar ante el microfono. ¿Y que es lo que cantan? Lo que todas las noches oimos cuando queremos un poco de musica y abrirnos nuestros radio-receptores: tangos, blues, desgarradores lamentos hawaiianos, ruido de atabales de jazz band, todo eso cantado y ejecutado con un afán y un entusiasmo ... de mejor causa: el afan y el ... siasmo de los Bing Crosby, los ... jica, los Al Johnson, los W... Powell y otros "estrellas de ... Cantadores de kundiman, de ... taw, de pamulinawen y otros ... tos populares filipinos, eso q... se para los atrasados, indigno ... vivir en este siglo de los no...

De intento me abstengo de h... de los buenos artistas, los vi... sos del piano, violín o violonce... otros instrumentos, y de nue... aspirantes a las glorias de Ca... Tita Ruffo, Journet, Melba, ... Barrientos, Tetrazzini o Galli-C... De ellos hablaré mas tarde, p... así como se puede pecar de v... chabacano y plebeyo en m... también se peca de lo contra... sea, cuando en el amor a lo cl... se discrimina contra lo nuest...

Ahora diré que toda esa m... vulgar de los "talkies" y que ... ce imponerse como moda en l... sica radiada, representa un ... peligro para el porvenir de la ... tima musica filipina como arte ... musica corrompe los gustos po... res.

La musica popular es la m... festación externa más legitim... alma popular. Nuestros kundi... balitaws, pamulinawens y otros ... tos populares folkloricos son la ... nifestación de nuestro propio ... rácter. Pero puede hacerse ... operación contraria, o sea, insu... do en el alma popular la tem... la nobleza y la viril melancolía ... nuestros cantos folkloricos.

Necesitamos reivindicar y ... tuir nuestro kundiman, nuestro ... litaw y demás cantos filipinos ... lugar de preeminencia, al sitio ... primacia a que tiene derecho. ... pueblo debe amar y cultivar su ... pia musica, nutrirse de ella, ... de ella su almohada cuando ... ña dormido y su musa cuando ... ña despierto. Necesitamos todo ... porque la musica floklorica ... na es la base de la futura m... clasica filipina.

Y ahora voy a hablar de los ... mados "clasicistas filipinos". ... Manila existen ahora numer... academias, institutos y escuelas ... musica. No me propongo m... nar particularmente ninguna. ... basta con consignar el hecho, ... me servirá de base para afirmar

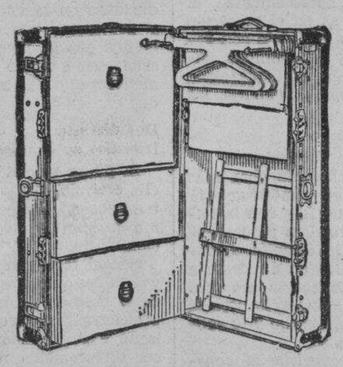
(Continua en la pagina ...

Para Asma Bronquial
ASTHMABRONCHIN Alivia y cura rapidamente..
DEPOSITO CENTRAL: BOTICA DE SANTA CRUZ, MANILA

FORMULA

Calx.	33 Grm.	Arsen Triox	0.0065 Grm.
Acid Lact.	33 "	Papaverin	0.132 "
" Phos.	43 "	Excipiens	ad 1 liter
" Hydrochl.	13 "	Papaverin	0.132 Grm. per 1 liter

De Gran Utilidad



Lo son los acreditados Baules Armarios
"BELBER"
que ofrecen al viajero la mayor seguridad, resistencia y duración.
Diversos modelos para bodega y camarote.
Asimismo maletas de cuero legítimo de varias medidas.
PRECIOS VENTAJOSOS
H. E. HEACOCK CO.
MANILA — ILOILO — CEBU — DAVAO — BAGUIO

Mi Cutis Radiante es Debido al Jabon PALMOLIVE

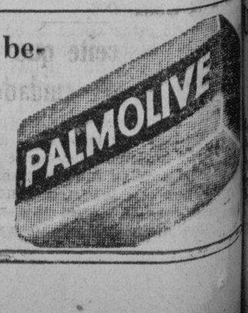
Cuando la tercera de mis amigas insinuó que mi cutis ya no tenía aquella atracción de antes, solicité el consejo de mi especialista de belleza. Me dijo que 50,000 expertos recomiendan el Jabón Palmolive para la belleza.

El Jabón Palmolive es un compuesto de aceites de Palma y Oliva que proporciona juventud. Dos veces al día realice un masaje con la rica espuma de este jabón y enjuagándome después con agua fría, hizo todo esto que mi cutis quedara radiante como nunca. Este tratamiento solamente dura dos minutos.

También mi toilette con el Jabón Palmolive es un verdadero tratamiento de belleza. Hago una espuma espesa y sedante con este jabón en una pequeña tohalla para el caso. Con esta pequeña tohalla que me friccíono hago un completo masaje por todo el cuerpo durante unos minutos, hasta que la espuma haya penetrado en los poros, limpiándolos completamente. Y después de un lijero lavado me seco completamente. Pruebelo. Y notará cuan limpio, fresco y vigorizante se sentira después.

Usted también hallará belleza con el Jabón Palmolive.

LARGE SIZE 2 for 25 CTVS. SMALL SIZE 2 for 7 CTVS.



3-E

M.E.C.D. 2016

EL CHEVROLET AUMENTA SU PRODUCCION

Se ha construido el millonesimo Chevrolet en las plantas de Flint

Chevrolet acusa una supremacía en las ventas sobre sus tres competidores mas cercanos en Ocho Estados de la Union durante noviembre. Los siguientes son los coches con sus respectivas ventas en los Ocho Estados.

Estados	Chevrolet	Su mas proximo competidor	Su segundo competidor	Su tercer competidor
Delaware	59	36	42	3
Kansas	1036	555	293	69
Maryland	400	276	177	124
North Carolina	1428	695	407	64
North Dakota	172	31	50	8
Utah	177	91	44	36
West Virginia	299	298	210	77
Wisconsin	1006	507	408	226
Total en los 8 Estados	4572	2489	1626	607

Se ha Construido el Millonesimo Chevrolet

La construccion del millonesimo Chevrolet se terminó en la planta de montaje en Flint, Michigan, el ... de noviembre, cuando los operarios en todos los Estados Unidos tomaban parte en la celebracion del XXIII aniversario de la fundacion de la Chevrolet Motor Company. En las ceremonias celebradas en todas las plantas del pais, los dignatarios de la compañia tuvieron por huespedes de honor a los altos funcionarios del gobierno y a personas prominentes del Estado.

El Coche es Presentado a la Ciudad

El millonesimo Chevrolet fué regalado al Departamento de Policia de la ciudad de Flint, y oficialmente admitido por el alcalde y jefe de policia. Este coche, un standard sedan de cuatro puertas, fué expuesto en el corredor del edificio de la General Motors en Detroit en todo el resto de la semana. Cuando este equipado con radio y altoparlante sera utilizado por la patrulla de policía de Flint.

Subsiguiente a su terminacion y presentacion, el millonesimo Chevrolet acompañó una caravana de coches llevando a los miembros de la comitiva oficial desde Flint hasta el edificio de la General Motors en Detroit, donde se exhibia un enorme pastel de cumpleaños en el establecimiento al detal del edificio. El pastel que tenia siete pies de altura fué confeccionado con ... asientos, representando cada uno de ellos 1,000,000 de Chevrolets, con 23 candelas que representan los 23 años transcurridos desde la fundacion de la compañia Chevrolet.

Uno de los puntos mas significativos en la historia del Chevrolet es el hecho de que se requirieron ... años para fabricar los primeros ... millones, y solamente 12 años para construir los nueve millones subsiguientes. De acuerdo con las cifras de la Oficina de Registros, cerca de 5,000,000 Chevrolets — el 50 por ciento de la produccion total en la historia de la compañia—tienen licencia y estan en servicio activo.

Planta Enorme de Buick Mas Grande que una Ciudad

La inmensidad de la fuerza fisica que se requiere en la fabricacion en masa de automoviles es aparente en las enormes plantas de Buick Motor Co. en Flint, Michigan, que en cualquier otra parte. Aqui se ha concentrado una multitud de procedimientos seguidos para convertir las materias primas en automoviles elegantes y proveer de sueldo a los ...000 operarios que en ellas trabajan.

Cerca de esta planta estan 12 divisiones de fabricacion separadas y establecidas en mas de 50 edificios. Cada una de estas divisiones es una fabrica que emplea desde algunos centenares hasta miles de operarios. Solamente en la funcion trabajan 3,000. Todos estas divisiones entregan su producto final a la planta principal de montaje de Buick.

Las propiedades de Buick Motor ocupan una extension de una milla y media a lo largo del rio Flint. Tienen una anchura de mas de media milla. Los muchos edificios que estan a lo largo del gran boulevard de la fabrica y dentro de la planta misma ocupan una superficie de 5,430,244 pies cuadrados—mas de 125 acres donde trabajan ...000 hombres. En el area ocupada por la planta hay una via ferrea de 14 millas de extension.

Las actividades de las muchas divisiones de la fabrica estan coordinadas por medio de conductores de casi 18 millas de extension, ademas de los camiones que transportan los productos terminados en las diversas divisiones a la planta principal de montaje. Los conductores de equipo de fuerza motriz estan provistos por 12,425 motores que consumen anualmente mas de ...000,000 kilowats de energia electrica. Debajo de las propiedades hay tuneles de dos millas de extension, en los que estan depositados nueve millas en tubos.

Un filtro de aceite que no necesita ser cuidado

Para evitar las consecuencias del ... de los filtros de aceite y depuradores de aire una compañia norteamericana ha perfeccionado unos diseños fundamentales que no requieren ser repuestos ni limpiados. El filtro de aceite va instalado de una manera permanente y eficiente, y ha sido construido para que dure tanto tiempo como el motor a que va adherido. La sencilla operacion de su limpieza puede efectuarse a mano o de una manera absolutamente automatica. El limpiador de aceite saca el polvo del baño inicial del mismo, antes de que llegue al elemento condensador de metal en la boca del carburador. Este ultimo, en consecuencia, permanece siempre limpio y abierto.

Estos nuevos aparatos estan siendo tambien sometidos a ensayos por parte de numerosos fabricantes de camiones, automoviles, tractores y omnibus, con el fin de llegar a adoptarlos como equipo "standard".

Ingenieros de la General Motors resuelven un importante problema

Consiguen que los muelles de los coches sean independientes y hacen que sean más suaves

Parece que desde el tiempo en que alguien puso un motor de gasolina en un calesin, los automoviles ya tenían la parte trasera como la mas afectada por las irregularidades del camino. Todo el mundo sabe esto, pero no se sabía generalmente que las sacudidas y traqueteos no venían de la parte trasera, ni de los muelles traseros, sino que se debían a algun defecto del extremo delantero del coche.

Los muelles delanteros no estaban en armonia con los traseros, como dos instrumentos discordantes, porque los muelles delanteros eran más rígidos o "duros" en comparación con los traseros. El remedio fue hacer que los muelles delanteros fuesen más suaves para que estuviesen en armonía con los muelles traseros, pero esto no era tan simple y facil como se parece.

Ahora, si se ve el extremo delantero de un coche de modelo antiguo se verá que los muelles son los que sostienen al eje delantero. Un obstaculo elevará al eje y hará inclinar a la otra rueda. Tal vez sabrá Vd. por propia experiencia o por experiencia ajena que si se rompe un muelle delantero todo el mecanismo entero del coche queda fuera de servicio. En otras palabras, en la construcción antigua, los muelles delanteros tenian dos funciones, pues no solo servían como muelles sino que tambien sostenían el extremo del engranaje en posición adecuada.

Estas dos funciones no armonizaban bien, porque si los muelles se hacían muy rigidos serían tan inflexibles que la marcha sería muy incomoda; por el contrario si se hacían muy suaves para que estuviesen emparejados con los muelles traseros, serían tan suaves que no habría una estabilidad apropiada y su coche se bambolearia en el camino y sería muy inseguro especialmente cuando da la vuelta.

Vemos que la colocación convencional de los muelles era la mejor de su tiempo. El gran problema, pues, era separar estas dos funciones la una de la otra y tratarlas por separado. Esto parece facil, pero es un problema de los mas complejos que fue resuelto por el diseñador de automoviles.

No era una mera cuestión de utilizar un resorte y un par de abrazaderas. Se debe recordar que los automoviles del pasado fueron, hasta cierto punto, muy satisfactorios, y que en la construcción del chasis siempre habia un muelle delantero, ancho y rigido. Para cambiar una cosa, se tendrían que cambiar otras. En otros terminos, el muelle delantero no se puede empotrar o clavar como un accesorio cualquiera. Y como se desean todos los beneficios que resulten de la nueva construcción sin tener que sacrificar nada, se tuvo que saber no solo los efectos de los cambios en si, sino tambien sus relaciones con las otras partes del mecanismo. De hecho, se deben saber los efectos que resultan de los cambios en el chasis, y ver como armonizan las partes cientificamente.

Algunos ingenieros de la General Motors han estado dedicando todo su tiempo al estudio de este problema desde 1930, y estuvieron haciendo computaciones de cosas altisonantes como "periodicidad," oscilación," "armonía, y "momentos de inercia."

Si usted viera los bosquejos, diagramas y planos que se han hecho a raiz de las investigaciones preliminares, podria usted tomarlos por borradores originales del Dr. Einstein! Desde luego que nadie más que un ingeniero puede comprender el lado matematico de la cosa, pero Vd. no tiene que ser necesariamente un matematico para comprenderlos y saber apreciar lo que es "suavidad y descanso" en la marcha de un automovil.

Los efectos de los muelles duros y rigidos convencionales no se sienten si los caminos son lisos y nivelados, condición que no se encuentra siempre. Pero cuando una rueda pasa por un obstaculo, el extremo delantero se levanta y sacude la parte trasera del coche, y los muelles traseros se comprimen con violencia. Y cuando las ruedas delanteras pasan por un obstaculo los muelles delanteros se comprimen muchisimo más. Y una vez pasado el obstaculo, la parte trasera del coche salta hacia arriba haciendo que los pasajeros sean empujados hacia adelante.

Con los nuevos y blandos resortes que se adoptaron por causa de las ruedas delanteras de efecto de rodillas, el coche marcha con suavidad, y las vibraciones ligeras que causan los buenos caminos son absorvidas. Cuando se encuentra un obstaculo por una o ambas ruedas, los resortes blandos se comprimen o se expanden sin afectar el nivel de la carrocería. Y cuando las ruedas traseras pasan por el mismo obstaculo, la carroceria todavía estará al nivel y se evitarán a que se compriman excesivamente los muelles traseros, minizando las sacudidas y saltos, y haciendo que la marcha sea de increible suavidad.

Con las ruedas colocadas en un mecanismo independiente de los muelles, podemos hacer que estos sean tan blandos como queramos. Con la nueva construcción de los resortes en espiral podemos conseguir una duración mucho más larga que la de los muelles de estilo convencional. Y con este dispositivo, el coche es más cómodo bajo todas las condiciones de marcha, por causa de la acción suavizante de los muelles. Cuando Vd. tropieza con camellones delanteros que son mas blandos que los traseros absorben las sacudidas y choques en vez de transmitirlos a la parte trasera del coche. Y como quiera que cada rueda delantera obra independientemente la una de la otra, una rueda puede pasar por un obstaculo sin afectar a la otra. De ahi provino el nombre "efecto de rodillas."

Con la adopción de las ruedas de efecto de rodillas, se ha logrado la distribución perfecta del peso entre las ruedas delanteras y traseras, haciendo que el coche sea mas estable como si fuera un buque con lastre. Esto, naturalmente, contribuye a la comodidad.

Es sorprendente lo que se ha logrado con esta nueva construcción. Por ejemplo, Vd. ya no tendrá necesidad de poner todo su peso en las piernas y agarrarse al mango de la puerta cuando el coche pasa por caminos escabrosos. Tampoco será Vd. zarandeado de un lado a otro y contra los demas pasajeros, ni será Vd. impelido hacia delante o saltar hacia arriba, porque las irregularidades parecen nivelarse por si mismas en el momento en que Vd. pase por ellas. Por la suavidad de la marcha, ya no debe Vd. preocuparse de las condiciones del camino en el asiento que ocupa, sea el delantero o trasero porque no se sentirá molestado por los saltos y traqueteos. La marcha es tan suave que parece como si el coche flotara en el aire, y Vd. llegará a su destino sin incomodidades y sin la menor sensación de cansancio.

Pero Vd. no tiene necesidad de perder su tiempo leyendo estas explicaciones, porque la mejor manera de apreciar lo que aqui se describe es probarlo, pues estas cosas mas bien se sienten y no se explican. Un paseo en el coche convence mas que cualquier cosa que pudiesemos decir por escrito. Pero aun asi, no dice todo, pues esta innovación no puede realmente clasificarse como una mera apariencia de confort.

La mayor suavidad de la marcha hace mas facil el manejo del volante. Las sacudidas ya no se sienten en el volante y porque con esta nueva construcción se ha hecho posible un enlace de dirección más perfecto. Los peligros de la explosión de las gomas se ha minimizado.

Esta nueva construcción de las ruedas independientes esta llamado a realzar la economiza al reducir los gastos de reparaciones, puesto que protege las partes vitales del chasis contra las violencias, tensiones y vibraciones excesivas.

NUEVO MODELO SE AÑADE AL CHEVROLET

Por primera vez desde que el Chevrolet Motor Co. ha introducido el modelo Standard de 1933 ha añadido a sus modelos un nuevo coche de cuatro puertas sedan para cinco pasajeros, siendo este coche el mas barato que ahora existe en el mercado de automoviles. Este modelo es una buena adicion a los modelos hermosos que aparecieron en el año de 1934.

Una de las caracteristicas de este coche es la disposicion de su parte trasera en que las lineas de la carreoceria aparecen mas bajas y guardan una combinacion muy hermosa para cubrir la parte trasera del chasis. Esta disposicion elimina las inconveniencias de tener que proveer por un trasero no muy pulimentado, proveyendo al mismo tiempo un efecto que no restringe la velocidad del coche.

El sostenedor de la goma de repuesto, asi como los parachoques traseros se hallan dentro de una abetura de la carroceria, y lo mismo esta la boca del tanque de gasolina.

Un espacio destinado para poder extender las piernas hace que los pasajeros viajen con mas comodidad. Los respaldos en ambos asientos traseros se hallan dispuestos en tal forma que hay mas espacio para moverse y tomar la posicion que el pasajero desee.

Un espacio abierto en la parte trasera del asiento delantero resulta de gran utilidad para los pasajeros en viajes largos. Los asientos, asi como el decorado interior esta hecho de mohair espacial destinado para resistir mucho tiempo y ofrece una combinacion elegante con el resto del coche.

El tablero delantero del coche tiene toda clase de conveniecias, como un pequeño cajonito para depositar los utensilios y objetos pequeños, y en el estan todos los aparatos para ver el estado del motor, el indicador de gasolina y de amperaje y otras cosas.

Las portezuelas estan equipadas con cristales para evitar que el aire entre con fuerza molestando a los pasajeros.

COMO RESISTEN LOS AVIONES Y AUTOMOVILES

Son tan buenos como los especialmente hechos para algun fin

Que la historia del progreso aeronautico de America está estrechamente relacionada con el desarrollo de la industria automotriz, ha sido dramaticamente demostrada en la reciente carrera de Londres a Melbourne, de acuerdo con Mr. Alexander Bachrach, agente general del Studebaker en Filipinas. Mr. Bachrach declaro que la participacion de aeroplanos construidos como de stock en la carrera más sensacional de aeroplanos en el mundo, es definitivamente comparable con el funcionamiento de los automoviles semi-stock en una de las carreras mas famosas de automoviles en la pista de Indianapolis en el año de 1932.

"Ved lo que ha pasado en la carrera de aeroplanos de Londres a Melbourne, dijo Mr. Bachrach y os convencereis de lo que digo." La carrera fue ganada por un De Haviland Cometa, construido especialmente para este ocasion y a un costo muy elevado, y destinado exclusivamente para carreras. Pero los dos aviones que ocuparon el segundo y el tercer lugar son del tipo de avion que se ven diariamente en los Estados Unidos, utilizados por las compañias de transportacion aerea americana. Eran puramente aviones de stock, sin nada especial hecho en ellos, y sus prototipos exactos se ven en los horizontes de Estados Unidos dia y noche."

"El avion que ocupo el segundo puesto era un American Douglas DC-2, del tipo de monoplanos con un motor de Wright Cyclone. Llevaba en la carrera a seis hombres y una mujer. En cambio el avion ganador llevaba solo a dos hombres. El tercer avion era un nuevo Boeing 247-D un monoplano de transporte. Estaba equipado con un motor Pratt and Whitney 'Wasps'. Ambos aviones han sido construidos para su venta al publico."

"Estas consideraciones, repitio Mr. Bachrach, no demuestran más que la manufactura de aviones en America está siguiendo los pasos de la manufactura de automoviles. Recordad la carrera de automoviles en Indianapolis en el año 1932. Cuarenta y dos coches tomaron parte en la carrera. Doce de estos la terminaron. El ganador era un coche costoso, construido especialmente para aquella ocasion. Los otros treinta coches que no terminaron la carrera tambien habian sido construidos especialmente para carrera."

"Habia, sin embargo entre aquellos siete coches semi-stock de la marca Studebaker, cinco de los cuales tenian el 85 por ciento de los equipos ordinarios que se ponen en automoviles que se venden al publico. Para estos no hubo necesidad de hacer ninguna reparacion mecanicá, excepto el cambio de los neumaticos, lo cual se hizo no por una necesidad, sino puramente para medidas de precaucion. Cada uno de estos automoviles termino la carrera ocupando lugares prominentes y pasaron por la terrible prueba de correr a una velocidad increible de 500 millas por hora."

"Con estos demostramos, dice Mr. Bachrach, que tanto los fabricantes de aviones como los automoviles emplean en sus productos la resistencia necesarla que puede compararse favorablemente con la resistencia que deben tener los aviones y automoviles especialmente construido. No se puede negar que dada la competencia que hay ahora entre los manufactureros de automoviles en los Estados Unidos, sus sistemas de manufactura son tan buenas como los coches o aviones que se fabrican para alguna especialidad."

Metodos exactos de producción del Chevrolet

Los metodos de producción del Chevrolet son de mucha precisión. Los aparatos que se usan para la fundición y manufactura de las piezas son de los mas modernos, y cada pieza tiene que estar fabricada con la precisión necesaria y tener un peso regular y uniforme, pues de lo contrario será rechazada como inutil. En las fotografias que presentamos hay algunos de estos aparatos utilizados por los obreros mecanicos de la fabrica del Chevrolet.

El correcto manejo del vehículo reporta una considerable economía de combustible

El ajuste del carburador y el mantenimiento de una marcha pareja y reducida, sin fuertes aceleraciones, puede significar un ahorro de hasta el 30 % de nafta

NUEVA YORK, noviembre de 1933. Como el costo del combustible es el renglon de mayor importancia en el funcionamiento de un coche, los automoviles pueden reducir en mucho sus gastos por este concepto, siguiendo para ello reglas muy sencillas al manejar sus vehiculos.

Los experimentos que se han llevado a cabo han demostrado en forma concluyente que dos coches, identicos en todo sentido, pueden viajar un trayecto igual, consumiendo de ellos 50 por ciento mas de nafta que el otro, debido a una diferencia en la tecnica de su manejo.

Las formas en que puede disminuirse el consumo de combustible son: ajustando en forma apropiada el carburador, manteniendo una velocidad uniforme, y evitado las aceleraciones rapidas. Los ingenieros especializados en automoviles aseguran que la cantidad de nafta que usa el termino medio de los automoviles puede ser disminuida por lo menos en un 10 por ciento, si se hacen ajustes apropiados en el carburador, con el fin, naturalmente, de que la salida de la mezcla de aire y nafta no sea demasiado rica. Ademas es tambien esencial un uso cuidadoso del estrangulador especialmente cuando reina tiempo frio.

Hablando en terminos generales, una velocidad baja es la mas economica desde el punto de vista de kilometros por litros de nafta.

Los estudios que se han hecho han revelado que cuando un conductor aumenta su velocidad de 25 a 30 millas por hora (32 a 48 kilometros por hora), el consumo de combustible aumenta en un 10 por ciento.

Si la velocidad es de 35 millas (56 kilometros por hora), el consumo de nafta por milla es de un 20 por ciento mas que a 25 millas (40 kilometros) por hora.

De esta manera es evidente que el automovilista que se apresura a llegar al surtidor cuando su coche tiene poca nafta, lo unico que consigue es apresurar el consumo.

Otra forma en que se desperdicia nafta es al acelerar con rapidez. Se necesita una gran cantidad de fuerza para aumentar la velocidad de un coche, especialmente si es pesado, y hay una perdida de combustible mas del que se necesita para conseguir una alta velocidad.

El automovilista que constantemente pisa el acelerador con el exclusivo fin de oir el zumbido del motor o pasar adelante de otros coches, usa muchisimo mas combustible que el automovilista que mantiene una velocidad pareja.

La propia industria del automovil ha estado estudiando durante los dos ultimos años el problema del consumo de combustible y se han inventado algunos aparatos mecanicos destinados a prestar ayuda al automovilista para que disminuya sus gastos de nafta.

Uno de los disposivtivos mas notables que se ofrecen actualmente es un contralor automatico termostatico de la carburacion. Este aparato ha pasado por el proceso de perfeccionamiento durante varios años y acaba de ser puesto a la venta. Se trata de un dispositivo completo en si, que puede facilmente ser colocado en cualquier coche. Entre las ventajas que se le atribuyen figuran las siguientes: una mejor performance, una acelaracion mas rapida, mas potencia, mayor velocidad, menor formacion de carbon, menos dilucion en el carter, arranque mas facil y un ahorra de hasta un 35 por ciento de nafta.

Se aduce que el principio termostatico para la carburación es el unico principio correcto de que puede valerse para obtener una carburacion eficiente, debido a que los cambios en la temperatura del motor y los de la atmosfera requieren una variacion en la proporcion de aire y nafta. Con el aparato termostatico ese cambio en la temperatura se usa para dar automaticamente a la mezcla el cambio correspondiente de proporcion del aire y nafta El termostato se mueve una traccion de una milesima parte de pulgada por cada medio grado F. de cambio de temperatura, mientras que una persona al manejar un coche apenas si puede notar un cambio de 10.o a 15.o F. Ademas no seria practica que el conductor de un coche tuviera que reajustar constantemente su carburador para hacer frente a las exigencias de los cambios de temperaturas, mientras que los elementos termostaticos constantemente estan en funcionamiento.

El funcionamiento de este aparato es absolutamente automatico y no necesita ninguna atencion personal de parte del conductor. Una valvula termostatica cierra automaticamente el orificio cuando el motor se encuentra frio, y tambien automaticamente abre dicho orificio, lo cual debilita la mezcla de nafta a medida que el motor se calienta.

Los fabricantes de motores de alta compresion y del combustible de alta refinacion usado en estos motores, tambien atribuyen a esto otra fuente de economia. Una serie de experimentos llevados a cabo por los ingenieros de una compañia norteamericana fabricante de combustible de alta calidad ha revelado que se ahorra 29.6 por ciento en la nafta consumida, en su comparacion con otro de baja compresion. Para dichos experimentos se utilizo un motor comercial grande de 6 cilindros, del tipo que debe llevar car cargas pesadas sobre pendientes pronunciadas.

Los graficos de las pruebas llevadas a efecto demostraron que el motor de baja compresion engranado en primera puede dar mucha mas fuerza que la necesaria para propulsar el vehiculo en una pendiente, aunque carece de fuerza suficiente para funcionar en segunda.

En consecuencia, el regulador modo que este desarrolla solamente y combustible que va al motor, de ahoga la corriente de mezcla de aire 70 HP., con lo que el camion marcha a 11 kilometros por hora, lo que corresponde a la velocidad de 21,00 revoluciones por minuto para el motor.

El motor de alta compresion que utiliza el mejor tipo de combustible antidetonante hara marchar al mismo camion cuesta arriba por la misma pendiente en segunda.

Con la combinacion de alta compresion y segundo engrapaje la velocidad del vehiculo puede aumentarse hasta que los caballos de fuerza disponibles sean exactamente iguales a los caballos de fuerza requeridos, lo cual resulta ser a una velocidad apenas inferior a la velocidad del motor. En consecuencia el camion con motor de alta compresion sube la pendiente en segunda a un poco mas de 22-1|2 kilometros por hora, desarrollando 142.5 HP.

UNA TARIFA PREFERENCIAL PARA AUSTIN

Newfoundland reduce los derechos aduaneros para coches britanicos en un 25%

Newfoundland ha reducido sus impuestos por la exportación de automoviles, y esta reducción que comenzó desde el 1.o de enero de este año debe tener un efecto prometedor para la manufactura de los coches britanicos, porque significa facilidad de entrada a los Estados Unidos.

Se recordará que hace dos años las fabricas del Austin emprendieron una campaña para la exportación de sus productos al Canada, nombrando a un buen numero de agentes en dicha nación para representarles. Desde entonces numerosos coches de esta marca se han enviado a los Dominios del Canada.

Una de las causas de la aceptación del Austin en America y en Canadá es su propiedad de soportar el invierno severo que suelen tener en esta nación. Ahora se anuncia una reducción en los derechos aduaneros de Newfoundland es mas que probable que el Austin Seven tenga una venta mas acrescentada en este pais.

La nueva tarifa aduanera para automoviles britanicas en Newfoundland está reducida en un 25% y ademas incluye una preferencia de 10% por coches britanicos. Esto es mas que un aliciente para aumentar las ventas del Austin en este pais.

ACEITE Y PINTURAS

ROYAL

Y PRODUCTOS

YCO

de venta

Uy Tit y Cia.

"HARDWARE"

Builders Hardware
Galvanized sheets, Steel Bars
Galvanized Pipe, Mill Supplies
Paints—Oils—Etc.
Todas clases de Lámparas
Pesas, y Cocinillas

65-67 Rosario, Binondo — Manila, I. F.
Tel. 2-25-38—2-25-39 — P. O. Box 390

Vealos Detenidamente!

COCHES USADOS a Precios de Ganga

En Buenas Condiciones de Servicio.

Nuestra reducida existencia de nuevos coches nos ha hecho posible dar a estos automoviles, por pocos dias, casi todo el amplio local de nuestro salon de ventas de botes y camiones. Lo hallara Ud. conveniente y ventajoso examinar los buenos valores que ofrecemos en estos coches en semejante espacio grande. Los PRECIOS son REDUCIDOS.

HE AQUI ALGUNOS DE LOS COCHES; HAY MUCHOS OTROS:

188—STUDEBAKER Commander en buenas condiciones de uso; modelo reciente .... ₱1,000.00

177—HUDSON Coupe, aproposito para un doctor o como coche auxiliar de la familia ..... ₱800.00

189—DODGE Senior. Esta es una buena adquisicion por . ₱600.00

BLACK HAWK Sedan, de marcha sumamente cómoda, Este coche ha sido muy bien conservado .... ₱500.00

DURANT de Turismo. Un buen coche seguro, del mismo tipo que ha ganado fama en servicios de garage .... ₱400.00

190—CHEVROLET Sedan. No es tan nuevo, pero bien vale su precio .... ₱300.00

191—BUICK de Turismo. Bueno aun para muchas millas de servicio por .... ₱150.00

NASH Sedans (209 y 69), cualquiera de los cuales es una verdadera ganga. Fijese en el No. 69! .... ₱350.00 y ₱650.00

DOS CHRYSLER de Turismo, quizas fuera de la moda, pero en muy buen estado de uso A ₱100.00

DODGE Coupe. Le parecera increible, pero su precio es solamente ₱50.00 y no es nada malo!

JORDAN 8 en excelentes condiciones. El dueño tiene que marcharse a Estados Unidos. Solamente por .... ₱250.00

AUSTIN de Turismo (Ingles) .... ₱75.00

AUSTIN (Americano) un buen coche, una buena ganga por .... ₱600.00

TRES CAMIONES WHITE
A no mas de ₱1,500.00 cada uno

UN CAMION DURANT
Se sacrificara por ₱500.00

BACHRACH MOTOR CO.

PORT AREA — TEL. 2-15-44 — MANILA

E.C.D. 2016

EN LAS AULAS *de la* EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

¿Qué clase de matrimonio tendrá una pareja que anda con regateos sobre los gastos de la luna de miel?—Es preferible perder el empleo que desperdiciar la vida de una, aconseja Dorothy Dix a la chica que se ha enamorado del jefe de la oficina.

ESTIMADA MISS DIX: Quiere usted hacer el favor de zanjar esta discusión entre una pareja comprometida? El hombre sostiene que deben formar un fondo común con sus ahorros para sufragar todos los gastos de la luna de miel y el arreglo de su nuevo hogar, depositándose el resto en un Banco bajo una cuenta conjunta. La chica contiende que ella solo debe comprar las necesidades de casa, tales como mantelerias, lámparas, platos, etc., dejándose el resto de su dinero en su propia cuenta personal. El hombre contiende que ya que él sufraga todos los gastos para diversión y agasajos, su futura esposa debe reembolsarle y donar sus ahorros a la gran causa. Los gastos de él antes del casamiento montan mucho más que los de la mujer. El paga por los muebles que cuestan más que las mantelerias, etc. La chica afirma que ella no revelará la cantidad de sus ahorros a su marido y los conservará en su cuenta personal.

X. Y. Z.

RESPUESTA:

ES ESTA la actitud rigida de los jóvenes modernos hacia el matrimonio? Se lo pregunto a usted. Porque francamente, le hace estremecer a una vieja sentimental como yo. Donde está el amor y la confianza de la chica que está dispuesta a dar todo lo que posee al hombre que ama? Dónde está la galanteria, el sentido de protección, el deseo de cuidar de la mujer con quien se va a casar y conservarla en la holgura y la comodidad, del hombre?

HEMOS quitado de la ceremonia matrimonial la promesa de la mujer de obedecer. Tenemos que tacharla aun más y borrar la afirmación del hombre que dota a su esposa de todos sus bienes terrenales, si los hombres han llegado al extremo de irse a la holandesa en su luna de miel y pagar la mitad de los gastos.

NO ME PARECE A MI que una pareja puede estar muy enamorada si anda con regateos sobre quien ha de pagar los gastos del establecimiento de su primer hogar. Ni que tengan alguna fe mutua si ninguno de ellos puede confiar al otro que hiciera el acto generoso. Yo diria que piensan más de sus bolsillos que de su amor y que hay pocas perspectivas de felicidad para un marido y una esposa que tratan de conseguir buenas gangas entre si y cada uno tratando de llevarse la mejor parte de la transacción.

NO SE PUEDE ENTRAR con ese espiritu en el matrimonio y tener un éxito en él. Porque la esencia misma de la felicidad en el matrimonio consiste en su carácter de unidad, en que un hombre y una mujer forman juntos todo lo que tienen y todo lo que son, en ser uno en sus aspiraciones y ambiciones, en sus luchas por el éxito, en sus conquistas y en compartir por igual sus delicias y sus tristezas.

MAS AUN, en el matrimonio es más bienaventurado dar que recibir. Los únicos maridos felices son aquellos cuyo mayor placer es prodigar a sus esposas todo lo que esté a la medida de sus alcances, y las únicas esposas felices son aquellas que hacen todo en su parte para el bienestar y la comodidad de sus maridos. Cuando cada cual cuenta el costo de todo lo que él o ella da y hace por el otro, el matrimonio no paga ningún dividendo en forma de felicidad.

PERO desde luego, si usted cree que la finanza es más importante que el romance en el matrimonio, entonces hace bien en zanjar el problema monetario antes de su casamiento. Presumo que se espera que la esposa continúe en su empleo y de que el marido no tiene intención alguna de asumir la carga de su manutención. En tal caso, si ella paga la mitad de los gastos de casa, el marido debe pagarla a ella la mitad del jornal de una criada. No es justo que ella busque el pan y lo guise después.

EL AMUEBLAR LA CASA ha sido siempre la responsabilidad del hombre porque se supone que él es el jefe del hogar, y la usanza común es que la esposa suministre únicamente la ropa blanca y tales otros artículos que ella quiera dar. Pero esto presupone el matrimonio a la antigua en que los pájaros enamorados están más ocupados en construir sus nidos que en tomar ventaja de cada cual.

POR REGLA GENERAL, una cuenta conjunta en el Banco es una cosa buena para un marido y una esposa de guardar su dinero, pero quizás es mejor que cada uno de ustedes tenga su cuenta propia si cree que su marido o esposa en perspectiva es capaz de defraudar.

DOROTHY DIX.

ESTIMADA MISS DIX: Estoy empleada como secretaria y tengo buena posición, pero me doy cuenta de que me estoy enamorando de mi jefe, que es un hombre casado, y él a su vez se está enamorando de mi. Bajo las circunstancias, sería conveniente para mi dejar mi empleo, que lo necesito mucho, y tratar de buscar trabajo en otra parte? Acaso mi empleo significa mucho más para mi que la paz? Creo que no puedo continuar trabajando donde estoy bajo la tensión de las condiciones existentes. Sírvase aconsejarme sobre lo que debo hacer.

V. B.

RESPUESTA:

MI CONSEJO irrevocable para usted es que salga inmediatamente. Huya mientras aun hay tiempo de salvarse a sí misma. Váyase, antes que la atracción que tiene para usted este hombre, se haya convertido en un encanto que usted no puede romper.

LA FAMILIARIDAD tiene el poder diabólico de atraer juntos a hombres y mujeres. Les da comunes intereses. Les hace depender entre si, les hace necesario el uno para con el otro. Les rodea de una aureola y convierte una chispa de ilusión en un juego de la pasión. Los hombres y mujeres se enamoran entre si por ningún otro motivo más de que llegan a estar en continua sociedad.

ASI que su único sitio de seguridad es alejarse de este hombre de quien se está enamorando. Aléjese de la emoción de su contacto. Rompa los lazos de la asociación. Váyase a donde no fuese necesaria para él o él para usted. Váyase a donde tenga en su alrededor nuevas caras, y nuevos intereses. Esta es la manera más rápida y segura de olvidarle.

PORQUE siempre es una tragedia para una mujer enamorarse de un hombre casado. Si ella toma lo que cree es su felicidad y destroza el hogar de él y el corazón de su esposa y deja medio huérfanos a unos chiquillos, ella sabe que comete un crimen peor que un asesinato.

DOROTHY DIX.

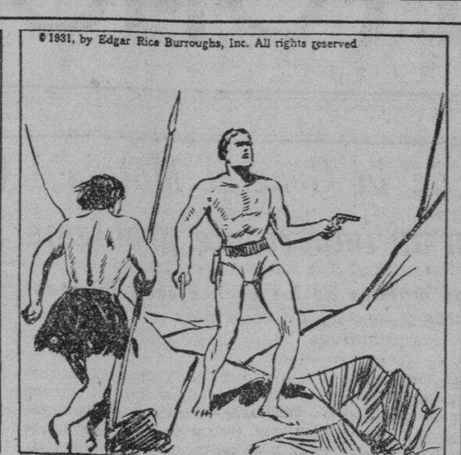
Los Anuncios Clasificados de LA VANGUARDIA Le Ahorrarán Tiempo y Dinero!

TARZAN EN EL INTERIOR DE LA TIERRA

Por Edgar Rice Burroughs

Jason Gridley saltó por la vertiende hacia el guerrero solitario que afrontaba a la criatura tremenda que volaba suavemente por el aire. El guerrero estuvo en espera de su fin. Pero no demostró temor ni pánico. Cogió su lanza y su cuchillo de piedra, decidido a morir luchando. La distancia entre Jason y el enorme animal era demasiado grande para que tenga efecto el disparo de un revolver, pero mientras el americano saltaba hacia abajo, disparó dos veces seguidas.

El americano creyó que podia apartar la atención del animal de su presa. Quizas asustarle inclusive por el ruido extraño de los disparos. Y calculó exactamente. Un disparo afortunado cogió a la criatura, que ahora cambiaba de curso, emitiendo un rugido fuerte. Había visto a Jason y evidentemente atribuia su herida a este nuevo enemigo. Este animal, usando su cola como ala, se volvió ahora en dirección a Gridley.



Cuando los dos disparos rompieron el silencio del lugar, el guerrero vió al hombre que saltaba por el declive hacia él. Luego vió que el animal se había vuelto hacia el recien llegado. El hombre apenas podía creer que un extraño arriesgaba deliberadamente su vida para ayudarle a él. Con todo, no parecia existir otra explicación. Y así, el guerrero perplejo, lejos de buscar la seguridad con la huida, corrió velozmente hacia Jason para unir fuerzas con él en combatir el ataque del terrible enemigo.

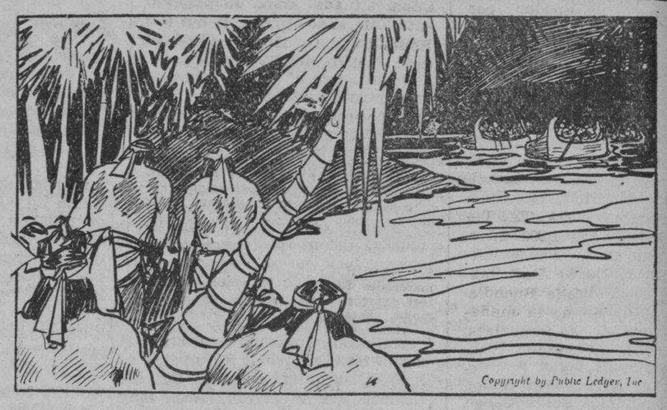
Con las quijadas bien abiertas y lanzando rugidos horribles, el estegosauro disparó hacia el americano. Pero ahora presentaba un blanco facil. Jason disparo rapidamente con ambas armas, apuntando en su boca abierta para alcanzar de este modo el cerebro del animal. Los sonidos extraños, juntamente con el dolor y el golpe de las balas, resultaron demasiado para el animal. Estando a una docena de pies de Gridley, se alzó hacia arriba y pasó sobre su cabeza, recibiendo en el entretanto otros tres balazos en su barriga.

CONNIE

Por Frank Godwin

AHLDA: Llama a los demás, pronto. Tengo canoas. Sigue mi voz.
CONNIE: Muy bien. Creo que ahora puedo encontrar el camino.

Y en el entretanto, vemos que los gigantes salvajes han conseguido echar abajo la barricada.



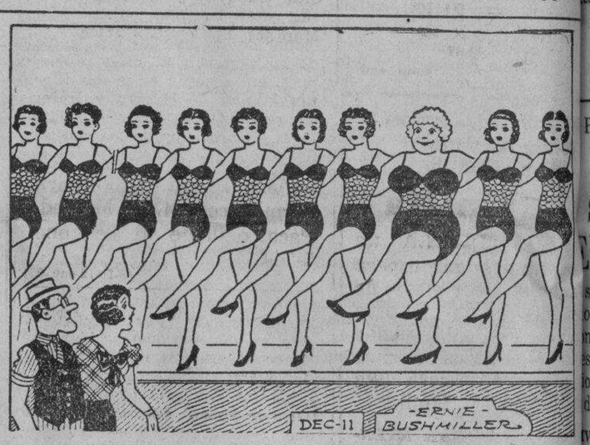
Pero cuando los brutos llegaron al río...

FRITZI la corista

Por Ernie Bushmiller

FRITZI: He oido un rumor de que la función se va a cerrar por escacez de dinero.
EL DIRECTOR: Oh, eso ya está todo arreglado. Una dama muy rica ha decidido ayudar nuestra función.

FRITZI: Oh, magnífico.
EL DIRECTOR: Pues, no tanto.



EL DIRECTOR: Ella insiste estar en el coro.

¿LO HAS VISTO?

Por Maurice Ketten

JUAN: Oyes esos alaridos?
MARY: Ya lo creo! Parece que están matando a una mujer.

JUAN: Viene de la accesoria contigua.
MARY: Le están asesinando a alguien.

JUAN: Vente allá a ver lo que podemos hacer.
MARY: Esos alaridos!

MARY: Qué sucede?
LUCAS: Nada. Mi esposa ha visto un ratoncito.

DAVID LLOYD GEORGE

El antiguo nombre galo "Lloyd" (gris) cuando se emplea para identificar cierto "George" (campesino ú obrero de campo) formaba el antiguo apellido de "Lloyd" George (Gray George), progenitores del ex-premier británico.

EMPASTES DE ORO

Los primeros en usar oro para llenar cavidades en los dientes fueron los egipcios, quienes descubrieron que impidiendo la entrada del viento en el nervio, se puede curar un dolor de muelas.

LA TENDENCIA MUSICAL EN...

(*Continuación de la página 16*)

ahora se cultiva más y mejor musica que hace quince o diez años. Filipinas ha tardado bastante en ponerse en contacto con el pensamiento musical de Europa, debido en gran parte a nuestro aislamiento en el pasado; pero desde que nos hemos acercado a beber en las fuentes culturales musicales hemos progresado con una rapidez que parecería asombrosa para quien no conozca la capacidad artistica del filipino.

Han contribuido al progreso de la musica en el pais los tres factores siguientes: 1.o, nuestra natural disposición; 2.o, el disinterés de musicos extranjeros, convertidos en apóstoles del arte, dando todo lo que tenian para evangelizar musicalmente el país; y 3.o, el mismo esfuerzo de los musicos filipinos ayudados por el gobierno o por propia iniciativa para ampliar sus conocimientos en Europa y América y traer lo mejor para nuestra juventud.

En poco tiempo el resultado ha sido halagador. Se ha logrado crear un "music-minded audience" en Manila y otros centros de cultura. Nosotros mismos, los profanos, hemos sido arrastrados por esta corriente, porque, audaces exploradores de todas las rutas del humano saber, hemos creido deber nuestro tener algunas informaciones, siquiera las más elementales, acerca de la musica y los músicos.

En el curso de estas incurciones en el armonioso predio musical, hemos observado ciertas tendencias que deben ser orientadas hacia otras direcciones. Un muy respetable grupo de clasicistas filipinos parece tener el oido atento sólo a las vibraciones de la musica foranea, y mientras le han consagrado toda su devoción y su cariño, profesan o fingen profesar desdén hacia lo que de fino, noble y legitimo esconde y recata la musica filipina; esa que, cuando suena junta a una cuna es, a la vez, amor y esperanza; y cuando prende en las celosías de los balcones pueblerinos, asaetea un corazón; y cuando en los barrios reune a la gente, alrededor de humosas antorchas primitivas durante las noches navideñas es, en la boca de los danrazines de la montaña, al mismo tiempo verso delicado, oloroso a hierbabuena y albahaca, y melodia de reproches y de quejas, precursores de la reconciliación o de la entrega; esa musica que es queja, lamento, suspiro de melancholia, o llanto de amor, pero que también puede ser protesta, debelación, rebeldía contra la opresión o la injusticia, o contra las mentiras de la vida.

No. Ese desdén es irrazonable. Hasta me atrevería a afirmar que es artificioso. Desdeñar nuestra musica equivale a desdeñar un pintor filipino el cielo de su patria, las paisajes de su tierra, la jugosa esmeralda que late con temblor de savias en la fronda del boscaje, la ilusión de rosicler con que se tiñen sus auroras, la eclosión de rubies y amatistas y ópalos en la gloria de sus puestas de sol y, más que todo, el tesoro de belleza interior, escondido al profano como los fumes antiguos en el fondo de redoma milenaria, de la mujer mi tierra, la mujer filipina.

Europa nos ha iniciado en su nica. En la biología musical es mo si nos diera el esqueleto armazón de huesos; pero la el musculo, el nervio y, más todo, el alma y el corazon es tenemos que dar nosotros, tiene ser creado por nosotros. Y así no podemos dar a esa armaz otra carne y otros nervios que sean los nuestros, tampoco pod dar a ese cuerpo otra alma y corazon que no sean nuestra pia alma y nuestro propio cora Del mismo modo, adquirida de cidente la tecnica musical, al plantarla a nuestro propio pr y adaptarla a nuestra realidad mica, no podemos volcar sob pentágrama otro acento melo que no sea el que exuda nue propia alma, el que exige nue corazón.

Es posible que de entre los ahora cultivan la musica no h nacido aún el genio que puede lar hasta donde volaron Mend ssohn, Beethoven, Lsizt, Chopin otros consagrados. Pero la cris turación de toda manifestación tural se hace mediante grados cesivos de evolución, y del mi modo que en un edificio unas p dras sirven de base a la gloria futuro genio musical filipino que locará el nombre de nuestra pa sobre el mapa de la musica univ sal.

(Discurso pronunciado en el ba quete de la Choral Art Associat por su 4.o aniversario, en el Cosmo Club).

M.E.C.D. 2016

ANUNCIOS CLASIFICADOS

FINCAS

ADDITION HILLS
...se del ruido, calor y suciedad de ...dad. Adquiera un lote en una la ...colina en la SECCION DEL MA... DESARROLLO y beneficiese del Boulevard para Pasig y las pro... del Sur. Bonitos lotes con con... ...las de la ciudad tan bajos como P6.30 al mes. Aumento material ...cio el mes proximo. Investigue ...gnifica ocasion! P. O. Box 2261 2-25-93
(3-ene.-h.n.a.)

VENDE BARATO — Un ...te de 20,000 m c adyacente ...race Park Subdivision y a ...s de 2 kilometros de los li... de la ciudad a 50c m c. subdivisiones colindantes se ...den de ₱2.50 a ₱3.00 m c Ra... P O Box 1625 Manila.
(24-oct.-h.n.a.)

...NCO PESOS MENSUALES
...mosos lotes de 1000 a 5000 m. c. y 30 centavos por m. c. sin intereses ...uados cerca del Filtro de Aguas ...ara rodeado por extensos Parques ...dor perenne. Accesible por Bus... Balintawak y San Juan. Pagos ...co Pesos mensuales por cada Mil Telefonee o vea personalmente ...A. de Zuzuarregui, 2418 Felix ...
(12-16-19-23-ene.-35)

...SAN MIGUEL—Dos fincas pequeñas ocupadas por ...das con terreno de 241 m. en la Calle Novaliches, cerde Aviles. Rentan ₱690 al ... Se venden por ₱4,500 al contado. Razón: C. M. Hoskins Co., Corredores de Fincas, ... David. Tel. 2-22-16; 2-87-37. (UL)
(12-ene.-35)

... m. c.—AVENIDA TAFT— ...rmoso lote de 1,200 m. c. ...n un frente de casi 30 metros en la Avenida Taft mu... antes de la Calle Buendia. ...rreno alto; sol de la mañana. Para una venta inmediata, ...75 el m. c. al contado. Razón: C. M. Hoskins & Co., Corredores de Fincas, 185 David. ...l. 2-22-16; 2-87-37. (686)
(12-ene.-35)

SUBDIVISION DE NAGTAHAN
...to a la Rotonda de Sampaloc ...es desde 100 m c a ₱10 el m
Razón: M. RUIZ
General Luna, 268
Tel 2-27-67
8-mzo.-sab.

Por la Salud, Confort, Contentamiento y Seguridad de

Su Familia

...N "NEW MANILA" un hermoso hogar espera su familia... por medio de moderadas rentas — pero con una gran diferencia: después de cinco o diez años, la propiedad será suya de su preciada familia.

...VA EN SU HOGAR MIENTRAS PAGA POR EL

UNOS diez minutos de su oficina y lejos del molesto bullicio y polvo de la ciudad, radica "NEW MANILA," sus hermosas residencias, verdes y ...s céspedes, anchas y pintorescas ...les, y sus excelentes escuelas para niños y niñas. Es, en verdad, un placer pensar que su familia vive con todo confort y el maximo de seguridad que brinda este suburbio aristocrático.

A TRAVES de la Bahia, mas alla del misterioso Mariveles, se ven las esplendorosas puestas del sol; luego los cielos plateados de las mañanas; se goza de un sueño feliz, de quietos fines de semana en el hogar .. se vive ...samente en "NEW MANILA."

Dejenos que le hablemos de esta magnifica subdivision. Llame al telefono 2-...40 o 2-21-54 y enviaremos un representante; y si asi desea, escribanos. Gratuitamente le llevaremos a dicho hermoso distrito residencial sin ninguna obligación de su parte.

Juan Ysmael & Co., Inc.
Agentes Vendedores
348 Echague
Tel. 2-21-54 o 2-23-40
Los Domingos y después de las 6 de la tarde—Tel. 6-87-25

SE ALQUILAN

SE ALQUILA.—Los altos de la casa 237 Cristobal, Paco, con 2 habitaciones, sala, comedor, cocina y baño moderno. Casa de reciente construcción. Razón: Y Gomez 513 Legarda, Sampaloc. Teléfono 2-18-62.
(12-ene.-35)

SE ALQUILA.—En la playa de Pasay, Salud 20, una casa "Apartment" recien construida con 3 habitaciones, baño y balcon en los altos; sala, comedor, cocina y veranda en los bajos; Garage y espacioso jardin. Razon: La Puerta del Sol, Escolta 52. Tel. 2-10-49.
(12-ene.-35)

SE ALQUILAN. — Accesorias grandes recien pintadas Mangahan 1446, Manila, de dos pisos, con mezanine cerca Universidad de Sto. Tomas a ₱25.00 mensual. Razón: 404 Vito Cruz Teléfono 5-57-98, Manila.
(29-dic.-sabs.-mier.)

SE ALQUILA. — Desde Enero primer piso casa 37 General Luna, situada sobre una colina, entre Mercado, Iglesia y Session Road, Baguio Razón 404 Vito Cruz. Teléfono 5-57-98, Manila.
(29-dic.-sabs.-mier.)

SE ALQUILA.—Hermoso y ventilado local, recientemente reacondicionado, para almacen, tienda, oficina, etc., con hermosos escaparates de cristal en la esquina de la Calle Real 139 y Magallanes 110, Intramuros. Se puede adquirir todo o parte de dicho local. Razon: Banco de las Islas Filipinas, Tel. 2-11-43. Trust Dept.
(12-14-16-ene.-35)

SE ALQUILA.—Casa de dos pisos, de materiales fuertes. Tiene todo el confort, mucha ventilacion y agua de la mejor. Esta clavada en un lote de mas de 4000 metros cuadrados, todo cercado. Conveniente para pequeña familia. Alquiler moderado. Calle Acasia, al lado de la Avenida Balite, Rosario Heights. Razon: Sr. I. Faustino, Tel. 6-75-38.
(12-14-ene.-35)

SE ALQUILA. — Cuartos sin amueblar con comida para primero de mes, en casa de señora española, muy a propósito para chicas jóvenes oficinistas. Sitio tranquilo y céntrico. Precios muy baratos; en la Calle Marques de Comillas 174-A.
(12-ene.-35)

SE ALQUILA.—Una casa de dos pisos con 4 dormitorios, 2 baños, comedor, sala, cocina y garage. Alquiler mensual ₱75.00. Para pormenores 411 Merced, Paco, o llame al Teléfono 5-74-37.
(8-10-12-ene.-35)

SE ALQUILA para el 1.o de Febrero una casa comoda en la calle Mabini 1206 cerca del Boulevard y en el centro de un hermoso jardin.
Tiene cuatro dormitorios, sala, comedor, baño moderno, cocina, entresuelo y garage. Para mas detalles dirijanse 1148 Pennsylvania, Telefono 5-64-83.
(10-12-ene.-35)

SE ALQUILA.—Una bonita casa residencial construida en un terreno alto de 1160 m. c. en No. 11 Paraiso, Sta. Mesa; 2 pisos, con sala, comedor y 6 dormitorios, baño y toilet en ambos pisos, con edificio separado para criados y garage para 3 autos; con jardin, campo para handball. Alquiler P150 al mes. Razon: Wm. Anderson, 3.er piso, Leyba Bldg., 227 David, Tel. 2-19-20.
(10-12-14-ene.-35)

MISCELANEA

SE VENDE.—Mesa de comedor antiguo de diseño artistico, 93 x 222 cm. con centro de camagon en una pieza 57 x 187 cm. También 8 sillas de comedor, de narra, grabadas a mano, muy antiguas, todas en buenas condiciones Tel. 5-74-32, 1218 A. Mabini, 8 a 12 a. m.
(11-12-ene.-35)

SE VENDEN.—Cachorros policias alemanes de pura raza; nacieron el 22 y 24 de dic. pasado. Se venden cuando tengan 6 o 7 semanas, a P50.00 las hembras y P70.00 los machos. Tambien un macho de 9 meses. NARDOS y DALIAS. Pueden verse los perros de 10 a. m. a 3 p. m. en 1166 Santos Sta. Mesa.
(12-ene.-35)

SE VENDE.—Una motocicleta inglesa Raleigh-DeLuxe, seminueva, muy economica, en perfectas condiciones, barata al contado. Razón: en F Torres 642, Sta. Cruz, Manila. Tel. 2-14-35.
(12-ene.-35)

ZENITH AUTOMATIC RADIO
SE VENDEN BAJO FACILES CONDICIONES
Para Un Servicio Eficiente LLAME AL TEL. 2-43-05
Radio Supply & Service Co., Inc.
702 Ave. Rizal, Manila.

AUTOMOVILES

COCHES DE SEGUNDA MANO

1. Berlina Studebaker "President" modelo 1934. Equipado con nuevas gomas a prueba de blow-out y maquina en excelente condicion. Solo ha corrido algunos miles de millas. Esta es una ganga verdadera ₱2,250
2. Berlina Reo, modelo 1934. Casi nueva, con gomas y motor en perfecta condicion. Equipada con un juego de fundas blancos 1,500
3. Camion Chevrolet modelo 1934 con ruedas dobles de 157". Garantizado como nuevo. Buenas gomas, nueva pintura y motor en excelente condicion mecanica. Con carroceria y placa de 1934 1,375
4. Berlina Chevrolet, Master, Modelo 1933. Recien pintada y reparada. Tiene buenas gomas 1,375
5. Marquette Cupe, modelo 1930. Completamente reparada, con buenas gomas y nueva pintura 500
6. Berlina Studebaker "Commander", modelo 1930. Motor en perfecta condicion, y con gomas excelentes. Una ganga por 600

P. C. C. OK'D USED CAR DEPT.
2 Isla de Romero

SE DESEA

SE DESEA ALQUILAR.—Para mediados del presente mes una OFICINA amplia de unos 150 metros cuadrados en sitio céntrico y comercial. Dirijase a "B. C. K." P. O. Box 2588, Manila.
(8 al 14-ene.-35)

SE DESEA COMPRAR.—Una parcela de terreno en Camanes Sur que se extienda o vea hacia la costa de unos 500 a 1,000 hectareas de extensión Diga precio y situación por carta a "Terreno", c/o P. O Box 775, Manila.
(29-nov.-d.a.)

SE NECESITAN

Sra. española, sin familia, de mediana edad, se ofrece para regentar una casa o como señora de compañía. No le importaria el ir a provincias. Escribir a "S. R." Vanguardia.
(12-ene.-35)

AVISOS

Manila, 12 de Enero, 1935.
A quien concierna:
La firmante por la presente anuncia que ha dirigido una instancia a la Oficina del Ingeniero de la Ciudad para solicitar permiso para usar los sigiuentes motores en conexion con las Bombas Centrifugas y maquinaria de refrigeracion para la planta de acondicionamiento del aire en el Teatro Capitol, Escolta: un (1) motor de 75 c. de f.; un (1) motor de 40 c. de f.; un (1) motor de 15 c. de f.; tres (3) de 10 c. de f.; uno (1) de 7½ c. de f.; y dos (2) de 1 c. de f.
EASTERN THEATRICAL CO.
(12 al 23 ene.-35)

AGENCIA DE EMPEÑOS de F. CONCEPCION
Plaza Sta. Cruz, No 159. Tel. 2-34-25
El dia 16 de Enero, 1935, desde las 8:30 a. m. se vendera en subasta publica todas las alhajas y otros objetos de valor empeñados en esta Agencia durante los meses de Agosto y Septiembre cuyos plazos de un año han vencido. Se venderan tambien las alhajas prorrogadas que no se han rescatado.
F. C. DE DELGADO.
(10-11-12-ene.-35)

PRECIOS DE LA CARNE

Enero 12
Segun la oficina de comercio e industria los precios de la carne este dia fueron los siguientes:
Cerdo primera P0.55-P0 60; segunda P0.45-P0.50; carne nativa primera P0.60-P0.70; segundo P0.50-P0.55, tercera P0.45-P0.50.
Carne importada: primera P0.80-P0 90; segunda P0.65-P0.70; tercera P0.50-P0.55.

La Producción..

(Continuación de la página 8)
del "Oceana", del "Laurentic" y del "Lusitania", frente a las costas irlandesas y de la Inglaterra septentrional, con efectos avaluados en $40.000,000, solo parte de los cuales han sido recuperados.

La mina del "Peg Leg", del Oeste americano, con su fabuloso oro negro de los días agrestes de Bret Harte el '49, resurge ocasionalmente para estimular el interés de los buscadores de tesoros. Este desgraciado El Dorado se supone que se encuentra en alguna parte del desierto de Gila, cerca del Río Colorado

La isla de Cocos, un oblongo de seis millas de belleza impenetrable, atrae todos los años a cientos de buscadores de tesoros porque es fama que en ella escondian sus tesoros los piratas y bucaneros de los días de Drake, Howard y Hawkins. En Méjico y en las Andes de la América del Sur, millones escondidos por los Incas durante los días de la conquista de Cortes, invitan a aquellos que están en busca de fortunas fácilmente ganadas, si las dificultades naturales no se toman en cuenta. En los mares dominados un tiempo por los buques españoles frente a las Azores, y las ensenadas a lo largo de la costa de Francia, están rebosando, según informes, de millones secretos. Una joven americana, Jean Tolley, hace algunos años, mientras tomaba parte en una película que se filmaba bajo agua, vió un antiguo cofre. Sus asas herrumbrosas fueron cogidas con garfios y del borde de las Bahamas, se extrajo una fortuna pequeña en doblones relucientes de 1790. Casi diariamente, surgen pruebas de tesoros escondidos para atraer a los amantes de la aventura que van en busca del fruto de la piratería de otros tiempos.

¡Sea lo que fuere, tesoros recien descubiertos, siempre fascinan a todos!

Glorioso Remate...

(Continuación de la página 5)
...brillantemente representada en di... bailes.

El 25 de diciembre bajo el "ma...gerato" de las Srtas. Nora Diokno y Corazón Apacible, Presidenta y Vice-Presidenta del "Barangay" ...se a cabo en el edificio social ... Club el "baile de balintawak" ... por su animación y esplendor, ... de figurar con honor en los anales sociales de la sociedad batangueña. Un jurado integrado por personas competentes, la Sra del General Aguinaldo, el Capitán Manuel Villavicencio, el Dr. Sixto Villavicencio, el Gobernador Noble, el Sr. ... Villavicencio y el Sr. José Ma... ...angay presidió el concurso de ... y adjudicó bonitos regalos por los mejores trajes de balintawak y ... tagalog.

La orquesta Ylaya amenizó la ...

En la noche del 26, el "Profes...o... Sorority Club de Taal, dió un baile de etiqueta que resultó brillan... en la hermosa residencia de ... Gregorio Agoncillo. Su Presidenta, la Srta. Corazón Agoncillo, ... ha escatimado esfuerzos por hacer de la fiesta una de las más espléndidas del año. Formaron la línea de recepción la Sra de Conrado ...ez, el Senador Claro M. Recto, la Sra. Felisa de Fernandez, el Subsecretario Alejandro Albert, la Sra. de Emilio Aguinaldo, Don Ramón Fernandez. Hubo un programa de bailes modernos ejecutado por famosos danzarines. El programa incluía "Dainty Lassies", "Russian Ballet Dance", y "Arlequins". El ... fué amenizado por dos orquestas, la "Tirso" y la "Ylaya". El buffet fué servido por "Oasis"

De La Colonia..

(Continuacion de la pagina 5)
Durán, y el Dr. Puig; y por el novio, los señores marqueses de Portago y del Rif, el General Garcia de la Herranz y el Coronel De Benito."

La hoy señora de Brujó, es hermana de los Sres. de Zóbel Roxas (D. Alfonso) y de D. Enrique Pfitz, que residen entre nosotros, y durante su estancia en estas islas hace más de dos años, se captó numerosas simpatías.

En el Ferrol, Galicia, por el comandante maquinista Don Manuel Grandal Saavedra y señora, y para su hijo Don Justo Grandal Zuazua, ha sido pedida la mano de la bella Srta. Herminia Gómez Soto, hija menor de los Sres. de Gómez Mariño (D. José), residentes de Filipinas.

La boda se celebrará en breve.

Carmeling Del..

(Continuacion de la pagina 5)
muchísimas simpatías.

Hasta ahora continua ocupando el primer puesto la Srta. Rosario Puno, otra candidata que está sostenida por numerosos elementos de nuestra sociedad.

Nuestro concurso terminará el sábado que viene, 19 de enero. El

de Manila.

El Club Volt de Tal celebró su 13.o aniversario con una recepción y baile en el Municipal Building de Taal el 29 de diciembre. Esta fiesta fué un acontecimiento notable en Batangas. La línea de recepción estuvo formada por el Secretario Alas, el Sub-Secretario Victor Buencamino, el Representante Ramón Diokno, el Gobernador Vicente Noble, el Presidente Municipal Agatón Orosa, Srta. Nelly Xeres Burgos, Miss Charity Crow. Sra. de Antonio de las Alas, Sra. de Ramón Diokno. La musa del Club personificada en la Srta. Delia Cabrera fué proclamada por el ex-subsecretario Anonas.

Y como broche de oro, la Sociedad La Patria celebró su tradicional baile de fin de año con la misma animación y entusiasmo de todos los años. La musa del Club Srta. Modesta Banaag, fué proclamada por el Hon. Pedro Sabido, exmiembro de la misión Osmeña-Roxas. Los Honorables José P. Laurel, Pedro Sabido, Vicente Noble y Gregorio Agoncillo formaron la línea de recepción.

Nutridos...

(Continuacion de la pagina 8)
afirmo que la poesia española figura en la avanzada.

El lunes por la noche, el señor Diego dara su segunda conferencia publica en el Villamor Hall. Tema: "Musica Española hasta el Siglo XIX.

Mas de una hora empleo el profesor español, señor Julio Palacios en la conferencia que ayer tarde, a las seis, dio en la Universidad de Santo Tomas, hablando de la expansion del Universo. Entre las teorias en que mejor espigo el conferenciante figuran las de Einstein y del abate Lieneitre. Expuso detalladamente la teoria de que el universo tiende a expandirse gradualmente.

Tambien el señor Palacios se detuvo a analizar las teorias modernas del señor Herrera, segun el cual, el universo tiene cuatro dimensiones y no tres.

Esta mañana, el mismo catedratico dio otra conferencia tambien en la Universidad de Santo Tomas, hablando de la constitucion de los atomos, utilizando los metodos espectroscopicos, y muy en particular, la extension de los multiples, descubiertos por el profesor español, Miguel Catalan.

Ayer visito la oficina de Ciencias y el Observatorio de Manila, y el comentario que luego dijo fue que se debia dar una propaganda mayor a las actividades de dichas dos dependencias del gobierno, para que el publico se interesara mas. Tambien el señor Palacios estuvo ayer en el Ayuntamiento, para visitar al secretario de Hacienda, Quirino, y al de Comercio y Agricultura, Rodriguez.

Quezon A La...

(Continuación de la página 6)
pensacion de todos sus esfuerzos y sacrificios para que sea el Jefe el Presidente de la Mancomunidad. Cuando ya estabamos tranquilos los de la mayoria popular, con esta indiscutible Candidatura del Presidente de la Mancomunidad, y solo se ocupaba la prensa del numero cada dia creciente de los que aspiran a la Vice-Presidencia de pronto en algunos sectores, se oyó el nombre de Dn. Emilio Aguinaldo.

último recuento se efectuará a las 11:00 a.m. Después de esta elección, un jurado compuesto de tres miembros designados por el director general del Carnaval procederá a seleccionar de entre las tres candidatas triunfantes, a una de ellas, que será proclamada la candidata definitiva de La Vanguardia para la elección final de la Srta. Filipinas y reina del carnaval de 1935.

como candidato tambien a la Presidencia, un dia consideracion y respeto ha tenido siempre el pueblo al primer presidente de la Republica Filipina y aunque actualmente se lance a la candidatura de la Presidencia soportado por los veteranos de la revolucion, no es de esperar que prevalezca, porque ya no estamos en la época en que el apoyo de los guardias pretorianos, elevaban a la silla del imperio a sus caudillos El gobierno filipino es completamente democratico y en él impera la mayoria y esta se halla establecida por principios en ella jamas tiene cabida el imperio de la fuerza.

Manuel Quezon es el candidato de las conciencias justas que saben apreciar y aquilatar los meritos personales de un individuo que lleno de sinceridad y amor ha dedicado, con éxito, su talento y energias al servicio de su patria. Por este motivo los que incondicionalmente le hemos seguido como lider politico en la causa de nuestro pais, le elevaremos con nuestros votos al primer cargo de la nacion, le haremos Presidente de la Mancomunidad.

Maritima, Comercial e Industrial

NOTAS MARITIMAS

DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTURA

El vapor BURGENLAND zarpo de Singapore ayer mañana y llegara a este puerto el dia 16.

El palacial barco RESOLUTE zarpara de Nueva York este dia en su viaje anual alrededor del mundo. Llegará a Manila el 26 de Marzo.

Mañana es esperado aqui el vapor TAIPING procedente de Hongkong. Saldra a medianoche para Australia.

Esta tarde levo anclas el transpacifico PRESIDENT TAFT para Nueva York via puertos usuales de escala.

El transpacifico PRESIDENT McKINLEY llegara el proximo lunes procedente Seattle y Victoria via Japon y China.

BARCOS DE CABOTAJE

El vapor SALVAGER, de la Atlantic Gulf, ha sido comprado por la Akai Co. Ltd., de Osaka, Japon, y zarpo ayer para Kobe con el nombre de Salvager Maru.

Mañana por la mañana es esperado en este puerto el vapor MAYON procedente de Iloilo, Zamboanga y Cebu.

El zarpo BISAYAS sera despachado mañana por la mañana para Iloilo y Pulupandan, con pasajeros y cargamento.

El vapor CORREGIDOR llegara hacia las 9:30 a. m. de mañana procedente de Iloilo y Cebu.

El vapor VIZCAYA saldrá esta tarde para Cebu, Maribojoc, Zamboanga y Davao.

Precios en el mercado de Manila

De Mañeru & Co., Inc.

Sabado, 12 de Enero de 1935
COPRA

		Precio por 100 K.	
Corriente		P7.00—	
Buen Corriente		8.00—	
Semi-resecado		8.40—	
Resecado		8.80—	8.90
ABACA. Precio por pico.			
Grado	AB	P16.00—	P16.50
"	CD	14.00—	14.50
"	E	10.75—	11.00
"	F	8.50—	8.75
"	G	6.00—	6.25
"	H	5.00—	5.25
"	I	7.25—	7.50
"	J-1	6.00—	6.25
"	S-2	7.25—	7.50
"	S-3	6.00—	6.25
AS -	J-2	5.25—	5.50
"	K	4.25—	4.50
"	L-1	3.75—	4.00
"	L-2	3.25—	3.50
"	M-1	3.75—	4.00
"	M-2	3.00—	3.25
"	DL	3.00—	3.25
"	DM	2.75—	3.00
Precio por fardo			
Ovile	1	9.50—	
"	2	7.25—	
"	3	5.00—	
Damage	1	11.00—	
"	2	9.00—	
"	3	5.50—	
"	4	4.50—	
Tow	1	6.50—	
"	2	5.50—	
"	3	4.50—	
Canton No.	1	7.00—	
" "	2	5.75—	
" "	3	5.75—	
" "	4	5.00—	
Manila Maguey No.	1	—	
" "	2	3.25—	3.50
" "	3	3.00—	3.25
" "	4	2.75—	3.00
Surtido		3.00—	3.25

OBSERVACIONES
Mercado de Copra—Sostenido.
Id. de Abaca—id.
Id de O T Y—id.
Id. de Canton—Quieto.
Id de Maguey Sostenido

PRECIOS DEL AZUCAR

Enero 12
El centrifugado de exportacion de Manila, sin cotizacion; exportacion de Iloilo sin cotizacion.
Consumo local P8.20.

Cotizaciones del Arroz

Enero 12
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
NUEVA COSECHA

	Primera	Segunda
Elongelong	P4.30—P4.40	P4.20—P4.30
Macan	3.85 3.95	3.75— 3.85
Ramay	3.80—	3.70—

PRECIOS DE CASAS PARTICULARES

Elonelon—	
1.a	4.40
2.a	4.33
Segunda Blanco (Bayambang)	3.85
Segunda Blanco (Macan)	3.80
Arroz Tercera	365

Pasajeros que llegan y salen

Por el SILVERHAZEL, de Los Angeles y San Francisco: Mrs. A. V. Doerr y H. G. Kreidt.

Por el RIZAL, para Cebu: Jose del Rosario, Sra. de Pedro Punsalan, Pedro Punsalan, J. W. I. Cowan, Agripino M. Bustamante y Antoniia Baclaan.

Para Bais: Ten. Fortunato B. Mondragon, Sra. Generosa Mondragon, Francisca Villamor, C. Gaviola, M. Sacro y Mariano Franco.

Para Dumaguete: Faustino Elimengo.

Para Cotabato: Jose de los Santos, Damasa de los Santos y Emiliano Manguiat y señora.

Para Jolo: Yu Eng Seng.

Por el BONTEKO, para Saigon: James A. Andrew, T. C. Odom, John A. Boyes, Rodney Thomas y señora, Auguste Liron y W. E. Palmer.

Por el PRES. TAFT, para Hongkong: Mr. Yang, K. Imai, Dr. E. H. von Bondat, H. J. Wolfisberg, F. S. Souza, C. Schen, Mrs. C. Schen, E. M. Scanland, M. Hirata, M. Yamauchi, Ching Leng, Chua Lo Tan, Mrs. F. B. Lynch, Mrs. J. W. Carney, Geo Russell, Mrs. Geo Russell, Tan Kok Shing, Mr. y Mrs. Co King Hap, G. Murao, Srta. A. Lavadia y Srta. M. Follete.

Para Shanghai: Miss Virginia Atkinson, Mrs. Russell, Mr. Wyllie, Comandante F. L. Conklin, Mrs. F. L. Conklin, Mr. y Mrs. Del Goodman, Ten. Cor. Karl Turesdell, J. Mazurovsky, Mrs. E. G. Norcross, Mrs. B. W. McAllister, Miss A. Eichenbaum, Miss A. Chepkasoff, Miss E. L. Welch, Mrs. Paul Hayes, niño David Hayes, Capitan Paul Hayes, niño Paul Hayes Jr. y Mrs. W. M. Marshall.

Para Kobe: Miss Helen M. McCune, Miss Doris F. Harrington y Miss Marjorie A. Whitaker.

Para San Francisco: Mrs. L. Jeffreys, Ten. Com. Duffy, Ten. Com. Whitehead, Mrs. Hilda Pierson y Mrs. F. A. Treloar.

Por el BISAYAS, llegaron de Iloilo, Pulupandan:

Sr. Jose S. Belleza, Sr. Julian Garcia, Manuel Diaz, Sr. Emilio Rodriguez, Jeronimo Jiz de Ortega, Sr. Freddy Land, Srta. Gloria Laczon, Sr. R. Wittman, Romeo Cosculluela, Simplicion Lizares, Alvaro Mulhacch, Sr. E. Sagabarria, Sr. Adolfo Yrezabal, Fredie Von Kauffman, jr., Sra. Encarnacion Vda. de Panlillo, Sr. A. Kauffmann, Sia Uy Tong, Francsco Tagle, Rafael Gutierrez, Srta. Filomena Laureano, Srta. Elba Jalandoni, Sr. J. L. Bouffard, Sra. de J. L. Bouffard, Rev. Rene Michielous, Hilarion U. Jarancio, Lim Tian Su, Moso Ma. Azcona, Jose Moreno, Sr. R. R. Figuhr, Sr. I. L. McElhany, Sra. de I. L. McElhany, Guillermo Palmares, Venancio Ang, Srta. Esperanza Picoco, Feliz Drapiza, Anastacio Par, Go Sao, Ong Tian, Su Kung, Uy Suy Wan, Khoo Kun, Crispin B. Pacificador, Jorge Jalcon, Celso Duran, Srta. Maria Santos, Liong Heng, Jesus Longgason, Sra. Remedios Maglunod, Jovita Aurellano, Sin Yo, Ka Bio, R. Vasabiot, Catalino Litan, Vicente Macasa, Bartolome Allie, Chin Ah Choy, Placido Maligaya, Le Ton, Ng Sing, Ygnacia Gonzaga, Ching Chi, Chua Pue Buac, Gan San, Chua Sin, Pedro Rebotiaco, Cheng Ah See, Chong Ho, Sr. Bilar, Cirilo Collantes, Constantino Gulmatico, Sra. Josefa Gargollo, Restituto G. Castillo, Nic Solid, Sia Ah, Fernando Gepilano, Nicanor Rendon, Sra. Nery Magbanua, Sra. Natividad de Leon y otros.

Por el VIZCAYA llegaron de Davao, Zamboanga y Cebu:

Sr. Julian Ballesteros, Ro Se, Tan Tong, Macario Reyes, Leoncio Sagarin, Crispin Patrimonio, Ventura Marilao, Tu Mo, Mora Daki, Alfredo Laguitan, Jaime Gorostiaga, Manuel Dias, Pedro Puebla, Antonia Pagalan, Vicente Quinio, Laurencia Delema, Soledad Ledesma

El azucar en Nueva York

(Cortesia de la American Oriental Finance Corporation)
AZUCAR MUSCOVADO EN NUEVA YORK
ANTIGUO CONTRATO No 1 (Base cubana)
Viernes, Enero 11

	Apertura		*Cierre*	*Cierre*		
Marzo	1.90—1.91	1.88—1.89	1.88—1.89	1.87—1.88	perdió	.01
Mayo	1.93—1.94	1.91—1.92	1.91—1.92	1.90—1.91	"	.01
Julio	1.97—1.97	1.95—1.96	1.95—1.95	1.93—1.94	"	.02
Sept.	2.02—2.02	2.00—2.00	1.98—2.00	1.98—1.99	"	.01
VENTAS:	39,000 toneladas			6,000 toneladas		

CONTRATO No. 1
(Bajo el cual puede entregarse azucar filipino)

Marzo	1.82—1.84	1.82—1.83	1.80—1.82	1.81—1.82	perdió	.01
Mayo	1.86—1.88	1.86—1.87	1.85—1.86	1.86—1.87	inalterrado	
Julio	1.91—1.92	1.90—1.91	1.89—1.91	1.90—1.91	"	
Sept.	1.96—1.96	1.95—1.95	1.95—1.95	1.95—1.95	"	
VENTAS:	8,000 toneladas			4,000 toneladas		

BACHRACH MOTOR CO.
Port Area Manila

VALORES Y ACCIONES

SABADO, 12 DE ENERO, 1935

DEL MANILA STOCK EXCHANGE

Sabado, 12 de Enero de 1935

MINAS

Abra Mining Co.	.65 V	—	—	—
Ambassador	.07½ V	.06	.07	—
Antamok G. M. C.	.78 V	.77	.77	.77½
Atok G. M. C.	.12 V	.11½	—	—
Baguio G. M. C.	.33 V	.32½	.32	.33
Balatoc Mg. Co.	—	33.75	—	—
Benguet Consol.	11.75 V	11.50	11.75	—
Benguet Ex. Syn.	.17½ V	.16½	—	—
Benguet Gold	.08½ V	.06	—	—
Big Wedge M. C.	.10½ V	.10	.09½	.10
Demonstration	.24 V	.23	.24	—
Equitable Ex. Co.	—	.10	—	—
Fortuna G. M. C.	11 V	—	—	—
Gold Creek M. C.	.30 V	.28½	.29	—
Gold River M. C.	.20 V	.19½	.19½	.19½
Goldwave Ex. Co.	08 V	.07½	—	—
Ipo Gold Ms. Inc.	.95 V	.75	—	—
Itogon Mg. Co.	.36½ V	.33	.35½	.36
Midas Gold M. C.	.85 V	—	—	—
Mineral Res. Inc.	09 V	—	—	—
Salacot Mg. Co.	.14 V	.13	—	—
S. Mauricio M. C.	.18 V	.17½	.17½	.17½
Shevlin G. M. C.	—	.50	—	—
Southern Cross	—	.12	—	—
States Gr. M. C.	—	—	—	—
Suyoc Consol.	22½ V	.22	.22½	22½
United Paracale	.29½ V	.28½	.29½	—
Virac Explo.	—	.12	—	—
Agno Placer	.06 V	.04½	.06	—
Mankayan Gold	.10 V	.08	.08½	—

TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS
351,738
VALOR APROXIMADO
P84,290

AZUCAR

Bacolod-Murcia	—	9.00	—
Bogo-Medellin Co.	—	—	—
Calamba Sug. (Com.)	$21	$19½	—
Calamba Su. (7% Pref.)	—	—	—
Central Azucarera Bais	—	500	—
Cent. Azu. La Carlota	130	—	—
Central Azu. Tarlac	105	98.00	—
Central Luzon Mg. Co.	100	—	—
Hawaiian-Philip. Co.	25.50	—	—
Isabela Sugar Co	—	—	—
Kabankalan Sugar Co.	—	—	—
Lopez Sugar Cent. Co.	—	—	—
Malabon Sugar Co.	—	—	—
Mount Arayat Sug. Co.	—	—	—
North Negros Sugar Co.	—	—	—
Nueva Ecija Sugar Mills	—	—	—
Pamp. Sugar Dev. Co.	—	38.00	—
Pilar Sugar Central	120	—	—
Talisay-Silay Sug. Cent.	—	9.50	—
Victroia Mil Col (Ord.)	—	—	—
Do Mil (9% Pref.)	—	—	—

BANCOS

Bank of the P. I.	—	78.00	—
Chartered Bank	£21	£19½	—
China Bank	—	47.00	—
Hongkong Bank (Hk.)	—	—	—
Do. (Londres)	—	£137½	—
Peoples Bank	—	—	—

BONOS

Asturias Sug. Cent. 8%	—	—	—
Azucarera de Tarlac 8%	—	1000	—
La Carlota 8%	—	—	—
Manila Electric 5%	—	—	—
North Negros 8%	—	—	—
Pilar Sugar 8%	—	—	—
Polo Plantation 10%	—	—	—

COMERCIAL E INDUSTRIAL

Arakan Lumber Co.	—	—	—
El Ahorro Insular 7%, 7%, 9% 10%	—	—	—
El Hogar 7%	—	—	—
Do. Do. 6%	—	—	—
Insular Drug Co.	7.75	—	—
La Urbana Lib. "C" 7%	—	—	—
Metro. Theater "A"	—	—	—
Metro Theater "B"	—	—	—
Peoples Mort. Inv Co	—	—	—
Do. Do "B"	—	—	—
Do. Do. 7½% (Pref.)	—	—	—
Phil. Education (Ord.)	80.00	—	—
Do. Do. (Pref.)	50.00	30.00	—
Philippine Int. Corp.	85.00	—	—
San Miguel Brewery	100	—	—
Heacock's (Ord.)	—	—	—
Pambusco	105	—	—

SEGUROS

Filipinas	—	8000	—
Insular Life	—	360	—
Philippine Guaranty	—	360	—
Union of Canton	—	—	—
Canton Insurance	—	—	—

CAMBIOS DEL BANCO DE LAS ISLAS

Sabado, 12 de Enero de 1935

Bar., Bilbao y Madrid	A la vista	138.50
España Provincias	A la vista	139.00
España Pueblos	A la vista	139.50
Londres	A la vista	24⅛
Londres	G.T.	24-1/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	201.00
N. Y. y S. Francisco	G.T.	201.50
Amoy	G.T.	71.25
Amsterdam	G.T.	71⅞
Antwerp	G.T.	207.00
Bangkok	G.T.	99.25
Batavia	G.T.	71.50
Bombay	G.T.	132.75
Hamburgo	G.T.	121.00
Hongkong	G.T.	87⅝
Kobe		58.25
Milan	G.T.	570.00
Paris	G.T.	745.00
Prague	G.T.	1125.00
Peiping y Tientsin	G.T.	71.75
Saigon	G.T.	138⅜
Shanghai	G.T.	71.00
Singapore	G.T.	117.75
Sidney	G.T.	29⅝
Vancouver	G.T.	207.75
Wellington	G.T.	29½
Zurich	G.T.	150.00
TIPO DE COMPRA		
Barcelona	A la vista	135.50
Kome	60 d|s L|C	56⅛
Londres	A la vista	24¾
Londres	90 d|s L|C	24-15/16
N. Y. y S. Francisco	A la vista	200.00
N. Y. y S. Francisco	60 d|s L|C	199.00
TIPO DE COMPRA:		
Nueva York	G.T.	490.50
Londres	G.T.	491.50
PLATA EN BARRA:		
Nueva York	1 Oz.	0.45¾
Londres	1 Oz.	24-7/16

CAMBIOS DE MIGUEL PUJALTE

Sabado, 12 de Enero de 1935

PLATA:		
Londres	24-7/16	24-9/16
Nueva York	54⅜	
LONDRES—Teleg.	2/0-3/16	P9.9225
a la vista	2/0-3/16	9.9225
N. YORK—Teleg.	¾% pr.	
a la vista	¾% pr.	
FRANCIA—Teleg.	7.45	
a la vista	do.	
ESPAÑA—Teleg.	138½	
a la vista	138½	
Provincias	138½	
HONGKONG		88⅛
SINGAPORE		116⅝
SHANGHAI		71-1/16
INDIA		133⅜
JAVA		72¾
DOLLARS ESPAÑA		7.31
LIBRAS NUEVA YORK		490¼
LIBRAS ESPAÑA		35.88
FRANCOS LONDRES		74.31
PESETAS NUEVA YORK		13.68
JAPON		57¾
AMOY		71¼

BANCO NACIONAL

Sabado, 12 de Enero de 1935

Nueva York	G.T.	¾% pr.
Nueva York	A la vista	½% pr.
Londres	G.T.	2/0-1/16
Londres	A la vista	2/0-3/16
Amsterdam	G.T.	71⅞
Berna	G.T.	150
Milan	G.T.	570
Paris	G.T.	740
Madrid	A la vista	138¾
Singapore	G.T.	117¾
Japon	G.T.	58⅛
Shanghai	G.T.	71
Hongkong	G.T.	88
India	G.T.	132¾
Java	G.T.	71⅝
Hamburgo	G.T.	82½
Peiping y Tientsin		71¾
Para retirar letras de cambio sobre E. U.:		
A la vista		1⅛% pr.
G. T.		1¾% pr.
Plata, Londres, Al Contado.		24-7/16
Plata, Londres, Remision		24-9/16
Plata, Nueva York		54⅜
Descuento del Banco del Inglatera		—
Plata en barra:		
Nueva York, Londres		4.90-25
Londres, Nueva York		4.91-9/16

GENERAL COMMERCIAL CORPORATION
Tel. 2-12 08 P. O. Box 978
61 Juan Luna, Manila
Corredores en general, Especialmente en Copra Compraventa de fincas en Manila y Provincias. Hipotecas. Escriban o visitenos para informes.

PASAJE DE TURISTA
en los
Barcos Presidentes
La Manera Cómoda y Económica de Viajar

Si Ud. desea viajar economicamente sin privarse de comodidades, le gustara el pasaje de turista en los Barcos Presidentes. Todo los camarotes exteriores, cada uno con agua corriente fria y caliente... cocina y servicio esplendidos por los cuales estos barcos ...osos en todo el mundo

S. Francisco, Nueva York
LA RUTA "SUNSHINE"
via China, Japon, Honolulu

*Pres Hoover	Ene 23
Pres Pierce	Feb. 9
*Pres. Coolidge	Feb. 20
Pres Wilson	Marzo 9

Seattle, Victoria
LA RUTA EXPRESA
via China y el Japon

Pres. McKinley	Ene 16
Pres. Grant	Ene 30
Pres. Jefferson	Feb 13
Pres. Jackson	Feb 27

*Completa el viaje en Los Angeles, haciendo empalmes inmediatos con otro "President" para Nueva York.

Europa, Nueva York
Via Singapur, Colombo, Bombay
Suez, Napoles, Genova y Marsella

Pres Hayes	Ene. 21
Pres. Johnson	Feb 4
Pres. Monroe	Feb. 18
Pres. Van Buren	Marzo 4

Iloilo, Zamboanga, Cebú
S. S. MAYON

		Llegada a. m	Salida p. m
Manila	Martes		2:00
Iloilo	Mier.	11:00	5:00
Zamboanga	Jueves	8:00	5:00
Cebu	Viernes	8:00	5:00
Iloilo	Sabado	7:00	2:00
Manila	Domingo	10:00	

ROBERT DOLLAR CO.
Agentes Administradores

E.C.D. 2016

HONGOS COMESTIBLES COMUNES EN FILIPINA

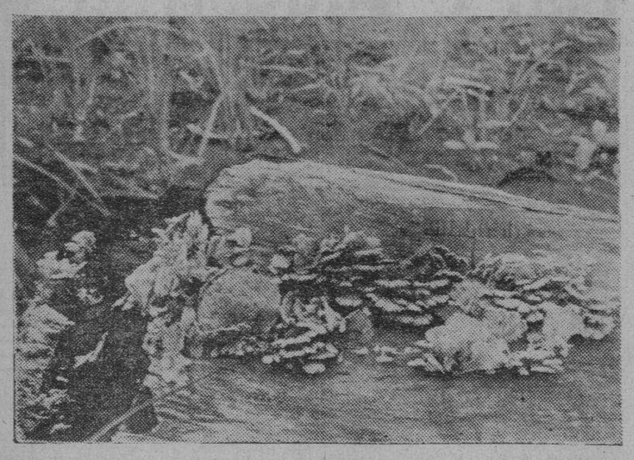


Fig. 6—Schizophyllum commune
kudet (Ilocano)

(Continuacion de la pag. 11)

cultivar en Filipinas al presente. Su excelente calidad, la facilidad de obtener materiales para su cultivo y su adaptabilidad al clima del país estimulan el cultivo de esta seta en gran escala. El gusto es superado por muy pocas setas que hay en Filipinas. Es muy tierno, sobretodo cuando aún en capullo o recien abierto. Se puede secar facilmente y se guarda por largo tiempo sin detrimento del olor ni del gusto. También se puede conseravr en lata o en botellas. Un "cat-sup" con esta seta es muy delicioso. En Filipinas, las familias pobres prefieren guardar esta seta para su propio consumo, a venderla en el mercado. En los mercados de Manila esta planta se vende hasta 5 centimos una.

El **sombrerillo** es carnoso. Cuando esta cerrado, es ovalo o redondo, plano, cuando ya abierto; esta elevado y es redonde en el centro. Tiene un color moreno negruzco quedandose palido hacia el borde. Cuando esta abierto y maduro esfragil y esta cubierto de escamas finas que parecen filamentos o pelos. Es de 4.5 a 16 centimetros de ancho. Las **lamillas** estan libres del pie, son finas pero abundantes, blancas al principio, quedandose luego después color de rosa subido, debido al color de las pepitas. El **pie** es solido, carnoso pero algo fibroso, blando y blanco, pasando despues a palido moreno y disminuyendo gradualmente de espesor hacia arriba. Es de 5 a 20 centimetros o mas de largo, 0.6 2 centimetros de diametro. La **tacita** que cubre la base del pie es distinta y promiente. La marca de las pepitas coleccionadas en masa es de color rosa subido.

Lepiota americana (Fig. 4)
kabutin mamumula (Tag.)

Esta seta abunda en Pandacan, Manila en un sitio que se ha terraplenado con basuras, paja y estiercol, la mayor parte, procedente de las caballerizas del Ejército Regular Americano. Posiblemente, esta planta haya venido de América por conducto de las comidas de animales.

Tiene un aspecto similar a la *Lepiota americana* que es venenosa. La diferencia está en que cuando la *L. americana* esta lesionada o herida, enseguida se cambia el color quedándose rojo como la sangre. Además, las *lamillas* de *L. chlorospora* son verduzcas, mientras las de la otra son blancas. La *L. americana* es deliciosa y algo picante. Se guarda bien cuando esta secada. Estando empapada en agua, vuelve a su forma

Fig. 7—Psaliota perfuscus
kabuting may sing-sing (Tag.)

normal poco mas o menos. Esta seta se vende en el mercado de Paco. Se puede encontrar desde el mes de Mayo hasta el mes de Diciembre, algunas veces.

El *sombrerillo* es blanco, después algo moreno con la edad. Es de 5 a 14 centimetros de ancho, convexo, elevado y redondo en el centro. Cuando pequeño y aun muy tierno es algo conico y esta cubierto por una cuticula de color rosa-morena. Esta cuticula pronto se rompe en escamas excepto en el centro. El borde esta roto y mas bien abierto en varios sitios. Las *lamillas* son libres (no pegadas con el pie), blancas, anchas, y de 7 a 9 milimetros de ancho. El *pie* es hueco blanco, luego palido-moreno con la edad, es de a 14 centimetros de largo, y 6 a 12 milimetros de diametro. El anillo es conspicuo, situado de 2 a 2.5 centimetros desde el sombrerillo. Las pepitas en masa son blancas. El nombre Tagalo *kabutin mamumula*, se debe al caracter de esta seta de cambiarse el color a rosa o rojo cuando esta lesionada.

Lentinus exilis (Fig. 5)
kulat-kulat ng kawayan (Tag.)

Esta seta es la mejor de todas las especies comestibles del género *Lentinus*. Cosida con sopa, es mucho mas deliciosa que ninguna seta comestible que hay en el país. La carne sin embargo, es algo correosa, pero hay parte que es el sombrerillo, el cual es bastante tierno. Los Tagalos la llaman *kulat-kulat kawayan* probablemente derivado de la palabra *makunat* que significa correoso, y *kawayan* caña en donde esta seta suele aparecer. Esta planta es muy común y se vende en los mercados y es algo mas barata que las demás. Se encuentra en los arboles podridos, pero generalmente en las cañas, especialmente cuando estas estan carbonizadas por el fuego. Se puede colectar desde Mayo hasta Diciembre. Suele aparecer en grupos y frecuentemente estan unidas en la base del pie.

Esta es una seta grande. El *sombrerillo* es flexible, correoso y tiene forma de embudo; cuando aun pequeña el margen es solido y entero, después abierto en varios sitios, palido, medio blanco y es palido moreno al madurar. Es de 9 a 20 centimetros o mucho mas de ancho. Las *lamillas* estan algo apiñadas, extendiendo hasta el pie y son del mismo color como el *sombrerillo*. El *pie* es palido moreno, algunas veces moreno oscuro, solido pero afuera, 5 a 15 centimetros de largo, y 0.6 a 1.8 centimetros de diametro. Las semillas en colección son de color blanco. Tiene el olor suave y un sabor agradable.

Schizophyllum commune (Fig. 6)
kudet (Ilocano)

Esta seta es muy comun en este pais; crece en las maderas y cañas podridas en todo el año, aunque es mas abundante durante la época de lluvias.

El *sombrerillo* que tiene la hoja, es blanco, cabelludo, pero los cabellos son finisimos, correoso poco mas o menos, y de 1 a 3 centimetros de diametro. Este *sombrerillo* continua de tal manera hacia abajo para formar un pie corto. El margen o el borde es irregular, dividido en pequeños lobulos. Las *lamillas* son blancas, cubiertas de lanas finas y formando diversos ramos hacia el margen en forma de abanico. Duran-

Fig. 9—Auricularia auricula
taingang-daga (Tag.); dolongan ng kahoy (Visayo ilongo)

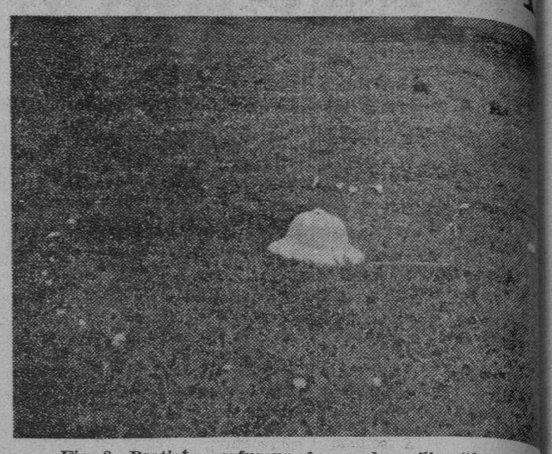


Fig. 8—Psatiota perfuscus, formando anillo—"fairy ring"
kabuting may sing-sing (Tag.)

te la época de calor, esta seta se encoje mucho y se encrespa hacia atras, pero cuando llega la época de lluvias, vuelve a su forma normal. Los ilocanos son muy aficionados a esta planta. Se empapa en el agua antes de coser esta, para ablandar. Aun cosida es algo dura, pero la sopa es muy excelente.

Psaliota perfuscus (Fig. 7)
kabutin may sing-sing (Tag.)

Esta seta es muy deliciosa, pero no muy conocida por la gente. Se encuentra en gran abundancia en los sitios cubiertos de hierba como en los "lawns", "golf grounds", "polo grounds" y otros sitios de esta naturaleza. Los que juegan al "golf" o al "polo" deben familiarizarse con esta planta, porque no saldran desengañados si llegan a probarla. No es difícil llenar un canasto ordinario en pocos minutos cuando esta seta esta en su apogeo durante los meses de lluvia, desde el mes de Mayo hasta Julio o después. Coserla en tortilla; ponerla en el horno con un poco de mantequilla; o freirla en mantequilla y comerla con pan tostado, es un plato bueno y delicioso. Es preferible usar las que aun no estan abiertas.

Esta seta forma algunas veces un anillo grande sobre una alfombra de yerba muy verde. Este anillo de setas se llama "fairy ring" en ingles. (Fig. 8). El nombre Tagalo, *kabutin may sing-sing* se refiere al anillo que esta colgada por el pie de la seta.

Esta planta, cuando aun en capullo, es redondo o en forma de óvalo, blanca, quedándose morena cuando ya muy abierta, y madura. El *sombrerillo* se abre muy temprano, es carnoso y algo ondulado, también mas o menos comp en el centro; es de centimetros de ancho *lamillas* son muy uni principio son blanca go de color rosa pali bido a las semillas y duras. El *pie* es firme co, grueso, de 3 a 4 metros de largo, y de milimetros de diame *anillo* es casi perman esta situada en la par perior del pie. Las tas en conjunto son lor moreno encarnado

Auricularia auricula 9)

taingang-daga (Ta.); *ngan sang kahoy* (Visayo)

Esta seta crece troncos de los arbole dridos. Es abundan los bosques de este durante la época de l También abunda en lo ses frios, incluyend glaterra, en donde se ba anteriormente co remedio contra la hi sia y las gargantas i das.

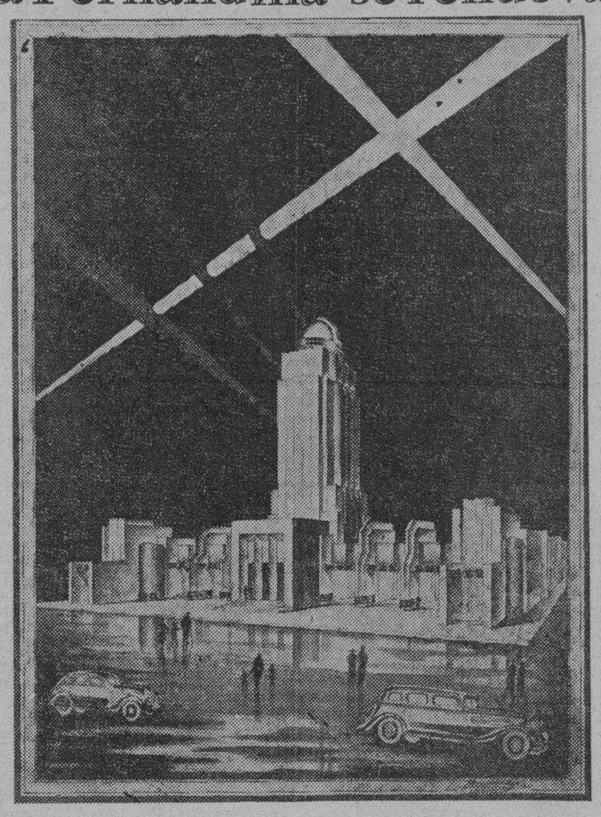
El cuerpo es de gris, rojo-moreno y mente moreno subido. principio tiene la for copita, medio redonda, cava, asemejándose pués a la oreja de mas o menos transv y cubierta con pelos La carne es algo palid latinosa, cuando se cartilaginosa y dura, empapada en agua, a su forma original.

Esta planta es mu pular en las panci chinas. La mezclan guisos chinos. Mucha tidad de esta seta s porta de China.

El nombre tagalo se a la forma de la plant es la oreja de raton; tras en visayo ilongo ma oreja en el arbol.

Vigan, la 'Villa Fernandina' se renueva

Por B. J. BELLO



La Torre del Progreso que adorna la puerta de entrada de la ciudad del Carnaval de Vigan, Ilocos Sur, principal atracción de los carnavalistas durante los diez días y diez noches de carnaval en dicha provincia.

Decididamente, Vigan, la "Ciudad Castillo" del Norte de Filipinas, aquella "Villa Fernandina" de los tiempos pretéritos de legendaria tradición, de los Salcedo con su conservatismo feudalmente social y aristocráticamente religioso va pasando; y parodiando al ilustre autor del "Filipinas dentro de cien años", las actividades de sus hijos ya no se consuman dentro de sus vetustos edificios "intramureños"; la crisálida viganense va dejando el capullo; la mañana de un largo día se anuncia para este pueblo en brillantes tintes y sonrosadas albores, y aquella sociedad, aletargada durante la noche histórica, mientras el sol de las actividades dinámicas alumbraba otros pueblos, vuelve a despertarse conmovida por el choque eléctrico que le produce el contacto con los elementos nuevos y progresivos que van llegando a su seno, y reclama la luz, la vida, la cultura hodierna que un tiempo le legara aquella pléyade de caudillos, hijos ilustres de esta bendita tierra, confirmándose así las leyes eternas de la evolución constante, de las trasformaciones, de la periodicidad, del progreso.

Esto lo sabemos bien y nos gloriamos de ellos; a Vigan debe la historia patria, varios de sus personajes nacionales cuyo heroismo y ejecutoria patrióticos constituyen hoy preciosas joyas de la corona que ciñe Filipinas. Vigan ha dado a la Patria, los Burgos, los Ventura de los Reyes, los Peding, Lorenzo, Leona Florentino, Mena Crisólogo, Artache, Aquilino Calvo, Isabelo de los Reyes, Vicente Singosn Encarnación, Obispo Verzosa, Juez Filamor y otros ilustres caudillos de grandes movimientos colectivos de la Nación y todos nosotros contemplamos orgullosos la grandeza de los trabajos de esos caudillos. Ellos pertenecen tanto a los de Vigan como a toda Filipinas, y nosotros vemos en ellos preciosos ejemplos. La juventud de Vigan, siempre entusiasta, y algunas personas más de la añeja **creme** social viganense cuyos corazones permanecen siempre jóvenes por el desinterés y entusiasmo que caracterizan sus acciones, ofrecen hoy a la historia contemporánea de la Ilokandia un nuevo Vigan, una Villa Fernandina renovada, con una orientación distinta elevándola a la altura de las circunstancias de la época su pasada grandiosa hegemonía en la era hispana, cuna que fué del Obispo de Nueva Segovia, centro que fué de la cultura educacional norteña y sitio que fué de la alta administración gubernamental de la Ilokandia. Pero la admiración de los actuales hijos de Vigan hacia sus ilustres predecesores no se reduce a una contemplación estática, y deseando dar rienda suelta a los pensamientos que bullen en su mente, a los sentimientos que rebosa el corazón y a las palabras que se escapan de sus labios, se unen hoy casi todos a los actuales liders religiosos, gubernamentales, educacionales y sociales de la provincia, para dar forma de realidad tangible a su elevado designio de colocar a Vigan en su dignísimo lugar de ciudad moderna con todos los esparcimientos sanos y mejoras públicas e instituciones culturales de una verdadera comunidad de **standard** elevada. Y para ésto, en movimiento activísimo, se rivalizan los diferentes elementos vivos de la localidad. Ahí está en primer término la Iglesia, que con su reciente Congreso Eucarístico Regional Diocesano, con su Catedral y otros edificios eclesiásticos renovados y con su Seminario-Diocesano y Rosary Academy mejorados, y con sus nuevas organizaciones cívico-religiosas pujantes, está dando una nueva significación a lo que es una verdadera acción católica del día. Visitad si no su majestuosa catedral, una de las joyas preciosas de la arquitectura religiosa de la Iglesia Romana en Filipinas. Subid al nuevo convento con su estilo moderno y en cuyo **campus** pronto se levantará erguido el futuro edificio social de las organizaciones católicas de la Diócesis, con su **Hall** amplio y biblioteca moral y gimnasium atlético, donde la juventud estudiosa encontrará esparcimiento espiritual y corporal bajo la dirección del Centro Columbiano de los Caballeros de Colón que pronto se establecerá en esta cabecera. Penetrad en la puerta de la Academia Rosariana y vereis un nuevo "annex" con su amplio salón de actos, modernísimo. Id por un momento al Palacio Episcopal, y en su primer piso al lado de las oficinas de la curia encontrareis, en movimiento bullicioso, a la niñez y a la juventud del día atareadas en sus actividades cívico-católicas bajo los auspicios del "Centro Social Católico". Salid afuera y mirad arriba y vereis en las cimas de la Torre maciza de Vigan un nuevo cronómetro eléctrico que da a toda la población la hora exacta del día; y en el seno del Seminario Diocesano, bajo la dirección de los Padres del Divino Verbo están entrenándose no solamente en los conocimientos religiosos, y en el ejercicio de la virtud, sino en el nuevo **deal** con el pueblo con que pronto estarán en contacto personal y directo, los futuros liders del Catolicismo de acción y devoción. Allí oireis la bien organizada Banda y el coro y orfeón del P. Stuckenburg que suelen amenizar las funciones religiosas y sociales del Catolicismo local. Para ponerse a la altura de las circunstancias, pronto se organizará la asociación de los exalumnos de los Jesuitas que estudiaron en este Colegio-Seminario cuando aun estaba regentado por la Compañía de Jesús, y estará integrada por esos centenares de profesionales y liders políticos, religiosos y educacionales que están ahora esparcidos por todo el país.

Lado a lado de las mejoras públicas contribuídas por la Iglesia están las nuevas construcciones de las obras públicas del Gobierno, que presentan ahora el antiguo Vigan en un ropaje nuevo, moderno y **up-to-date.**

A la entrada de la población, hacia el norte de Vigan, cruzando el antiguo Río de Govantes se ha construído el macizo "Dique de Rivero" que une el pueblo de Vigan con el de Bantay, teatro de las proezas triunfantes del legendario Diego Silafig. Este dique sirve de paseo placentero par la culta sociedad viganeña lo que dió la idea a algunos ciudadanos de iniciativa de la localidad para levantar dentro de poco un "Community Center" en el extremo norte del dique que servirá de merendero y centro de tertulia y distracción de la sociedad Sudilokana. Será una especie de **Tom's Dixie** con su "dinner-danzant" y "bowling alley" y demás entretenimientos de salón. Las varias estaciones de gasolina que se han levantado en dicho dique dan aspecto de modernidad al sitio con su continuo traqueteo de automóviles, autobuses y demás servicios de transportación. Todo esto ha modernizado al pueblo de Vigan. A fines de este año la iluminación de dicho lugar con bombillas eléctricas al estilo del "Dewey Boulevard" convertirá el Dique Rivero en un verdadero centro de atracción ciudadana.

Entremos en la Ciudad y lo primero que veremos es el nuevo Capitolio recientemente reconstruído durante la administración del actual Gobernador, Hon. Alejandro Quirolgico. Es de arquitectura gótico-americana, en cuyo pórtico flotan majestuosas las dos banderas de América y de Filipinas. Por la noche, alrededor de un aparato de radio oyen absortos las informaciones del día los viandantes de la localidad.

Frente al Capitolio se yergue majestuoso el elevado monumento del conquistador español Juan Salcedo y está en el centro de su misma plaza, cuyo embellecimiento se está ahora activando a iniciativa del Tesorero Provincial, Sr. Angel Llanes, quien se ha propuesto introducir en la provincia todas las mejoras compatibles con los fondos de Ilocos Sur y con la ayuda del actual Ingeniero Provincial Sr. Cuenca. En efecto, nos han asegurado que dentro de poco dicha plaza estará terminada con nuevas y grandes lámparas eléctricas.

Al lado Sur del Capitlio, en la "Plazoleta de Ignacio Villamor" se ha levantado la Ciudad del Gran Carnaval y Feria de Ilokos, bajo la dirección personal del Arquitecto de los Bohemios, Sr. Romualdo Abaya, quien presenta una nueva arquitectura de Carnaval distinta de los anteriores carnavales de Vigan, pues en la fachada donde está una torre central se refleja el estilo sustantivo del Ilokano y en su interior, en pabellones provinciales y municipales, educacionales, comerciales, etc., se exhibirán los productos e industrias y demás exponentes culturales de la Ilokandia. El auditorium majestuoso cuyo trono encarna segun el Dr. Marciano Crisólogo, chairman de la coronación, toda una leyenda rosacea de los Bohemios, pues el Club de los Bohemios de la Villa Fernandina es el que dirige y auspicia el Carnaval de este año con la cooperación del gobierno local y los ciudadanos de espíritu cívico de estas comarcas. Ya está terminado el hermoso "tennis court" que acaba de levantarse al lado mismo del Capitolio y, segun el Fiscal Alagar, uno de los ofiicales del "Northern Luzon Athletic Club" para dicho Carnaval se jugarán campeonatos de tennis y se invitarán famosos tennistas de Manila y de provincias.

Al lado del mismo Capitolio está el Edificio del Northern Luzon Junior College ocn su amplio **gymnasium** que es el actual centro de actividades atléticas y sociales de Vigan.

Hablando sobre las Obras Públicas de carácter municipal, bajo la administración del actual Presidente Sr. Perfecto Faypon, cuya iniciativa es de lo más dinámica, Vigan puede presentarse ahora completamente renovada y han desaparecido aquellas calles tortuosas llenas de polvo, lodo y piedra y aquellos canales fetidos y plazas dejadas a la mano de Dios. Ahora las calles están casi todas asfaltadas. Hay un servicio de recogida de basuras sistematizado. La Plaza del P. Burgos preséntase ahora hermosamente embellecida con un jardin a lo Baguio y con alumbramiento eléctrico de grandes lámparas al estilo del Dewey Boulevard. En el centro se yergue el monumento del hijo más ilustre de Vigan, el Proto-martir de la Patria, Dr. José A. Burgos cuya estatua fué donada por el Viganense Don Belong. En esta plaza dará serenata semanal por las noches del Jueves la orquesta del Northern Colleges bajo la dirección del Prof. Roman Salvación del Conservatorio de Música de dicho Colegio. Al lado de la plaza de Burgos y en la bocana de la Escuela se halla el monumento dedicado a la poetisa más grande de Filipinas Da. Leona Florentino, que fué donado por la comunidad ilokana de Manila a la Villa Fernandina, cuna de dicha poetisa. El monumento consiste en una lira maciza de cemento con una plancha de mármol.

Los nombres de las calles de Vigan ya están nacionalizados a iniciativa del ex-Concejal Sr. Teodoro Purugganan, uno de los ciudadanos más activos y de espíritu emprendedor de la localidad.

En las afueras de la población hay tres sitios pintorescos y dignos de ver por su belleza y atracción. Me refiero al "Mira Hill" con su escalinata y *reservoir* imponentes; el "Mindoro Beach" con sus playas y *picnic house* atrayentes y el "Kaniaw" que ofrece a los sedientes de amor un oasis y paréntesis de expansión espiritual del alma. En estos tres sitios la gente bullangera de la sociedad estudiantina y la elite social viganeña encuentran su semanal "outing" y solaz, sobretodo cuando regresan a Vigan para sus vacaciones los que estudian en Manila y cuando llegan prominentes visitas de la ciudad.

El cementerio de Vigan también merece mención honorífica por sus hermosos mausoleos y tumbas levantados en su interior.

Pueblan la Escolta o la Calle del Gob. Crisólogo las más grandes tiendas de la localidad y en este sitio se halla el centro comercial de la provincia. El mercado público y el matadero son también dignos de ver por presentar un aspecto característicamente viganeño.

En Vigan hay 5 high schools. El Ilocos Sur High School es el Alma Mater de varios liders políticos actuales de la Ilokandia como los Quirino, Aquino, Alcid, Sebastian, Sanidad, Biteng y otros. El Rosary Academy y el Home Economics son high schools para niñas solamente. El primero es el Alma Mater de muchas prominentes damas de las provincias norteñas y está actualmente regentada por las Hermanas de Caridad de St. Paul, bajo la dirección de Sor Colon, la Madre Superiora.

También merece mención especial el Seminario Diocesano por su antiguedad y por ser el Alma Mater de los Burgos, Ignacio Villamor, Quintin Paredes, Isabelo de los Reyes, y otros caudillos nacionales y religiosos de la Ilokandia en aquellos tiempos de la era hisuana, y cuando estaba regentada por los Jesuitas, dicha institución educacional llegó a ser un completo Colegio de Artes Liberales con su Bachillerato, Conservatorio de Música y Escuela de Bellas Artes. Actualmente lo dirige el M. R. P. Enrique Ederle del Divino Verbo.

Hablando ahora del movimiento cívico-social en esta comunidad local además de las organizaciones religiosas de carácter piadoso unas, y de carácter cívico-religioso otras, están los clubs educacionales y sociales que están dando vida y nueva significación a las actividades del día, y a ellos se debe la nueva orientación social y cívica de la comunidad inyectando nueva vida al conservatismo tradicional de la sociedad viganense.

Ahí están los Northern Athletic Association, Centro de Puericultura, el Círculo Hispano-Filipino, Leona Florentino Club, Pamulinawen Club del Northern Colleges cuyo objeto es el fomento del castellano, ilokano y virtudes cívicas respectivamente.

Pero el Club de los Bohemios es el que está ahora activísimo y cuyo objeto primordial es ofrecer a Vigan un centro de departimiento sano, de cultura, y de sociedad, al igual del Club Internacional de Albay, Zamboanga Club de Mindanao y Club Filipino de Manila, que se encarga de agasajar a los prominentes visitas que vienen a ver Vigan. Está actualmente dirigiendo el futuro carnaval de Ilokos bajo la dirección del Ingeniero Mariano Donato. Tiene varios proyectos para modernizar a Vigan como la construcción de un teatro, un "community center" de recreo y un "auditorium" a lo Burnham Hall de Baguio, además de una banda completa para la ciudad. Al frente de esta organización están los más conspícuos ciudadanos de la localidad cuyo Supremo Bohemio es D. Julio de Bartolome, el Mecenas de la cultura sud-ilokana.

Recostado a la ladera de un altozano, junto a la Calle de Andrés Bonifacio que desde la Redacción de "El Mensajero" conduce al Dormitorio del "Ladies Home", álzase entre guayabas y palmeras el pintoresco "Castillo de las Murallas", situado en el centro y corazón de la Villa Fernandina cerca de casi todos los centros de enseñanza y de los Dormitorios e iglesias de la población, como los colegios y dormitorios arriba mencionados además del Northern Ladies Hall que lo dirige, la Dean Srta. Julia Guerzon, y el Young Men's

Aquí en este "Castillo" acuartelados el Club de los hemios, y las oficinas del Carnaval y Feria de Ilo 1935, sitio ahora de continuos ven de actividades cívicas ciales de Ilokos, y en cuyo piso están ahora instalados despachos del Ilustre Burgo Mariano Florentinoff, del Escriba, Boh. Camilo Fer Ilustre Reveller, Boh. Tec rini, y el Director Gener Carnaval Boh. Mariano D En los altos del Castillo su "Centro de gravedad" nerable Supremo Bohemio lio de Bartolomiski, y esta taladas la Cámara Secreta Fraternidad Bohemia y el de Iniciaciones bajo la di del Ilustre Iniciador Boh. tivo Singson y del Ilustre seo Boh. Evaristo Singson

"Con sumo placer vamos ner fin a esta epifania de va Vigan, que se ha es vuela pluma para la infor del pueblo de estas islas. se sepa que en este extremo te de Filipinas a pocos tros de la Ciudad de los los turistas y veraneantes tran un pueblo culto y hosp rio en cuyo regazo hallara lugar seguro para pasar caciones y recibir de sus tantes un fraternal amistad.

Tus desdenes y mi alma

Pierde el perro y pierde el pan
quien da pan a perro ajeno;
yo a ti no te he dado pan,
por no perder mas que el perro.

No temas que tus desdenes
lleguen a matar mi alma;
¡aun me quedan muchas penas
y me quedan muchas lagrimas!

N. DIAZ DE ESCOVAR

El maiz, el mejor alimento para el hombre: contiene mas proteina grasa tan necesarios para la s

El maiz es un alimento más nutritivo para el hombre que el palay, porque contiene más proteina y grasa que son tan necesarios para la salud. Existe un número grande de personas en estas Islas que creen al maiz un alimento inadecuado para el hombre y que sólo es propio para los animales; este es un error triste, porque el maiz ha sido por varios siglos un alimento del hombre; lo usan como alimento la gente más civilizada de América y Europa, además de que constituye el alimento principal de los Indios americanos, de las tribus de Africa, de los habitantes del Asia Meridional y Central, de China y de Australia. Hoy día el maiz constituye el alimento principal de más de dos terceras partes de tantes de Italia, Méjico, Central y Meridional, Las y es uno de los productos liosos y más estimados de tados Unidos.

El maiz al igual que el un alimento carbonoso. contienen un percentaje alto midón o fécula, pero como contiene más proteina y gra ne a ser un alimento mejor brado que el palay, y por mejor sustituto del arroz razón debe de estimularse tío.

El maiz puede comerse aun está verde y cuando ya sazonado; se digiere fácil es fácil de cultivar.

M.E.C.D. 2016

Sección de ROTOGRABADO

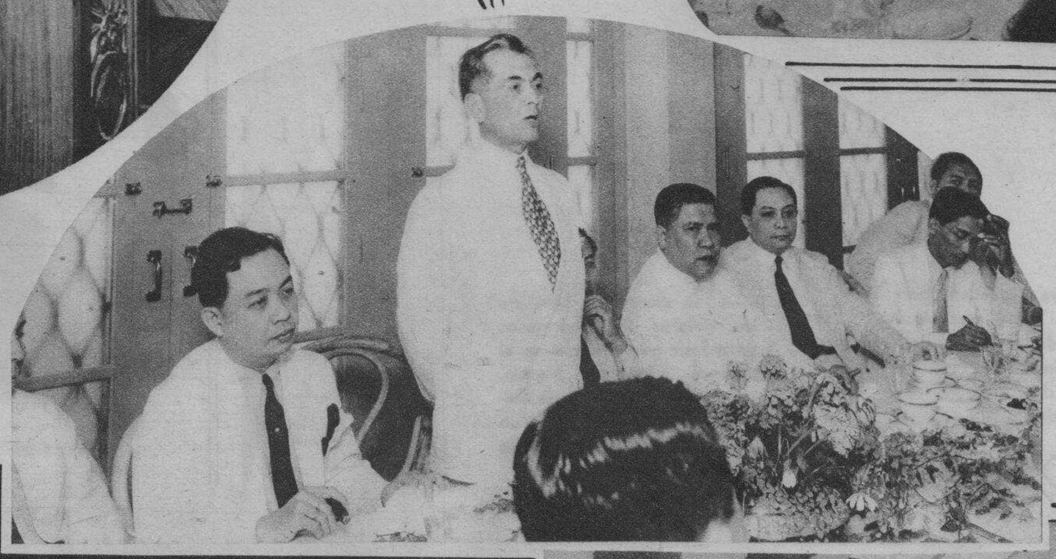
LA VANGUARDIA

SUPLEMENTO SABATINO

MANILA, 12 DE ENERO, 1935

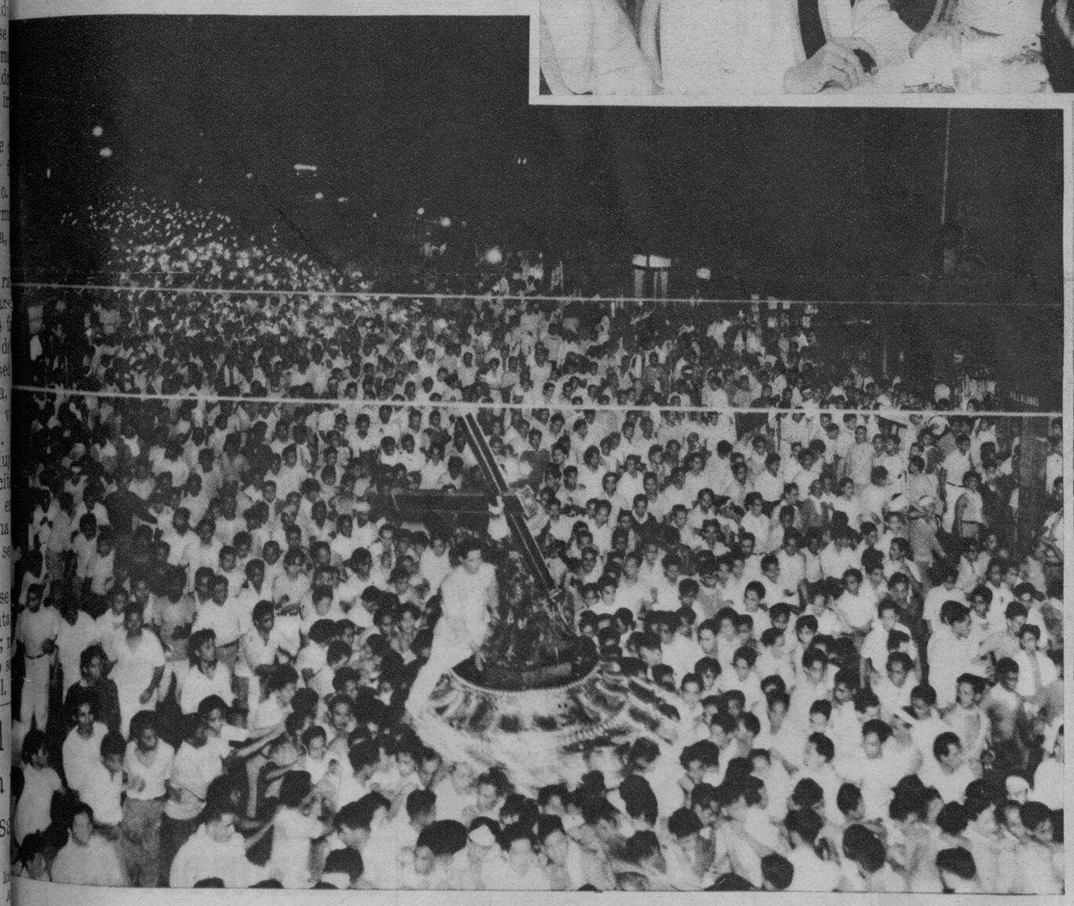
Arriba: El Presidente Manuel L. Quezon y el Presidente Claro M. Recto fotografíados en el estrado presidencial de la Asamblea Constituyente cuando el Presidente Quezon, después de dar un banquete a los Delegados de la Mayoría el miércoles pasado fué a la Asamblea para oir las deliberaciones sobre la Constitución.

A la derecha: Banquete dado por el Pres. Manuel L. Quezon el jueves pasado en honor de los Delegados de la Minoría. De izquierda a derecha están los Delegados Eugenio Baltao, Tomás Confesor, José P. Laurel, Presidente Claro M. Recto, Presidente Quezon, Representante y Delegado Manuel Roxas y los Delegados José C. Locsin y Juanito Maramara.

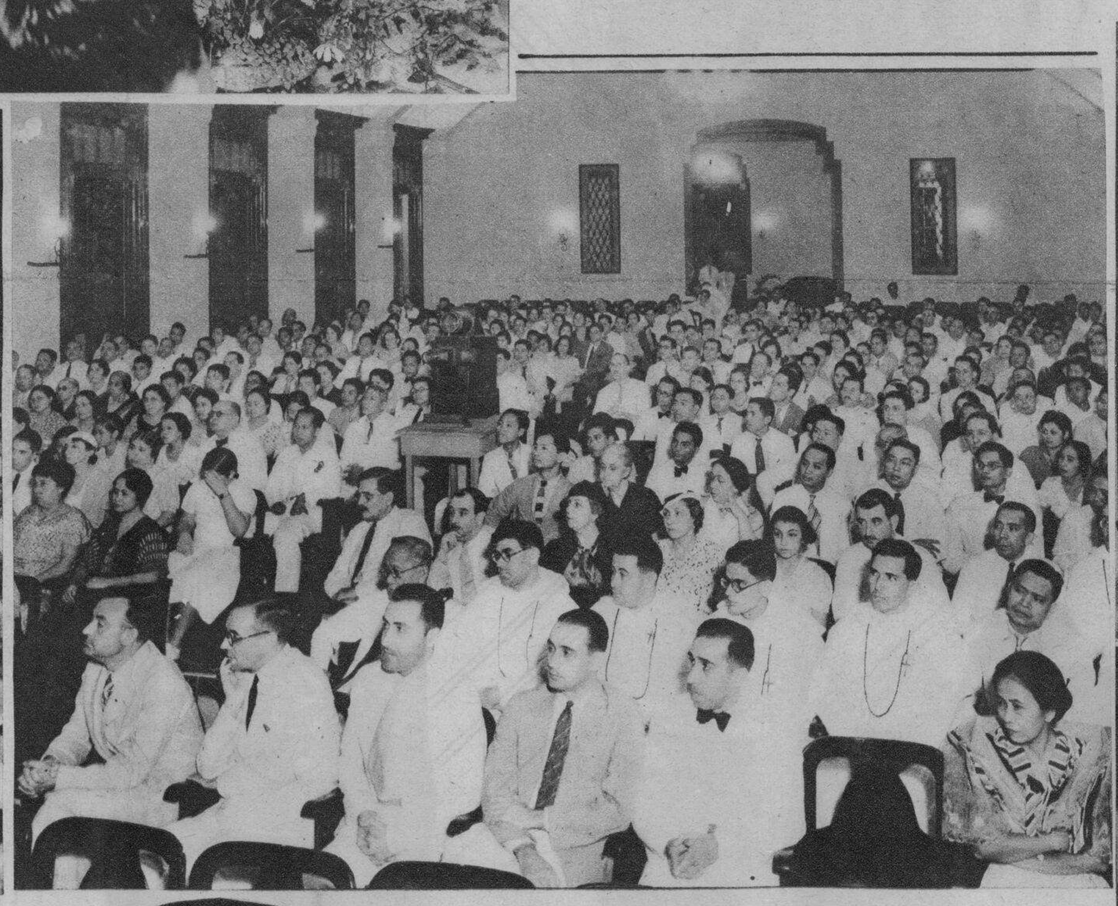


A la izquierda: El Presidente Manuel L. Quezon, de pie, hablando en el banquete que dió en honor de los Delegados de la Mayoría el miércoles pasado. De izquierda a derecha están el Presidente Claro M. Recto, el Presidente Quezon, el Vice-Presidente Teodoro Sandiko, y los Delegados Filemón Sotto, José Hontiveros, Miguel Cuaderno y Conrado Benítez.

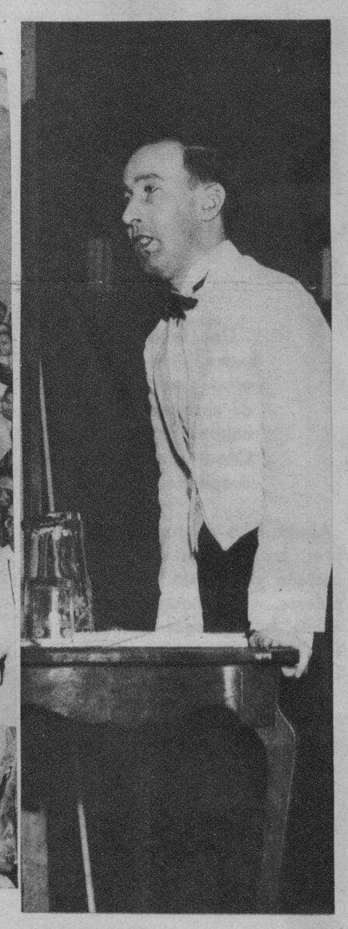
Abajo: El Profesor y Poeta Español Don Gerardo Diego fotografiado durante la conferencia ilustrada que dió el Jueves, en el Villamor Hall de la Universidad de Filipinas sobre la Pintura Española. A la izquierda una vista de la distinguida concurrencia, entre los cuales se pueden ver en primera fila al Profesor y Científico Español Don Julio Palacios que ha venido con el Sr. Diego, el Cónsul Español Don Miguel Espinos, el Vice-Cónsul Don Andrés Rodríguez Ramón.



Una escena de la procesión de Jesús Nazareno de Quiapo el miércoles pasado cuando pasaba por la calle de Villalobos para desembocar en la Plaza de Miranda. Nótese la multitud de gente y el hombre encaramado a las andas de la imagen del Nazareno.

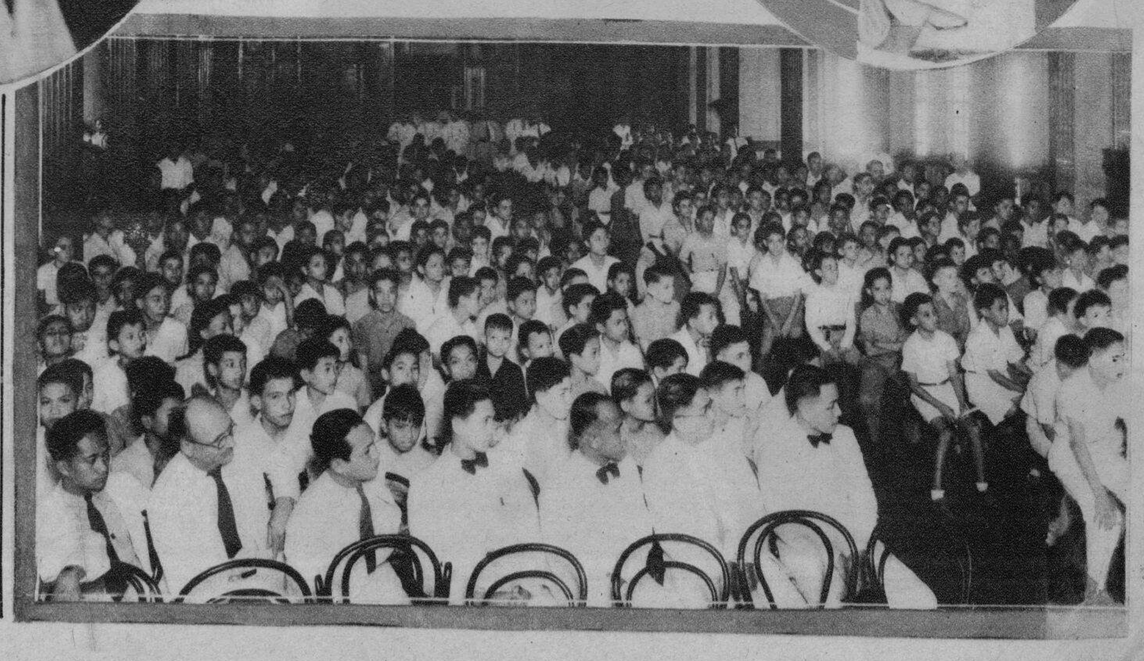


A la izquierda: El Profesor y Científico Español Don Julio Palacios fotografiado en la primera conferencia que dió en la Universidad de Santo Tomás.



Abajo: Fotografías tomadas en la toma de posesión del Rev. P. Angel de Blas, nuevo Rector del Colegio de S. Juan de Letrán. A la derecha, el nuevo Rector dirigiendo la palabra a los estudiantes. Abajo, los alumnos del Colegio escuchando el discurso del Nuevo Rector.

La mesa principal en el té ofrecido por el Presidente Jorge Bocobo y Señora en honor de los Profesores Españoles, Don Julio Palacios y Don Gerardo Diego. De izquierda a derecha están el Profesor Jaime C. de Veyra, Jefe del Departamento de Castellano de la Universidad de Filipinas, la Sra. de Bocobo, el Vice Cónsul Español Don Andrés Rodríguez Ramón, el Cónsul Español Don Miguel Espinos Bosch, el Sr. Palacios, el Presidente Bocobo y el Sr. Diego.



M.E.C.D. 2016

MODAS

Una falda de estilo sastre con bolsillos usada con una blusa de corte sencillo y con colores en contraste. Observe el cuello alto drapeado.

Abajo: Para paseos o compras, los vestidos de color castaño y rojo son muy populares. El modelo con cuello, bocamangas y cinturon de blanco y otro color, es uno de los mejores.

Para "garden parties" este precioso vestido es un modelo de simetría. Notense las dos mangas de fruncido.

A la derecha: Uno de los colores más hermosos para lucir por la noche es el siempre admirado blanco. este modelo cuya falda lleva rayas diagonales, luce un descote alto delante y bajo detrás.

A la derecha: La chica de cuerpo perfecto debe llever este traje de noche. Las flores se llevan otra vez en el hombro y la moda sin linea en la cintura ha vuelto otra vez. Dos secciones de pliegues dan vuelo a la cola corta.

Arriba: Si usted va de compras con este vestido, no encontrará nada en los escaparates que sea tan "chic" como usted. Notese el cuello con un boton y que se extiende en un largo fruncido.

A la izquierda: Una corbata de color fresa moteada de rojo, aumenta la originalidad de este modelo con abotonadura al estilo de las blusas rusas.

A la izquierda: Si usted tiene caderas finas, hallará usted este vestido de calle muy apropósito. También lleva una bufanda.

CUBIERTOS DE PLATA

Para Servicio Elegante

"Empire" "Cameo" "Georgia"

Estos tres hermosos modelos de Cubiertos de Plata no son meramente "bastante buenos". Son elegantes para cualquiera ocasión, sea formal o informal. Y lo que es mas, los precios son asombrosamente bajos. Garantizados que son genuinamente plateados. Duran años!

Piezas sueltas o individuales pueden obtenerse de cualquiera de los siguientes:

Cucharas—cucharas para comida, cucharas para postre, cucharas para te, cucharas para te helado, cucharas para naranja, cucharas para cafe, cucharas para azucar, cucharas para sopa.

Tenedores—tenedores para comida, tenedores para postre, tenedores para ensalada, tenedores para ostras.

Cuchillos—cuchillos para comida, cuchillos para mantequilla, cuchillos para esparcir la mantequilla.

Ud. puede obtenerlos en juegos completos para un servicio de seis o doce o mas personas. El Juego de 26 piezas para seis incluye 6 cucharitas para te, 6 tenedores para comida, 6 cuchillos de acero inmanchable, 6 cucharas de sopa o comida, 1 cuchara para azucar, 1 cuchillo para mantequilla y un estuche. Envie el cupon mas abajo para precios.

L·R·AGUINALDO
Juan Luna, Manila.

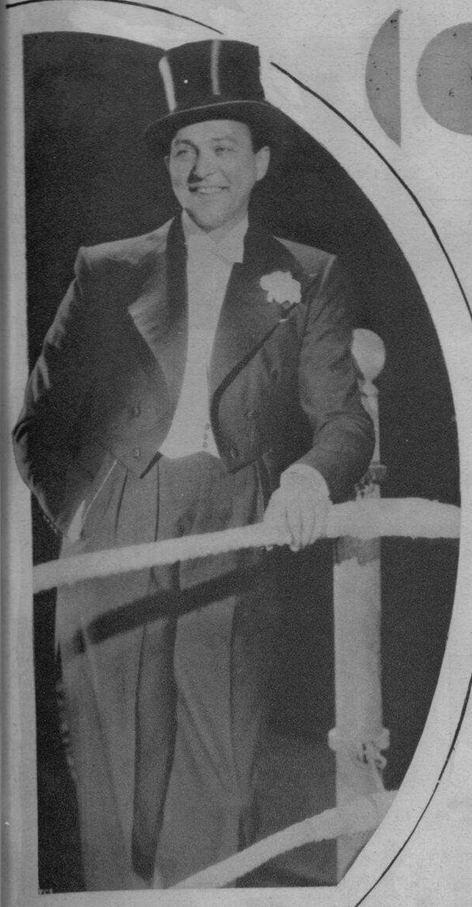
Sirvase enviarme su lista de precios gratis de Cubiertos para elegante servicio de mesa.

Nombre .....

Direccion .....

M.E.C.D. 2016

Cinematografía



A la izquierda: Una nueva pareja romántica ha aparecido en la pantalla en las personas de **Dick Powell** y **Ginger Rogers** que salen como novios en la película titulada "Twenty Million Sweethearts" que es una combinación de comedia, romance, drama y números musicales raros.

Frances Drake, más hermosa que nunca debe sentirse muy feliz estos días porque ha sido definitivamente seleccionada para interpretar el principal papel femenino en "Shoe the Wild Mare", obra de Gene Fowler. Saldrá con Henry Wilcoxon, que hizo el papel de Marco Antonio en la película "Cleopatra" de De Mille.

A la izquierda: ¿Quien no sabe que este caballero sonriente es **Carl Brisson?** Carl, según los periodistas de Hollywood, tiene en Inglaterra a una de las admiradoras más persistentes y ardientes en todo el mundo. Ella le ha estado escribiendo diariamente por casi tres años. Mientras estaba ocupado haciendo su debut en la pantalla es la película "Murder at the Vanities", Carl, recibió un hermoso par de guantes con los mejores deseos de triunfo en su primera película en América.

A la izquierda: **Kitty Carlisle** está muy apegada a sus sombreros, y de qué manera! Se dice que Kitty lució el sombrero más grande en Hollywood en la película "She Loves Me Not". El sombrero era tan grande que tuvo que dejarse la copa porque no podía ser transportada en aeroplano.

Catalina Barcena y **Antonio Moreno** en una interesantísima escena de la nueva película de Fox, "Señora Casada Necesita Marido", adaptación cinematográfica de José Lopez Rubio, supervisada por Gregorio Martinez Sierra, que no tardará en recorrer triunfalmente todos los paises de lengua española.

CROQUETAS DE CERDO

2 cucharadas de mantequilla
1 taza de harina
1|4 de cucharadita de sal
1 cucharadita de levadura
1 huevo
1|3 de taza de leche
1 lata de salchichas de Viena
1 huevo (para untar)

Proceda como cuando prepara bizcochos de "Baking Powder". Arróllelos, córtelos en forma cuadrada. Envuelva cada salchicha en cada cuadrado. Untelos con yema de huevo y hornéelos. (Cortesía del Departamento de Ciencia Doméstica del Philippine Women's University).

pe, marcando el punto por donde cruzan con una pequeña pirámide de yema de huevo duro con arroz. Pedazos de la clara de huevo en forma de petalos pueden ponerse como radiando de esta piramide. Las anchovas se pueden omitir en la decoración. Una anchova grande curvada alrededor de un círculo de huevo duro en el centro de un canapé es también vistosa.

CANAPES DE QUESO Y OLIVA

6 pedazos de pan preparado
3 cucharadas de queso de crema
Olivas rellenas con pimientos
Pimienta roja o remolacha para aderezo

Extienda sobre el pan preparado una pasta hecha mezclando iguales cantidades de queso de crema y olivas picadas. Adórnelos con un borde de un cuarto de pulgada de olivas picadas y una estrella de pimiento rojo o remolacha en el centro de cada uno. (Cortesía del Departamento de Ciencia Doméstica del Holy Ghost College).

CANAPES

Pan preparado para canapes—Los canapes se hacen de miga de pan,, cortada en pedazos de un cuarto de pulgada y después modelada en círculos o anillos de dos y media o tres pulgadas de diametro o cortada en cuadros, tiras, triangulos u otras formas caprichosas. Estas porciones de pan se frien en mucha manteca dejandolas secar después sobre un papel absorbente o cocidas en suficiente mantequilla u otra clase de manteca para evitar que se quemen; o se pueden tostar también.

A la izquierda: **Kitty Carlisle** está muy apegada a sus sombreros, y de qué manera! Se dice que Kitty lució el sombrero más grande en Hollywood en la película "She Loves Me Not". El sombrero era tan grande que tuvo que dejarse la copa porque no podía ser transportada en aeroplano.

CANAPES DE ANCHOVA

6 pedazos de pan preparado
1 cucharada de pasta de anchova
3 cucharaditas de jugo de limón
2 huevos duros
Aderezo de anchovas enteras (Se puede omitir)

Las anchovas son pescados pequeños salados y en conserva. La pasta de anchova que viene en tubos, jarras o botellas, se puede utilizar, o anchovas enteras se pueden convertir en una pasta fina con una cuchara de madera. Sazonelas con jugo de limón y extienda la pasta sobre los pedazos de pan preparado. Divida dos anchovas longitudinalmente y pongalas diagonalmente sobre el canape, marcando el punto por donde cruzan con una pequeña pirámide de yema de huevo duro con arroz. Pedazos de la clara de huevo en forma de petalos pueden ponerse como radiando de esta piramide. Las anchovas se pueden omitir en la decoración. Una anchova grande curvada alrededor de un círculo de huevo duro en el centro de un canapé es también vistosa.

M.E.C.D. 2016

A la izquierda: La Srta. Lilia Rodríguez cuya coronación como Filipinas tuvo lugar el jueves pasado segundo día del Festival por el 15.º Aniversario de la Philippine Women's University.

Arriba: Bellezas de la Philippine Women's University consagradas en la noche del jueves pasado con motivo del 15.º Aniversario de la Universidad. De izquierda a derecha: Srtas. Ceferina Castillo, Ruth Dreyfus, consejeras: Soledad B. Ramos, Perla de los Mares del Sur; Natividad Osorio, consejera; Lilia Rodriguez, Filipinas; Evangelina Hilario, consejera; Virginia Kamantigue, Perla de los Mares del Sur; Priscila Rina Tinio y Asunción Nadal, consejeras.

Los Tres Reyes Magos que con ocasion de la celebración de la Epifanía del Señor hicieron su visita anual al Casino Español el 6 del actual, llevando consigo juguetes y otros presentes para los niños, hijos de los miembros del Casino.

A la izquierda: Una de las más distinguidas bodas del Nuevo Año, fué la de la Srta. Pacita Araneta con el Sr. Luis López Obieta, solemnizada en la iglesia de San Sebastian. Da. Carmen Zaragoza Vda. de Araneta y Don Tirso López Obieta actuaron de padrinos. Las Srtas. Rosita y Margarita Araneta y los Sres. Santiago Palomares y Antonio Araneta formaron la Corte Nupcial.

Yola y Paul, notables bailarines hungaros, que ahora aparecen en el Manila Hotel y que después darán exhibiciones en el Metropolitan Theatre.

Grupo de invitadas en la reunión celebrada en casa de la Srta. Lita Miranda Sampedro, en la calle Padre Faura, el martes pasado. En la fotografía están, Lita Miranda Sampedro, Isabel y Remedios Miranda Mendoza, Mercedes y Naty Ugarte, Luisita y Charito Razón, Tita Bayot, Blanquita Danon, Maruja y Salud Romero Salas, Conchita Súnico, Nenita Bayot, Pilar Miranda Gonzalez, Conchita Zaragoza, Isabel y María Luisa Ortigas. Otras invitadas fueron, Consuelo Sobral, Carolina Sobral, Charito Miranda, Isabel Valdes, Lily Raquiza, La Srta. Lita Miranda celebraba su cumpleaños en dicho día.

Fotografía tomada en el Wack Wack Golf and Country Club, después del almuerzo de cumpleaños ofrecido por la Srta. Elsie Alunan, el 10 de enero. La Srta. Alunan aparece en la primera fila, la cuarta desde la izquierda. La lista de invitadas incluye a las siguientes señoritas: Macaria Madrigal, Pacita Madrigal, Adela Diy, Azucena Ledesma, Eva Locsin, Maria Navarro, Lourdes de Veyra, Mary de Veyra, Luz Diokno, Rosario Diokno, Nora Diokno, Emma Unson, Inday Lacson, Amada de León, Conchita Recto, Filomena Sevilla, Carmeling del Rosario, Lourdes Alunan, Margarita del Rosario, Nieves Ocampo, Lydia Zulueta, María Marta Albert, Nati Ugarte, Remedios Miranda, Julieta Ledesma, Josefina Madrigal y Amparo Sevilla.

A la derecha: Unos cuatro cientos niños de los miembros del Casino Español asistieron al festival del domingo pasado con motivo de la visita anual de los Tres Magos. La celebración duró de 5 a 9 de la noche. Los Tres Reyes fueron recibidos en medio de toques de trompetas y griterías de los niños. Después subieron a una plataforma en el campo de tennis desde donde distribuyeron los juguetes a los diminutos invitados.

No basta con neutralizar su ardor de estómago.

(x) *Muchos neutralizantes desprenden gas carbónico... ¡Tan perjudicial!*

Es necesario evitar que el exceso de ácido se reproduzca.

Profesores eminentes, bioquímicos famosos, están de acuerdo en que neutralizando solamente su ardor de estómago, éste se manifiesta con más fuerza. Es como echar leña a una hoguera. Ataque directamente la causa de su dolencia. SUPRIMA esa acidez. No la esconda únicamente. Por su fórmula especial hecha a base de SALES SOLUBLES DE BISMUTO, el Elíxir Saiz de Carlos es el medicamento ideal para sanar esa dolencia.

Es un buen amigo el

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS

PIDALO EN CUALQUIER FARMACIA DEL MUNDO

Cada cucharada de las de sopa contiene: 30 centigramos de citrato de bismuto soluble; 5 centigramos de extracto de quina y el 10% de alcohol en forma de elixir.

Depositarios para Filipinas: Ocejo, Pomar y Cia., Manila.

M.E.C.D. 2016